

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

175e ANNEE



N. 371

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

175e JAARGANG

MARDI 6 DECEMBRE 2005

DINSDAG 6 DECEMBER 2005

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Finances*

24 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, p. 52545.

#### *Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

13 FEVIER 2005. — Loi portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique, le Royaume des Pays-Bas et le grand-duché de Luxembourg en matière d'intervention policière transfrontalière, et aux Annexes, faits à Luxembourg le 8 juin 2004. Addendum, p. 52546.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

28 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2004, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, modifiant la convention collective de travail du 24 juin 1991 relative à la modification de la convention collective de travail du 23 février 1990 créant un fonds de sécurité d'existence « Fonds social I.S.A.J.H. », p. 52547.

28 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2004, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, modifiant et complétant la convention collective de travail du 6 mai 2003 organisant le transfert des compétences des travailleurs âgés ainsi que du dispositif d'analyses des mesures de fin de carrière, p. 52550.

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Financiën*

24 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, bl. 52545.

#### *Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

13 FEBRUARI 2005. — Wet houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg inzake grensoverschrijdend politieel optreden, en met de Bijlagen, gedaan te Luxemburg op 8 juni 2004. Addendum, bl. 52546.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

28 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1991 betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 februari 1990 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid « Fonds social I.S.A.J.H. », bl. 52547.

28 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, tot wijziging en aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 2003 betreffende de regeling van de overdracht van de bevoegdheden van oudere werkløzen, evenals van de voorziening voor analyses van de eindeloopbaanmaatregelen, bl. 52550.

12 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2004, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, concernant le statut pécuniaire du personnel, p. 52552.

12 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 novembre 2002, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, p. 52596.

12 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 juin 2004, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques, relative à la prépension conventionnelle, p. 52597.

12 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 février 2003, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, modifiant la convention collective de travail du 9 septembre 2002, instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Intersectoraal Sociaal Fonds (ISF)" et fixant ses statuts, p. 52599.

#### *Service public fédéral Sécurité sociale*

23 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal modifiant l'article 25, § 1<sup>er</sup>, de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 52601.

23 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les dispositions de l'article 14, k), I § 1<sup>er</sup> B 4, l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 52602.

23 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les dispositions de l'article 20, § 1<sup>er</sup>, d) et f), l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 52603.

#### *Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

10 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 décembre 2004 fixant les cotisations de crise temporaires dues par les producteurs de pommes de terre pour l'indemnisation de pertes subies suite aux mesures prises contre des organismes nuisibles, p. 52604.

#### *Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

8 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 30 juillet 1998 accordant pour le transport d'explosifs à certains quais du port d'Anvers, une dérogation aux prescriptions de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs, p. 52606.

14 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel modifiant la liste annexée à l'arrêté ministériel du 3 novembre 1958 portant reconnaissance officielle et classement des explosifs, p. 52608.

12 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende het geldelijk statuut van het personeel, bl. 52552.

12 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 november 2002, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, bl. 52596.

12 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2004, gesloten in het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en voor de dienstboden, betreffende het conventioneel brugpensioen, bl. 52597.

12 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 februari 2003, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 september 2002, houdende oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Intersectoraal Sociaal Fonds (ISF)" en vaststelling van zijn statuten, bl. 52599.

#### *Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

23 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 25, § 1, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 52601.

23 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging, betreffende de bepalingen van het artikel 14 k), I § 1 B 4, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 52602.

23 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging, betreffende de bepalingen van het artikel 20, § 1, d) en f), van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 52603.

#### *Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

10 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 december 2004 tot vaststelling van de door de aardappelproducenten verschuldigde tijdelijke crisisbijdragen voor het vergoeden van verliezen ingevolge maatregelen tegen schadelijke organismen, bl. 52604.

#### *Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

8 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 juli 1998 tot verlening, voor het vervoer van springstoffen aan bepaalde kaaien van de haven van Antwerpen, van een afwijking op de bepalingen van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen, bl. 52606.

14 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 3 november 1958 houdende ambtelijke erkenning en indeling van de springstoffen, bl. 52608.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Ministère de la Communauté flamande*

16 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à un projet temporaire à l'appui de certains élèves dans l'option « verzorging » du troisième degré ESP de l'enseignement secondaire ordinaire à temps plein, p. 52611.

14 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement flamand concernant l'octroi de subventions à l'aide et l'activation des demandeurs d'aide sur les exploitations agricoles et horticoles dans le cadre du Programme flamand de Développement rural, p. 52614.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

22 JUILLET 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française autorisant l'apprentissage par immersion, p. 52617.

25 AOUT 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les pourcentages de capitaux périodes qui peuvent être utilisés dans les instituts d'enseignement spécialisé de la Communauté française et dans les homes d'accueil de la Communauté française pour l'année scolaire 2005-2006, p. 52618.

25 AOUT 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les pourcentages de capitaux-périodes qui peuvent être utilisés dans les établissements d'enseignement spécialisé pour l'année scolaire 2005-2006, p. 52619.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

17 NOVEMBRE 2005. — Décret modifiant le décret du 25 février 1999 relatif aux subventions octroyées à certains investissements en matière d'infrastructures sportives, p. 52620.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

20 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004 relative aux aides régionales pour les investissements généraux en faveur des micro-, petites ou moyennes entreprises, p. 52624.

20 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la date d'entrée en vigueur de l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004 relative aux aides régionales pour les investissements généraux en faveur des micro-, petites ou moyennes entreprises, p. 52632.

20 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant les articles 10, 14, 19, 21, 23 et 44 de l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale, p. 52633.

10 NOVEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la rétribution du Commissaire du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale auprès du Bureau d'Intervention et de Restitution belge, p. 52634.

10 NOVEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant octroi de chèques-équipement aux membres du personnel opérationnel du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 52635.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

16 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende een tijdelijk project tot ondersteuning van sommige leerlingen in de optie verzorging van de derde graad BSO van het gewoon voltijds secundair onderwijs, bl. 52609.

14 OKTOBER 2005. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de toekenning van subsidies voor de zorg en activering van zorgvragers op land- of tuinbouwbedrijven met toepassing van het Vlaams Programma voor Plattelandsontwikkeling, bl. 52612.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

22 JULI 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toelating van het leren door taalbad, bl. 52617.

25 AUGUSTUS 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de percentages van de lestijdenpakketten die voor het schooljaar 2005-2006 uitgedeeld kunnen worden in de instituten voor gespecialiseerd onderwijs van de Franse Gemeenschap en in de opvangtehuizen van de Franse Gemeenschap, bl. 52618.

25 AUGUSTUS 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de percentages van de lestijdenpakketten die voor het schooljaar 2005-2006 uitgedeeld kunnen worden in de inrichtingen voor gespecialiseerd onderwijs, bl. 52620.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

17 NOVEMBER 2005. — Decreet tot wijziging van het decreet van 25 februari 1999 houdende toekenning van subsidies voor bepaalde investeringen inzake sportinfrastructuur, bl. 52622.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

20 OKTOBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende uitvoering van de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de gewestelijke steun voor de algemene investeringen ten gunste van de micro-, kleine en middelgrote ondernemingen, bl. 52624.

20 OKTOBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van inwerkingtreding van de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de gewestelijke steun voor de algemene investeringen ten gunste van micro-, kleine en middelgrote ondernemingen, bl. 52632.

20 OKTOBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de artikelen 10, 14, 19, 21, 23 en 44 van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, bl. 52633.

10 NOVEMBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de bezoldiging van de Commissaris van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, bl. 52634.

10 NOVEMBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende toekenning van uitrustingscheques aan het operationeel personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, bl. 52635.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Personnel et Organisation*

25 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel fixant la composition de la Commission interparastatale des stages des institutions publiques de sécurité sociale et des organismes de la catégorie D telle que définie par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, p. 52637.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. Démission, p. 52638. — Direction générale Relations collectives de travail. Nomination des membres de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, p. 52638.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants. Ordres nationaux. Nominations. Promotions, p. 52639.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

31 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal portant nomination d'un membre du Conseil national des Professions paramédicales, p. 52641.

10 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal portant nomination d'un membre de la Commission technique des Professions paramédicales, p. 52642.

17 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel portant l'agrément des maîtres de stage en médecine générale, p. 52642.

17 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel portant la prolongation de l'agrément des maîtres de stage en médecine générale, p. 52643.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 52643. — Ordre judiciaire, p. 52643. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 52644.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Personnel et Organisation. Mise à la retraite, p. 52644.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimalisation de la Haute Ecole de la Province de Namur, p. 52651.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

25 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de samenstelling van de Interparastatale stagecommissie van de openbare instellingen van sociale zekerheid en de instellingen van categorie D zoals bepaald door de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, bl. 52637.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. Ontslag, bl. 52638. — Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, bl. 52638.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen. Nationale Orden. Benoemingen. Bevorderingen, bl. 52639.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

31 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit houdende de benoeming van een lid van de Nationale Raad van de Paramedische Beroepen, bl. 52641.

10 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit houdende de benoeming van een lid van de Technische Commissie voor de Paramedische Beroepen, bl. 52642.

17 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde, bl. 52642.

17 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit houdende de verlenging van de erkenning van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde, bl. 52643.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 52643. — Rechterlijke Orde, bl. 52643. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 52644.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Personeel en Organisatie. Pensionering, bl. 52644.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Provincie Limburg. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan, bl. 52645.

*Departement Onderwijs*

Machtiging tot het voeren van de eretitel van het ambt aan de gewezen rector van de Universiteit Gent, bl. 52645. — Personeel. Eervol ontslag. Pensionering, bl. 52645.

*Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur*

Welzijnzorg, bl. 52645.

*Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw*

12 OKTOBER 2005. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 10 van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2005 tot toekenning van steun voor projecten ter stimulering van het ondernemerschap, bl. 52646.

*Departement Leefmilieu en Infrastructuur*

Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 52650.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de "Haute Ecole de la Province de Namur", bl. 52651.

2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimalisation de la Haute Ecole Albert Jacquard, p. 52652.

2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimalisation de la Haute Ecole namuroise catholique, p. 52653.

2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimalisation de la Haute Ecole IESN, p. 52654.

2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimalisation de la Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut, p. 52655.

2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimalisation de la Haute Ecole Roi Baudouin, p. 52656.

2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimalisation de la Haute Ecole libre du Hainaut occidental, p. 52658.

2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimalisation de la Haute Ecole Lucia de Brouckère, p. 52659.

2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimalisation de la Haute Ecole Francisco Ferrer, p. 52660.

2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimalisation de la Haute Ecole HEMES, p. 52661.

2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimalisation de la Haute Ecole Charlemagne, p. 52662.

#### *Région wallonne*

##### *Ministère de la Région wallonne*

25 OCTOBRE 2005. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée des ouvrages de prise d'eau souterraine dénommés Battefer D1 et Walcourt P1, sis respectivement sur le territoire des communes de Cerfontaine (anc. Silenrieux) et de Walcourt (anc. Silenrieux), p. 52664.

#### **Avis officiels**

##### *Commission bancaire, financière et des Assurances*

22 NOVEMBRE 2005. — Arrêté de la Commission bancaire, financière et des Assurances modifiant la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, p. 52671.

Autorisation de cession de droits et obligations entre établissements de crédit (article 31 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit), p. 52671.

2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de "Haute Ecole Albert Jacquard", bl. 52652.

2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de "Haute Ecole namuroise catholique", bl. 52654.

2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de "Haute Ecole IESN", bl. 52655.

2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de "Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut", bl. 52656.

2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de "Haute Ecole Roi Baudouin", bl. 52657.

2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de "Haute Ecole libre du Hainaut occidental", bl. 52658.

2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de « Haute Ecole Lucia de Brouckère », bl. 52660.

2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de « Haute Ecole Francisco Ferrer », bl. 52661.

2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de « Haute Ecole HEMES », bl. 52662.

2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de « Haute Ecole Charlemagne », bl. 52663.

#### *Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

##### *Vlaamse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Collegebesluiten. Samenstelling, bl. 52668.

#### **Officiële berichten**

##### *Gemeenschappelijke en Gewestelijke instellingen*

##### *Vlaams Parlement*

Selectieproef voor het aanleggen van een driejarige wervingsreserve van contractueel en/of statutair niet-permanent redacteur van de handelingen (m/v), bl. 52668.

##### *Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen*

22 NOVEMBER 2005. — Besluit van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, bl. 52671.

Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen tussen kredietinstellingen (artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen), bl. 52671.

*Service public fédéral Personnel et Organisation*

22 NOVEMBRE 2005. — Circulaire n° 557. Frais de déplacement en cas d'examen médical de contrôle, p. 52672.

*Service public fédéral Intérieur*

19 AOUT 2005. — Circulaire ministérielle GPI 44 : directives concernant le corps d'intervention. Traduction allemande, p. 52673.

*Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

22 NOVEMBER 2005. — Omzendbrief nr. 557. Verplaatsingskosten bij medisch controleonderzoek, bl. 52672.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

19 AUGUSTUS 2005. — Ministeriële omzendbrief GPI 44 : richtlijnen betreffende het interventiekorps. Duitse vertaling, bl. 52673.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

19. AUGUST 2005 — Ministerielles Rundschreiben GPI 44: Richtlinien über das Einsatzkorps. Deutsche Übersetzung, S. 52673.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. Avis aux organisations représentatives. Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Mons, p. 52678.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. Bericht aan de representatieve organisaties. Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werkgever bij de arbeidsrechtbank van Bergen, bl. 52678.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire. Notariat, p. 52679. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publication, p. 52679. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publication, p. 52679.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 52679. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking, bl. 52679. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking, bl. 52679.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert vergelijkende aanwervingsexamens voor het aanleggen van een wervingsreserve voor de graad van technisch adjunct van de directie (m/v) en voor de graad van adjunct van de directie (m/v), bl. 52679. — Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een cultuurbeleidscoördinator voor stad Mechelen, bl. 52680.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Appel aux candidats à un changement d'affectation dans des emplois définitivement vacants à conférer dans le Centre d'autoformation et de formation continuée de l'enseignement de la Communauté française à Tihange, p. 52681.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

*Vlaamse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*  
Collegebesluiten. Samenvatting, bl. 52689.

**Ordres du jour****Agenda's**

Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 52689.

Brussels Hoofdstedelijk Parlement, bl. 52689.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 52690 à 52722.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 52690 tot bl. 52722.

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2005 — 3304

[C — 2005/03823]

**24 NOVEMBRE 2005.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan

Le Ministre des Finances,

Vu le Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil du 27 mai 2002 instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaida et aux Talibans et abrogeant le Règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil interdisant l'exportation de certaines marchandises et de certains services vers l'Afghanistan, renforçant l'interdiction des vols et étendant le gel des fonds et autres ressources financières décidés à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

Vu le Règlement (CE) n° 1825/2005 de la Commission du 9 novembre 2005 modifiant pour la cinquante-septième fois le règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaida et aux Talibans, et abrogeant le Règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil;

Vu la Résolution 1267 (1999) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 15 octobre 1999 et entrée en vigueur le 14 novembre 1999;

Vu la Résolution 1333 (2000) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 19 décembre 2000 et entrée en vigueur le 19 janvier 2001;

Vu la Résolution 1390 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 16 janvier 2002;

Vu la résolution 1452 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité le 20 décembre 2002;

Vu la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en oeuvre des décisions du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations unies, notamment les articles 1<sup>er</sup> et 4;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, modifié par les arrêtés ministériels des 23 novembre 2001, 1<sup>er</sup> juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1<sup>er</sup> juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre, 6, 26 et 27 octobre, 21 novembre 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nouvelle liste récapitulative établie en application des résolutions 1267 (1999), 1333 (2000) et 1390 (2002) du Conseil de sécurité a été modifiée le 3 novembre 2005 par la Communication SC/8548 et que ceci a comme conséquence la modification de la liste consolidée des entités et/ou des personnes visées par les mesures de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2005 — 3304

[C — 2005/03823]

**24 NOVEMBER 2005.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan

De Minister van Financiën,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en de bevrozing van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 1825/2005 van de Commissie van 9 november 2005 tot zevenenvijftigste wijziging van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad;

Gelet op de Resolutie 1267 (1999) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 15 oktober 1999 en in werking getreden op 14 november 1999;

Gelet op de Resolutie 1333 (2000) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 19 december 2000 en in werking getreden op 19 januari 2001;

Gelet op de Resolutie 1390 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 16 januari 2002;

Gelet op de Resolutie 1452 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 20 december 2002;

Gelet op de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties, inzonderheid op de artikelen 1 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 november 2001, 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september, 6, 26 en 27 oktober, 21 november 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nieuwe samenvattende lijst opgesteld bij toepassing van de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000) en 1390 (2002) van de Veiligheidsraad op 3 november 2005 aangepast werd door de Mededeling SC/8548 en dat dit de wijziging voor gevolg heeft van de geconsolideerde lijst van entiteiten en/of personen beoogd door de maatregelen van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan;

Considérant qu'il convient de prendre ces mesures sans tarder afin que la Belgique satisfasse à ses obligations internationales en la matière, en adaptant la liste précitée,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La liste consolidée des personnes et/ou entités visées par les Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000) et 1390 (2002), telle que définie par le Comité du Conseil de sécurité des Nations unies, annexée à l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 modifié les 1<sup>er</sup> juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1<sup>er</sup> juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre, 6, 26 et 27 octobre, 21 novembre 2005 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, est modifiée par la liste annexée au présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 11 novembre 2005.

Bruxelles, le 24 novembre 2005.

D. REYNDERS

Annexe

La mention « Lashkar e-Tayyiba (alias *a*) Lashkar-e-Toiba, *b*) Lashkar-i-Taiba, *c*) al Mansoorian, *d*) al Mansooreen, *e*) Army of the Pure, *f*) Army of the Righteous, *g*) Army of the Pure and Righteous, *h*) Paasban-e-Kashmir, *i*) Paasban-i-Ahle-Hadith, *j*) Pasban-e-Kashmir, *k*) Pasban-e-Ahle-Hadith, *l*) Paasban-e-Ahle-Hadis » sous la rubrique « Personnes morales, groupes et entités » est remplacée par les données suivantes :

« Lashkar e-Tayyiba (alias *a*) Lashkar-e-Toiba, *b*) Lashkar-i-Taiba, *c*) al Mansoorian, *d*) al Mansooreen, *e*) Army of the Pure, *f*) Army of the Righteous, *g*) Army of the Pure and Righteous, *h*) Paasban-e-Kashmir, *i*) Paasban-i-Ahle-Hadith, *j*) Pasban-e-Kashmir, *k*) Pasban-e-Ahle-Hadith, *l*) Paasban-e-Ahle-Hadis, *m*) Pashan-e-ahle Hadis, *n*) Lashkar e Tayyaba, *o*) LET) »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 24 novembre 2005.

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

F. 2005 — 3305 (2005 — 687)

[C — 2005/15155]

**13 FEVIER 2005.** — Loi portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique, le Royaume des Pays-Bas et le grand-duché de Luxembourg en matière d'intervention policière transfrontalière, et aux Annexes, faits à Luxembourg le 8 juin 2004. — Addendum (1)

Le Traité est appliqué provisoirement entre le Royaume de Belgique et le grand-duché de Luxembourg à partir du 26 janvier 2005.

Le traité est appliqué provisoirement entre le Royaume de Belgique, le grand-duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas à partir du 27 février 2005.

Note

(1) Voir le *Moniteur belge* du 15 mars 2005 (pages 10747-10761)

Overwegende dat het aangewezen is onverwijld deze maatregelen te nemen opdat België zou voldoen aan zijn internationale verplichtingen ter zake middels de voormelde lijst aan te passen,

Besluit :

**Artikel 1.** De geconsolideerde lijst van personen en/of entiteiten, beoogd door de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000) en 1390 (2002), zoals ze vastgesteld werd door het Comité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, gevoegd bij het ministerieel besluit van 15 juni 2000 gewijzigd op 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september, 6, 26 et 27 oktober, 21 november 2005 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, wordt door de lijst in bijlage van dit besluit gewijzigd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking met ingang van 11 november 2005.

Brussel, 24 november 2005.

D. REYNDERS

Bijlage

De vermelding « Lashkar e-Tayyiba (ook bekend als *a*) Lashkar-e-Toiba, *b*) Lashkar-i-Taiba, *c*) al Mansoorian, *d*) al Mansooreen, *e*) Army of the Pure, *f*) Army of the Righteous, *g*) Army of the Pure and Righteous, *h*) Paasban-e-Kashmir, *i*) Paasban-i-Ahle-Hadith, *j*) Pasban-e-Kashmir, *k*) Pasban-e-Ahle-Hadith, *l*) Paasban-e-Ahle-Hadis » op de lijst van « Rechtspersonen, groepen en entiteiten » wordt vervangen door :

« Lashkar e-Tayyiba (ook bekend als *a*) Lashkar-e-Toiba, *b*) Lashkar-i-Taiba, *c*) al Mansoorian, *d*) al Mansooreen, *e*) Army of the Pure, *f*) Army of the Righteous, *g*) Army of the Pure and Righteous, *h*) Paasban-e-Kashmir, *i*) Paasban-i-Ahle-Hadith, *j*) Pasban-e-Kashmir, *k*) Pasban-e-Ahle-Hadith, *l*) Paasban-e-Ahle-Hadis, *m*) Pashan-e-ahle Hadis, *n*) Lashkar e Tayyaba, *o*) LET) »

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 24 november 2005.

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 2005 — 3305 (2005 — 687)

[C — 2005/15155]

**13 FEBRUARI 2005.** — Wet houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg inzake grensoverschrijdend politieel optreden, en met de Bijlagen, gedaan te Luxemburg op 8 juni 2004. — Addendum (1)

Het Verdrag wordt tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg voorlopig toegepast sinds 26 januari 2005.

Het Verdrag wordt tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden voorlopig toegepast sinds 27 februari 2005.

Nota

(1) Zie het *Belgisch Staatsblad* van 15 maart 2005 (blz 10747-10761)



SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 3306

[2005/202599]

**28 SEPTEMBRE 2005.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2004, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, modifiant la convention collective de travail du 24 juin 1991 relative à la modification de la convention collective de travail du 23 février 1990 créant un fonds de sécurité d'existence « Fonds social I.S.A.J.H. » (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2004, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, modifiant la convention collective de travail du 24 juin 1991 relative à la modification de la convention collective de travail du 23 février 1990 créant un fonds de sécurité d'existence « Fonds social I.S.A.J.H. ».

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone**

*Convention collective de travail du 6 juillet 2004*

Modification de la convention collective de travail du 23 février 1990 créant un fonds de sécurité d'existence « Fonds social I.S.A.J.H. » (Convention enregistrée le 5 août 2004 sous le numéro 72146/CO/319.02)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Objet*

Article 1<sup>er</sup>. A partir du 1<sup>er</sup> septembre 2004, le fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds social pour les institutions et services d'aide à la jeunesse et/ou handicapés », en abrégé « Fonds social I.S.A.J.H. », institué, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> juillet 1989, par la convention collective de travail du 23 février 1990, est régi par la présente convention collective de travail.

CHAPITRE II. — *Champ d'application*

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des établissements et services qui relèvent de la compétence de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement et qui sont agréés et/ou subsidiés par la Communauté française, la Région

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 3306

[2005/202599]

**28 SEPTEMBER 2005.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1991 betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 februari 1990 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid « Fonds social I.S.A.J.H. » (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 1991 betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 februari 1990 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid « Fonds social I.S.A.J.H. ».

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 februari 1990 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid « Fonds social I.S.A.J.H. » (Overeenkomst geregistreerd op 5 augustus 2004 onder het nummer 72146/CO/319.02)

HOOFDSTUK I. — *Doel*

Artikel 1. Vanaf 1 september 2004 wordt het fonds voor bestaanszekerheid, genaamd « Fonds social pour les institutions et services d'aide à la jeunesse et/ou handicapés », afgekort « Fonds social I.S.A.J.H. », opgericht, met terugwerkende kracht, op 1 juli 1989, door de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 februari 1990, geregeld door deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsgebied*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en op de werkgevers van de inrichtingen en diensten die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten en die erkend en/of gesubsidieerd worden door de Franse Gemeenschap, het Waalse

wallonne et la Communauté germanophone ou la Commission communautaire française, ainsi qu'aux travailleurs et employeurs des établissements et services exerçant les mêmes activités et qui ne sont ni agréés ni subventionnés et dont l'activité principale est exercée en Région wallonne.

Art. 3. On entend par "travailleurs" : les employées et employés, les ouvrières et ouvriers.

#### CHAPITRE III. — *Dénomination, durée, siège social, objet et financement*

Art. 4. Le fonds de sécurité d'existence dénommé « Fonds social pour les institutions et services d'aide à la jeunesse et/ou handicapés », en abrégé « Fonds social I.S.A.J.H. », visé à l'article 1<sup>er</sup>, est renommé « Fonds social des institutions et services d'aide aux jeunes, aux adultes en difficulté et aux personnes handicapées », en abrégé « Fonds social I.S.A.J.H. ».

Art. 5. Le siège du fonds est établi à 1000 Bruxelles, quai du Commerce 48. Il peut être transféré, par décision unanime du comité de gestion du « Fonds social I.S.A.J.H. », en tout autre lieu, soit dans la Région de Bruxelles-Capitale, soit dans la Région wallonne.

Art. 6. Dans le respect de la loi du 7 janvier 1958 sur les fonds de sécurité d'existence, le fonds a notamment pour objet :

1<sup>o</sup> de financer, d'octroyer et de liquider des avantages sociaux à certains travailleurs, anciens travailleurs ou services visés à l'article 2 de la présente convention collective;

2<sup>o</sup> de financer et d'organiser la formation professionnelle des travailleurs et des jeunes ou autres groupes cibles, individuellement ou collectivement;

3<sup>o</sup> de prendre des mesures de promotion du respect des obligations sociales.

Art. 7. A cet effet, le « Fonds social I.S.A.J.H. » peut recevoir, gérer et affecter aux objectifs auxquels ils sont destinés, tous moyens financiers, permanents ou ponctuels, émanant d'instances diverses tant au niveau régional, communautaire, fédéral, européen ou autre.

Le fonds peut recevoir, gérer et affecter aux objectifs auxquelles elles sont destinées, les cotisations versées par les employeurs, tels que définis à l'article 1<sup>er</sup> de la présente convention collective.

S'il échet, le montant de ces cotisations sera fixé par convention collective de travail, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone.

Le fonds peut recevoir, gérer et affecter les éventuels intérêts financiers de ces cotisations et moyens financiers capitalisés, pour autant que ceux-ci soient spécifiquement dédiés aux employeurs et travailleurs décrits à l'article 2.

#### CHAPITRE IV. — *Administration*

Art. 8. Le fonds est géré par un comité de gestion paritaire, composé de 12 membres effectifs et de 12 membres suppléants.

Les membres du comité de gestion sont désignés par la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, respectivement pour moitié par les organisations professionnelles d'employeurs et pour moitié par les organisations représentatives des travailleurs.

Au moins la moitié des membres sur chaque banc (effectifs ou suppléants) du comité de gestion du fonds est désignée parmi les membres (effectifs ou suppléants) de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone.

Art. 9. Les membres du comité de gestion sont désignés pour la même période que celle du mandat des membres de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone.

Art. 10. Le mandat de membre du comité de gestion prend fin :

- en cas de démission ou décès de l'intéressé;

- lorsque le mandat des membres de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone arrive à échéance;

Gewest en de Duitstalige Gemeenschap of de Franse Gemeenschapscommissie, evenals op de werknemers en de werkgevers van de inrichtingen en diensten die dezelfde activiteiten uitoefenen en die niet erkend of gesubsidieerd worden en waarvan de hoofdactiviteit wordt uitgeoefend in het Waalse Gewest.

Art. 3. Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden.

#### HOOFDSTUK III. — *Benaming, duur, maatschappelijke zetel, doel en financiering*

Art. 4. Het fonds voor bestaanszekerheid, genaamd « Fonds social pour les institutions et services d'aide à la jeunesse et/ou handicapés », afgekort « Fonds social I.S.A.J.H. », bedoeld in artikel 1, wordt herbenoemd « Fonds social des institutions et services d'aide aux jeunes, aux adultes en difficulté et aux personnes handicapées », afgekort « Fonds social I.S.A.J.H. ».

Art. 5. De zetel van het fonds bevindt zich te 1000 Brussel, Handelskaai 48. Deze zetel kan verplaatst worden, bij eenparig besluit van het beheerscomité van het « Fonds social I.S.A.J.H. », naar gelijk welke andere plaats, hetzij in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hetzij in het Waalse Gewest.

Art. 6. Met inachtneming van de wet van 7 januari 1958 betreffende het fonds voor bestaanszekerheid, heeft het fonds meer bepaald tot doel :

1<sup>o</sup> de sociale voordelen voor bepaalde werknemers, vroegere werknemers of diensten, bedoeld in artikel 2 van deze collectieve overeenkomst te financieren, toe te kennen en te verdelen;

2<sup>o</sup> de beroepsopleiding van de werknemers en de jongeren of andere doelgroepen, individueel of collectief, te financieren en te organiseren;

3<sup>o</sup> promotiemaatregelen treffen mits naleving van de sociale verplichtingen.

Art. 7. Daarom kan het « Fonds social I.S.A.J.H. » alle financiële middelen, permanent of nauwgezet, die uitgaan van de verschillende instanties, zowel op gewestelijk, gemeenschappelijk, federaal, Europees of ander niveau, ontvangen, beheren en toewijzen.

Het fonds kan de bijdragen die gestort worden door de werkgevers, zoals bepaald in artikel 1 van deze collectieve overeenkomst, ontvangen, beheren en toewijzen aan de doelstellingen waarvoor zij bestemd zijn.

Indien nodig zal het bedrag van de bijdragen vastgelegd worden door een collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in het Paritair Subcomité voor de huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap.

Het fonds kan de eventuele financiële interesten van deze gekapitaliseerde bijdragen en financiële middelen ontvangen, beheren en toewijzen, voor zover deze specifiek bestemd zijn voor de werkgevers en werknemers bedoeld in artikel 2.

#### HOOFDSTUK IV. — *Beheer*

Art. 8. Het fonds wordt beheerd door een paritair beheerscomité, samengesteld uit 12 effectieve en 12 plaatsvervangende leden.

De leden van het beheerscomité worden aangeduid door het Paritair Comité voor de opvoedingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, respectievelijk voor de helft door de professionele werkgeversorganisaties en voor de helft door de representatieve werknemersorganisaties.

Ten minste de helft van de leden (effectieven en plaatsvervangers) van elke zijde van het beheerscomité wordt aangeduid onder de leden (effectief of plaatsvervangend) van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 9. De leden van het beheerscomité worden aangeduid voor dezelfde periode als deze van het mandaat van de leden van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 10. Het mandaat van een lid van het beheerscomité loopt af :

- in geval van ontslag of overlijden van de betrokkene;

- als het mandaat van de leden van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap vervalt;

- lorsque le mandat est révoqué par l'organisation qui l'a présenté.

Le nouveau membre achève le mandat de son prédécesseur.

Art. 11. Les mandats des membres du comité de gestion sont renouvelables.

Art. 12. Les gestionnaires du fonds social ne contractent aucune obligation personnelle en ce qui concerne les engagements pris par le fonds. Leur responsabilité se limite à l'exécution du mandat de gestion qu'ils ont reçu.

Art. 13. Le comité de gestion choisit par période de deux années, un président et un vice-président parmi ses membres, issus alternativement de la délégation des représentants des travailleurs et de la délégation des représentants des employeurs.

Il désigne également la ou les personnes chargées du secrétariat.

Art. 14. Le comité de gestion dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et l'administration du fonds social, dans les limites fixées par la loi et par la présente convention collective. Il doit établir un règlement d'ordre intérieur.

Le comité de gestion est valablement représenté dans toutes ses actions et à toutes fins, y compris toute action judiciaire, tant en demandant qu'en défendant, par le président du comité de gestion et le membre désigné par la comité pour assurer cette représentation.

Art. 15. Le comité de gestion a notamment pour missions :

a) de réaliser les missions prévues par l'article 6 de la présente convention;

b) de procéder à l'embauche et au licenciement éventuels du personnel du fonds social;

c) d'exercer un contrôle et de prendre toutes les mesures nécessaires à l'exécution de la présente convention collective;

d) de déterminer annuellement les frais d'administration, de même que la quotité des recettes annuelles à consacrer à ces frais;

e) de transmettre chaque année, au cours du mois de juin, un rapport écrit sur l'exécution de sa mission au président de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone.

Art. 16. Le comité de gestion se réunit au moins une fois par semestre au siège du fonds social, soit sur convocation du président agissant d'office, soit à la demande de la moitié au moins des membres du comité de gestion, soit à la demande d'une organisation représentée. Les convocations doivent mentionner l'ordre du jour.

Les procès-verbaux des réunions sont établis par le secrétaire désigné par le comité de gestion.

Art. 17. Le comité de gestion ne peut délibérer valablement que si la moitié au moins tant des membres de la délégation des travailleurs que des membres de la délégation des employeurs, est présente ou représentée. Les décisions du comité de gestion sont prises à la majorité des votants dans chaque délégation.

En cas d'absence, les membres effectifs ou suppléants au comité de gestion peuvent donner procuration à un autre membre du comité de gestion de la façon prévue par le règlement d'ordre intérieur. Les membres présents peuvent être porteurs au maximum d'une procuration.

Art. 18. La comptabilité du fonds est tenue dans le respect des dispositions de l'arrêté royal du 15 janvier 1999 relatif à la comptabilité et au compte annuel des fonds de sécurité d'existence. Le bilan et les comptes sont clôturés au 31 décembre.

#### CHAPITRE V. — *Allocations et bénéficiaires*

Art. 19. La liquidation des avantages ne peut en aucun cas être subordonnée au paiement de cotisations dues par un employeur.

Les travailleurs et employeurs de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone ont droit aux interventions du fonds dont les montants, le type et les conditions d'octroi sont définies par le comité de gestion du fonds.

- als het mandaat wordt ingetrokken door de organisatie die het heeft voorgedragen.

Het nieuwe lid voltooit het mandaat van zijn voorganger.

Art. 11. De mandaten van de leden van het beheerscomité zijn vernieuwbaar.

Art. 12. De beheerders van het fonds gaan geen enkele persoonlijke verplichting aan wat de verbintenissen betreft die door het fonds zijn aangegaan. Hun verantwoordelijkheid beperkt zich tot de uitvoering van het beheersmandaat dat zij hebben ontvangen.

Art. 13. Het beheerscomité kiest, om de twee jaar, een voorzitter en een ondervoorzitter onder haar leden, afwisselend uit de afvaardiging van de werknemersvertegenwoordigers en uit de afvaardiging van de werkgeversvertegenwoordigers.

Het comité duidt eveneens de persoon of personen aan die verantwoordelijk zijn voor het secretariaat.

Art. 14. Het beheerscomité beschikt over de meest uitgebreide bevoegdheden voor het beheer en de administratie van het sociaal fonds, binnen de grenzen bepaald door de wet en door deze collectieve overeenkomst. Er moet een huishoudelijk reglement worden opgesteld.

Het beheerscomité wordt geldig vertegenwoordigd in al haar daden, met inbegrip van alle juridische stappen, zoals als eiser als verweerder, door de voorzitter van het beheerscomité en het lid, aangeduid door het comité, om deze vertegenwoordiging te waarborgen.

Art. 15. Het beheerscomité heeft meer bepaald als taken :

a) het verwezenlijken van de taken, bepaald door artikel 6 van deze overeenkomst;

b) het aanwerven en eventueel ontslaan van het personeel van het sociaal fonds;

c) controle uitoefenen en alle mogelijke maatregelen nemen voor de uitvoering van deze collectieve overeenkomst;

d) jaarlijks de administratiekosten bepalen, evenals het evenredig bedrag van de jaarlijkse ontvangsten die aan deze kosten moeten worden besteed;

e) elk jaar, tijdens de maand juni, een schriftelijk verslag bezorgen aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap over de uitoefening van haar taak.

Art. 16. Het beheerscomité vergadert ten minste een maal per semester ter zetel van het sociaal fonds, hetzij op uitnodiging van de voorzitter, die ambtshalve handelt, ofwel op vraag van een vertegenwoordigde organisatie. De uitnodigingen moeten de agenda vermelden.

De notulen van de vergaderingen worden opgemaakt door de secretaris, aangeduid door het beheerscomité.

Art. 17. Het beheerscomité kan slechts geldig vergaderen als ten minste de helft van zowel de leden van de werknemersafvaardiging als van de leden van de werkgeversafvaardiging aanwezig of vertegenwoordigd is. De beslissingen van het beheerscomité worden met meerderheid van stemmen in elke afvaardiging genomen.

In geval van afwezigheid kunnen de effectieve of plaatsvervangende leden van het beheerscomité een volmacht geven aan een ander lid van het beheerscomité op de wijze bepaald door het huishoudelijk reglement. De aanwezige leden mogen maximaal een volmacht hebben.

Art. 18. De boekhouding van het fonds wordt gevoerd met inachtneming van de bepalingen van het koninklijk besluit van 15 januari 1999 betreffende de boekhouding en de jaarrekening van de fondsen voor bestaanszekerheid. De balans en de rekeningen worden gesloten op 31 december.

#### HOOFDSTUK V. — *Toewijzingen en rechthebbenden*

Art. 19. De liquidatie van de voordelen mag in geen enkel geval ondergeschikt zijn aan de betaling van de bijdragen verschuldigd door een werkgever.

De werknemers en de werkgevers van het Paritair Subcomité voor de opvoedingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap hebben recht op tegemoetkomingen van het fonds, waarvan de bedragen, de soort en de toekenningsvoorwaarden worden bepaald door het beheerscomité van het fonds.

CHAPITRE VI. — *Contrôle*

Art. 20. Conformément à l'article 12 de la loi du 7 janvier 1958, la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone désigne un expert-comptable ou un réviseur en vue du contrôle de la gestion du fonds social.

Celui-ci doit, au moins une fois par an, faire rapport de sa mission à la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone.

En outre, il informe régulièrement le comité de gestion du fonds social des résultats de ses investigations et il fait les recommandations qu'il juge utiles.

CHAPITRE VII. — *Disposition particulière*

Art. 21. Une section spécifique « Fonds de paiement de la prime syndicale » est créée au sein du « Fonds I.S.A.J.H. ». Elle est chargée de la gestion des subventions allouées pour le paiement des primes syndicales aux affiliés cotisant à une des organisations syndicales représentées à la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone; seuls les représentants des organisations représentatives des travailleurs siègent à cet effet.

Le comité de gestion du « Fonds social I.S.A.J.H. » arrête le règlement d'ordre intérieur du « Fonds de paiement de la prime syndicale », qui gère ses ressources selon une comptabilité propre et exclusive. La comptabilité du « Fonds de paiement de la prime syndicale » reste soumise au contrôle du comité de gestion du « Fonds social I.S.A.J.H. » et également à celui des instances compétentes des pouvoirs publics.

CHAPITRE VIII. — *Dissolution et liquidation*

Art. 22. Le fonds social ne peut être dissous que par décision unanime de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, qui prend ses effets à l'expiration du deuxième mois qui suit celui au cours duquel cette décision a été prise.

La sous-commission paritaire désigne les liquidateurs parmi les membres du comité de gestion et définit leurs pouvoirs. Elle détermine l'affectation des avoirs qui doit être en concordance avec l'objectif en vue duquel le fonds social a été institué.

CHAPITRE IX. — *Dispositions finales*

Art. 23. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2004 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois, adressé par lettre recommandée au président de la sous-commission paritaire. Le délai de trois mois prend cours à partir de la date à laquelle la lettre recommandée est envoyée au président.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 septembre 2005.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 3307

[2005/202596]

28 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2004, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, modifiant et complétant la convention collective de travail du 6 mai 2003 organisant le transfert des compétences des travailleurs âgés ainsi que du dispositif d'analyses des mesures de fin de carrière (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

HOOFDSTUK VI. — *Controle*

Art. 20. Overeenkomstig artikel 12 van de wet van 7 januari 1958 duidt het Paritair Subcomité voor de opvoedingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap een accountant of een revisor aan met het oog op de controle van het beheer van het sociaal fonds.

Die moet, ten minste een maal per jaar, een verslag opmaken van zijn taak aan het Paritair Subcomité voor de opvoedingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap.

Bovendien licht hij regelmatig het beheerscomité van het sociaal fonds in over de resultaten van zijn onderzoek en hij doet de aanbevelingen die hij nodig acht.

HOOFDSTUK VII. — *Bijzondere bepaling*

Art. 21. Er wordt een specifieke afdeling « Fonds de paiement de la prime syndicale » opgericht in het « Fonds I.S.A.J.H. », die belast is met het beheer van de subsidies die worden toegekend voor de betaling van de vakbondspremies aan de leden die bijdragen aan een van de vakorganisaties, vertegenwoordigd in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap. Enkel de vertegenwoordigers van de representatieve werknemersorganisaties zetelen hieromtrent.

Het beheerscomité van het « Fonds social I.S.A.J.H. » bepaalt het huishoudelijk reglement van het « Fonds de paiement de la prime syndicale », dat de middelen beheert volgens een eigen en exclusieve boekhouding. De boekhouding van het « Fonds de paiement de la prime syndicale » blijft onder de controle van het beheerscomité van het « Fonds social I.S.A.J.H. » en eveneens onder die van de bevoegde instanties van de openbare besturen.

HOOFDSTUK VII. — *Ontbinding en vereffening*

Art. 22. Het sociaal fonds kan enkel ontbonden worden door eenparige beslissing van het Paritair Subcomité van de opvoedingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, die aanvangt bij het verstrijken van de tweede maand die volgt op deze tijdens dewelke deze beslissing werd genomen.

Het paritair subcomité duidt de vereffenaars aan uit de leden van het beheerscomité en bepaalt hun bevoegdheden. Het subcomité bepaalt de besteding van de activa die in overeenstemming moet zijn met de doelstelling waarmee het sociaal fonds werd opgericht.

HOOFDSTUK IX. — *Slobepalingen*

Art. 23. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 september 2004 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Elk van de partijen kan hem opzeggen mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt nageleefd, via een aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het paritair subcomité. De termijn van drie maanden begint vanaf de datum waarop de aangetekende brief naar de voorzitter wordt verstuurd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 september 2005.

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 3307

[2005/202596]

28 SEPTEMBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, tot wijziging en aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 2003 betreffende de regeling van de overdracht van de bevoegdheden van oudere werklozen, evenals van de voorziening voor analyses van de eindloopbaanmaatregelen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2004, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, modifiant et complétant la convention collective de travail du 6 mai 2003 organisant le transfert des compétences des travailleurs âgés ainsi que du dispositif d'analyses des mesures de fin de carrière.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone**

*Convention collective de travail du 6 juillet 2004*

Modification et complémentation de la convention collective de travail du 6 mai 2003 organisant le transfert des compétences des travailleurs âgés ainsi que du dispositif d'analyses des mesures de fin de carrière (Convention enregistrée le 5 août 2004 sous le numéro 72149/CO/319.02)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des établissements et services qui ressortissent à la Sous-commission paritaire francophone des établissements et services d'éducation et d'hébergement agréés et/ou subventionnés par la Communauté française, la Région wallonne, la Communauté germanophone, ou la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, ainsi que pour les établissements et services, exerçant les mêmes activités et qui ne sont ni agréés ni subventionnés, et dont l'activité principale est exercée en Région wallonne.

Art. 2. Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "travailleurs" : les employées et employés, les ouvrières et ouvriers.

CHAPITRE II. — *Dispositif*

Art. 3. L'article 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail du 6 mai 2003 relative au transfert des compétences des travailleurs âgés ainsi que du dispositif d'analyses des mesures de fin de carrière est ainsi modifié et complété :

"La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des établissements et services d'éducation de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, agréés et/ou subventionnés par la Région wallonne (Agence wallonne pour l'Intégration de la Personne handicapée ou Direction générale de l'Action sociale et de la Santé), ainsi qu'aux travailleurs et aux employeurs des établissements et services exerçant les mêmes activités et qui ne sont ni agréés ni subventionnés. »

CHAPITRE III. — *Validité*

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2004 et est conclue pur une durée indéterminée.

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, tot wijziging en aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 2003 betreffende de regeling van de overdracht van de bevoegdheden van oudere werklozen, evenals van de voorziening voor analyses van de eindeloopbaanmaatregelen.

Art. 2. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 september 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004*

Wijziging en aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 2003 betreffende de regeling van de overdracht van de bevoegdheden van oudere werknemers, evenals van de voorziening voor analyses van de eindeloopbaanmaatregelen (Overeenkomst geregistreerd op 5 augustus 2004 onder het nummer 72149/CO/319.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en op de werkgevers van de inrichtingen en diensten die ressorteren onder het Franstalig Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen erkend en/of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap of de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, evenals op de inrichtingen en diensten die dezelfde activiteiten uitoefenen en die niet erkend of gesubsidieerd worden en waarvan de hoofdactiviteit wordt uitgeoefend in het Waalse Gewest.

Art. 2. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werknemers" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders en bedienden.

HOOFDSTUK II. — *Bepaling*

Art. 3. Artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 2003 betreffende de regeling van de overdracht van de bevoegdheden van oudere werknemers, evenals van de voorzieningen voor analyses van de eindeloopbaanmaatregelen wordt als volgt gewijzigd en aangevuld :

"Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en op de werkgevers van de inrichtingen en diensten die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, erkend en/of gesubsidieerd door het Waalse Gewest (Agence wallonne pour l'Intégration de la Personne handicapée ou Direction générale de l'Action sociale et de la Santé), evenals op de werknemers en op de werkgevers van de inrichtingen en diensten die dezelfde activiteiten en die niet erkend of gesubsidieerd worden."

HOOFDSTUK III. — *Geldigheid*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 januari 2004 en wordt voor onbepaalde tijd gesloten.

Elle peut être dénoncée par une des parties signataires par lettre recommandée adressée au président de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, moyennant le respect d'un préavis de trois mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 28 septembre 2005.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2005 — 3308

[C — 2005/12501]

**12 OCTOBRE 2005.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2004, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, concernant le statut pécuniaire du personnel (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 juillet 2004, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, concernant le statut pécuniaire du personnel.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

—————  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————  
Annexe

**Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone**

*Convention collective de travail du 6 juillet 2004*

Statut pécuniaire du personnel  
(Convention enregistrée le 5 août 2004  
sous le numéro 72148/CO/319.02)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des établissements et services de l'aide à la jeunesse qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement agréés et/ou subventionnés par la Communauté française, secteur de l'aide à la

Zij kan door een van de ondertekenende partijen worden opgezegd per aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt nageleefd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 28 september 2005.

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2005 — 3308

[C — 2005/12501]

**12 OKTOBER 2005.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende het geldelijk statuut van het personeel (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap, betreffende het geldelijk statuut van het personeel.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

—————  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004*

Geldelijk statuut van het personeel  
(Overeenkomst geregistreerd op 5 augustus 2004  
onder het nummer 72148/CO/319.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en op de werkgevers van de inrichtingen en diensten van de jeugdzorg die ressorteren onder het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten die erkend en/of gesubsidieerd worden door de Franse Gemeenschap,

jeunesse, ainsi qu'aux travailleurs et aux employeurs des établissements et services exerçant les mêmes activités et qui ne sont ni agréés ni subventionnés et dont l'activité principale est exercée en Région wallonne.

Art. 2. On entend par « travailleurs » : les employées et employés, les ouvrières et ouvriers.

#### CHAPITRE II. — *Classification professionnelle*

Art. 3. La classification du personnel reprise aux articles 1<sup>er</sup> et 2 est celle de l'annexe 1ère de la présente convention collective de travail.

#### CHAPITRE III. — *Affectation des échelles de rémunération*

Art. 4. La numérotation des échelles de rémunération ainsi que la détermination de l'âge minimum pris en compte pour le calcul de l'ancienneté applicable aux travailleurs visés aux articles 1<sup>er</sup> et 2 sont celles de l'annexe II de la présente convention collective de travail.

#### CHAPITRE IV. — *Conditions de rémunération*

Art. 5. Le salaire annuel minimum garanti est fixé au 1<sup>er</sup> octobre 2001 à 12 736,27 EUR soit 513 780 BEF.

Art. 6. A partir du 1<sup>er</sup> octobre 2001, les barèmes (échelles barémiques) repris à l'annexe III sont applicables, aux travailleurs visés aux articles 1<sup>er</sup> et 2.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003, les barèmes (échelles barémiques) repris à l'annexe IV sont applicables, aux travailleurs visés aux articles 1<sup>er</sup> et 2.

A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2004, les barèmes (échelles barémiques) repris à l'annexe V sont applicables, aux travailleurs visés aux articles 1<sup>er</sup> et 2.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005, les barèmes (échelles barémiques) repris à l'annexe VI sont applicables, aux travailleurs visés aux articles 1<sup>er</sup> et 2.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2006, les barèmes (échelles barémiques) repris à l'annexe VII sont applicables, aux travailleurs visés aux articles 1<sup>er</sup> et 2.

Art. 7. Le salaire annuel minimum garanti repris à l'article 5 et les barèmes (échelles barémiques) repris à l'article 6 sont publiés à 100 p.c. au 1<sup>er</sup> janvier 1990.

Art. 8. La grille de concordance des échelles de traitements applicable aux travailleurs visés aux articles 1<sup>er</sup> et 2 est celle reprise à l'annexe VIII.

#### CHAPITRE V. — *Avantages pécuniaires complémentaires*

Art. 9. L'allocation annuelle spéciale due aux travailleurs visés aux articles 1<sup>er</sup> et 2 est fixée à 495,79 EUR soit 20 000 BEF au 1<sup>er</sup> octobre 2001.

Art. 10. L'allocation annuelle spéciale visée à l'article 9 est octroyée prorata tempore; son paiement s'effectue mensuellement par douzième. Elle fait partie intégrante du salaire.

Art. 11. Le montant de l'allocation annuelle spéciale reprise à l'article 9 est publié à 100 p.c. au 1<sup>er</sup> janvier 1990.

#### CHAPITRE VI. — *Liaison des rémunérations à l'indice des prix à la consommation*

Art. 12. Les barèmes et minima garantis aux articles 5, 6 et 7 ainsi que l'allocation annuelle spéciale visée aux articles 9, 10 et 11 sont rattachés à l'indice des prix à la consommation du Royaume conformément aux modalités fixées par la loi du 1<sup>er</sup> mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public.

#### CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

Art. 13. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2001 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties peut y mettre fin moyennant un préavis de six mois, adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement.

sector jeugdzorg, en op de werknemers en werkgevers van de inrichtingen en diensten die dezelfde activiteiten uitoefenen en die niet erkend of gesubsidieerd worden en waarvan de hoofdactiviteit wordt uitgeoefend in het Waalse Gewest.

Art. 2. Onder « werknemers » wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke bedienden, de werklieden en werksters.

#### HOOFDSTUK II. — *Beroepenclassificatie*

Art. 3. De classificatie van het personeel, opgenomen in de artikelen 1 en 2 is deze van bijlage 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

#### HOOFDSTUK III. — *Bestemming van de loonschalen*

Art. 4. De nummering van de loonschalen, evenals de bepaling van de minimumleeftijd die in aanmerking wordt genomen voor de berekening van de anciënniteit die van toepassing is op de werknemers bedoeld in de artikelen 1 en 2 zijn deze van bijlage II van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

#### HOOFDSTUK IV. — *Loonvoorwaarden*

Art. 5. Het gewaarborgd minimum maandloon wordt op 1 oktober 2001 vastgelegd op 12 736,27 EUR, hetzij 513 780 BEF.

Art. 6. Vanaf 1 oktober 2001 zijn de loonschalen (baremieke loonschalen), opgenomen als bijlage III, van toepassing op de werknemers bedoeld in artikelen 1 en 2.

Vanaf 1 januari 2003 zijn de loonschalen (baremieke loonschalen), opgenomen als bijlage IV, van toepassing op de werknemers bedoeld in artikelen 1 en 2.

Vanaf 1 juli 2004 zijn de loonschalen (baremieke loonschalen), opgenomen als bijlage V, van toepassing op de werknemers bedoeld in artikelen 1 en 2.

Vanaf 1 januari 2005 zijn de loonschalen (baremieke loonschalen), opgenomen als bijlage VI, van toepassing op de werknemers bedoeld in artikelen 1 en 2.

Vanaf 1 januari 2006 zijn de loonschalen (baremieke loonschalen), opgenomen als bijlage VII, van toepassing op de werknemers bedoeld in artikelen 1 en 2.

Art. 7. Het gewaarborgd minimum jaarloon, opgenomen in artikel 5, en de loonschalen, opgenomen in artikel 6, worden aan 100 pct. gepubliceerd op 1 januari 1990.

Art. 8. De tabel van overeenstemming van de loonschalen, die van toepassing is op de werknemers bedoeld in artikelen 1 en 2 is deze die is opgenomen als bijlage VIII.

#### HOOFDSTUK V. — *Aanvullende geldelijke voordelen*

Art. 9. De speciale jaarlijkse bijdrage, verschuldigd aan de werknemers bedoeld in artikelen 1 en 2, wordt vastgelegd op 495,79 EUR, hetzij 20 000 BEF op 1 oktober 2001.

Art. 10. De speciale jaarlijkse bijdrage, bedoeld in artikel 9, wordt pro rata temporis toegekend; de betaling ervan gebeurt maandelijks per twaalfde. Zij maakt integraal deel uit van het loon.

Art. 11. Het bedrag van de speciale jaarlijkse bijdrage, opgenomen in artikel 9, wordt aan 100 pct. gepubliceerd op 1 januari 1990.

#### HOOFDSTUK VI. — *Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 12. De loonschalen en de minima gewaarborgd in artikelen 5, 6 en 7, evenals de speciale jaarlijkse bijdrage, bedoeld in artikelen 9, 10 en 11, worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld.

#### HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen*

Art. 13. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 oktober 2001 en wordt voor onbepaalde tijd gesloten.

Elk van de partijen kan er een einde aan stellen, mits een opzeggingstermijn van zes maanden wordt nageleefd, via een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten.

Le délai de six mois prend cours à partir de la date à laquelle la lettre recommandée est envoyée au président de la commission paritaire.

De termijn van zes maanden vangt aan vanaf de datum waarop de aangetekende brief wordt verstuurd naar de voorzitter van het paritair comité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2005.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2005.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Annexe I<sup>re</sup> à la convention collective de travail du 6 juillet 2004 concernant le statut pécuniaire du personnel

Fonctions	Qualifications
Educateur classe I	<ul style="list-style-type: none"> <li>- un diplôme ou certificat d'études du niveau de l'enseignement supérieur pédagogique, social ou paramédical, au moins de type court, de plein exercice ou de promotion sociale;</li> <li>- est assimilé à cette qualification, l'éducateur de la classe IIA ou IIB qui était en fonction au 1<sup>er</sup> septembre 1966, à condition de compter respectivement dix et quinze années de service comme éducateur au 21 décembre 1974.</li> </ul>
Educateur classe II	<ul style="list-style-type: none"> <li>- les éducateurs de la classe II qui réunissent les conditions requises pour accéder à la classe IIA et qui étaient en service le 7 septembre 1976 peuvent continuer à bénéficier de la rémunération prévue antérieurement pour la classe II lorsque le montant de celle-ci s'avère plus avantageux que celui attaché à l'échelle barémique de la classe IIA.</li> </ul>
Educateur classe IIA	<ul style="list-style-type: none"> <li>- un diplôme ou certificat d'études de l'enseignement secondaire supérieur à orientation sociale, éducative ou paramédicale, de plein exercice ou de promotion sociale;</li> <li>- un brevet d'infirmier ou d'assistant en nursing;</li> <li>- un brevet de puéricultrice, pour autant que le membre du personnel détenteur de ce brevet s'occupe d'enfants de 0 à 6 ans.</li> </ul>
Educateur classe IIB	<ul style="list-style-type: none"> <li>- un diplôme ou certificat de fin d'études secondaires supérieures ou assimilé;</li> <li>- est assimilé à cette qualification, l'éducateur de la classe III qui était en fonction au 1<sup>er</sup> septembre 1966 à condition de compter 5 années de service comme éducateur au 21 décembre 1974.</li> </ul>
Educateur classe III	<ul style="list-style-type: none"> <li>- le certificat d'enseignement secondaire inférieur;</li> <li>- est assimilé à cette qualification le personnel qui comptait trois années comme éducateur au 21 décembre 1974 de même que le personnel en service au 15 septembre 1975 et possédant à cette date un certificat ou un brevet de l'enseignement professionnel inférieur.</li> </ul>
Chef éducateur	<ul style="list-style-type: none"> <li>- mêmes conditions de qualifications que pour l'éducateur classe I.</li> </ul>
Educateur chef de groupe	<ul style="list-style-type: none"> <li>- les chefs éducateurs ayant au moins une année de service dans cette fonction.</li> </ul>
Assistant ou auxiliaire social	<ul style="list-style-type: none"> <li>- les porteurs d'un diplôme octroyant un de ces titres.</li> </ul>
Assistant en psychologie	<ul style="list-style-type: none"> <li>- les porteurs d'un diplôme octroyant ce titre.</li> </ul>
Licencié en psychologie	<ul style="list-style-type: none"> <li>- les porteurs d'un diplôme octroyant ce titre.</li> </ul>
Licencié en droit ou en criminologie	<ul style="list-style-type: none"> <li>- les porteurs d'un diplôme octroyant un de ces titres.</li> </ul>
Licencié en sciences de l'éducation	<ul style="list-style-type: none"> <li>- les porteurs d'un diplôme octroyant ce titre.</li> </ul>
Licencié en sciences sociales	<ul style="list-style-type: none"> <li>- les porteurs d'un diplôme octroyant ce titre.</li> </ul>
Commis	<ul style="list-style-type: none"> <li>- certificat de l'enseignement secondaire inférieur;</li> <li>- est assimilé à cette qualification à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1974 le personnel administratif qui était en service avant le 1<sup>er</sup> juillet 1973.</li> </ul>
Rédacteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>- certificat de l'enseignement secondaire supérieur;</li> <li>- est assimilé à cette qualification le personnel administratif qui était en fonction dans un service agréé sur la base de l'arrêté du 7 décembre 1987 à la date du 1<sup>er</sup> janvier 1994, et qui comptait à cette date au moins 20 ans de fonction à temps plein dans un service tel que visé à l'article 3, 2° et 3° de l'arrêté du 7 décembre précité, et peut présenter une attestation relative au suivi d'une fonction en matière de législation sociale et de gestion.</li> </ul>
Econome	<ul style="list-style-type: none"> <li>- mêmes conditions de qualifications que pour le rédacteur.</li> </ul>



Fonctions	Qualifications
Econome gradué	- les porteurs d'un diplôme gradué.
Personnel technique	- aucune condition de qualification.
Directeur ou directeur pédagogique	- diplôme ou certificat de fin d'études de l'enseignement supérieur pédagogique ou social, à l'exception du diplôme de bibliothécaire-documentaliste, au moins de type court, de plein exercice ou de promotion sociale, ainsi que trois ans de fonctions éducatives; - licence dans le secteur des sciences humaines et sociales, notamment avec une orientation pédagogique, sociale ou de santé, ainsi que trois ans de fonctions éducatives.
Directeur administratif	- licence en sciences commerciales ou en sciences économiques appliquées.
Coordinateur	- mêmes conditions de qualifications que pour le chef-éducateur.
Directeur général	- diplôme ou certificat de fin d'études de l'enseignement supérieur pédagogique, paramédical ou social, à l'exception du diplôme de bibliothécaire-documentaliste, au moins de type court, de plein exercice ou de promotion sociale, ainsi que trois ans de fonctions éducatives, et une expérience de six ans de fonctions éducatives ou de gestion; - licence dans le secteur des sciences humaines et sociales, notamment avec une orientation pédagogique, sociale ou de santé, et une expérience de six ans de fonction éducatives ou de gestion; - licence en sciences économiques appliquées, en sciences commerciales ou en sciences du travail, et une expérience de six ans de fonctions éducatives ou de gestion.
Médecin généraliste	- les porteurs du diplôme légal requis.
Médecin spécialiste	- les porteurs du diplôme légal requis.
Infirmier breveté	- les porteurs du brevet d'infirmier.
Infirmier gradué	- les porteurs d'un diplôme octroyant ce titre.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage 1 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004 betreffende het geldelijk statuut van het personeel

Functies	Kwalificatie
Opvoeder klasse 1	- een diploma of getuigschrift van het niveau van het hoger pedagogisch, sociaal of paramedisch onderwijs, minstens van het korte type, met volledig leerplan of sociale promotie; - wordt gelijkgesteld met deze kwalificatie, de opvoeder van klasse IIA of IIB die in functie was op 1 september 1966, op voorwaarde dat die respectievelijk tien en vijftien dienstjaren hadden als opvoeder op 21 december 1974.
Opvoeder klasse II	- de opvoeders van klasse II die voldoen aan de voorwaarden die vereist zijn om toegang te hebben tot klasse IIA en die in dienst waren op 7 september 1976 kunnen het loon blijven genieten waarin vroeger voorzien was voor klasse II als het bedrag hiervan voordeliger blijkt dat hetgeen is gekoppeld aan de loonschaal van klasse IIA.
Opvoeder klasse IIA	- een diploma of getuigschrift van hoger secundair onderwijs met sociale, educatieve of paramedische oriëntatie, met volledig leerplan of sociale promotie; - een getuigschrift van verpleegkundige of assistent nursing; - een getuigschrift van kinderverzorgster, voor zover het personeelslid dat houder is van dit getuigschrift zich bezighoudt met kinderen van 0 tot 6 jaar.
Opvoeder klasse IIB	- een diploma of getuigschrift hoger secundair onderwijs of gelijkgesteld; - wordt gelijkgesteld met deze kwalificatie, de opvoeder van klasse III die in functie was op 1 september 1966 op voorwaarde dat hij 5 dienstjaren had als opvoeder op 21 december 1974.
Opvoeder klasse III	- het getuigschrift lager secundair onderwijs; - wordt gelijkgesteld met deze kwalificatie, het personeel dat drie jaar telde als opvoeder op 21 december 1974 evenals het personeel in dienst op 15 september 1975 en in het bezit was van een getuigschrift van lager beroepsonderwijs.

Functies	Kwalificatie
Hoofdopvoeder	- zelfde kwalificatievoorwaarden als voor de opvoeder klasse I.
Opvoeder groepschef	- de hoofdopvoeders met minstens een jaar dienst in deze functie.
Sociaal assistent of hulp	- de houders van een diploma dat een van deze titels toekent.
Assistent in de psychologie	- de houders van een diploma dat deze titel toekent.
Licentiaat psychologie	- de houders van het diploma dat deze titel toekent.
Licentiaat rechten of criminologie	- de houders van een diploma dat een van deze titels toekent.
Licentiaat in de opvoedingswetenschappen	- de houders van het diploma dat deze titel toekent.
Licentiaat in de sociale wetenschappen	- de houders van het diploma dat deze titel toekent.
Klerk	- getuigschrift van lager secundair onderwijs; - wordt gelijkgesteld met deze kwalificatie vanaf 1 januari 1974 het administratief personeel dat in dienst was voor 1 juli 1973.
Opsteller	- getuigschrift van hoger secundair onderwijs; - wordt gelijkgesteld met deze kwalificatie, het administratief personeel dat in functie was in een erkende dienst op basis van het besluit van 7 december 1987 op de datum van 1 januari 1994, op deze datum minstens 20 voltijdse dienstjaren had in een dienst zoals bedoeld in artikel 3, 2° en 3° van voornoemd besluit van 7 december en een attest kan voorleggen dat hij een functie gevolgd heeft inzake sociale wetgeving en beheer.
Huisbeheerder	- zelfde kwalificatievoorwaarden als voor de opsteller.
Graduaat huisbeheerder	- de houders van een diploma van gegradueerde.
Technisch personeel	- geen kwalificatievoorwaarde.
Directeur of pedagogisch directeur	- diploma of getuigschrift van hoger pedagogisch of sociaal onderwijs, met uitzondering van het diploma van bibliothecarisdocumentalist, minstens van het korte type, met volledig leerplan of sociale promotie, evenals drie jaar educatieve functies; - licentie in de sector van de humane en sociale wetenschappen, meer bepaald met een pedagogische, sociale of gezondheidsoriëntatie, evenals drie jaar educatieve functies.
Administratief directeur	- licentie in de commerciële of toegepaste economische wetenschappen.
Coördinator	- zelfde kwalificatievoorwaarden als voor de hoofdopvoeder.
Directeur-generaal	- diploma of getuigschrift van pedagogisch, paramedisch of sociaal hoger onderwijs, met uitzondering van het diploma van bibliothecarisdocumentalist, minstens van het korte type, met volledig leerplan of sociale promotie, evenals drie jaar educatieve functies, en zes jaar ervaring in educatieve functies of beheer; - licentie in de sector van de humane en sociale wetenschappen, meer bepaald met een pedagogische, sociale of gezondheidoriëntatie en zes jaar ervaring in educatieve functies of beheer; - licentie in de toegepaste economische wetenschappen, commerciële wetenschappen of arbeidswetenschappen, en zes jaar ervaring in educatieve functies of beheer.
Algemeen geneesheer	- de houders van het wettelijk vereiste diploma.
Geneesheer specialist	- de houders van het wettelijk vereiste diploma.
Gebrevetteerd verpleegkundige	- de houders van het brevet van verpleegkundige.
Gegradueerd verpleegkundige	- de houders van een diploma dat deze titel toekent.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2005.

De Minister van Werk,

Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

## Annexe II à la convention collective de travail du 6 juillet 2004 concernant le statut pécuniaire du personnel

	Fonctions	Age minimum	N° de l'échelle
A.	Personnel éducateur		
	Educateur classe I	20	1
	Educateur classe II	20	2
	Educateur classe IIA	20	2A
	Educateur classe IIB	20	2B
	Educateur classe III	18	3
	Chef-éducateur	21	4
	Educateur chef de groupe	23	5
B.	Personnel psycho-social		
	Assistant ou auxiliaire social	23	6
	Assistant en psychologie	23	6
	Licencié	24	7
C.	Personnel administratif		
	Commis	18	8
	Rédacteur	20	9
	Econome	20	10
	Econome gradué	20	1
D.	Personnel technique		
	Personnel technique	-	11
E.	Personnel de direction		
	Directeur - barème A	24	7
	Directeur pédagogique - barème A	24	7
	Directeur administratif - barème A	24	7
	Directeur - barème B	24	12
	Directeur pédagogique - barème B	24	12
	Directeur administratif - barème B	24	12
	Coordinateur - barème A	21	5
	Coordinateur - barème B	21	13
	Directeur-général - barème A	24	12
	Directeur-général - barème B	23	14
F.	Personnel médical		
	Médecin généraliste	24	15
	Médecin spécialiste	24	16
	Infirmier breveté	21	17
	Infirmier gradué	23	6

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,

Mme F. VAN DEN BOSSCHE

## Bijlage II bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004 betreffende het geldelijk statuut van het personeel

	Functies	Minimum leeftijd	Nr. van de loonschaal
A.	Opvoedend personeel		
	Opvoeder klasse I	20	1
	Opvoeder klasse II	20	2
	Opvoeder klasse IIA	20	2A
	Opvoeder klasse IIB	20	2B
	Opvoeder klasse III	18	3
	Hoofdopvoeder	21	4
	Opvoeder groepschef	23	5
B.	Psycho-sociaal personeel		
	Sociaal assistent of hulp	23	6
	Assistent in de psychologie	23	6
	Licentiaat	24	7
C.	Administratief personeel		
	Klerk	18	8
	Opsteller	20	9
	Huisbeheerder	20	10
	Gegradueerd huisbeheerder	20	1
D.	Technisch personeel		
	Technisch personeel	-	11
E.	Directiepersoneel		
	Directeur - loonschaal A	24	7
	Pedagogisch directeur - loonschaal A	24	7
	Administratief directeur - loonschaal A	24	7
	Directeur - loonschaal B	24	12
	Pedagogisch directeur - loonschaal B	24	12
	Administratief directeur - loonschaal B	24	12
	Coördinator - loonschaal A	21	5
	Coördinator - loonschaal B	21	13
	Directeur-generaal - loonschaal A	24	12
	Directeur-generaal - loonschaal B	23	14
F.	Medisch personeel		
	Algemeen geneesheer	24	15
	Geneesheer specialist	24	16
	Gebrevetteerd verpleegkundige	21	17
	Gegradueerd verpleegkundige	23	6

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2005.

De Minister van Werk,

Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage III bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004 betreffende het geldelijk statuut van het personeel

Loonschalen van toepassing vanaf 1 oktober 2001

Annexe III à la convention collective de travail du 6 juillet 2004 concernant le statut pécuniaire du personnel

Barèmes applicables à partir du 1er octobre 2001

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	1 EUR	1 BEF	2 EUR	2 BEF	2A EUR	2A BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	15 019,92	605 902	13 776,65	555 749	13 776,65	555 749
1	15 471,57	624 122	14 219,37	573 608	14 184,01	572 181
2	15 683,55	632 673	14 431,32	582 158	14 360,61	579 305
3	16 002,03	645 520	14 696,54	592 857	14 590,46	588 578
4	16 002,03	645 520	14 696,54	592 857	14 590,46	588 578
5	16 320,51	658 368	14 979,50	604 271	14 873,42	599 992
6	16 320,51	658 368	14 979,50	604 271	14 873,42	599 992
7	17 126,02	690 862	15 720,72	634 172	15 544,08	627 047
8	17 126,02	690 862	15 720,72	634 172	15 544,08	627 047
9	17 799,69	718 038	16 111,85	649 950	15 864,65	639 978
10	17 872,09	720 958	16 184,25	652 871	15 937,05	642 899
11	18 545,76	748 134	16 575,38	668 649	16 257,62	655 831
12	18 545,76	748 134	16 575,38	668 649	16 257,62	655 831
13	19 148,82	772 462	16 966,51	684 427	16 648,75	671 609
14	19 148,82	772 462	16 966,51	684 427	16 648,75	671 609
15	19 751,89	796 789	17 357,63	700 205	17 039,87	687 387
16	20 126,00	811 881	17 357,63	700 205	17 039,87	687 387
17	20 729,07	836 209	17 748,76	715 983	17 431,00	703 165
18	20 729,07	836 209	17 748,76	715 983	17 431,00	703 165
19	21 332,14	860 536	18 139,89	731 761	17 822,13	718 943
20	21 332,14	860 536	18 139,89	731 761	17 822,13	718 943
21	21 935,21	884 864	18 372,13	741 130	18 213,26	734 721
22	21 935,21	884 864	18 372,13	741 130	18 213,26	734 721
23	22 538,27	909 192	18 604,37	750 498	18 604,39	750 499
24	22 538,27	909 192	18 604,37	750 498	18 604,39	750 499
25	23 141,34	933 519	18 995,50	766 276	18 995,52	766 277
26	23 141,34	933 519	18 995,50	766 276	18 995,52	766 277
27	23 744,41	957 847	19 386,62	782 054	19 386,64	782 055
28	23 744,41	957 847	19 386,62	782 054	19 386,64	782 055
29	24 238,87	977 793	19 881,08	802 001	19 881,10	802 002
30	24 238,87	977 793	19 881,08	802 001	19 881,10	802 002
31	24 238,87	977 793	19 881,08	802 001	19 881,10	802 002

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	2B EUR	2B BEF	3 EUR	3 BEF	4 EUR	4 BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	13 174,56	531 461	12 701,58	512 380	17 307,68	698 190
1	13 598,92	548 579	13 024,93	525 424	17 718,85	714 776
2	13 838,80	558 256	13 163,81	531 027	17 930,82	723 328
3	14 078,67	567 932	13 302,68	536 629	18 287,59	737 720
4	14 106,59	569 058	13 330,59	537 755	18 287,59	737 720
5	14 346,47	578 735	13 512,70	545 101	18 644,41	752 114
6	14 389,26	580 461	13 540,62	546 227	18 644,41	752 114
7	14 684,82	592 684	13 722,73	553 573	19 071,76	769 353
8	14 712,74	593 510	13 750,64	554 700	19 071,76	769 353
9	15 023,18	606 033	13 977,95	563 869	19 781,61	797 988
10	15 132,72	610 452	14 087,47	568 287	19 854,00	800 909
11	15 448,72	623 200	14 347,50	578 777	20 563,90	829 546
12	15 482,21	624 551	14 380,99	580 128	20 563,90	829 546
13	15 798,21	637 298	14 641,04	590 618	21 203,19	855 335
14	15 831,71	638 649	14 674,52	591 969	21 203,19	855 335
15	16 147,71	651 397	14 989,96	604 693	21 842,44	881 122
16	16 181,20	652 748	15 023,44	606 044	21 842,44	881 122
17	16 497,21	665 496	15 338,87	618 769	22 481,74	906 911
18	16 530,69	666 846	15 372,36	620 120	22 481,74	906 911
19	16 846,70	679 594	15 687,79	632 844	23 121,03	932 700
20	16 880,19	680 945	15 721,28	634 195	23 121,03	932 700
21	17 196,19	693 693	16 036,71	646 919	23 760,28	958 487
22	17 229,68	695 044	16 070,20	648 270	23 760,28	958 487
23	17 545,69	707 791	16 385,63	660 995	24 399,57	984 276
24	17 579,78	709 166	16 419,12	662 346	24 399,57	984 276
25	17 896,44	721 941	16 734,55	675 070	25 038,87	1 010 065
26	17 930,60	723 319	16 768,04	676 421	25 038,87	1 010 065
27	18 247,27	736 093	17 083,47	689 145	25 678,11	1 035 853
28	18 281,43	737 471	17 116,96	690 496	25 678,11	1 035 853
29	18 598,10	750 245	17 432,86	703 240	26 172,57	1 055 799
30	18 598,10	750 245	17 432,86	703 240	26 172,57	1 055 799
31	18 598,10	750 245	17 432,86	703 240	26 172,57	1 055 799

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	5 EUR	5 BEF	6 EUR	6 BEF	7 EUR	7 BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	18 268,38	736 945	15 608,54	629 647	20 752,82	837 167
1	18 648,46	752 277	16 095,39	649 286	21 464,53	865 877
2	18 860,44	760 828	16 342,57	659 258	21 958,99	885 823
3	19 195,27	774 335	16 696,25	673 525	22 648,05	913 620
4	19 195,27	774 335	16 696,25	673 525	22 648,05	913 620
5	19 530,09	787 842	17 226,59	694 919	23 602,02	952 103
6	19 530,09	787 842	17 226,59	694 919	23 602,02	952 103
7	19 935,46	804 195	18 173,42	733 114	24 555,99	990 586
8	19 935,46	804 195	18 173,42	733 114	24 555,99	990 586
9	20 623,37	831 945	20 330,48	820 130	25 509,95	1 029 069
10	20 695,77	834 865	20 402,88	823 050	25 582,36	1 031 990
11	21 383,68	862 616	20 935,33	844 529	26 536,33	1 070 473
12	21 383,68	862 616	20 935,33	844 529	27 490,30	1 070 473
13	22 000,99	887 518	21 467,78	866 008	27 490,30	1 108 956
14	22 000,99	887 518	21 467,78	866 008	28 444,26	1 108 956
15	22 618,30	912 420	22 000,22	887 487	28 444,26	1 147 439
16	22 618,30	912 420	22 374,34	902 579	29 398,23	1 147 439
17	23 235,61	937 322	22 906,78	924 057	29 398,23	1 185 922
18	23 235,61	937 322	24 366,58	982 945	30 352,20	1 185 922
19	23 852,91	962 224	24 899,03	1 004 424	30 352,20	1 224 405
20	23 852,91	962 224	24 899,03	1 004 424	31 306,18	1 224 405
21	24 470,22	987 126	25 431,48	1 025 903	31 306,18	1 262 888
22	24 470,22	987 126	25 431,48	1 025 903	32 260,14	1 262 888
23	25 087,53	1 012 028	25 963,92	1 047 382	32 260,14	1 301 371
24	25 087,53	1 012 028	26 496,37	1 047 382	32 260,14	1 301 371
25	25 704,84	1 036 931	26 496,37	1 068 861	32 260,14	1 301 371
26	25 704,84	1 036 931	27 028,82	1 068 861	32 260,14	1 301 371
27	26 322,15	1 061 833	27 028,82	1 090 340	32 260,14	1 301 371
28	26 322,15	1 061 833	27 028,82	1 090 340	32 260,14	1 301 371
29	26 816,61	1 081 779	27 028,82	1 090 340	32 260,14	1 301 371
30	26 816,61	1 081 779	27 028,82	1 090 340	32 260,14	1 301 371
31	27 311,06	1 101 726	27 028,82	1 090 340	32 260,14	1 301 371

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	8 EUR	8 BEF	9 EUR	9 BEF	10 EUR	10 BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	12 701,58	512 380	12 928,68	521 542	14 854,28	599 220
1	13 024,93	525 424	13 371,42	539 402	15 297,01	617 080
2	13 163,81	531 027	13 609,10	548 990	15 508,99	625 631
3	13 302,68	536 629	13 846,77	558 577	15 774,22	636 331
4	13 330,59	537 755	13 872,47	559 614	15 774,22	636 331
5	13 512,70	545 101	14 102,50	568 893	16 057,21	647 746
6	13 540,62	546 227	14 164,62	571 399	16 057,21	647 746
7	13 722,73	553 573	14 431,07	582 148	16 481,73	664 871
8	13 750,64	554 700	14 493,19	584 654	16 481,73	664 871
9	13 932,75	562 046	15 049,76	607 106	17 188,79	693 394
10	14 042,27	566 464	15 182,90	612 477	17 259,79	696 258
11	14 229,94	574 034	15 739,48	634 929	17 951,41	724 158
12	14 263,43	575 385	15 801,60	637 435	17 951,41	724 158
13	14 451,11	582 956	16 358,18	659 887	18 572,58	749 216
14	14 484,60	584 307	16 420,30	662 393	18 572,58	749 216
15	14 729,39	594 182	16 976,88	684 846	19 193,76	774 274
16	14 762,88	595 533	17 039,00	687 352	19 193,76	774 274
17	15 007,67	605 408	17 596,46	709 352	19 814,94	799 333
18	15 041,16	606 759	17 659,81	712 395	19 814,94	799 333
19	15 285,95	616 634	18 217,61	734 896	20 436,11	824 391
20	15 319,43	617 984	18 280,96	737 452	20 436,11	824 391
21	15 564,23	627 859	18 838,76	759 954	21 057,29	849 449
22	15 597,71	629 210	18 902,10	762 509	21 057,29	849 449
23	15 842,51	639 085	19 459,93	785 012	21 678,47	874 507
24	15 875,99	640 436	19 523,28	787 567	21 678,47	874 507
25	16 120,78	650 311	20 081,08	810 069	22 299,64	899 565
26	16 519,92	651 662	20 144,42	812 624	22 299,64	899 565
27	16 553,41	666 412	20 702,23	835 126	22 920,82	924 623
28	16 919,53	667 763	20 765,57	837 681	22 920,82	924 623
29	16 919,53	682 532	21 323,38	860 183	23 541,99	949 682
30	16 919,53	682 532	21 323,38	860 183	23 541,99	949 682
31	16 919,53	682 532	21 323,38	860 183	23 541,99	949 682



Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	11 EUR	11 BEF	12 EUR	12 BEF	13 EUR	13 BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	12 406,62	500 482	22 527,61	908 761	18 833,50	759 742
1	12 747,51	514 233	23 148,78	933 820	19 213,58	775 074
2	12 902,50	520 486	23 643,24	953 766	19 425,56	783 625
3	13 057,50	526 738	24 332,30	981 563	19 760,39	797 132
4	13 084,01	527 808	24 332,30	981 563	19 760,39	797 132
5	13 201,29	532 539	25 286,27	1 020 046	20 095,21	810 639
6	13 227,80	533 608	25 286,27	1 020 046	20 095,21	810 639
7	13 345,08	538 339	26 240,24	1 058 529	20 500,58	826 991
8	13 371,58	539 408	26 240,24	1 058 529	20 500,58	826 991
9	13 520,28	545 407	27 194,21	1 097 012	21 188,49	854 741
10	13 628,96	549 791	27 194,21	1 097 012	21 260,89	857 662
11	13 783,24	556 015	28 148,18	1 135 495	21 948,80	885 412
12	13 815,34	557 309	28 148,18	1 135 495	21 948,80	885 412
13	13 969,62	563 533	29 102,14	1 173 978	22 566,11	910 315
14	14 001,72	564 828	29 102,14	1 173 978	22 566,11	910 315
15	14 156,00	571 052	30 056,12	1 212 461	23 183,42	935 217
16	14 188,10	572 347	30 056,12	1 212 461	23 183,42	935 217
17	14 342,39	578 570	31 010,09	1 250 944	23 800,72	960 119
18	14 374,48	579 865	31 010,09	1 289 427	23 800,72	960 119
19	14 528,76	586 089	31 964,05	1 289 427	14 418,03	985 021
20	14 560,87	587 384	31 964,05	1 327 910	14 418,03	985 021
21	14 715,15	593 608	32 918,02	1 327 910	25 035,34	1 009 923
22	14 747,25	594 902	32 918,02	1 366 393	25 035,34	1 009 923
23	14 901,53	601 126	34 825,96	1 366 393	25 652,65	1 034 825
24	14 933,63	602 421	34 825,96	1 404 876	25 652,65	1 034 825
25	15 087,91	608 645	34 825,96	1 404 876	26 269,96	1 059 727
26	15 120,01	609 940	34 825,96	1 404 876	26 269,96	1 059 727
27	15 274,29	616 163	34 825,96	1 404 876	26 887,27	1 084 630
28	15 306,39	617 458	34 825,96	1 404 876	26 887,27	1 084 630
29	15 338,49	618 753	34 825,96	1 404 876	27 381,72	1 104 576
30	15 338,49	618 753	34 825,96	1 404 876	27 381,72	1 104 576
31	15 338,49	618 753	34 825,96	1 404 876	27 876,18	1 124 522

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	14 EUR	14 BEF	15 EUR	15 BEF	16 EUR	16 BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	27 419,16	1 106 086	25 330,37	1 021 824	33 743,47	1 361 208
1	27 545,87	1 111 198	25 950,29	1 046 832	33 743,47	1 361 208
2	28 698,06	1 157 677	26 570,22	1 071 840	35 071,92	1 414 798
3	28 800,05	1 161 791	27 190,15	1 096 848	35 071,92	1 414 798
4	30 022,53	1 211 106	27 190,15	1 096 848	36 400,36	1 468 387
5	30 054,23	1 212 385	28 275,00	1 140 611	36 400,36	1 468 387
6	31 347,00	1 264 535	28 275,00	1 140 611	37 728,80	1 521 976
7	31 347,00	1 317 964	29 359,85	1 184 373	37 728,80	1 521 976
8	32 671,47	1 317 964	29 359,85	1 184 373	39 057,24	1 575 565
9	32 671,47	1 371 393	30 444,70	1 228 136	39 057,24	1 575 565
10	33 995,94	1 371 393	30 444,70	1 228 136	40 685,68	1 629 154
11	33 995,94	1 424 822	31 529,55	1 271 899	40 685,68	1 629 154
12	35 320,41	1 424 822	31 529,55	1 271 899	41 714,12	1 682 744
13	35 320,41	1 478 251	32 614,40	1 315 662	41 714,12	1 682 744
14	36 644,89	1 478 251	32 614,40	1 315 662	43 042,57	1 736 333
15	36 644,89	1 531 680	33 699,26	1 359 425	43 042,57	1 736 333
16	37 969,36	1 531 680	33 699,26	1 359 425	44 371,01	1 789 922
17	37 969,36	1 585 109	34 784,11	1 403 187	44 371,01	1 789 922
18	39 293,83	1 585 109	34 784,11	1 403 187	45 699,45	1 843 511
19	39 293,83	1 638 538	35 868,96	1 446 950	45 699,45	1 843 511
20	40 618,30	1 638 538	35 868,96	1 446 950	47 027,89	1 897 100
21	40 618,30	1 691 967	36 953,81	1 490 713	47 027,89	1 897 100
22	41 942,77	1 691 967	36 953,81	1 490 713	48 356,33	1 950 690
23	41 942,77	1 691 967	38 038,66	1 534 476	48 356,33	1 950 690
24	41 942,77	1 691 967	38 038,66	1 534 476	48 356,33	1 950 690
25	41 942,77	1 691 967	38 038,66	1 534 476	48 356,33	1 950 690
26	41 942,77	1 691 967	38 038,66	1 534 476	48 356,33	1 950 690
27	41 942,77	1 691 967	38 038,66	1 534 476	48 356,33	1 950 690
28	41 942,77	1 691 967	38 038,66	1 534 476	48 356,33	1 950 690
29	41 942,77	1 691 967	38 038,66	1 534 476	48 356,33	1 950 690
30	41 942,77	1 691 967	38 038,66	1 534 476	48 356,33	1 950 690
31	41 942,77	1 691 967	38 038,66	1 534 476	48 356,33	1 950 690

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	17 EUR	17 BEF
Anciënniteit Ancienneté		
0	14 412,35	581 393
1	14 855,08	599 253
2	15 067,06	607 804
3	15 332,30	618 503
4	15 332,30	618 503
5	15 615,27	629 919
6	15 615,27	629 919
7	16 356,50	659 819
8	16 356,50	659 819
9	18 289,52	737 798
10	18 361,92	740 718
11	18 894,37	762 197
12	18 894,37	762 197
13	19 426,82	783 676
14	19 426,82	783 676
15	19 959,27	805 155
16	19 959,27	805 155
17	20 491,71	826 634
18	20 491,71	826 634
19	21 024,16	848 113
20	21 024,16	848 113
21	21 556,61	869 591
22	21 556,61	869 591
23	22 089,06	891 070
24	22 089,06	891 070
25	22 621,50	912 549
26	22 621,50	912 549
27	23 153,95	934 028
28	23 153,95	934 028
29	23 577,79	951 126
30	23 577,79	951 126
31	23 577,79	951 126

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van  
12 oktober 2005.

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage IV bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004 betreffende het geldelijk statuut van het personeel

Loonschalen van toepassing vanaf 1 januari 2003

Annexe IV à la convention collective de travail du 6 juillet 2004 concernant le statut pécuniaire du personnel

Barèmes applicables à partir du 1er janvier 2003

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	1 EUR	1 BEF	2 EUR	2 BEF	2A EUR	2A BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	15 096,58	608 994	13 851,78	558 779	13 851,78	558 779
1	15 587,89	628 814	14 332,27	578 162	14 298,79	576 812
2	15 788,61	636 911	14 532,97	586 258	14 466,00	583 557
3	16 118,46	650 217	14 798,24	596 960	14 697,80	592 908
4	16 118,46	650 217	14 798,24	596 960	14 697,80	592 908
5	16 448,30	663 523	15 085,02	608 528	14 984,58	604 476
6	16 448,30	663 523	15 085,02	608 528	14 984,58	604 476
7	17 349,95	699 895	15 908,71	641 756	15 741,45	635 009
8	17 349,95	699 895	15 908,71	641 756	15 741,45	635 009
9	18 016,67	726 791	16 307,91	657 860	16 073,84	648 417
10	18 104,46	730 332	16 395,70	661 401	16 161,63	651 959
11	18 771,19	757 228	16 794,10	677 504	16 494,01	665 367
12	18 771,19	757 228	16 794,10	677 504	16 494,01	665 367
13	19 371,07	781 427	17 194,10	693 608	16 893,22	681 471
14	19 371,07	781 427	17 194,10	693 608	16 893,22	681 471
15	19 970,94	805 626	17 593,29	709 712	17 292,41	697 574
16	20 424,56	823 925	17 593,29	709 712	17 292,41	697 574
17	21 024,43	848 124	17 992,49	725 815	17 691,61	713 678
18	21 024,43	848 124	17 992,49	725 815	17 691,61	713 678
19	21 624,31	872 323	18 391,69	741 919	18 090,81	729 782
20	21 624,31	872 323	18 391,69	741 919	18 090,81	729 782
21	22 224,19	896 522	18 640,44	751 953	18 490,01	745 885
22	22 224,19	896 522	18 640,44	751 953	18 490,01	745 885
23	22 824,07	920 721	18 889,19	761 988	18 889,21	761 989
24	22 824,07	920 721	18 889,19	761 988	18 889,21	761 989
25	23 423,95	944 920	19 288,39	778 092	19 288,41	778 092
26	23 423,95	944 920	19 288,39	778 092	19 288,41	778 092
27	24 023,83	969 119	19 687,59	794 195	19 687,60	794 196
28	24 023,83	969 119	19 687,59	794 195	19 687,60	794 196
29	24 492,02	988 006	20 155,78	813 082	20 155,79	813 083
30	24 492,02	988 006	20 155,78	813 082	20 155,79	813 083
31	24 492,02	988 006	20 155,78	813 082	20 155,79	813 083

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	2B EUR	2B BEF	3 EUR	3 BEF	4 EUR	4 BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	13 234,33	533 872	12 740,51	513 951	17 420,17	702 728
1	13 692,56	552 357	13 103,10	528 578	17 862,40	720 568
2	13 927,11	561 818	13 242,01	534 182	18 063,12	728 665
3	14 161,66	571 280	13 380,93	539 785	18 439,40	743 843
4	14 195,51	572 645	13 414,77	541 151	18 439,40	743 843
5	14 430,05	582 107	13 594,62	548 406	18 815,73	759 025
6	14 481,94	584 200	13 628,47	549 771	18 815,73	759 025
7	14 765,27	595 629	13 808,32	557 026	19 258,85	776 900
8	14 799,12	596 995	13 842,17	558 392	19 258,85	776 900
9	15 100,48	609 152	14 064,81	567 373	19 969,45	805 566
10	15 233,30	614 510	14 197,60	572 730	20 057,23	809 106
11	15 541,40	626 939	14 452,72	583 021	20 767,88	837 774
12	15 582,01	628 577	14 493,33	584 659	20 767,88	837 774
13	15 890,12	641 006	14 748,45	594 951	21 411,68	863 745
14	15 930,73	642 644	14 789,05	596 589	21 411,68	863 745
15	16 238,85	655 073	15 096,63	608 996	22 055,43	889 714
16	16 279,44	656 711	15 137,23	610 634	22 055,43	889 714
17	16 587,56	669 141	15 444,79	623 041	22 699,24	915 685
18	16 628,16	670 778	15 485,40	624 680	22 699,24	915 685
19	16 936,28	683 208	15 792,97	637 087	23 343,04	941 656
20	16 976,88	684 846	15 833,57	638 725	23 343,04	941 656
21	17 284,99	697 275	16 141,14	651 132	23 986,79	967 625
22	17 325,60	698 913	16 181,74	652 770	23 986,79	967 625
23	17 633,71	711 342	16 489,32	665 177	24 630,59	993 596
24	17 675,04	713 010	16 529,92	666 815	24 630,59	993 596
25	17 983,96	725 471	16 837,49	679 222	25 274,40	1 019 567
26	18 025,37	727 142	16 878,09	680 861	25 274,40	1 019 567
27	18 334,29	739 604	17 185,66	693 268	25 918,14	1 045 535
28	18 375,71	741 274	17 226,27	694 906	25 918,14	1 045 535
29	18 684,63	753 736	17 534,41	707 336	26 386,33	1 064 422
30	18 684,63	753 736	17 534,41	707 336	26 386,33	1 064 422
31	18 684,63	753 736	17 534,41	707 336	26 386,33	1 064 422

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	5 EUR	5 BEF	6 EUR	6 BEF	7 EUR	7 BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	18 425,56	743 285	15 653,92	631 478	20 828,14	840 205
1	18 830,09	759 604	16 178,57	652 642	21 559,76	869 718
2	19 030,81	767 701	16 412,62	662 083	22 027,95	888 605
3	19 380,48	781 807	16 755,80	676 734	22 732,09	917 010
4	19 380,48	781 807	16 755,80	676 734	22 732,09	917 010
5	19 730,15	795 912	17 306,25	698 132	23 687,07	955 534
6	19 730,15	795 912	17 306,25	698 132	23 687,07	955 534
7	20 146,62	812 713	18 341,70	739 903	24 642,05	994 058
8	20 146,62	812 713	18 341,70	739 903	24 642,05	994 058
9	20 830,61	840 305	20 413,02	823 459	25 597,03	1 032 582
10	30 918,40	843 846	20 500,80	827 000	25 684,82	1 036 123
11	21 602,40	871 439	21 033,82	848 502	26 639,80	1 074 647
12	21 602,40	871 439	21 033,82	848 502	26 639,80	1 074 647
13	22 219,54	896 334	21 566,83	870 004	27 594,78	1 113 171
14	22 219,54	896 334	21 566,83	870 004	27 594,78	1 113 171
15	22 836,69	921 230	22 099,83	891 505	28 549,76	1 151 694
16	22 836,69	921 230	22 553,45	909 804	28 549,76	1 151 694
17	23 453,83	946 125	23 086,46	931 305	29 504,74	1 190 218
18	23 453,83	921 230	24 468,70	987 065	29 504,74	1 190 218
19	24 070,97	971 021	25 001,71	1 008 567	30 459,72	1 228 742
20	24 070,97	971 021	25 001,71	1 008 567	30 459,72	1 228 742
21	24 688,13	995 917	25 534,72	1 030 068	21 414,71	1 267 266
22	24 688,13	995 917	25 534,72	1 030 068	21 414,71	1 267 266
23	25 305,27	1 020 812	26 067,73	1 051 570	32 369,69	1 305 790
24	25 305,27	1 020 812	26 067,73	1 051 570	32 369,69	1 305 790
25	25 922,41	1 045 708	26 600,75	1 073 071	32 369,69	1 305 790
26	25 922,41	1 045 708	26 600,75	1 073 071	32 369,69	1 305 790
27	26 539,56	1 070 603	27 133,76	1 094 573	32 369,69	1 305 790
28	26 539,56	1 070 603	27 133,76	1 094 573	32 369,69	1 305 790
29	27 007,75	1 089 490	27 133,76	1 094 573	32 369,69	1 305 790
30	27 007,75	1 089 490	27 133,76	1 094 573	32 369,69	1 305 790
31	27 475,94	1 108 377	27 133,76	1 094 573	32 369,69	1 305 790

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	8 EUR	8 BEF	9 EUR	9 BEF	10 EUR	10 BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	12 740,51	513 951	12 969,71	523 197	14 895,73	600 892
1	13 103,10	528 578	13 450,22	542 581	15 376,24	620 276
2	13 242,01	534 182	13 682,10	551 935	15 576,96	628 373
3	13 380,93	539 785	13 913,97	561 288	15 842,24	639 075
4	13 414,77	541 151	13 945,14	562 545	15 842,24	639 075
5	13 594,62	548 406	14 169,77	571 607	16 129,06	650 645
6	13 628,47	549 771	14 245,09	574 646	16 129,06	650 645
7	13 808,32	557 026	14 513,89	585 489	16 568,74	668 381
8	13 842,17	558 392	14 589,21	588 527	16 568,74	668 381
9	14 022,02	565 647	15 132,72	610 452	17 275,96	696 911
10	14 154,81	571 004	15 294,14	616 964	17 362,05	700 384
11	14 341,40	578 531	15 837,65	638 889	18 050,55	728 157
12	14 382,01	580 169	15 912,98	641 928	18 050,55	728 157
13	14 568,62	587 697	16 456,49	663 853	18 672,38	753 242
14	14 609,22	589 334	16 531,81	666 891	18 672,38	753 242
15	14 849,90	599 044	17 075,32	688 817	19 294,21	778 327
16	14 890,50	600 681	17 150,64	691 855	19 294,21	778 327
17	15 131,18	610 390	17 695,22	713 823	19 916,05	803 411
18	15 171,79	612 029	17 772,03	716 922	19 916,05	803 411
19	15,412,47	621 738	18 317,02	738 907	20 537,88	828 496
20	15 453,07	623 375	18 393,83	742 005	20 537,88	828 496
21	15 693,76	633 085	18 938 83	763 990	21 159,72	853 581
22	15 734,36	634 722	19 015,63	767 089	21 159,72	853 581
23	15 975,05	644 432	19 560,66	789 075	21 781,56	878 666
24	16 015,65	646 070	19 637,46	792 173	21 781,56	878 666
25	16 256,33	655 779	20 182,46	814 158	22 403,39	903 750
26	16 296,93	657 417	20 259,26	817 257	22 403,39	903 750
27	16 652,05	671 742	20 804,26	839 242	23 025,22	928 835
28	16 652,65	673 380	20 881,07	842 340	23 025,22	928 835
29	17 048,34	687 728	21 426,06	864 325	23 647,06	953 920
30	17 048,34	687 728	21 426,06	864 325	23 647,06	953 920
31	17 048,34	687 728	21 426,06	864 325	23 647,06	953 920

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	11 EUR	11 BEF	12 EUR	12 BEF	13 EUR	13 BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	12 447,14	502 116	22 604,82	911 876	18 960 65	764 871
1	12 826,33	517 413	23 226,65	936 961	19 365,19	781 190
2	12 980,13	523 617	23 694,84	955 848	19 565,90	789 287
3	13 133,94	529 822	24 398,99	984 253	19 915,58	803 392
4	13 166,08	531 118	24 398,99	984 253	19 915,58	803 392
5	13 284,17	535 882	25 353,97	1 022 777	20 265,25	817 498
6	13 316,32	537 179	25 353,97	1 022 777	20 265,25	817 498
7	13 434,40	541 942	26 308,95	1 061 300	20 681,71	834 298
8	13 466,54	543 239	26 308,95	1 061 300	20 681,71	834 298
9	13 614,38	549 203	27 263,93	1 099 824	21 365,71	861 890
10	13 746,15	554 518	27 263,93	1 099 824	21 453,50	865 432
11	13 900,77	560 756	28 218,91	1 138 348	22 137,49	893 024
12	13 939,69	562 326	28 218,91	1 138 348	22 137,49	893 024
13	14 094,29	568 562	29 173,89	1 176 872	22 754,64	917 920
14	14 133,22	570 133	29 173,89	1 176 872	22 754,64	917 920
15	14 287,83	576 370	30 128,88	1 215 396	23 371,79	942 816
16	14 326,75	577 940	30 128,88	1 215 396	23 371,79	942 816
17	14 481,37	584 177	31 083,86	1 253 920	23 988,93	967 711
18	14 520,28	585 747	31 083,86	1 253 920	23 988,93	967 711
19	14 674,89	591 984	32 038,83	1 292 443	24 606,07	992 606
20	14 713,82	593 554	32 038,83	1 292 443	24 606,07	992 606
21	14 868,43	599 791	32 993,81	1 330 967	25 223,22	1 017 502
22	14 907,35	601 361	32 993,81	1 330 967	25 223,22	1 017 502
23	15 061,96	607 598	33 948,80	1 369 491	25 840,36	1 042 398
24	15 100,88	609 168	33 948,80	1 369 491	25 840,36	1 042 398
25	15 255,50	615 405	34 903,78	1 408 015	26 457,51	1 067 293
26	15 294,42	616 975	34 903,78	1 408 015	26 457,51	1 067 293
27	15 449,03	623 212	34 903,78	1 408 015	27 074,66	1 092 189
28	15 487,95	624 782	34 903,78	1 408 015	27 074,66	1 092 189
29	15 526,87	626 352	34 903,78	1 408 015	27 542,85	1 111 076
30	15 526,87	626 352	34 903,78	1 408 015	27 542,85	1 111 076
31	15 526,87	626 352	34 903,78	1 408 015	28 011,04	1 129 962



Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	14 EUR	14 BEF	15 EUR	15 BEF	16 EUR	16 BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	27 428,84	1 106 477	25 346,47	1 022 474	33 764,92	1 362 074
1	27 582,48	1 112 675	25 966,79	1 047 498	33 764,92	1 362 074
2	28 698,06	1 157 677	26 587,11	1 072 521	35 094,21	1 415 697
3	28 821,72	1 162 665	27 207,43	1 097 545	35 094,21	1 415 697
4	30 022,53	1 211 106	27 207,43	1 097 545	36 423,49	1 469 320
5	30 060,96	1 212 656	28 292,97	1 141 336	36 423,49	1 469 320
6	31 347,00	1 264 535	28 292,97	1 141 336	37 752,78	1 522 943
7	31 347,00	1 264 535	29 378,51	1 185 126	37 752,78	1 522 943
8	32 671,47	1 317 964	29 378,51	1 185 126	39 082,06	1 576 567
9	32 671,47	1 317 964	30 646,05	1 228 917	39 082,06	1 576 567
10	33 995,94	1 371 393	30 646,05	1 228 917	40 411,35	1 630 190
11	33 995,94	1 371 393	31 549,59	1 272 707	40 411,35	1 630 190
12	35 320,41	1 424 822	31 549,59	1 272 707	41 740,63	1 683 813
13	35 320,41	1 424 822	32 635,13	1 316 498	41 740,63	1 683 813
14	36 644,89	1 478 251	32 635,13	1 316 498	43 069,92	1 737 436
15	36 644,89	1 478 251	33 720,67	1 360 289	43 069,92	1 737 436
16	37 969,36	1 531 680	33 720,67	1 360 289	44 399,21	1 791 060
17	37 969,36	1 531 680	34 806,21	1 404 079	44 399,21	1 791 060
18	39 293,83	1 585 109	34 806,21	1 404 079	45 728,49	1 844 683
19	39 293,83	1 585 109	35 891,75	1 447 870	45 728,49	1 844 683
20	40 618,30	1 638 538	35 891,75	1 447 870	47 057,78	1 898 306
21	40 618,30	1 638 538	36 977,29	1 491 660	47 057,78	1 898 306
22	41 942,77	1 691 967	36 977,29	1 491 660	48 387,06	1 951 929
23	41 942,77	1 691 967	38 062,83	1 535 451	48 387,06	1 951 929
24	41 942,77	1 691 967	38 062,83	1 535 451	48 387,06	1 951 929
25	41 942,77	1 691 967	38 062,83	1 535 451	48 387,06	1 951 929
26	41 942,77	1 691 967	38 062,83	1 535 451	48 387,06	1 951 929
27	41 942,77	1 691 967	38 062,83	1 535 451	48 387,06	1 951 929
28	41 942,77	1 691 967	38 062,83	1 535 451	48 387,06	1 951 929
29	41 942,77	1 691 967	38 062,83	1 535 451	48 387,06	1 951 929
30	41 942,77	1 691 967	38 062,83	1 535 451	48 387,06	1 951 929
31	41 942,77	1 691 967	38 062,83	1 535 451	48 387,06	1 951 929

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	17 EUR	17 BEF
Anciënniteit Ancienneté		
0	14 453,71	583 061
1	14 934,21	602 445
2	15 134,93	610 542
3	15 400,22	621 243
4	15 400,22	621 243
5	15 687,02	632 813
6	15 687,02	632 813
7	16 510,71	666 040
8	16 510,71	666 040
9	18 369,90	741 040
10	18 457,68	744 581
11	18 990,69	766 083
12	18 990,69	766 083
13	19 523,70	787 584
14	19 523,70	787 584
15	20 056,71	809 086
16	20 056,71	809 086
17	20 589,72	830 587
18	20 589,72	830 587
19	21 122,74	852 089
20	21 122,74	852 089
21	21 655,74	873 591
22	21 655,74	873 591
23	22 188,76	895 092
24	22 188,76	895 092
25	22 721,77	916 594
26	22 721,77	916 594
27	23 254,77	938 095
28	23 254,77	938 095
29	23 656,10	954 285
30	23 656,10	954 285
31	23 656,10	954 285

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van  
12 oktober 2005.

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage V bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004 betreffende het geldelijk statuut van het personeel

Loonschalen van toepassing vanaf 1 juli 2004

Annexe V à la convention collective de travail du 6 juillet 2004 concernant le statut pécuniaire du personnel

Barèmes applicables à partir du 1er juillet 2004

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	1 EUR	1 BEF	2 EUR	2 BEF	2A EUR	2A BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	15 294,97	616 997	14 046,23	566 623	14 046,23	566 623
1	15 888,95	640 959	14 624,49	589 950	14 595,87	588 796
2	16 060,52	647 880	14 796,04	596 871	14 738,80	594 562
3	16 419,80	662 373	15 061,46	607 578	14 975,60	604 114
4	16 419,80	662 373	15 061,46	607 578	14 975,60	604 114
5	16 779,08	676 866	15 358,15	619 546	15 272,29	616 083
6	16 779,08	676 866	15 358,15	619 546	15 272,29	616 083
7	17 929,52	723 275	16 395,27	661 384	16 252,29	655 616
8	17 929,52	723 275	16 395,27	661 384	16 252,29	655 616
9	18 578,29	749 446	16 815,37	678 330	16 615,29	670 259
10	18 705,89	754 594	16 942,97	683 478	16 742,89	675 407
11	19 354,66	780 765	17 363,05	700 424	17 105,87	690 049
12	19 354,66	780 765	17 363,05	700 424	17 105,87	690 049
13	19 946,29	804 631	17 783,15	717 370	17 525,96	706 996
14	19 946,29	804 631	17 783,15	717 370	17 525,96	706 996
15	20 537,91	828 497	18 203,23	734 317	17 946,04	723 942
16	21 197,29	855 096	18 203,23	734 317	17 946,04	723 942
17	21 788,91	878 962	18 623,32	751 263	18 366,13	740 888
18	21 788,91	878 962	18 623,32	751 263	18 366,13	740 888
19	22 380,53	902 828	19 043,41	768 209	18 786,22	757 834
20	22 380,53	902 828	19 043,41	768 209	18 786,22	757 834
21	22 972,16	926 695	19 334,89	779 968	19 206,31	774 780
22	22 972,16	926 695	19 334,89	779 968	19 206,31	774 780
23	23 563,79	950 561	19 626,38	791 726	19 626,40	791 727
24	23 563,79	950 561	19 626,38	791 726	19 626,40	791 727
25	24 155,42	974 427	20 046,47	808 672	20 046,48	808 673
26	24 155,42	974 427	20 046,47	808 672	20 046,48	808 673
27	24 747,04	998 293	20 466,55	825 619	20 466,57	825 619
28	24 747,04	998 293	20 466,55	825 619	20 466,57	825 619
29	25 147,24	1 014 437	20 866,75	841 763	20 866,77	841 763
30	25 147,24	1 014 437	20 866,75	841 763	20 866,77	841 763
31	25 147,24	1 014 437	20 866,75	841 763	20 866,77	841 763

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	2B EUR	2B BEF	3 EUR	3 BEF	4 EUR	4 BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	13 389,02	540 112	12 841,27	518 016	17 711,32	714 473
1	13 934,93	562 134	13 305,42	536 739	18 233,97	735 556
2	14 155,69	571 039	13 444,43	542 347	18 405,54	742 478
3	14 376,44	579 944	13 583,45	547 955	18 832,30	759 693
4	14 425,64	581 929	13 632,64	549 939	18 832,30	759 693
5	14 646,40	590 834	13 806,64	556 959	19 259,14	776 912
6	14 721,82	593 877	13 855,85	558 944	19 259,14	776 912
7	14 973,48	604 028	14 029,85	565 963	19 743,08	796 434
8	15 022,68	606 013	14 079,06	567 948	19 743,08	796 434
9	15 300,55	617 223	14 289,64	576 443	20 455,62	825 178
10	15 493,62	625 011	14 482,67	584 229	20 583,21	830 325
11	14 781,29	636 616	14 725,04	594 007	21 295,83	859 072
12	15 840,32	638 997	14 784,07	596 388	21 295,83	859 072
13	16 128,00	650 602	15 026,47	606 166	21 951,31	885 514
14	16 187,03	652 983	15 085,48	608 547	21 951,31	885 514
15	16 474,72	664 589	15 372,71	620 134	22 606,70	911 952
16	16 533,73	666 969	15 431,73	622 514	22 606,70	911 952
17	16 821,42	678 574	15 718,94	634 101	23 262,18	938 394
18	16 880,44	680 955	15 777,97	636 482	23 262,18	938 394
19	17 168,13	692 561	16 065,19	648 068	23 917,65	964 836
20	17 227,15	694 941	16 124,21	650 449	23 917,65	964 836
21	17 514,83	706 547	16 411,43	662 036	24 573,04	991 274
22	17 573,86	708 928	16 470,45	664 416	24 573,04	991 274
23	17 861,54	720 533	16 757,68	676 003	25 228,52	1 017 716
24	17 921,62	722 957	16 816,69	678 384	25 228,52	1 017 716
25	18 210,48	734 609	17 103,91	689 970	25 884,00	1 044 158
26	18 270,67	737 037	17 162,94	692 351	25 884,00	1 044 158
27	18 559,53	748 690	17 450,15	703 937	26 539,39	1 070 596
28	18 619,73	751 118	17 509,18	706 319	26 539,39	1 070 596
29	18 908,59	762 771	17 797,24	706 319	26 939,59	1 086 740
30	18 908,59	762 771	17 797,24	706 319	26 939,59	1 086 740
31	18 908,59	762 771	17 797,24	706 319	26 939,59	1 086 740

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	5 EUR	5 BEF	6 EUR	6 BEF	7 EUR	7 BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	18 832,36	759 695	15 771,38	636 216	21 023,11	848 070
1	19 300,20	778 568	16 393,86	661 327	21 806,22	879 661
2	19 471,77	785 489	16 593,92	669 397	22 206,42	895 805
3	19 859,86	801 145	16 981,69	685 040	22 949,61	925 785
4	19 859,86	801 145	16 981,69	685 040	22 949,61	925 785
5	20 247,95	816 800	17 512,44	706 450	23 907,21	964 414
6	20 247,95	816 800	17 512,44	706 450	23 907,21	964 414
7	20 693,14	834 759	18 777,26	757 473	24 864,80	1 003 044
8	20 693,14	834 759	18 777,26	757 473	24 864,80	1 003 044
9	21 367,00	861 943	20 626,65	832 077	25 822,40	1 041 673
10	21 494,61	867 090	20 754,25	837 224	25 950,02	1 046 821
11	22 168,48	894 274	21 288,73	858 785	26 907,61	1 085 450
12	22 168,48	894 274	21 288,73	858 785	26 907,61	1 085 450
13	22 785,21	919 153	21 823,19	880 345	27 865,21	1 124 080
14	22 785,21	919 153	21 823,19	880 345	27 865,21	1 124 080
15	23 401,94	944 032	22 357,65	901 906	28 822,81	1 162 709
16	23 401,94	944 032	23 017,03	928 505	28 822,81	1 162 709
17	24 018,65	968 910	23 551,50	950 065	29 780,41	1 201 339
18	24 018,65	968 910	24 733,02	997 728	29 780,41	1 201 339
19	24 635,37	993 788	25 267,48	1 019 288	30 738,00	1 239 968
20	24 635,37	993 788	25 267,48	1 019 288	30 738,00	1 239 968
21	25 252,11	1 018 668	25 801,96	1 040 848	31 695,61	1 278 598
22	25 252,11	1 018 668	25 801,96	1 040 848	31 695,61	1 278 598
23	25 868,83	1 043 546	26 336,42	1 062 409	32 653,21	1 317 227
24	25 868,83	1 043 546	26 336,42	1 062 409	32 653,21	1 317 227
25	26 485,55	1 068 425	26 870,89	1 083 969	32 653,21	1 317 227
26	26 485,55	1 068 425	26 870,89	1 083 969	32 653,21	1 317 227
27	27 102,28	1 093 303	27 405,36	1 105 529	32 653,21	1 317 227
28	27 102,28	1 093 303	27 405,36	1 105 529	32 653,21	1 317 227
29	27 502,28	1 109 447	27 405,36	1 105 529	32 653,21	1 317 227
30	27 502,28	1 109 447	27 405,36	1 105 529	32 653,21	1 317 227
31	27 902,28	1 125 592	27 405,36	1 105 529	32 653,21	1 317 227

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	8 EUR	8 BEF	9 EUR	9 BEF	10 EUR	10 BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	12 841,27	518 016	13 075,91	527 481	15 003,02	605 220
1	13 305,42	536 739	13 654,18	550 808	15 581,30	628 548
2	13 444,43	542 347	13 871,05	559 557	15 752,87	635 469
3	13 583,45	547 955	14 087,91	568 305	16 018,30	646 176
4	13 632,64	549 939	14 133,21	570 132	16 018,30	646 176
5	13 806,64	556 959	14 343,88	578 631	16 315,02	658 146
6	13 855,85	558 944	14 453,37	583 048	16 315,02	658 146
7	14 029,85	565 963	14 728,24	594 136	16 793,95	677 466
8	14 079,06	567 948	14 837,73	598 552	16 793,95	677 466
9	14 253,06	574 967	15 347,41	619 113	17 501,59	706 012
10	14 446,09	582 754	15 582,06	628 579	17 626,73	711 060
11	14 629,89	590 168	16 091,75	649 140	18 307,13	738 508
12	14 688,92	592 550	16 201,24	653 557	18 307,13	738 508
13	14 872,74	599 965	16 710,94	674 117	18 930,67	763 661
14	14 931,76	602 346	16 820,42	678 534	18 930,67	763 661
15	15 161,81	611 626	17 330,11	699 095	19 554,21	788 815
16	15 220,83	614 007	17 439,60	703 512	19 554,21	788 815
17	15 450,87	623 287	17 950,84	724 135	20 177,75	813 968
18	15 509,90	625 668	18 062,49	728 639	20 177,75	813 968
19	15 739,94	634 948	18 574,33	749 287	20 801,29	839 122
20	15 798,96	637 329	18 685,99	753 791	20 801,29	839 122
21	16 029,01	646 609	19 197,83	774 439	21 424,84	864 276
22	16 088,03	648 990	19 309,48	778 942	21 424,84	864 276
23	16 318,08	658 270	19 821,35	799 591	22 048,38	889 429
24	16 377,10	660 651	19 932,99	804 095	22 048,38	889 429
25	16 607,14	669 931	20 444,84	824 743	22 671,92	914 583
26	16 666,17	672 312	20 556,48	829 247	22 671,92	914 583
27	16 994,03	685 537	21 068,34	849 895	23 295,46	939 736
28	17 053,06	687 919	21 179,98	854 398	23 295,46	939 736
29	17 381,75	701 178	21 691,83	875 046	23 919,00	964 890
30	17 381,75	701 178	21 691,83	875 046	23 919,00	964 890
31	17 381,75	701 178	21 691,83	875 046	23 919,00	964 890

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	11 EUR	11 BEF	12 EUR	12 BEF	13 EUR	13 BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	12 552,00	506 346	22 804,66	919 938	19 289,75	778 147
1	13 030,34	525 643	23 428,20	945 091	19 757,59	797 019
2	13 181,05	531 722	23 828,40	961 235	19 929,16	803 940
3	13 331,78	537 803	24 571,59	991 216	20 317,25	819 596
4	13 378,49	539 687	24 571,59	991 216	20 317,25	819 596
5	13 498,68	544 535	25 529,19	1 029 845	20 705,34	835 251
6	13 545,41	546 421	25 529,19	1 029 845	20 705,34	835 251
7	13 665,59	551 269	26 486,79	1 068 474	21 150,53	853 210
8	13 712,32	553 154	26 486,79	1 068 474	21 150,53	853 210
9	13 857,93	559 028	27 444,38	1 107 104	21 824,39	880 394
10	14 049,48	566 755	27 444,38	1 107 104	21 952,00	885 542
11	14 204,95	573 026	28 401,98	1 145 733	22 625,87	912 725
12	14 261,53	575 309	28 401,98	1 145 733	22 625,87	912 725
13	14 416,99	581 580	29 359,58	1 184 363	23 242,60	937 604
14	14 473,57	583 862	29 359,58	1 184 363	23 242,60	937 604
15	14 629,04	590 134	30 317,19	1 222 992	23 859,33	962 483
16	14 685,61	592 416	30 317,19	1 222 992	23 859,33	962 483
17	14 841,08	598 688	31 274,78	1 261 622	24 476,05	987 361
18	14 897,65	600 970	31 274,78	1 261 622	24 476,05	987 361
19	14 053,12	607 241	32 232,37	1 300 251	25 092,76	1 012 240
20	15 109,70	609 524	32 232,37	1 300 251	25 092,76	1 012 240
21	15 265,17	615 795	33 189,97	1 338 880	25 709,50	1 037 119
22	15 321,74	618 077	33 189,97	1 338 880	25 709,50	1 037 119
23	15 477,21	624 349	34 147,58	1 377 610	26 326,22	1 061 997
24	15 533,78	626 631	34 147,58	1 377 610	26 326,22	1 061 997
25	15 689,25	632 903	35 105,18	1 416 139	26 942,95	1 086 876
26	15 745,82	635 185	35 105,18	1 416 139	26 942,95	1 086 876
27	15 901,29	641 457	35 105,18	1 416 139	27 559,67	1 111 754
28	15 957,86	643 739	35 105,18	1 416 139	27 559,67	1 111 754
29	16 014,45	646 021	35 105,18	1 416 139	27 959,88	1 127 899
30	16 014,45	646 021	35 105,18	1 416 139	27 959,88	1 127 899
31	16 014,45	646 021	35 105,18	1 416 139	28 360,08	1 144 043

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	14 EUR	14 BEF	15 EUR	15 BEF	16 EUR	16 BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	27 453,90	1 107 487	25 388,14	1 024 155	33 820,43	1 364 313
1	27 677,24	1 116 497	26 009,48	1 049 220	33 820,43	1 364 313
2	28 698,06	1 157 677	26 630,82	1 074 285	35 151,90	1 418 024
3	28 877,81	1 164 928	27 252,16	1 099 349	35 151,90	1 418 024
4	30 022,53	1 211 106	27 252,16	1 099 349	36 483,37	1 471 736
5	30 078,40	1 213 360	28 339,48	1 143 212	36 483,37	1 471 736
6	31 347,00	1 264 535	28 339,48	1 143 212	37 814,84	1 525 447
7	31 347,00	1 264 535	29 426,81	1 187 074	37 814,84	1 525 447
8	32 671,47	1 317 964	29 426,81	1 187 074	39 146,31	1 579 158
9	32 671,47	1 317 964	30 514,13	1 230 937	39 146,31	1 579 158
10	33 995,94	1 371 393	30 514,13	1 230 937	40 477,78	1 632 870
11	33 995,94	1 371 393	31 601,46	1 274 800	40 477,78	1 632 870
12	35 320,41	1 424 822	31 601,46	1 274 800	41 809,25	1 686 581
13	35 320,41	1 424 822	32 688,78	1 318 662	41 809,25	1 686 581
14	36 644,89	1 478 251	32 688,78	1 318 662	43 140,72	1 740 292
15	36 644,89	1 478 251	33 776,10	1 362 525	43 140,72	1 740 292
16	37 696,36	1 531 680	33 776,10	1 362 525	44 472,19	1 794 004
17	37 696,36	1 531 680	34 863,43	1 406 387	44 472,19	1 794 004
18	39 293,83	1 585 109	34 863,43	1 406 387	45 803,66	1 847 715
19	39 293,83	1 585 109	35 950,75	1 450 250	45 803,66	1 847 715
20	40 618,30	1 638 538	35 950,75	1 450 250	47 135,13	1 901 426
21	40 618,30	1 638 538	37 038,07	1 494 112	47 135,13	1 901 426
22	41 942,77	1 691 967	37 038,07	1 494 112	48 466,60	1 955 138
23	41 942,77	1 691 967	38 125,40	1 537 975	48 466,60	1 955 138
24	41 942,77	1 691 967	38 125,40	1 537 975	48 466,60	1 955 138
25	41 942,77	1 691 967	38 125,40	1 537 975	48 466,60	1 955 138
26	41 942,77	1 691 967	38 125,40	1 537 975	48 466,60	1 955 138
27	41 942,77	1 691 967	38 125,40	1 537 975	48 466,60	1 955 138
28	41 942,77	1 691 967	38 125,40	1 537 975	48 466,60	1 955 138
29	41 942,77	1 691 967	38 125,40	1 537 975	48 466,60	1 955 138
30	41 942,77	1 691 967	38 125,40	1 537 975	48 466,60	1 955 138
31	41 942,77	1 691 967	38 125,40	1 537 975	48 466,60	1 955 138



Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	17	17
	EUR	BEF
Anciënniteit Ancienneté		
0	14 560,75	587 379
1	15 139,02	610 707
2	15 310,59	617 628
3	15 576,03	628 335
4	15 576,03	628 335
5	15 872,73	640 304
6	15 872,73	640 304
7	16 909,86	682 142
8	16 909,86	682 142
9	18 577,92	749 432
10	18 705,53	754 579
11	19 239,99	776 139
12	19 239,99	776 139
13	19 774,46	797 700
14	19 774,46	797 700
15	20 308,93	819 260
16	20 308,93	819 260
17	20 843,39	840 820
18	20. 43,39	840 820
19	21 377,87	862 381
20	21 377,87	862 381
21	21 912,33	883 941
22	21 912,33	883 941
23	22 446,80	905 502
24	22 446,80	905 502
25	22 981,27	927 062
26	22 981,27	927 062
27	23 515,73	948 622
28	23 515,73	948 622
29	23 858,78	962 461
30	23 858,78	962 461
31	23 858,78	962 461

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2005.

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage VI bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004 betreffende het geldelijk statuut van het personeel

Loonschalen van toepassing vanaf 1 januari 2005

Annexe VI à la convention collective de travail du 6 juillet 2004 concernant le statut pécuniaire du personnel

Barèmes applicables à partir du 1er janvier 2005

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	1	1	2	2	2A	2A
	EUR	BEF	EUR	BEF	EUR	BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	15 493,36	625 001	14 240,68	574 467	14 240,68	574 467
1	16 190,02	653 104	14 916,70	601 738	14 892,95	600 780
2	16 332,44	658 849	15 059,11	607 483	15 011,60	605 566
3	16 721,15	674 529	15 324,68	618 196	15 253,41	615 321
4	16 721,15	674 529	15 324,68	618 196	15 253,41	615 321
5	17 109,85	690 210	15 631,27	630 564	15 560,00	627 689
6	17 109,85	690 210	15 631,27	630 564	15 560,00	627 689
7	18 509,10	746 655	16 881,84	681 012	16 763,16	676 224
8	18 509,10	746 655	16 881,84	681 012	16 763,16	676 224
9	19 139,90	772 102	17 322,82	698 801	17 156,73	692 101
10	19 307,32	778 855	17 490,25	705 555	17 324,16	698 855
11	19 938,14	804 302	17 931,22	723 344	17 717,72	714 731
12	19 938,14	804 302	17 931,22	723 344	17 717,72	714 731
13	20 521,50	827 835	18 372,20	741 133	18 158,71	732 520
14	20 521,50	827 835	18 372,20	741 133	18 158,71	732 520
15	21 104,87	851 368	18 813,17	758 921	18 599,68	750 309
16	21 970,02	886 268	18 813,17	758 921	18 599,68	750 309
17	22 553,38	909 801	19 254,14	776 710	19 040,65	768 098
18	22 553,38	909 801	19 254,14	776 710	19 040,65	768 098
19	23 136,75	933 334	19 695,13	794 499	19 481,63	785 887
20	23 136,75	933 334	19 695,13	794 499	19 481,63	785 887
21	23 720,13	956 868	20 029,34	807 982	19 922,60	803 676
22	23 720,13	956 868	20 029,34	807 982	19 922,60	803 676
23	24 303,50	980 401	20 363,57	821 464	20 363,59	821 465
24	24 303,50	980 401	20 363,57	821 464	20 363,59	821 465
25	24 886,88	1 003 934	20 804,54	839 253	20 804,56	839 254
26	24 886,88	1 003 934	20 804,54	839 253	20 804,56	839 254
27	25 470,25	1 027 467	21 245,52	857 042	21 245,53	857 043

28	25 470,25	1 027 467	21 245,52	857 042	21 245,53	857 043
29	25 802,46	1 040 869	21 577,73	870 443	21 577,74	870 444
30	25 802,46	1 040 869	21 577,73	870 443	21 577,74	870 444
31	25 802,46	1 040 869	21 577,73	870 443	21 577,74	870 444

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	2B	2B	3	3	4	4
	EUR	BEF	EUR	BEF	EUR	BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	13 543,70	546 352	12 942,03	522 080	18 002,48	726 218
1	14 177,29	571 910	13 507,75	544 901	18 605,53	750 545
2	14 384,26	580 260	13 646,85	550 513	18 747,96	756 291
3	14 591,22	588 608	13 785,96	556 124	19 225,20	775 543
4	14 655,78	591 213	13 850,51	558 728	19 225,20	775 543
5	14 862,75	599 562	14 018,67	565 512	19 702,56	794 799
6	14 961,70	603 554	14 083,23	568 116	19 702,56	794 799
7	15 181,68	612 428	14 251,38	574 899	20 227,31	815 968
8	15 246,24	615 032	14 315,94	577 504	20 227,31	815 968
9	15 500,62	625 294	14 514,47	585 512	20 941,79	844 790
10	15 753,94	635 512	14 767,73	595 729	21 109,20	851 543
11	16 021,18	646 293	14 997,37	604 992	21 823,78	880 369
12	16 098,63	649 417	15 074,82	608 117	21 823,78	880 369
13	16 365,88	660 198	15 304,48	617 381	22 490,93	907 282
14	16 443,33	663 322	15 381,91	620 505	22 490,93	907 282
15	16 710,59	674 104	15 648,79	631 271	23 157,97	934 190
16	16 788,02	677 227	15 726,23	634 394	23 157,97	934 190
17	17 055,28	688 008	15 993,09	645 160	23 825,12	961 103
18	17 132,72	691 132	16 070,54	648 284	23 825,12	961 103
19	17 399,98	701 914	16 337,41	659 049	24 492,26	988 015
20	17 477,42	705 037	16 414,84	662 173	24 492,26	988 015
21	17 744,67	715 818	16 681,72	672 939	25 159,30	1 014 924
22	17 822,12	718 942	16 759,16	676 063	25 159,30	1 014 924
23	18 089,37	729 723	17 026,03	686 828	25 826,45	1 041 836
24	18 168,20	732 903	17 103,47	689 952	25 826,45	1 041 836
25	18 436,99	743 746	17 370,33	700 718	26 493,60	1 068 749
26	18 515,97	746 933	17 447,78	703 842	26 493,60	1 068 749
27	18 784,76	757 776	17 714,65	714 607	27 160,64	1 095 657
28	18 863,76	760 962	17 792,09	717 731	27 160,64	1 095 657
29	19 132,55	771 805	18 060,06	728 541	27 492,85	1 109 059
30	19 132,55	771 805	18 060,06	728 541	27 492,85	1 109 059
31	19 132,55	771 805	18 060,06	728 541	27 492,85	1 109 059

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	5	5	6	6	7	7
	EUR	BEF	EUR	BEF	EUR	BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	19 239,16	776 106	15 888,84	640 954	21 218,07	855 935
1	19 770,30	797 532	16 609,15	670 011	22 052,68	889 603
2	19 912,73	803 277	16 775,22	676 711	22 384,90	903 005
3	20 339,24	820 483	17 187,58	693 345	23 167,13	934 560
4	20 339,24	820 483	17 187,58	693 345	23 167,13	934 560
5	20 765,75	837 688	17 718,62	714 767	24 127,34	973 295
6	20 765,75	837 688	17 718,62	714 767	24 127,34	973 295
7	21 239,66	856 806	19 212,82	775 043	25 087,56	1 012 030
8	21 239,66	856 806	19 212,82	775 043	25 087,56	1 012 030
9	21 903,39	883 580	20 840,28	840 695	26 047,77	1 050 765
10	22 070,82	890 335	21 007,70	847 449	26 215,21	1 057 519
11	22 734,56	917 110	21 543,63	869 068	27 175,43	1 096 254
12	22 734,56	917 110	21 543,63	869 068	27 175,43	1 096 254
13	23 350,87	941 972	22 079,55	890 687	28 135,64	1 134 989
14	23 350,87	941 972	22 079,55	890 687	28 135,64	1 134 989
15	23 967,18	966 834	22 615,47	912 306	29 095,86	1 173 724
16	23 967,18	966 834	23 480,62	947 206	29 095,86	1 173 724
17	24 583,48	991 695	24 016,54	968 825	30 056,07	1 212 459
18	24 583,48	991 695	24 997,34	1 008 390	30 056,07	1 212 459
19	25 199,77	1 016 556	25 533,26	1 030 009	31 016,29	1 251 194
20	25 199,77	1 016 556	25 533,26	1 030 009	31 016,29	1 251 194
21	25 816,09	1 041 418	26 069,19	1 051 628	31 976,52	1 289 929
22	25 816,09	1 041 418	26 069,19	1 051 628	31 976,52	1 289 929
23	26 432,39	1 066 280	26 605,11	1 073 247	32 936,73	1 328 664
24	26 432,39	1 066 280	26 605,11	1 073 247	32 936,73	1 328 664
25	27 048,69	1 091 142	27 141,04	1 094 867	32 936,73	1 328 664
26	27 048,69	1 091 142	27 141,04	1 094 867	32 936,73	1 328 664
27	27 665,00	1 116 003	27 676,96	1 116 486	32 936,73	1 328 664
28	27 665,00	1 116 003	27 676,96	1 116 486	32 936,73	1 328 664
29	27 997,21	1 129 405	27 676,96	1 116 486	32 936,73	1 328 664
30	27 997,21	1 129 405	27 676,96	1 116 486	32 936,73	1 328 664
31	28 329,43	1 142 806	27 676,96	1 116 486	32 936,73	1 328 664

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	8	8	9	9	10	10
	EUR	BEF	EUR	BEF	EUR	BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	12 942,03	522 080	13 182,10	531 765	15 110,31	609 549
1	13 507,75	544 901	13 858,14	559 036	15 786,36	636 820
2	13 646,85	550 513	14 060,00	567 179	15 928,78	642 565
3	13 785,96	556 124	14 261,85	575 321	16 194,35	653 278
4	13 850,51	558 728	14 321,28	577 719	16 194,35	653 278
5	14 018,67	565 512	14 518,00	585 655	16 500,97	665 648
6	14 083,23	568 116	14 661,65	591 450	16 500,97	665 648
7	14 251,38	574 899	14 942,59	602 783	17 019,16	686 551
8	14 315,94	577 504	15 086,25	608 578	17 019,16	686 551
9	14 484,10	584 287	15 562,11	627 774	17 727,21	715 114
10	14 737,36	594 504	15 869,98	640 193	17 891,40	721 737
11	14 918,38	601 806	16 345,85	659 390	18 563,71	748 858
12	14 995,83	604 930	16 489,51	665 185	18 563,71	748 858
13	15 176,87	612 234	16 965,38	684 382	19 188,95	774 080
14	15 254,31	615 357	17 109,03	690 176	19 188,95	774 080
15	15 473,73	624 209	17 584,90	709 373	19 814,20	799 303
16	15 551,16	627 332	17 728,56	715 168	19 814,20	799 303
17	15 770,57	636 183	18 206,46	734 447	20 439,45	824 526
18	15 848,01	639 307	18 352,95	740 356	20 439,45	824 526
19	16 067,42	648 158	18 831,64	759 666	21 064,69	849 748
20	16 144,85	651 282	18 978,14	765 576	21 064,69	849 748
21	16 364,27	660 133	19 456,83	784 887	21 689,95	874 971
22	16 441,70	663 257	19 603,32	790 796	21 689,95	874 971
23	16 661,12	672 108	20 082,05	810 108	22 315,20	900 193
24	16 738,56	675 232	20 228,53	816 017	22 315,20	900 193
25	16 957,96	684 082	20 707,23	835 328	22 940,44	925 415
26	17 035,41	687 207	20 853,71	841 237	22 940,44	925 415
27	17 336,01	699 333	21 332,42	860 548	23 565,69	950 638
28	17 413,46	702 457	21 478,90	866 457	23 565,69	950 638
29	17 715,16	714 628	21 957,60	885 768	24 190,94	975 860
30	17 715,16	714 628	21 957,60	885 768	24 190,94	975 860
31	17 715,16	714 628	21 957,60	885 768	24 190,94	975 860

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	11	11	12	12	13	13
	EUR	BEF	EUR	BEF	EUR	BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	12 656,86	510 576	23 004,50	927 999	19 618,84	791 422
1	13 234,35	533 872	23 629,75	953 222	20 149,99	812 849
2	13 381,97	539 827	23 961,96	966 623	20 292,41	818 594
3	13 529,61	545 783	24 744,19	998 178	20 718,93	835 800
4	13 590,91	548 256	24 744,19	998 178	20 718,93	835 800
5	13 713,20	553 189	25 704,41	1 036 913	21 145,43	853 005
6	13 774,51	555 662	25 704,41	1 036 913	21 145,43	853 005
7	13 896,79	560 595	26 664,63	1 075 648	21 619,35	872 122
8	13 958,09	563 068	26 664,63	1 075 648	21 619,35	872 122
9	14 101,49	568 853	27 624,84	1 114 383	22 283,08	898 897
10	14 352,81	578 991	27 624,84	1 114 383	22 450,51	905 651
11	14 509,14	585 297	28 585,06	1 153 118	23 114,25	932 427
12	14 583,37	588 291	28 585,06	1 153 118	23 114,25	932 427
13	14 739,68	594 597	29 545,27	1 191 853	23 730,56	957 288
14	14 813,92	597 592	29 545,27	1 191 853	23 730,56	957 288
15	14 970,24	603 898	30 505,50	1 230 589	24 346,87	982 150
16	15 044,47	606 892	30 505,50	1 230 589	24 346,87	982 150
17	15 200,80	613 199	31 465,71	1 269 324	24 963,16	1 007 012
18	15 275,02	616 193	31 465,71	1 269 324	24 963,16	1 007 012
19	15 431,34	622 499	32 425,92	1 308 058	25 579,46	1 031 873
20	15 505,59	625 494	32 425,92	1 308 058	25 579,46	1 031 873
21	15 661,90	631 800	33 386,13	1 346 793	26 195,78	1 056 735
22	15 736,13	634 794	33 386,13	1 346 793	26 195,78	1 056 735
23	15 892,45	641 100	34 346,36	1 385 529	26 812,07	1 081 596
24	15 966,68	644 094	34 346,36	1 385 529	26 812,07	1 081 596
25	16 123,01	650 400	35 306,58	1 424 264	27 428,38	1 106 458
26	16 197,23	653 395	35 306,58	1 424 264	27 428,38	1 106 458
27	16 353,56	659 701	35 306,58	1 424 264	28 044,69	1 131 320
28	16 427,78	662 695	35 306,58	1 424 264	28 044,69	1 131 320
29	16 502,02	665 690	35 306,58	1 424 264	28 376,90	1 144 721
30	16 502,02	665 690	35 306,58	1 424 264	28 376,90	1 144 721
31	16 502,02	665 690	35 306,58	1 424 264	28 709,12	1 158 123

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	14	14	15	15	16	16
	EUR	BEF	EUR	BEF	EUR	BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	27 478,96	1 108 498	25 429,81	1 025 836	33 875,94	1 366 552
1	27 771,99	1 120 319	26 052,17	1 050 942	33 875,94	1 366 352
2	28 698,06	1 157 677	26 674,53	1 076 048	35 209,60	1 420 352
3	28 933,90	1 167 191	27 296,89	1 101 154	35 209,60	1 420 352
4	30 022,53	1 211 106	27 296,89	1 101 154	36 543,25	1 474 151
5	30 095,83	1 214 063	28 386,00	1 145 088	36 543,25	1 474 151
6	31 347,00	1 264 535	28 386,00	1 145 088	37 876,90	1 527 951
7	31 347,00	1 264 535	29 475,11	1 189 023	37 876,90	1 527 951
8	32 671,47	1 317 964	29 475,11	1 189 023	39 210,56	1 581 750
9	32 671,47	1 317 964	30 564,21	1 232 957	39 210,56	1 581 750
10	33 995,94	1 371 393	30 564,21	1 232 957	40 544,21	1 635 549
11	33 995,94	1 371 393	31 653,32	1 276 892	40 544,21	1 635 549
12	35 320,41	1 424 822	31 653,32	1 276 892	41 877,87	1 689 349
13	35 320,41	1 424 822	32 742,43	1 320 826	41 877,87	1 689 349
14	36 644,89	1 478 251	32 742,43	1 320 826	43 211,52	1 743 148
15	36 644,89	1 478 251	33 831,53	1 364 761	43 211,52	1 743 148
16	37 969,36	1 531 680	33 831,53	1 364 761	44 545,17	1 796 948
17	37 969,36	1 531 680	34 920,64	1 408 695	44 545,17	1 796 948
18	39 293,83	1 585 109	34 920,64	1 408 695	45 878,83	1 850 747
19	39 293,83	1 585 109	36 009,75	1 452 630	45 878,83	1 850 747
20	40 618,30	1 638 538	36 009,75	1 452 630	47 212,48	1 904 547
21	40 618,30	1 638 538	37 098,86	1 496 564	47 212,48	1 904 547
22	41 942,77	1 691 967	37 098,86	1 496 564	48 546,13	1 958 346
23	41 942,77	1 691 967	38 187,96	1 540 499	48 546,13	1 958 346
24	41 942,77	1 691 967	38 187,96	1 540 499	48 546,13	1 958 346
25	41 942,77	1 691 967	38 187,96	1 540 499	48 546,13	1 958 346
26	41 942,77	1 691 967	38 187,96	1 540 499	48 546,13	1 958 346
27	41 942,77	1 691 967	38 187,96	1 540 499	48 546,13	1 958 346
28	41 942,77	1 691 967	38 187,96	1 540 499	48 546,13	1 958 346
29	41 942,77	1 691 967	38 187,96	1 540 499	48 546,13	1 958 346
30	41 942,77	1 691 967	38 187,96	1 540 499	48 546,13	1 958 346
31	41 942,77	1 691 967	38 187,96	1 540 499	48 546,13	1 958 346

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	17	17
	EUR	BEF
Anciënniteit Ancienneté		
0	14 667,78	591 697
1	15 343,83	618 968
2	15 486,25	624 714
3	15 751,83	635 427
4	15 751,83	635 427
5	16 058,43	647 796
6	16 058,43	647 796
7	17 309,00	698 243
8	17 309,00	698 243
9	18 785,95	757 823
10	18 953,37	764 577
11	19 489,29	786 196
12	19 489,29	786 196
13	20 025,22	807 816
14	20 025,22	807 816
15	20 561,14	829 434
16	20 561,14	829 434
17	21 097,06	851 053
18	21 097,06	851 053
19	21 633,00	872 673
20	21 633,00	872 673
21	22 168,92	894 292
22	22 168,92	894 292
23	22 704,85	915 911
24	22 704,85	915 911
25	23 240,77	937 530
26	23 240,77	937 530
27	23 776,69	959 149
28	23 776,69	959 149
29	24 061,46	970 637
30	24 061,46	970 637
31	24 061,46	970 637

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2005.

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE



## Bijlage VII bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004 betreffende het geldelijk statuut van het personeel

Loonschalen van toepassing vanaf 1 januari 2004

## Annexe VII à la convention collective de travail du 6 juillet 2004 concernant le statut pécuniaire du personnel

Barèmes applicables à partir du 1er janvier 2006

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	1	1	2	2	2A	2A
	EUR	BEF	EUR	BEF	EUR	BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	15 615,10	629 912	14 360,00	579 281	14 360,00	579 281
1	16 374,76	660 556	15 096,02	608 972	15 075,25	608 134
2	16 499,30	665 580	15 220,55	613 995	15 179,00	612 319
3	16 906,06	681 989	15 486,20	624 712	15 423,88	622 198
4	16 906,06	681 989	15 486,20	624 712	15 423,88	622 198
5	17 312,82	698 398	15 798,87	637 325	15 736,55	634 811
6	17 312,82	698 398	15 798,87	637 325	15 736,55	634 811
7	18 864,74	761 002	17 180,41	693 056	17 076,64	688 870
8	18 864,74	761 002	17 180,41	693 056	17 076,64	688 870
9	19 484,52	786 004	17 634,21	711 362	17 488,98	705 504
10	19 676,38	793 743	17 826,07	719 102	17 680,84	713 243
11	20 296,18	818 746	18 279,86	737 408	18 093,18	729 877
12	20 296,18	818 746	18 279,86	737 408	18 093,18	729 877
13	20 874,48	842 074	18 733,66	755 714	18 546,98	748 183
14	20 874,48	842 074	18 733,66	755 714	18 546,98	748 183
15	21 452,78	865 403	19 187,45	774 020	19 000,77	766 489
16	22 444,19	905 396	19 187,45	774 020	19 000,77	766 489
17	23 022,49	928 725	19 641,24	792 326	19 454,56	784 795
18	23 022,49	928 725	19 641,24	792 326	19 454,56	784 795
19	23 600,80	952 054	20 095,04	810 632	19 908,36	803 101
20	23 600,80	952 054	20 095,04	810 632	19 908,36	803 101
21	24 179,11	975 383	20 455,49	825 172	20 362,15	821 407
22	24 179,11	975 383	20 455,49	825 172	20 362,15	821 407
23	24 757,42	998 712	20 815,94	839 713	20 815,95	839 713
24	24 757,42	998 712	20 815,94	839 713	20 815,95	839 713
25	25 335,73	1 022 041	21 269,73	858 019	21 269,74	858 019
26	25 335,73	1 022 041	21 269,73	858 019	21 269,74	858 019
27	25 914,04	1 045 370	21 723,52	876 325	21 723,53	876 325

28	25 914,04	1 045 370	21 723,52	876 325	21 723,53	876 325
29	26 204,53	1 057 088	22 014,01	888 043	22 014,02	888 043
30	26 204,53	1 057 088	22 014,01	888 043	22 014,02	888 043
31	26 204,53	1 057 088	22 014,01	888 043	22 014,02	888 043

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	2B	2B	3	3	4	4
	EUR	BEF	EUR	BEF	EUR	BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	13 638,63	550 181	13 003,86	524 575	18 181,14	733 425
1	14 326,01	577 910	13 631,90	549 909	18 833,54	759 743
2	14 524,52	585 918	13 771,07	555 523	18 958,08	764 767
3	14 723,02	593 925	13 910,24	561 138	19 466,30	785 269
4	14 797,00	596 909	13 984,21	564 121	19 466,30	785 269
5	14 995,51	604 917	14 148,77	570 760	19 974,66	805 776
6	15 108,90	609 492	14 222,76	573 745	19 974,66	805 776
7	15 309,45	617 582	14 387,33	580 383	20 524,45	827 954
8	15 383,43	620 566	14 461,31	583 368	20 524,45	827 954
9	15 623,39	630 246	14 652,43	591 078	21 240,12	856 824
10	15 913,69	641 957	14 942,65	602 785	21 431,96	864 563
11	16 168,39	652 231	15 164,48	611 734	22 147,75	893 438
12	16 257,14	655 811	15 253,23	615 314	22 147,75	893 438
13	16 511,86	666 087	15 475,08	624 263	22 822,06	920 640
14	16 600,61	669 667	15 563,82	627 843	22 822,06	920 640
15	16 855,34	679 943	15 818,21	638 105	23 496,24	947 836
16	16 944,06	683 522	15 906,94	641 685	23 496,24	947 836
17	17 198,79	693 797	16 161,32	651 946	24 170,56	975 038
18	17 287,52	697 377	16 250,07	655 526	24 170,56	975 038
19	17 542,25	707 653	16 504,45	665 788	24 844,87	1 002 239
20	17 630,99	711 232	16 593,19	669 368	24 844,87	1 002 239
21	17 885,71	721 508	16 847,58	679 630	25 519,05	1 029 436
22	17 974,46	725 088	16 936,32	683 209	25 519,05	1 029 436
23	18 229,17	735 363	17 190,71	693 471	26 193,36	1 056 638
24	18 319,51	739 007	17 279,44	697 051	26 193,36	1 056 638
25	18 575,99	749 354	17 533,82	707 313	26 867,67	1 083 839
26	18 666,50	753 005	17 622,57	710 893	26 867,67	1 083 839
27	18 922,98	763 351	17 876,95	721 154	27 541,86	1 111 036
28	19 013,50	767 003	17 965,70	724 735	27 541,86	1 111 036
29	19 269,98	777 349	18 221,34	735 047	27 832,35	1 122 754
30	19 269,98	777 349	18 221,34	735 047	27 832,35	1 122 754
31	19 269,98	777 349	18 221,34	735 047	27 832,35	1 122 754

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	5	5	6	6	7	7
	EUR	BEF	EUR	BEF	EUR	BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	19 488,78	786 176	15 960,92	643 862	21 337,71	860 761
1	20 058,78	809 169	16 741,26	675 341	22 203,92	895 704
2	20 183,31	814 193	16 886,47	681 199	22 494,42	907 423
3	20 633,41	832 350	17 313,92	698 442	23 300,61	939 944
4	20 633,41	832 350	17 313,92	698 442	23 300,61	939 944
5	21 083,49	850 506	17 845,15	719 871	24 262,43	978 744
6	21 083,49	850 506	17 845,15	719 871	24 262,43	978 744
7	21 575,02	870 334	19 480,09	785 825	25 224,25	1 017 544
8	21 575,02	870 334	19 480,09	785 825	25 224,25	1 017 544
9	22 232,54	896 858	20 971,37	845 983	26 186,07	1 056 344
10	22 424,41	904 598	21 163,22	853 722	26 377,94	1 064 084
11	23 081,93	931 123	21 700,05	875 378	27 339,77	1 102 883
12	23 081,93	931 123	21 700,05	875 378	27 339,77	1 102 883
13	23 697,98	955 974	22 236,87	897 033	28 301,59	1 141 683
14	23 697,98	955 974	22 236,87	897 033	28 301,59	1 141 683
15	24 314,03	980 826	22 773,68	918 688	29 263,41	1 180 483
16	24 314,03	980 826	23 765,09	958 681	29 263,41	1 180 483
17	24 930,07	1 005 677	24 301,90	980 336	30 225,23	1 219 283
18	24 930,07	1 005 677	25 159,53	1 014 933	30 225,23	1 219 283
19	25 546,11	1 030 527	25 696,34	1 036 588	31 187,05	1 258 083
20	25 546,11	1 030 527	25 696,34	1 036 588	31 187,05	1 258 083
21	26 162,17	1 055 379	26 233,17	1 058 244	32 148,89	1 296 883
22	26 162,17	1 055 379	26 233,17	1 058 244	32 148,89	1 296 883
23	26 778,21	1 080 230	26 769,99	1 079 899	33 110,71	1 335 683
24	26 778,21	1 080 230	26 769,99	1 079 899	33 110,71	1 335 683
25	27 394,26	1 105 082	27 306,81	1 101 554	33 110,71	1 335 683
26	27 394,26	1 105 082	27 306,81	1 101 554	33 110,71	1 335 683
27	28 010,31	1 129 933	27 843,63	1 123 209	33 110,71	1 335 683
28	28 010,31	1 129 933	27 843,63	1 123 209	33 110,71	1 335 683
29	28 300,80	1 141 651	27 843,63	1 123 209	33 110,71	1 335 683
30	28 300,80	1 141 651	27 843,63	1 123 209	33 110,71	1 335 683
31	28 591,29	1 153 370	27 843,63	1 123 209	33 110,71	1 335 683

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	8	8	9	9	10	10
	EUR	BEF	EUR	BEF	EUR	BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	13 003,86	524 575	13 247,26	534 393	15 176,15	612 204
1	13 631,90	549 909	13 983,30	564 085	15 912,19	641 896
2	13 771,07	555 523	14 175,95	571 856	16 036,72	646 920
3	13 910,24	561 138	14 368,58	579 627	16 302,38	657 636
4	13 984,21	564 121	14 436,69	582 375	16 302,38	657 636
5	14 148,77	570 760	14 624,84	589 965	16 615,09	670 251
6	14 222,76	573 745	14 789,46	596 605	16 615,09	670 251
7	14 387,33	580 383	15 074,13	608 089	17 157,36	692 126
8	14 461,31	583 368	15 238,75	614 730	17 157,36	692 126
9	14 625,88	590 006	15 693,86	633 089	17 865,65	720 699
10	14 916,10	601 714	16 046,66	647 321	18 053,81	728 289
11	15 095,41	608 947	16 501,78	665 680	18 721,16	755 210
12	15 184,16	612 528	16 666,40	672 321	18 721,16	755 210
13	15 363,50	619 762	17 121,52	690 680	19 347,45	780 474
14	15 452,23	623 342	17 286,13	697 321	19 347,45	780 474
15	15 665,13	631 930	17 741,25	715 680	19 973,75	805 739
16	15 753,86	635 509	17 905,87	722 321	19 973,75	805 739
17	15 966,74	644 097	18 363,31	740 774	20 600,04	831 004
18	16 055,49	647 677	18 531,18	747 546	20 600,04	831 004
19	16 268,37	656 264	18 989,53	766 036	21 226,33	856 268
20	16 357,10	659 844	19 157,41	772 808	21 226,33	856 268
21	16 569,99	668 432	19 615,76	791 298	21 852,64	881 533
22	16 658,73	672 012	19 783,63	798 070	21 852,64	881 533
23	16 871,62	680 600	20 242,02	816 561	22 478,94	906 798
24	16 960,36	684 179	20 409,88	823 332	22 478,94	906 798
25	17 173,24	692 767	20 868,24	841 823	23 105,22	932 062
26	17 261,99	696 347	21 036,10	848 594	23 105,22	932 062
27	17 545,86	707 798	21 494,47	867 085	23 731,52	957 327
28	17 634,61	711 379	21 662,33	873 856	23 731,52	957 327
29	17 919,75	722 881	22 120,69	892 346	24 357,82	982 592
30	17 919,75	722 881	22 120,69	892 346	24 357,82	982 592
31	17 919,75	722 881	22 120,69	892 346	24 357,82	982 592

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	11	11	12	12	13	13
	EUR	BEF	EUR	BEF	EUR	BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	12 721,21	513 172	23 127,13	932 946	19 820,79	799 569
1	13 359,54	538 922	23 753,43	958 211	20 390,78	822 562
2	13 505,26	544 801	24 043,92	969 929	20 515,32	827 586
3	13 651,01	550 681	24 850,11	1 002 451	20 965,41	845 743
4	13 721,25	553 514	24 850,11	1 002 451	20 965,41	845 743
5	13 844,83	558 499	25 811,93	1 041 251	21 415,49	863 899
6	13 915,09	561 333	25 811,93	1 041 251	21 415,49	863 899
7	14 038,66	566 318	26 773,75	1 080 051	21 907,03	883 727
8	14 108,91	569 152	26 773,75	1 080 051	21 907,03	883 727
9	14 250,94	574 882	27 735,58	1 118 850	22 564,54	910 251
10	14 538,95	586 500	27 735,58	1 118 850	22 756,41	917 991
11	14 695,80	592 827	28 697,40	1 157 650	23 413,94	944 516
12	14 780,86	596 258	28 697,40	1 157 650	23 413,94	944 516
13	14 937,70	602 585	29 659,22	1 196 450	24 029,99	969 367
14	15 022,77	606 017	29 659,22	1 196 450	24 029,99	969 367
15	15 179,62	612 344	30 621,05	1 235 250	24 646,04	994 219
16	15 264,68	615 776	30 621,05	1 235 250	24 646,04	994 219
17	15 421,53	622 103	31 582,88	1 274 050	25 262,08	1 019 070
18	15 506,59	625 534	31 582,88	1 274 050	25 262,08	1 019 070
19	15 663,43	631 861	32 544,69	1 312 849	25 878,11	1 043 921
20	15 748,51	635 293	32 544,69	1 312 849	25 878,11	1 043 921
21	15 905,35	641 620	33 506,51	1 351 649	26 494,18	1 068 772
22	15 990,41	645 052	33 506,51	1 351 649	26 494,18	1 068 772
23	16 147,26	651 379	34 468,34	1 390 449	27 110,21	1 093 623
24	16 232,32	654 810	34 468,34	1 390 449	27 110,21	1 093 623
25	16 389,17	661 138	35 430,16	1 429 249	27 726,26	1 118 475
26	16 474,23	664 569	35 430,16	1 429 249	27 726,26	1 118 475
27	16 631,08	670 896	35 430,16	1 429 249	28 342,31	1 143 326
28	16 716,14	674 327	35 430,16	1 429 249	28 342,31	1 143 326
29	16 801,21	677 759	35 430,16	1 429 249	28 632,81	1 155 045
30	16 801,21	677 759	35 430,16	1 429 249	28 632,81	1 155 045
31	16 801,21	677 759	35 430,16	1 429 249	28 923,30	1 166 763

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	14	14	15	15	16	16
	EUR	BEF	EUR	BEF	EUR	BEF
Anciënniteit Ancienneté						
0	27 494,33	1 109 119	25 455,38	1 026 867	33 910,00	1 367 926
1	27 830,14	1 122 665	26 078,37	1 051 999	33 910,00	1 367 926
2	28 698,06	1 157 677	26 701,35	1 077 130	35 245,00	1 421 780
3	28 968,32	1 168 579	27 324,34	1 102 261	35 245,00	1 421 780
4	30 022,53	1 211 106	27 324,34	1 102 261	36 579,99	1 475 633
5	30 106,53	1 214 494	28 414,54	1 146 240	36 579,99	1 475 633
6	31 347,00	1 264 535	28 414,54	1 146 240	37 914,99	1 529 487
7	31 347,00	1 264 535	29 504,74	1 190 218	37 914,99	1 529 487
8	32 671,47	1 317 964	29 504,74	1 190 218	39 249,98	1 583 340
9	32 671,47	1 317 964	30 594,94	1 234 197	39 249,98	1 583 340
10	33 995,94	1 371 393	30 594,94	1 234 197	40 584,98	1 637 194
11	33 995,94	1 371 393	31 685,15	1 278 176	40 584,98	1 637 194
12	35 320,41	1 424 822	31 685,15	1 278 176	41 919,97	1 691 047
13	35 320,41	1 424 822	32 775,35	1 322 154	41 919,97	1 691 047
14	36 644,89	1 478 251	32 775,35	1 322 154	43 254,96	1 744 901
15	36 644,89	1 478 251	33 865,55	1 366 133	43 254,96	1 744 901
16	37 969,36	1 531 680	33 865,55	1 366 133	44 589,96	1 798 754
17	37 969,36	1 531 680	34 955,75	1 410 111	44 589,96	1 798 754
18	39 293,83	1 585 109	34 955,75	1 410 111	45 924,95	1 852 608
19	39 293,83	1 585 109	36 045,95	1 454 090	45 924,95	1 852 608
20	40 618,30	1 638 538	36 045,95	1 454 090	47 259,95	1 906 462
21	40 618,30	1 638 538	37 136,15	1 498 069	47 259,95	1 906 462
22	41 942,77	1 691 967	37 136,15	1 498 069	48 594,94	1 960 315
23	41 942,77	1 691 967	38 226,35	1 542 047	48 594,94	1 960 315
24	41 942,77	1 691 967	38 226,35	1 542 047	48 594,94	1 960 315
25	41 942,77	1 691 967	38 226,35	1 542 047	48 594,94	1 960 315
26	41 942,77	1 691 967	38 226,35	1 542 047	48 594,94	1 960 315
27	41 942,77	1 691 967	38 226,35	1 542 047	48 594,94	1 960 315
28	41 942,77	1 691 967	38 226,35	1 542 047	48 594,94	1 960 315
29	41 942,77	1 691 967	38 226,35	1 542 047	48 594,94	1 960 315
30	41 942,77	1 691 967	38 226,35	1 542 047	48 594,94	1 960 315
31	41 942,77	1 691 967	38 226,35	1 542 047	48 594,94	1 960 315

Bedrag aan Montant à	100 pct./p.c.	100 pct./p.c.
Nr. v.d. functie N° de la fonction	17	17
	EUR	BEF
Anciënniteit Ancienneté		
0	14 733,47	594 347
1	15 469,50	624 038
2	15 594,04	629 062
3	15 859,71	639 779
4	15 859,71	639 779
5	16 172,39	652 393
6	16 172,39	652 393
7	17 553,93	708 124
8	17 553,93	708 124
9	18 913,60	762 973
10	19 105,46	770 712
11	19 642,27	792 367
12	19 642,27	792 367
13	20 179,10	814 023
14	20 179,10	814 023
15	20 715,91	835 678
16	20 715,91	835 678
17	21 252,73	857 333
18	21 252,73	857 333
19	21 789,55	878 988
20	21 789,55	878 988
21	22 326,37	900 643
22	22 326,37	900 643
23	22 863,19	922 299
24	22 863,19	922 299
25	23 400,01	943 954
26	23 400,01	943 954
27	23 936,82	965 609
28	23 936,82	965 609
29	24 185,83	975 654
30	24 185,83	975 654
31	24 185,83	975 654

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2005.

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage VIII bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2004 betreffende het geldelijk statuut van het personeel

	Functies	Nr. van de loonschaal	Referteschaal
A.	Opvoedend personeel		
	Opvoeder klasse I	1	1/55-1/61-1/77
	Opvoeder klasse II	2	1/43-1/55
	Opvoeder klasse IIA	2A	1/43-1/55
	Opvoeder klasse IIB	2B	1/35
	Opvoeder klasse III	3	1/26
	Hoofdopvoeder	4	1/66
	Opvoeder groepschef	5	1/78S
B.	Psycho-sociaal personeel		
	Sociaal assistent of helper	6	1/55-1/61-1/77
	Assistent in de psychologie	6	1/55-1/61-1/77
	Licentiaat	7	1/80
C.	Administratief personeel		
	Klerk	8	1/26
	Opsteller	9	1/50
	Huisbeheerder	10	1/47
	Graduaat huisbeheerder	1	1/55-1/61-1/77
	Graduaat secretaris	1	1/55-1/61-1/77
D.	Technisch personeel		
	Technisch personeel	11	1/22
E.	Directiepersoneel		
	Directeur	7	1/80
F.	Medisch personeel		
	Gebrevetteerd verpleegkundige	17	1/43-1/55
	Gegradueerd verpleegkundige	6	1/55-1/61-1/77

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2005.

De Minister van Werk,

Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE



## Annexe VIII à la convention collective de travail du 6 juillet 2004 concernant le statut pécuniaire du personnel

	Fonctions	N° de l'échelle	Échelle de référence
A.	Personnel éducateur		
	Educateur classe I	1	1/55-1/61-1/77
	Educateur classe II	2	1/43-1/55
	Educateur classe IIA	2A	1/43-1/55
	Educateur classe IIB	2B	1/35
	Educateur classe III	3	1/26
	Chef-éducateur	4	1/66
	Educateur chef de groupe	5	1/78S
B.	Personnel psycho-social		
	Assistant ou auxiliaire social		1/55-1/61-1/77
	Assistant en psychologie		1/55-1/61-1/77
	Licencié	7	1/80
C.	Personnel administratif		
	Commis	8	1/26
	Rédacteur	9	1/50
	Econome	10	1/47
	Econome gradué	1	1/55-1/61-1/77
	Secrétaire gradué	1	1/55-1/61-1/77
D.	Personnel technique		
	Personnel technique	11	1/22
E.	Personnel de direction		
	Directeur	7	1/80
F.	Personnel médical		
	Infirmier breveté	17	1/43-1/55
	Infirmier gradué	6	1/55-1/61-1/77

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,

Mme F. VAN DEN BOSSCHE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2005 — 3309

[2005/202798]

**12 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 novembre 2002, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des services de santé;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 18 novembre 2002, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des services de santé, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Commission paritaire des services de santé**

*Convention collective de travail du 18 novembre 2002*

Instauration d'un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps (Convention enregistrée le 15 mars 2004 sous le numéro 70330/CO/305)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les hôpitaux privés et des maisons de repos pour personnes âgées et services de repos et de soins ressortissant à la Commission paritaire des services de santé.

Par "travailleurs" on entend : tout le personnel ouvrier et employé masculin et féminin.

Art. 2. Les parties signataires se réfèrent à la convention collective de travail n° 77bis instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps conclue le 19 décembre 2001 au sein du Conseil national du travail, comme modifiée par la convention collective de travail n° 77ter du 10 juillet 2002, à l'avis n° 1339 du Conseil national du travail, émis le 14 février 2001, et à la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie (*Moniteur belge* du 15 septembre 2001).

Art. 3. La section 2 de la convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001 règle les modalités du droit à la diminution de carrière d'1/5.

La diminution s'élève à 1/5<sup>e</sup> de la durée de travail contractuelle à temps plein, à prendre sous la forme d'1 jour ou 2 demi-jours par semaine.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2005 — 3309

[2005/202798]

**12 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 november 2002, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 18 november 2002, gesloten in het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 november 2002*

Invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking (Overeenkomst geregistreerd op 15 maart 2004 onder het nummer 70330/CO/305)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de instellingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de privé-ziekenhuizen en van de rustoorden voor bejaarden en R.V.T.-diensten die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de gezondheidsdiensten en -inrichtingen.

Onder "werknemers" wordt verstaan : al het vrouwelijk en mannelijk werklieden- en bediendenpersoneel.

Art. 2. De ondertekenende partijen verwijzen naar de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking gesloten op 19 december 2001 in de Nationale Arbeidsraad, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77ter van 10 juli 2002, naar het advies nr. 1339 van de Nationale Arbeidsraad uitgebracht op 14 februari 2001 en naar de wet betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van leven op 10 augustus 2001 (*Belgisch Staatsblad* van 15 september 2001).

Art. 3. Afdeling 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis van 19 december 2001 regelt de modaliteiten van het recht op 1/5e loopbaanvermindering.

De vermindering bedraagt 1/5e van de voltijdse contractuele arbeidsduur, op te nemen in de vorm van 1 dag of 2 halve dagen per week.

Pour les travailleurs occupés en équipes ou cycles de travail dans un régime de travail étalé sur plus de 5 jours, il est explicitement convenu que le droit à la diminution de carrière d'1/5<sup>e</sup> peut être pris de façon équivalente sous la forme d'une réduction d'1/5<sup>e</sup> de la durée de travail moyenne. Cela fait l'objet d'une concertation locale.

A la demande écrite du travailleur, il peut être dérogé à un bloc de demi-jour à la condition que l'horaire résultant de la prise de crédit-temps soit un horaire repris dans le règlement de travail.

Art. 4. La convention collective de travail n° 77bis du 19 décembre 2001 du Conseil national du travail s'applique pour tout ce qui n'est pas réglé dans la présente convention collective de travail.

Art. 5. La présente convention collective de travail prend effet au 1<sup>er</sup> décembre 2002.

Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un délai de préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire des services de santé.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Voor de werknemers die tewerkgesteld zijn in ploegen of cycli in een arbeidsregeling die gespreid is over meer dan 5 dagen, wordt uitdrukkelijk overeengekomen dat het recht op 1/5e loopbaanvermindering gelijkwaardig kan opgenomen worden in de vorm van de vermindering met 1/5e van de gemiddelde arbeidsduur. Dit is het voorwerp van plaatselijk overleg.

Op schriftelijke vraag van de werknemer kan afgeweken worden van halvedagblokken op voorwaarde dat het dienstrooster dat uit het opnemen van tijdskrediet voortvloeit een dienstrooster is dat in het arbeidsreglement vermeld staat.

Art. 4. Voor alles wat in deze overeenkomst niet geregeld wordt, is de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis d.d. 19 december 2001 van de Nationale Arbeidsraad van toepassing.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 december 2002.

Zij is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan worden opgezegd door elk van de ondertekenende partijen mits een opzeggingstermijn van drie maanden bij een ter post aangetekend schrijven, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2005.

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 3310

[2005/202842]

12 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 juin 2004, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques, relative à la prépension conventionnelle (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 3 juin 2004, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques, relative à la prépension conventionnelle, à l'exception des dispositions contraires à l'article 4, § 2 de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, instaurant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

—————  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 3310

[2005/202842]

12 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2004, gesloten in het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en voor de dienstboden, betreffende het conventioneel brugpensioen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en voor de dienstboden;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2004, gesloten in het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en voor de dienstboden, betreffende het conventioneel brugpensioen, met uitzondering van de bepalingen in strijd met artikel 4, § 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

—————  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## Annexe

**Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques***Convention collective de travail du 3 juin 2004*

Prépension conventionnelle  
(Convention enregistrée le 23 juillet 2004  
sous le numéro 72004/CO/323)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "travailleurs": les employés et les ouvriers, masculins et féminins, tels que définis aux articles 3 et 5 de la convention collective de travail du 3 juin 2004 relative à la classification professionnelle et aux salaires, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques, à l'exclusion des concierges et du personnel domestique, tels que définis aux articles 7 et 8 de la même convention collective de travail.

**CHAPITRE II. — Conditions d'âge**

Art. 2. Compte tenu des dispositions de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975 (*Moniteur belge* du 31 janvier 1975) et de l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle (*Moniteur belge* du 11 décembre 1992), la prépension est accordée dans tous les cas de licenciement, sauf pour motif grave, d'un travailleur sous contrat à durée indéterminée ayant atteint l'âge de 58 ans.

Comme prévu par la convention collective de travail n° 17 précitée, la condition d'âge doit être réalisée au moment où le contrat de travail arrive effectivement à son terme.

**CHAPITRE III. — Indemnité**

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. L'indemnité complémentaire est à charge de l'employeur et son montant est limité au montant fixé dans la convention collective de travail n° 17 précitée.

§ 2. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005, cette indemnité sera à charge du "Fonds social et de garantie pour la gestion d'immeubles".

Les modalités sont déterminées par le conseil d'administration du fonds.

§ 3. Afin de répartir les charges de prépension susceptibles d'être accordées, les interlocuteurs sociaux ont décidé de mettre à charge du fonds la responsabilité d'accorder ou de refuser ces prépensions et le devoir d'en assurer le paiement jusqu'à l'âge où le prépensionné ou la prépensionnée prend sa pension de retraite.

**CHAPITRE IV. — Validité**

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2004 et cesse de l'être le 31 décembre 2005.

Elle annule et remplace la convention collective de travail du 20 avril 2004, conclue au sein de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles et les travailleurs domestiques, relative à la prépension conventionnelle.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2005.

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

## Bijlage

**Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en voor de dienstboden***Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2004*

Conventioneel brugpensioen  
(Overeenkomst geregistreerd op 23 juli 2004  
onder het nummer 72004/CO/323)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die tot de bevoegdheid behoren van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en voor de dienstboden.

Voor de toepassing van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst moet worden verstaan onder "werknemers": de bedienden en de arbeiders, zowel mannen als vrouwen, zoals gedefinieerd in artikelen 3 en 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2004, betreffende de beroepsindeling en de lonen, afgesloten binnen het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en voor de dienstboden, met uitsluiting van de conciërges en dienstboden, zoals gedefinieerd in de artikels 7 en 8 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst.

**HOOFDSTUK II. — Leeftijdsvoorwaarden**

Art. 2. Rekening houdend met de bepalingen van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1975), en met het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen (*Belgisch Staatsblad* van 11 december 1992), wordt het brugpensioen toegestaan in alle gevallen van ontslag, behalve om dringende reden, van een werknemer met een contract van onbepaalde duur die de leeftijdsgrens van 58 jaar bereikt.

Zoals voorzien bij de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 moet de leeftijdsgrens bereikt zijn op het ogenblik dat de arbeidsovereenkomst effectief een einde neemt.

**HOOFDSTUK III. — Vergoeding**

Art. 3. § 1. De aanvullende vergoeding is ten laste van de werkgever en het bedrag ervan wordt beperkt tot het bedrag dat bepaald is in de bovenvermelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

§ 2. Vanaf 1 januari 2005, zal die vergoeding ten laste zijn van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor het beheer van gebouwen".

De modaliteiten worden bepaald door de raad van beheer van het fonds.

§ 3. Teneinde de lasten van de eventueel toe te kennen brugpensioenen te verdelen, hebben de sociale gesprekspartners beslist de verantwoordelijkheid te geven aan het fonds, om deze brugpensioenen toe te kennen of te weigeren en de betaling hiervan te waarborgen tot op de leeftijd waarop de brugpensioneerde met pensioen gaat.

**HOOFDSTUK IV. — Geldigheid**

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2004 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2005.

Zij vernietigt en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 april 2004, gesloten in het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen en voor de dienstboden, betreffende het conventioneel brugpensioen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2005.

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2005 — 3311

[2005/202833]

12 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 7 février 2003, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, modifiant la convention collective de travail du 9 septembre 2002, instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Intersectoraal Sociaal Fonds (ISF)" et fixant ses statuts (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 7 février 2003, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, modifiant la convention collective de travail du 9 septembre 2002, instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Intersectoraal Sociaal Fonds (ISF)" et fixant ses statuts.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2005 — 3311

[2005/202833]

12 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 februari 2003, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 september 2002, houdende oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Intersectoraal Sociaal Fonds (ISF)" en vaststelling van zijn statuten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 7 februari 2003, gesloten in het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 september 2002, houdende oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Intersectoraal Sociaal Fonds (ISF)" en vaststelling van zijn statuten.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## Annexe

## Bijlage

**Sous-commission paritaire pour les établissements  
et les services de santé****Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen  
en -diensten***Convention collective de travail du 7 février 2003**Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 februari 2003*

Modification de la convention collective de travail du 9 septembre 2002, instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Intersectoraal Sociaal Fonds (ISF)" et fixant ses statuts (Convention enregistrée le 6 janvier 2004 sous le numéro 69147/CO/305.02)

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 september 2002, houdende oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Intersectoraal Sociaal Fonds (ISF)" en vaststelling van zijn statuten (Overeenkomst geregistreerd op 6 januari 2004 onder het nummer 69147/CO/305.02)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique :

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

- aux employeurs et aux travailleurs des crèches, préguardiennats, milieux d'accueil extrascolaires, services de gardiennes encadrées à domicile, services d'accueil à domicile d'enfants malades et des institutions et services similaires d'accueil d'enfants néerlandophones ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé et situés dans la Région flamande ou la Région de Bruxelles-Capitale et

- de werkgevers en hun werknemers van de Nederlandstalige kinderkribben, peuterscholen, buitenschoolse opvang, diensten voor opvanggezinnen, diensten voor thuisopvang van zieke kinderen en gelijkaardige instellingen en diensten voor opvang van kinderen, die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten en gelegen zijn in het Vlaams Gewest of in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en op

- aux employeurs et aux travailleurs des établissements et services néerlandophones ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé situés en Région flamande ou en Région de Bruxelles-Capitale.

- de werkgevers en hun werknemers van de Nederlandstalige instellingen en -diensten die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten en gelegen zijn in het Vlaams Gewest of in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Sont toutefois exclus les centres de revalidation, les services de soins à domicile, les maisons de repos et de soins et les maisons de retraite pour personnes âgées.

Uitgesloten zijn de autonome revalidatiecentra, de diensten voor thuisverzorging, de rustoorden voor bejaarden en de rust- en verzorgingstehuizen.

Il y a lieu d'entendre par "travailleurs" : le personnel masculin et féminin, ouvrier et employé.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendenpersoneel.

Art. 2. L'article 8 de la convention collective de travail du 9 septembre 2002 instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Intersectoraal Sociaal Fonds (ISF)" et en fixant ses statuts, est remplacé par les dispositions suivantes :

Art. 2. Artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 september 2002 houdende oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Intersectoraal Sociaal Fonds (ISF)" en vaststelling van zijn statuten, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 8. Le fonds est géré par un conseil d'administration paritaire qui se compose de 10 membres effectifs.

« Art. 8. Het fonds wordt beheerd door een paritaire raad van beheer samengesteld uit effectieve leden.

Ces membres sont désignés par la Sous-commission paritaire pour les établissements et les services de santé, pour moitié sur présentation des organisations d'employeurs représentatives pour les établissements visés au champ d'application de la présente convention collective de travail et pour moitié sur présentation des organisations de travailleurs représentatives pour les travailleurs visés au champ d'application de la présente convention collective de travail. »

Deze leden worden aangeduid door het Paritair Subcomité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten, voor de helft op voordracht van de werkgeversorganisaties die representatief zijn voor de instellingen bedoeld in het toepassingsgebied van deze overeenkomst en voor de andere helft op voordracht van de werknemersorganisaties representatief voor de werknemers bedoeld in het toepassingsgebied van deze overeenkomst. »

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets le 9 septembre 2002 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle a les mêmes modalités de dénonciation que celle qu'elle modifie.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking op 9 september 2002 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij heeft dezelfde opzeggingsmodaliteiten als deze die zij wijzigd.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 octobre 2005.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 oktober 2005.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2005 — 3312

[C - 2005/23030]

**23 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal modifiant l'article 25, § 1<sup>er</sup>, de l'annexe de l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004 et 27 avril 2005, et § 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 10 août 2001, et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, notamment l'article 25, § 1<sup>er</sup>, remplacé par l'arrêté royal du 30 janvier 1986 et modifié par les arrêtés royaux des 11 janvier 1988, 22 juillet 1988, 14 décembre 1989, 22 janvier 1991, 12 août 1994, 7 août 1995, 31 août 1998, 9 octobre 1998, 29 avril 1999, 5 septembre 2001, 19 juin 2002, 26 mars 2003, 22 avril 2003, 15 mai 2003 et 3 juillet 2003;

Vu la proposition du Conseil technique médical formulée au cours de sa réunion du 8 mars 2005;

Vu l'avis émis par le Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité donné le 8 mars 2005;

Vu la décision de la Commission nationale médico-mutualiste du 14 mars 2005;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire donné le 23 mars 2005;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 11 avril 2005;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances, donné le 13 juin 2005;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 12 septembre 2005;

Vu l'avis 39.148/1 du Conseil d'Etat, donné le 20 octobre 2005, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 25, § 1<sup>er</sup>, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, remplacé par l'arrêté royal du 30 janvier 1986 et modifié par les arrêtés royaux des 11 janvier 1988, 22 juillet 1988, 14 décembre 1989, 22 janvier 1991, 12 août 1994, 7 août 1995, 31 août 1998, 9 octobre 1998, 29 avril 1999, 5 septembre 2001, 19 juin 2002, 26 mars 2003, 22 avril 2003, 15 mai 2003 et 3 juillet 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° le libellé de la prestation 596024 est remplacé par le texte suivant :

« pour l'ensemble des examens du premier jour, par jour »;

2° le libellé de la prestation 596046 est remplacé par le texte suivant :

« pour l'ensemble des examens, du deuxième et du troisième jour, par jour »;

3° le libellé de la prestation 596061 est remplacé par le texte suivant :

« pour l'ensemble des examens, du quatrième jour et des jours suivants, par jour »;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2005 — 3312

[C - 2005/23030]

**23 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 25, § 1, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004 en 27 april 2005, en § 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 10 augustus 2001, en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, inzonderheid op artikel 25, § 1, vervangen bij het koninklijk besluit van 30 januari 1986, en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 januari 1988, 22 juli 1988, 14 december 1989, 22 januari 1991, 12 augustus 1994, 7 augustus 1995, 31 augustus 1998, 9 oktober 1998, 29 april 1999, 5 september 2001, 19 juni 2002, 26 maart 2003, 22 april 2003, 15 mei 2003 en 3 juli 2003;

Gelet op het voorstel van de Technische geneeskundige raad, gedaan tijdens zijn vergadering van 8 maart 2005;

Gelet op het advies van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering gegeven op 8 maart 2005;

Gelet op de beslissing van de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen van 14 maart 2005;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole gegeven op 23 maart 2005;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 11 april 2005;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 13 juni 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 12 september 2005;

Gelet op advies 39.148/1 van de Raad van State, gegeven op 20 oktober 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 25, § 1, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, vervangen bij het koninklijk besluit van 30 januari 1986, en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 januari 1988, 22 juli 1988, 14 december 1989, 22 januari 1991, 12 augustus 1994, 7 augustus 1995, 31 augustus 1998, 9 oktober 1998, 29 april 1999, 5 september 2001, 19 juni 2002, 26 maart 2003, 22 april 2003, 15 mei 2003 en 3 juli 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de omschrijving van de verstrekking 596024 wordt vervangen als volgt :

« voor het geheel van de onderzoeken, de eerste dag, per dag »;

2° de omschrijving van de verstrekking 596046 wordt vervangen als volgt :

« voor het geheel van de onderzoeken, de tweede en de derde dag, per dag »;

3° de omschrijving van de verstrekking 596061 wordt vervangen als volgt :

« voor het geheel van de onderzoeken, de vierde en volgende dagen, per dag »;

4° le libellé de la prestation 596120 est remplacé par le texte suivant :

« pour l'ensemble des examens, du premier jour, par jour »;

5° le libellé de la prestation 596142 est remplacé par le texte suivant :

« pour l'ensemble des examens, du deuxième et du troisième jour, par jour »;

6° le libellé de la prestation 596164 est remplacé par le texte suivant :

« pour l'ensemble des examens, du quatrième jour et des jours suivants, par jour »;

7° La première phrase de la règle d'application qui suit la prestation 596164 est remplacée par le texte suivant :

« Par jour, une seule et unique des prestations de la série des prestations de 596024, 596046, 596061, 596120, 596142 à 596164, peut être portée en compte. »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

4° de omschrijving van de verstrekking 596120 wordt vervangen als volgt :

« voor het geheel van de onderzoeken, de eerste dag, per dag »;

5° de omschrijving van de verstrekking 596142 wordt vervangen als volgt :

« voor het geheel van de onderzoeken, de tweede en de derde dag, per dag »;

6° de omschrijving van de verstrekking 596164 wordt vervangen als volgt :

« voor het geheel van de onderzoeken, de vierde en volgende dagen, per dag »;

7° De eerste zin van de toepassingsregel die volgt op de verstrekking 596164 wordt vervangen als volgt :

« Per dag mag er van het geheel van de verstrekkingen 596024, 596046, 596061, 596120, 596142 en 596164 slechts één enkele worden aangerekend. »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 november 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2005 — 3313

[C — 2005/23031]

**23 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les dispositions de l'article 14 k), I § 1<sup>er</sup> B 4, l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004 et 27 avril 2005, et § 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 10 août 2001, et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, notamment l'article 14 k), I § 1<sup>er</sup> B 4;

Vu la proposition du Conseil technique médical formulée au cours de sa réunion du 13 mai 2003;

Vu l'avis émis par le Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité donné le 13 mai 2003;

Vu la décision de la Commission nationale médico-mutualiste en date du 7 juin 2004;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité en date du 14 juin 2004;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire donné le 16 juin 2004;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances, donné le 4 octobre 2004;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2005 — 3313

[C — 2005/23031]

**23 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging, betreffende de bepalingen van het artikel 14 k), I § 1 B 4, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, en 27 april 2005, en § 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 10 augustus 2001, en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, inzonderheid op het artikel 14 k), I § 1 B 4;

Gelet op het voorstel van de Technische geneeskundige raad, gedaan tijdens zijn vergadering van 13 mei 2003;

Gelet op het advies van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering gegeven op 13 mei 2003;

Gelet op de beslissing van de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen van 7 juni 2004;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 14 juni 2004;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole gegeven op 16 juni 2004;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 4 oktober 2004;



Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 juin 2005;

Vu l'avis 38.767/1 du Conseil d'Etat, donné le 22 septembre 2005;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 14 *k*), I § 1<sup>er</sup> B 4° de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, la prestation suivante est insérée après la prestation 282612 – 282623 :

« 282730 – 282741

Reconstruction du sternum pour nécrose post sternotomie par un lambeau pédiculé quel que soit le type de lambeau pédiculé . N 400 »

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, van 22 juni 2005;

Gelet op advies 38.767/1 van de Raad van State, gegeven op 22 september 2005;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 14 *k*), I § 1<sup>er</sup> B 4°, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, wordt de volgende verstrekking ingevoegd na de verstrekking 282612 – 282623 :

« 282730 – 282741

Reconstructie van het sternum wegens necrose na een sternotomie met een gesteelde flap ongeacht het type gesteelde flap ..... N 400 »

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 november 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

F. 2005 — 3314

[C – 2005/23032]

**23 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne les dispositions de l'article 20, § 1<sup>er</sup>, d) et f), l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004 et 27 avril 2005, et § 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 10 août 2001, et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, notamment l'article 20 § 1<sup>er</sup>, d) modifié par les arrêtés royaux des 30 janvier 1986, 22 juillet 1988, 14 décembre 1989, 22 janvier 1991, 12 août 1994, 10 juillet 1996, 5 septembre 2001, 26 mars 2003 et 22 avril 2003 et f) modifié par les arrêtés royaux des 10 juillet 1990, 22 janvier 1991, 12 août 1994, 29 avril 1999, 5 septembre 2001 et 22 août 2002;

Vu les propositions du Conseil technique médical formulées au cours de ses réunions des 25 mars et 13 mai 2003;

Vu les avis émis par le Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité donnés les 25 mars et 13 mai 2003;

Vu la décision de la Commission nationale médico-mutualiste en date du 7 juin 2004;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité en date du 14 juin 2004;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire donné le 16 juin 2004;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2005 — 3314

[C – 2005/23032]

**23 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging, betreffende de bepalingen van het artikel 20, § 1, d) en f), van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004 en 27 april 2005, en § 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 10 augustus 2001, en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, inzonderheid op het artikel 20 § 1, d), gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 januari 1986, 22 juli 1988, 14 december 1989, 22 januari 1991, 12 augustus 1994, 10 juli 1996, 5 september 2001, 26 maart 2003 en 22 april 2003 en f) gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 juli 1990, 22 januari 1991, 12 augustus 1994, 29 april 1999, 5 september 2001 en 22 augustus 2002;

Gelet op de voorstellen van de Technische geneeskundige raad, gedaan tijdens zijn vergaderingen van 25 maart en 13 mei 2003;

Gelet op de adviezen van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering gegeven op 25 maart en 13 mei 2003;

Gelet op de beslissing van de Nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen van 7 juni 2004;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 14 juni 2004;

Gelet op het advies van de Commissie voor Begrotingscontrole gegeven op 16 juni 2004;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances, donné le 4 octobre 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 22 juin 2005;

Vu l'avis 38.768/1 du Conseil d'Etat, donné le 22 septembre 2005;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 20 § 1<sup>er</sup> de la même annexe, *d*) modifié par les arrêtés royaux des 30 janvier 1986, 22 juillet 1988, 14 décembre 1989, 22 janvier 1991, 12 août 1994, 10 juillet 1996, 5 septembre 2001, 26 mars 2003, et 22 avril 2003 et *f*) modifié par les arrêtés royaux des 10 juillet 1990, 22 janvier 1991, 12 août 1994, 29 avril 1999, 5 septembre 2001 et 22 août 2002, sont apportées les modifications suivantes :

Au *d*,

la prestation 474235 – 474246 est supprimée.

Au *f*,

la prestation 477190 – 477201 est supprimée.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 4 oktober 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, van 22 juni 2005;

Gelet op advies 38.768/1 van de Raad van State, gegeven op 22 september 2005;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 20 § 1 van dezelfde bijlage, *d*), gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 januari 1986, 22 juli 1988, 14 december 1989, 22 januari 1991, 12 augustus 1994, 10 juli 1996, 5 september 2001 en 26 maart 2003, en 22 april 2003 en *f*) gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 juli 1990, 22 januari 1991, 12 augustus 1994, 29 april 1999, 5 september 2001 en 22 augustus 2002 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

In *d*,

wordt de verstrekking 474235 – 474246 geschrapt.

In *f*,

wordt de verstrekking 477190 – 477201 geschrapt.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 november 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2005 — 3315

[C – 2005/22996]

**10 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 décembre 2004 fixant les cotisations de crise temporaires dues par les producteurs de pommes de terre pour l'indemnisation de pertes subies suite aux mesures prises contre des organismes nuisibles**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 avril 1971 relative à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux, notamment l'article 9, modifié par la loi programme du 27 décembre 2004;

Vu la loi du 17 mars 1993 relative à la création d'un Fonds budgétaire pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux, notamment les articles 4, 1° et 5°, et 5, modifiée par la loi programme du 22 décembre 2003;

Vu l'arrêté royal du 5 décembre 2004 fixant les cotisations de crise temporaires dues par les producteurs de pommes de terre pour l'indemnisation de pertes subies suite aux mesures prises contre des organismes nuisibles;

Vu l'avis du Conseil du Fonds budgétaire pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux, donné le 23 mars 2004;

Vu la concertation entre les gouvernements régionaux et le gouvernement fédéral du 27 mai 2004;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2005 — 3315

[C – 2005/22996]

**10 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 december 2004 tot vaststelling van de door de aardappelproducenten verschuldigde tijdelijke crisisbijdragen voor het vergoeden van verliezen ingevolge maatregelen tegen schadelijke organismen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 april 1971 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen, inzonderheid op artikel 9, gewijzigd bij de programmawet van 27 december 2004;

Gelet op de wet van 17 maart 1993 betreffende de oprichting van een Begrotingsfonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardige producten, inzonderheid op de artikelen 4, 1° en 5°, en 5, gewijzigd bij de programmawet van 22 december 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 december 2004 tot vaststelling van de door de aardappelproducenten verschuldigde tijdelijke crisisbijdragen voor het vergoeden van verliezen ingevolge maatregelen tegen schadelijke organismen;

Gelet op het advies van de Raad van het Begrotingsfonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardige producten, gegeven op 23 maart 2004;

Gelet op het overleg tussen de gewestregeringen en de federale overheid van 27 mei 2004;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 mars 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 avril 2004;

Vu l'accord de la Commission européenne, donné le 16 septembre 2004;

Vu l'avis n° 37.461/3 du Conseil d'Etat, donné le 6 juillet 2004, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, remplacé par la loi du 2 avril 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté royal du 5 décembre 2004 fixant les cotisations de crise temporaires dues par les producteurs de pommes de terre pour l'indemnisation de pertes subies suite aux mesures prises contre des organismes nuisibles, est modifié comme suit :

1° à l'article 8, les mots « Les cotisations visées aux articles 3 et 4 sont exclusivement destinées à dédommager, en tout ou partie, des pertes directes dues à la destruction de pommes de terre, à l'exclusion du manque à gagner, suite aux mesures imposées par le Service dans le cadre de la lutte contre les organismes nuisibles suivants : » sont remplacés par les mots suivants :

« Les cotisations visées aux articles 3 et 4 sont exclusivement destinées à dédommager, en tout ou partie :

— des pertes directes dues à la destruction ou le traitement de pommes de terre, à l'exclusion du manque à gagner,

— des frais supplémentaires pour le traitement ou la transformation en conditions de quarantaine des pommes de terre, à l'exclusion des frais pour la destruction,

suite aux mesures imposées par le Service dans le cadre de la lutte contre les organismes nuisibles suivants : »;

2° à l'article 10, § 2, les mots « la destruction d'un lot de pommes de terre » sont remplacés par les mots « la destruction ou le traitement d'un lot de pommes de terre »;

3° l'article 10 est complété d'un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. L'indemnité pour les frais supplémentaires pour le traitement ou la transformation d'un lot de pommes de terre peut être payée au transformateur qui a appliqué les consignes du cahier des charges élaboré par le Service, soit directement soit via la fédération professionnelle désignée par lui. »;

4° à l'article 11, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « pertes directes » sont remplacés par les mots « pertes directes et/ou frais supplémentaires »;

5° à l'article 12, alinéa 2, les mots « destructions de pommes de terre ordonnées » sont remplacés par les mots « traitements, transformations ou destructions de pommes de terre ordonnés »;

6° à l'annexe, l'intitulé est remplacé par l'intitulé suivant : « Indemnité pour pommes de terre traitées, transformées ou détruites »;

7° à l'annexe, sous I. Définitions, le point suivant est ajouté :

« 11° R = la valeur résiduelle que le détenteur reçoit de tiers pour des pommes de terre traitées ou transformées sous conditions de quarantaine. »;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 maart 2004;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 23 april 2004;

Gelet op het akkoord van de Europese Commissie, gegeven op 16 september 2004;

Gelet op het advies nr. 37.461/3 van de Raad van State, gegeven op 6 juli 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, vervangen bij de wet van 2 april 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het koninklijk besluit van 5 december 2004 tot vaststelling van de door de aardappelproducenten verschuldigde tijdelijke crisisbijdragen voor het vergoeden van verliezen ingevolge maatregelen tegen schadelijke organismen, wordt als volgt gewijzigd :

1° in artikel 8 worden de woorden « De bijdragen bedoeld in de artikelen 3 en 4 zijn uitsluitend bestemd voor het geheel of gedeeltelijk vergoeden van directe verliezen ten gevolge van de vernietiging van aardappelen, met uitzondering van de winstderving, tengevolge van de door de Dienst opgelegde maatregelen in het kader van de strijd tegen de volgende schadelijke organismen : » vervangen door de volgende woorden :

« De bijdragen bedoeld in de artikelen 3 en 4 zijn uitsluitend bestemd voor het geheel of gedeeltelijk vergoeden van :

— directe verliezen ten gevolge van de vernietiging of behandeling van aardappelen, met uitzondering van de winstderving,

— supplementaire kosten voor behandeling of verwerking onder quarantaine-voorwaarden van aardappelen, met uitzondering van kosten voor vernietiging,

tengevolge van de door de Dienst opgelegde maatregelen in het kader van de strijd tegen de volgende schadelijke organismen : »;

2° in artikel 10, § 2, worden de woorden « de vernietiging van een partij aardappelen » vervangen door de woorden « de vernietiging of behandeling van een partij aardappelen »;

3° artikel 10 wordt aangevuld met een § 3, luidend als volgt :

« § 3. De vergoeding voor de supplementaire kosten voor behandeling of verwerking van een partij aardappelen kan worden uitbetaald aan de verwerker die de voorschriften van het daarvoor door de Dienst opgestelde lastenboek heeft nageleefd, ofwel rechtstreeks ofwel via de door hem aangestelde beroepsfederatie. »;

4° in artikel 11, eerste lid, worden de woorden « directe verliezen » vervangen door de woorden « directe verliezen en/of supplementaire kosten »;

5° in artikel 12, tweede lid, worden de woorden « verplichte vernietigingen van aardappelen » vervangen door de woorden « verplichte behandelingen, verwerkingen of vernietigingen van aardappelen »;

6° in de bijlage wordt het opschrift vervangen door het volgende opschrift : « Vergoeding voor behandelde, verwerkte of vernietigde aardappelen »;

7° in de bijlage, onder I. Definities, wordt het volgende punt toegevoegd :

« 11° R = de restwaarde die de houder ontvangt van derden voor onder quarantainevoorwaarden behandelde of verwerkte aardappelen. »;

8° à l'annexe, sous II. Montants forfaitaires et coefficient de réfaction, les renvois (3) et (4) du tableau sont remplacés par :

« (3) A compter à partir de la date du 1<sup>er</sup> septembre précédant la destruction/le traitement/la transformation, avec un maximum de 7 mois. Le mois dans lequel les pommes de terre sont détruites/traitées/transformées n'est compté que si la destruction/le traitement/la transformation a lieu après le 15. »

(4) A compter à partir de la date du 1<sup>er</sup> novembre précédant la destruction/le traitement/la transformation, avec un maximum de 7 mois. Le mois dans lequel les pommes de terre sont détruites/traitées/transformées n'est compté que si la destruction/le traitement/la transformation a lieu après le 15. »;

9° à l'annexe, sous III. Calcul de l'indemnité, les mots « le calcul se fait sur base de la quantité détruite (exprimée en tonnes) en cas de destruction de pommes de terre déjà récoltées » sont remplacés par les mots « le calcul se fait sur base de la quantité détruite, traitée ou transformée (exprimée en tonnes) en cas de destruction, de traitement ou de transformation de pommes de terre déjà récoltées »;

10° à l'annexe, sous III. Calcul de l'indemnité, les mots « Le montant de l'indemnité (I) est calculé comme suit :  $I = (I_{base} \times r)$  » sont remplacés par les mots suivants : « Le montant de l'indemnité (I) est calculé comme suit :

$$I = (I_{base} \times r) - R.$$

**Art. 2.** Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

8° in de bijlage, onder II. Forfaitaire bedragen en refactiecoëfficiënt, worden de noten (3) en (4) van de tabel vervangen door :

« (3) Te rekenen vanaf de datum van 1 september voorafgaand aan de vernietiging/behandeling/verwerking, met een maximum van 7 maanden. De maand waarin de aardappelen vernietigd/behandeld/verwerkt worden, wordt slechts aangerekend wanneer de vernietiging/behandeling/verwerking na de 15<sup>e</sup> plaatsvindt. »

(4) Te rekenen vanaf de datum van 1 november voorafgaand aan de vernietiging/behandeling/verwerking, met een maximum van 7 maanden. De maand waarin de aardappelen vernietigd/behandeld/verwerkt worden, wordt slechts aangerekend wanneer de vernietiging/behandeling/verwerking na de 15<sup>e</sup> plaatsvindt. »;

9° in de bijlage, onder III. Berekening van de vergoeding, worden de woorden « de berekening gebeurt op basis van de vernietigde hoeveelheid (uitgedrukt in ton) ingeval van vernietiging van reeds gerooide aardappelen » vervangen door de woorden « de berekening gebeurt op basis van de vernietigde, behandelde of verwerkte hoeveelheid (uitgedrukt in ton) ingeval van vernietiging, behandeling of verwerking van reeds gerooide aardappelen »;

10° in de bijlage, onder III. Berekening van de vergoeding, worden de woorden « Het bedrag van de vergoeding (V) wordt berekend als volgt :  $V = (V_{basis} \times r)$  » vervangen door de volgende woorden : « Het bedrag van de vergoeding (V) wordt berekend als volgt :

$$V = (V_{basis} \times r) - R.$$

**Art. 2.** Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 november 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2005 — 3316

[C — 2005/11460]

**8 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 30 juillet 1998 accordant pour le transport d'explosifs à certains quais du port d'Anvers, une dérogation aux prescriptions de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinement, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs**

Le Ministre de l'Economie,

Vu la loi du 28 mai 1956 relative aux substances et mélanges explosibles ou susceptibles de déflagrer et aux engins qui en sont chargés;

Vu l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinement, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs, notamment les articles 75, 93, 147 à 150, 152 et 153;

Vu l'arrêté royal du 23 septembre 1992 portant règlement de police de l'Escaut maritime inférieur;

Vu l'arrêté ministériel du 30 juillet 1998 accordant pour le transport d'explosifs à certains quais du port d'Anvers, une dérogation aux prescriptions de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinement, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs;

Vu le rapport du Service des Explosifs, n° E6/EX/05/9916/696 du 17 octobre 2005, duquel il ressort que le port d'Anvers offre des possibilités d'effectuer des transbordements d'explosifs de moyenne importance, à certains quais nouveaux du Verrebroekdok et du Deurganckdok sans nuire à la sécurité publique;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2005 — 3316

[C — 2005/11460]

**8 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 juli 1998 tot verlening, voor het vervoer van springstoffen aan bepaalde kaaien van de haven van Antwerpen, van een afwijking op de bepalingen van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen**

De Minister van Economie,

Gelet op de wet van 28 mei 1956 betreffende de ontplofbare en voor deflagratie vatbare stoffen en mengsels en de daarmee geladen tuigen;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen, inzonderheid op de artikelen 75, 93, 147 t.e.m. 150, 152 en 153;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 september 1992 houdende politiereglement van de Beneden-Zeeschelde;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 juli 1998 tot verlening, voor het vervoer van springstoffen aan bepaalde kaaien van de haven van Antwerpen, van een afwijking op de bepalingen van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen;

Gelet op het verslag van de Dienst der Springstoffen nr. E6/EX/05/9916/696 van 17 oktober 2005, waaruit blijkt dat op het vlak van het springstoffenvervoer de haven van Antwerpen mogelijkheden biedt om middelgrote verschepingen van explosieven uit te voeren aan nieuwe bepaalde kaaien van het Verrebroekdok en het Deurganckdok zonder de openbare veiligheid in het gedrang te brengen;

Considérant qu'en application de l'article 75 de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 précité, il peut être dérogé aux dispositions concernant le transport,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le tableau de l'article 2 de l'arrêté ministériel du 30 juillet 1998 accordant pour le transport d'explosifs à certains quais du port d'Anvers une dérogation aux prescriptions de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs est remplacé par le tableau suivant :

Overwegende dat in toepassing van artikel 75 van het voormelde koninklijk besluit van 23 september 1958 mag worden afgeweken van de bepalingen betreffende het vervoer,

Besluit :

**Artikel 1.** De tabel in artikel 2 van het ministerieel besluit van 30 juli 1998 tot verlening, voor het vervoer van springstoffen aan bepaalde kaaien van de haven van Antwerpen, van een afwijking op de bepalingen van het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen, wordt vervangen door de volgende tabel :

QUAIS N° — KAAIEN	QUANTITES AUTORISEES (t NEC) :		
	TOEGELATEN HOEVEELHEDEN (t NEC) :		
	IMDG-Classe/klasse		
	1.1	1.5 en 1.2	1.3, 1.4 et/en 1.6
<b>DELWAIDEDOK (via Berendrecht-ou/of Zandvlietsluis)</b>			
— 702 à/tot 720	5	60	108
— 722	5	45	108
— 740 à/tot 750	5	30	108
— 724 et/en 738	5	18	108
— 726 et/en 736	0,4	0,4	15
— 728 à/tot 734	0,4	0,4	3
<b>EUROPATERMINAL</b>			
— 853	0,4	0,4	108
— 855	4	12	108
— 857	8	24	108
— 859	10	30	108
— 861 à/tot 869	27	80	108
<b>NOORDZEETERMINAL</b>			
— 901 à/tot 907	9	20	108
— 909	14	50	108
— 911	18	90	108
— 913	27	108	108
<b>VERREBROEKDOK via KALLOSLUIS</b>			
1333	5	18	108
1335 en 1337	5	60	108
<b>DEURGANCKDOK</b>			
1700 et/en 1702	0,4	0,4	12
1704 et/en 1706	0,4	0,4	7
1708	7	18	108
1710	18	108	108
1712 et/en 1714	27	108	108
1716	2	2	108
1718 à/tot 1724	0,4	0,4	3
1726	2	2	108
1728 à/tot 1738	27	60	108
1740 et/en 1742	27	108	108
1744	27	60	108

**Art. 2.** L'article 4, alinéa 2, du même arrêté est remplacé par l'alinéa suivant :

« Pour les explosifs des classes 1.1 et 1.2, ce lieu sera en tout cas éloigné d'au moins 270 m des routes importantes et du domaine publique fréquenté. » .

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 novembre 2005.

M. VERWILGHEN

**Art. 2.** Artikel 4, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« In elk geval zal, voor de springstoffen van de klassen 1.1 en 1.2, deze plaats gelegen zijn op tenminste 270 m van belangrijke wegen en van druk bezocht publiek domein. » .

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 8 november 2005.

M. VERWILGHEN

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2005 — 3317

[C — 2005/11465]

**14 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel modifiant la liste annexée à l'arrêté ministériel du 3 novembre 1958 portant reconnaissance officielle et classement des explosifs**

Le Ministre de l'Economie,

Vu la loi du 28 mai 1956 relative aux substances et mélanges explosibles ou susceptibles de déflagrer et aux engins qui en sont chargés, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 23 septembre 1958 portant règlement général sur la fabrication, l'emmagasinage, la détention, le débit, le transport et l'emploi des produits explosifs, notamment les articles 2 à 4, modifiés par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2000;

Vu la liste annexée à l'arrêté ministériel du 3 novembre 1958 portant reconnaissance officielle et classement des explosifs, notamment ses marginaux C-11, C-12, C-19 et C-20 contenant les dispositions relatives aux artifices;

Vu l'annexe II à l'arrêté ministériel du 3 février 2000 fixant les exigences particulières de sécurité relatives aux artifices de joie destinés aux particuliers, modifiant la liste précitée;

Vu la note du Service des Explosifs n° E6/EX/05/7414/016 du 25 octobre 2005,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le point 7 du marginal C-11-b de la liste annexée à l'arrêté ministériel du 3 novembre 1958 portant reconnaissance officielle et classement des explosifs est remplacé par le texte suivant :

« 7. Les commerçants qui ne sont pas des débiteurs d'artifices de joie mais qui fournissent accessoirement à un autre produit acheté par un particulier, des cierges merveilleux, peuvent détenir ceux-ci en armoire, sous les mêmes conditions que celles réglant la détention des artifices de joie par les particuliers. ».

**Art. 2.** Le point 7 du marginal C-12-b de la même liste est complété comme suit :

« C. Les commerçants qui ne sont pas des débiteurs d'artifices de joie mais qui fournissent comme accessoires à un autre produit acheté par un particulier, des amorces et des rubans ou anneaux d'amorces pour jouets d'enfants, peuvent détenir ceux-ci sous les mêmes conditions que celles réglant la détention des artifices de joie par les particuliers. ».

**Art. 3.** Le point 7 du marginal C-19-b de la même liste est remplacé par le texte suivant :

« 7. Les commerçants qui ne sont pas des débiteurs d'artifices de joie mais qui fournissent accessoirement à un autre produit acheté par un particulier, des fontaines, peuvent détenir celles-ci en armoire, sous les mêmes conditions que celles réglant la détention des artifices de joie par les particuliers, à condition que le poids de composition pyrotechnique par fontaine ne dépasse pas 10 g. ».

**Art. 4.** Au marginal C-20-b de la même liste sont apportées les modifications suivantes :

1° Le dernier alinéa du point 6 est remplacé par la disposition suivante :

« La mèche de mise à feu doit être convenablement fixée et doit présenter un retard de 3 à 6 secondes. Elle peut être remplacée par un dispositif à friction présentant le même retard, ou par un inflammateur électrique pour la mise à feu à distance. »;

2° Le point 7 est complété comme suit :

« Les commerçants qui ne sont pas des débiteurs d'artifices de joie mais qui fournissent comme accessoires à un autre produit acheté par un particulier, des pétards avec inflammateur électrique intégré, peuvent détenir ceux-ci sous les mêmes conditions que celles réglant la détention des artifices de joie par les particuliers. ».

Bruxelles, le 14 novembre 2005.

M. VERWILGHEN

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2005 — 3317

[C — 2005/11465]

**14 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 3 november 1958 houdende ambtelijke erkenning en indeling van de springstoffen**

De Minister van Economie,

Gelet op de wet van 28 mei 1956 betreffende ontplofbare en voor de deflagratie vatbare stoffen en mengsels en daarmee geladen tuigen, inzonderheid op artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 september 1958 houdende algemeen reglement betreffende het fabriceren, opslaan, onder zich houden, verkopen, vervoeren en gebruiken van springstoffen, inzonderheid op de artikelen 2 tot en met 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 2000;

Gelet op de lijst gevoegd bij het ministerieel besluit van 3 november 1958 houdende ambtelijke erkenning en indeling van de springstoffen, inzonderheid op de randnummers C-11, C-12, C-19 en C-20 die de bepalingen betreffende het vuurwerk omvatten;

Gelet op de bijlage II van het ministerieel besluit van 3 februari 2000 tot vaststelling van de bijzondere veiligheidsvoorschriften inzake feestvuurwerk bestemd voor particulieren, tot wijziging van voornoemde lijst;

Gelet op de nota van de Dienst der Springstoffen nr. E6/EX/05/7414/016 van 25 oktober 2005,

Besluit :

**Artikel 1.** Het punt 7 van het randnummer C-11-b van de lijst gevoegd bij het ministerieel besluit van 3 november 1958 houdende ambtelijke erkenning en indeling van de springstoffen, wordt vervangen als volgt :

« 7. De handelaars die geen kleinhandelaars van feestvuurwerk zijn maar die bij een ander product gekocht door een particulier, wonderkaarsen bijkomstig leveren, mogen deze in een kast onder zich houden, onder dezelfde voorwaarden als die voor het onder zich houden van feestvuurwerk door particulieren. ».

**Art. 2.** Het punt 7 van het randnummer C-12 b van dezelfde lijst wordt aangevuld als volgt :

« C. De handelaars die geen kleinhandelaars van feestvuurwerk zijn maar die als accessoires van een ander product gekocht door een particulier, klappertjes en knalstroken of knalringen van klappertjes voor kinderspeelgoed leveren, mogen deze in een kast onder zich houden, onder dezelfde voorwaarden als die voor het onder zich houden van feestvuurwerk door particulieren. ».

**Art. 3.** Het punt 7 van het randnummer C-19 b van dezelfde lijst wordt vervangen als volgt :

« 7. De handelaars die geen kleinhandelaars van feestvuurwerk zijn maar die bij een ander product gekocht door een particulier, fonteinen bijkomstig leveren, mogen deze in een kast onder zich houden, onder dezelfde voorwaarden als die voor het onder zich houden van feestvuurwerk door particulieren, op voorwaarde dat het gewicht aan pyrotechnische sas per fontein niet meer dan 10 g bedraagt. ».

**Art. 4.** In het randnummer C-20-b van dezelfde lijst worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Het laatste lid van punt 6 wordt vervangen als volgt :

« De aanstekingslont moet fatsoenlijk vastgemaakt zijn en een vertraging van 3 à 6 seconden vertonen. Deze lont mag vervangen worden door een wrijvingsinrichting die dezelfde vertraging vertoont, of door een elektrisch ontstekingsmiddel voor de aansteking op afstand. »;

2° Het punt 7 wordt aangevuld als volgt :

« De handelaars die geen kleinhandelaars van feestvuurwerk zijn maar die als accessoires van een ander product gekocht door een particulier, petarden met een ingebouwd elektrische ontstekingsmiddel leveren, mogen deze in een kast onder zich houden, onder dezelfde voorwaarden als die voor het onder zich houden van feestvuurwerk door particulieren. ».

Brussel, 14 november 2005.

M. VERWILGHEN

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2005 — 3318

[C — 2005/36516]

**16 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende een tijdelijk project tot ondersteuning van sommige leerlingen in de optie verzorging van de derde graad BSO van het gewoon voltijds secundair onderwijs**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 20 oktober 2000 betreffende het onderwijs XII-Ensor, inzonderheid op hoofdstuk X, afdeling 1;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 24 januari 2005;

Gelet op protocol nr. 571 van 15 juli 2005 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en van onderafdeling « Vlaamse Gemeenschap » van afdeling 2 van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op protocol nr. 336 van 15 juli 2005 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de vergadering van het overkoepelend onderhandelingscomité vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op het advies 38.916/1/V van de Raad van State, gegeven op 23 augustus 2005, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° BuSO-school : de instelling voor buitengewoon secundair onderwijs waar de leerling het getuigschrift logistiek assistent in ziekenhuizen en zorginstellingen heeft behaald en die instaat voor de ondersteuning van deze leerling in de optie verzorging van de derde graad beroepssecundair onderwijs in een instelling voor gewoon voltijds secundair onderwijs;

2° BSO-school : de instelling voor gewoon voltijds beroepssecundair onderwijs waar de leerling de optie verzorging volgt in de derde graad beroepssecundair onderwijs;

3° leerling : de leerling die het getuigschrift logistiek assistent in de ziekenhuizen en zorginstellingen heeft behaald in een BuSO-school en die enerzijds van de klassenraad van deze BuSO-school een gunstig advies heeft verkregen om de optie verzorging in de derde graad van het gewoon voltijds beroepssecundair onderwijs te volgen en die anderzijds van de toelatingsklassenraad van deze BSO-school een gunstige beslissing heeft gekregen om de optie verzorging te volgen.

**Art. 2.** Dit besluit is van toepassing op scholen van het gewoon voltijds secundair onderwijs die de optie verzorging in de derde graad van het beroepssecundair onderwijs inrichten en op scholen van het buitengewoon secundair onderwijs met opleidingsvorm 3 die de opleiding Logistiek assistent in ziekenhuizen en zorginstellingen aanbieden en die aan de voorwaarden, vermeld in artikel 4, voldoen.

Scholen die aan voormelde voorwaarden voldoen, kunnen rekening houdend met de duurtijd, vermeld in artikel 3, tweede lid, instappen in het project op 1 september 2005 en/of op 1 september 2006.

**Art. 3.** Dit tijdelijk project heeft tot doel de doorstroming te bevorderen van leerlingen uit het buitengewoon secundair onderwijs naar het gewoon secundair onderwijs binnen de zorgsector door hen via extra ondersteuning de kans te geven een volwaardige kwalificatie van het gewoon secundair onderwijs te behalen.

Dit tijdelijk project loopt tijdens de schooljaren 2005-2006, 2006-2007 en 2007-2008.

**Art. 4.** § 1. Een BSO-school kan vanwege een BuSO-school extra ondersteuning krijgen voor de leerling.

De BSO-school neemt hiertoe contact op met de BuSO-school.

Als beide partijen zich akkoord verklaren over de ondersteuning van de leerling, sluiten zij hierover een samenwerkingsakkoord af.

Een afschrift van dit samenwerkingsakkoord wordt voorgelegd aan de overheid.

§ 2. Het samenwerkingsakkoord, vermeld in § 1, moet minimaal volgende elementen bevatten :

1° Vooraf : deelnemende partners en datum van overeenkomst.

2° Aanleiding : het begeleiden/ondersteunen van een of meerdere leerlingen tijdens de twee leerjaren van de derde graad BSO in de optie verzorging in het kader van het tijdelijk project.

3° Doelstellingen : de vorm en wijze van begeleiding/ondersteuning worden hier vermeld. Deze moeten voldoende concreet, evalueerbaar, acceptabel voor alle betrokkenen, realistisch en tijdsgebonden zijn.

4° Toepassingsgebied : opsomming van de aspecten of items waarover afspraken worden gemaakt.

5° Engagements van de partners : vermelding van de engagements die voor alle partners gelden (bv. Organisatie van overleg, samenwerkingsmodaliteiten, ...)

6° Duurtijd : de periode waarbinnen het samenwerkingsakkoord geldt, wordt hier vermeld. Hierbij wordt rekening gehouden met de duurtijd van het tijdelijk project.

7° Uitstapregeling : de modaliteiten met betrekking tot het uitstappen van een of meer partners worden vooraf bepaald en in het samenwerkingsakkoord opgenomen.

Ook de modaliteiten m.b.t. het voortijdig stopzetten van het samenwerkingsakkoord worden hier vastgelegd.

8° Uitwerking : de datum van inwerkingtreding van het samenwerkingsakkoord wordt uitdrukkelijk vermeld.

Naam en adres van de partners worden vermeld, elke betrokkene ondertekent het document.

**Art. 5. § 1.** De BuSO-school heeft per leerling en per schooljaar waarin de leerling de optie verzorging in de BSO-school volgt wekelijks recht op 4 uren extra ondersteuning.

Deze uren worden toegekend voor de duur van het lopende schooljaar.

Als de leerling in de loop van het schooljaar vroegtijdig stopt, wordt deze ondersteuning onmiddellijk stopgezet.

§ 2. De uren, vermeld in § 1, kunnen worden aangewend onder de vorm van uren-leraar of lesuren om betrekkingen op te richten in ambten van de categorie van het onderwijzend personeel of onder de vorm van uren om betrekkingen op te richten in ambten van de categorie van het medisch, orthopedagogisch, paramedisch, psychologisch en/of sociaal personeel.

De betrekkingen kunnen worden ingericht in de BuSO-school en/of in de BSO-school. De BuSO-school kan hiertoe de uren, vermeld in § 1, of een deel ervan overdragen naar de BSO-school. Deze overdracht geldt voor de in § 1 vermelde duur van het lopende schooljaar, tenzij de leerling vroegtijdig stopt. Beide partners maken hierover afspraken en nemen de afspraken over de exacte aanwending van de uren op in het samenwerkingsakkoord, vermeld in artikel 4.

**Art. 6.** Een personeelslid dat wordt aangesteld in een betrekking, vermeld in artikel 5, § 2, wordt steeds als tijdelijk personeelslid aangesteld. De bepalingen van het decreet Rechtspositie Personeelsleden Gemeenschapsonderwijs en het decreet Rechtspositie Personeelsleden Gesubsidieerd Onderwijs, blijven verder van toepassing, met uitzondering van de volgende bepalingen :

1° de betrekking is niet onderworpen aan de reglementering inzake terbeschikkingstelling wegens ontstentenis van betrekking, de reëctatie en de wedertewerkstelling. De inrichtende macht van de instelling die de betrekking organiseert, kan evenwel op vrijwillige basis een personeelslid aanstellen dat ter beschikking is gesteld wegens ontstentenis van betrekking. Die aanstelling wordt beschouwd als een reëctatie of een wedertewerkstelling. Voor die reëctatie of wedertewerkstelling is steeds de instemming van het terbeschikkinggestelde personeelslid vereist;

2° de inrichtende macht van de instelling die de betrekking organiseert, is niet verplicht om in die betrekking een personeelslid aan te stellen dat het recht op een tijdelijke aanstelling van doorlopende duur heeft verworven overeenkomstig artikel 21 en 21bis van het decreet Rechtspositie Personeelsleden Gemeenschapsonderwijs en artikel 23 en 23bis van het decreet Rechtspositie Personeelsleden Gesubsidieerd Onderwijs;

3° de betrekking kan niet vacant worden verklaard. De inrichtende macht kan in geen geval een personeelslid vast benoemen, affecteren of muteren in die betrekking.

**Art. 7.** Het personeelslid dat in de betrekking vermeld in artikel 5, § 2, wordt aangesteld, blijft personeelslid van de inrichtende macht van de school die hem aanstelt.

Tijdens de uitvoering van de activiteiten beschreven in het samenwerkingsakkoord valt dit personeelslid onder de verantwoordelijkheid van de directie van de betrokken school.

**Art. 8.** Het personeelslid dat in de betrekking vermeld in artikel 5, § 2, wordt aangesteld in de BuSO-school en de ondersteuning van de leerling verzorgt in de BSO-school, wordt beschouwd als behorend tot de groep van de personeelsleden die in de BSO-school bij de psycho-sociale of pedagogische begeleiding van de leerling betrokken is en kan aldus ambtshalve met raadgevende stem door de voorzitter tot de klassenraadsvergaderingen worden uitgenodigd, zoals bepaald in artikel 4, § 2, 1° en artikel 5, § 2, 1° van het besluit van de Vlaamse Regering betreffende de organisatie van het voltijds secundair onderwijs van 19 juli 2002.

**Art. 9.** De instellingen die deelnemen aan dit project zullen hun medewerking verlenen aan de evaluatie, vermeld in artikel 81 van het decreet van 20 oktober 2000 betreffende het onderwijs XII - Ensor.

**Art. 10.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 31 augustus 2005 en houdt op van kracht te zijn op 31 augustus 2008.

**Art. 11.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 september 2005.

De minister president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE



## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 2005 — 3318

[C — 2005/36516]

**16 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement flamand  
relatif à un projet temporaire à l'appui de certains élèves dans l'option « verzorging »  
du troisième degré ESP de l'enseignement secondaire ordinaire à temps plein**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 20 octobre 2000 relatif à l'enseignement XII - Ensor, notamment le chapitre X, section 1re;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 24 janvier 2005;

Vu le protocole n° 571 du 15 juillet 2005 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section « Communauté flamande » de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole n° 336 du 15 juillet 2005 portant les conclusions des négociations menées en réunion du Comité coordinateur de négociation de l'enseignement libre subventionné;

Vu l'avis n° 38.916/1/V du Conseil d'Etat, donné le 23 août 2005, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

1° une école ESS : l'établissement d'enseignement secondaire spécial où l'élève a obtenu le certificat d'assistant logistique dans des hôpitaux et établissements de soins et qui assure l'appui de cet élève dans l'option « verzorging » du troisième degré de l'enseignement secondaire professionnel dans un établissement d'enseignement secondaire ordinaire à temps plein;

2° une école ESP : l'établissement d'enseignement secondaire ordinaire professionnel à temps plein où l'élève suit l'option « verzorging » dans le troisième degré de l'enseignement secondaire professionnel;

3° un(e) élève : l'élève qui a obtenu le certificat d'assistant logistique dans des hôpitaux et établissements de soins dans une école ESS et qui, d'une part, a reçu du conseil de classe de cette école ESS un avis favorable de suivre l'option « verzorging » du troisième degré de l'enseignement secondaire ordinaire professionnel à temps plein et, d'autre part, a reçu du conseil de classe d'admission de cette école ESS une décision favorable de suivre l'option « verzorging ».

**Art. 2.** Le présent arrêté s'applique aux écoles d'enseignement secondaire ordinaire à temps plein qui organisent l'option « verzorging » dans le troisième degré de l'enseignement secondaire professionnel et aux écoles de l'enseignement secondaire spécial de la forme d'enseignement 3 qui offrent la formation « Assistant logistique dans des hôpitaux et établissements de soins » et qui remplissent les conditions visées à l'article 4.

Les écoles qui remplissent les conditions précitées peuvent, en tenant compte de la durée visée à l'article 3, alinéa deux, entrer dans le projet le 1<sup>er</sup> septembre 2005 et/ou le 1<sup>er</sup> septembre 2006.

**Art. 3.** Ce projet temporaire a pour objet d'encourager la transition d'élèves de l'enseignement secondaire spécial à l'enseignement secondaire ordinaire au sein du secteur des soins afin de leur permettre d'obtenir une qualification à part entière de l'enseignement secondaire ordinaire, par le biais d'un appui supplémentaire.

Ce projet temporaire court pendant les années scolaires 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Une école ESP peut obtenir de la part d'une école ESS un appui supplémentaire pour l'élève.

A cet effet, l'école ESP contacte l'école ESS.

Si les deux parties se déclarent d'accord sur l'appui de l'élève, ils concluent un accord de coopération à ce sujet.

Une copie de cet accord de coopération est soumise à l'autorité.

§ 2. L'accord de coopération visé au § 1<sup>er</sup> doit comporter au moins les éléments suivants :

1° Préalablement : les partenaires participants et la date de l'accord.

2° Occasion : l'accompagnement/l'appui d'un ou de plusieurs élèves pendant les deux années d'études du troisième degré de l'enseignement secondaire professionnel dans l'option « verzorging » dans le cadre du projet temporaire.

3° Objectifs : la forme et le mode d'accompagnement/d'appui y sont mentionnés. Ceux-ci doivent être suffisamment concrets, pouvoir être évalués, acceptables pour tous les intéressés, réalistes et temporelles.

4° Champ d'application : énumération des aspects ou sujets faisant l'objet d'arrangements.

5° Engagements des partenaires : mention des engagements applicables à tous les partenaires (par exemple. Organisation de concertation, modalités de coopération,...)

6° Durée : ici est mentionnée la période pendant laquelle l'accord de coopération s'applique. A cet effet, il est tenu compte de la durée du projet temporaire.

7° Dispositif de départ anticipé : les modalités au sujet du départ d'un ou de plusieurs partenaires sont fixées préalablement et reprises dans l'accord de coopération.

Les modalités concernant la cessation prématurée de l'accord de coopération y sont également fixées.

8° Effet : la date d'entrée en vigueur de l'accord de coopération est explicitement mentionnée.

Le nom et l'adresse des partenaires sont mentionnés, chaque personne concernée signe le document.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. L'école ESS a droit à 4 heures d'appui supplémentaire hebdomadaire par élève et par année scolaire pendant laquelle l'élève suit l'option « verzorging » dans l'école ESP.

Ces heures sont octroyées pour la durée de l'année scolaire en cours.

Si l'élève arrête ses études prématurément au cours de l'année scolaire, il sera immédiatement mis fin à cet appui.

§ 2. Les heures visées au § 1<sup>er</sup> peuvent être utilisées sous forme de périodes-professeur ou d'heures de cours pour l'organisation d'emplois dans des fonctions de la catégorie du personnel enseignant ou sous forme d'heures pour l'organisation d'emplois dans des fonctions de la catégorie du personnel médical, orthopédagogique, paramédical, psychologique et/ou social.

Les emplois peuvent être organisés dans l'école ESS et/ou l'école ESP. A cet effet, l'école ESS peut transférer les heures, visées au § 1<sup>er</sup>, ou une partie de celles-ci à l'école ESP. Ce transfert vaut pour la durée de l'année scolaire en cours, visée au § 1<sup>er</sup>, sauf si l'élève arrête ses études prématurément. Les deux partenaires concluent des arrangements à ce sujet et font mention des arrangements conclus quant à l'utilisation exacte des heures dans l'accord de coopération, visé à l'article 4.

**Art. 6.** Un membre du personnel désigné à un emploi visé à l'article 5, § 2, est toujours désigné en tant que membre du personnel temporaire. Les dispositions du décret relatif au statut des membres du personnel de l'enseignement communautaire et du décret relatif au statut des membres du personnel de l'enseignement subventionné, restent d'application, à l'exception des dispositions suivantes :

1° l'emploi n'est pas régi par la réglementation relative à la mise en disponibilité par défaut d'emploi, à la réaffectation et à la remise au travail. Le pouvoir organisateur de l'établissement qui organise l'emploi peut toutefois désigner, sur une base volontaire, un membre du personnel mis en disponibilité par défaut d'emploi. Cette désignation est considérée comme une réaffectation ou une remise au travail. Pour cette réaffectation ou remise au travail, le consentement du membre du personnel mis en disponibilité est toujours requis;

2° le pouvoir organisateur de l'établissement qui organise l'emploi n'est pas obligé de désigner à cet emploi un membre du personnel ayant acquis le droit à une désignation temporaire à durée ininterrompue, conformément aux articles 21 et 21bis du décret relatif au statut des membres du personnel de l'enseignement communautaire et aux articles 23 et 23bis du décret relatif au statut des membres du personnel de l'enseignement subventionné;

3° l'emploi ne peut être déclaré vacant. Aucun membre du personnel ne peut être nommé à titre définitif, affecté ou muté dans cet emploi par le pouvoir organisateur.

**Art. 7.** Le membre du personnel qui est désigné à l'emploi visé à l'article 5, § 2, reste un membre du personnel du pouvoir organisateur de l'école qui lui désigne.

Pendant l'exécution des activités décrites à l'accord de coopération, ce membre du personnel tombe sous la responsabilité de la direction de l'école concernée.

**Art. 8.** Le membre du personnel qui est désigné à l'emploi visé à l'article 5, § 2, dans l'école ESS et qui se charge de l'appui de l'élève dans l'école ESP, est considéré comme faisant partie du groupe des membres du personnel qui est associé à l'accompagnement psycho-social ou pédagogique de l'élève de l'école ESP et, par conséquent, peut être invité d'office aux réunions du conseil de classe par le président avec voix consultative, comme fixé à l'article 4, § 2, 1°, et à l'article 5, § 2, 1°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 juillet 2002 relatif à l'organisation de l'enseignement secondaire à temps plein.

**Art. 9.** Les établissements qui participent à ce projet, apporteront leur collaboration à l'évaluation visée à l'article 81 du décret du 20 octobre 2000 relatif à l'enseignement XII-Enso.

**Art. 10.** Le présent arrêté produit ses effets le 31 août 2005 et cessera de produire ses effets le 31 août 2008.

**Art. 11.** Le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 16 septembre 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,  
F. VANDENBROUCKE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 3319

[C — 2005/36468]

**14 OKTOBER 2005. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de toekenning van subsidies voor de zorg en activering van zorgvragers op land- of tuinbouwbedrijven met toepassing van het Vlaams Programma voor Plattelandsontwikkeling**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 3 maart 2004 inzake de subsidiëring van meer duurzame landbouwproductiemethoden en de erkenning van centra voor meer duurzame landbouw, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 19 mei 2005;

Gelet op het advies van de Vlaamse Land- en Tuinbouwraad, gegeven op 12 juli 2005;

Gelet op advies 38.942/3 van de Raad van State, gegeven op 27 september 2005, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid, de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming

Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de ministers : de Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid en de zeevisserij, de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen en het gezondheidsbeleid en de Vlaamse minister bevoegd voor onderwijs en leerlingenbegeleiding;

2° de afdeling : de afdeling Duurzame Landbouw van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

3° de landbouwer : de persoon of vennootschap die aan al de volgende voorwaarden voldoet :

a) geïdentificeerd zijn als producent bij de administratie Landbouwproductiebeheer, overeenkomstig de bepalingen van Verordening EEG nr. 3508/92 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen;

b) voldoen aan de definitie van landbouwer, zoals vermeld in artikel 1, 1°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 november 2000 betreffende de steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw;

c) als het een vennootschap betreft, voldoen aan de definitie van rechtspersoon, vermeld in artikel 1, 2°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 november 2000 betreffende de steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw;

4° de voorziening : een organisatie die voldoet aan een van de volgende voorwaarden :

a) de organisatie is erkend door de Vlaamse Gemeenschap en oefent activiteiten uit op het domein van de zorgverstrekking, de gezondheidsopvoeding, de preventieve gezondheidszorg, het gezin, het maatschappelijk welzijn, de personen met een handicap, de bejaarden, de bijzondere jeugdzorg, en de sociale hulpverlening aan gedetineerden met het oog op hun sociale reïntegratie, vermeld in artikel 5, § 1, I en II, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, met uitzondering van de organisaties die activiteiten uitoefenen op het domein van het medisch verantwoord sporten en de kinderopvang;

b) de organisatie is een gemeenschapsinstelling voor bijzondere jeugdbijstand;

c) de organisatie is een centrum voor leerlingenbegeleiding zoals bepaald in het decreet betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding van 1 december 1998;

d) de organisatie is door de ministers erkend om een zorgboerderijovereenkomst te sluiten met toepassing van dit besluit.

5° de zorgvrager : een natuurlijk persoon die, al dan niet vrijwillig, een beroep doet op een voorziening. De persoon die een beroep doet op een centrum voor leerlingenbegeleiding komt enkel in aanmerking voor zover hij ten minste het eerste leerjaar van de eerste graad van het secundair onderwijs heeft aangevat en de begeleiding door het CLB kadert in de remediëring van problematische afwezigheden zoals geformuleerd in art. 5 van het besluit van de Vlaamse Regering van 28 augustus 2000 tot vaststelling van de operationele doelstellingen voor de begeleiding van jongeren met leerplichtproblemen in de centra voor leerlingenbegeleiding.

6° het decreet : het decreet van 3 maart 2004 inzake de subsidiëring van meer duurzame landbouwproductiemethoden en de erkenning van centra voor meer duurzame landbouw.

7° het gezinslid : een bloed- of aanverwant tot en met de tweede graad.

8° de medewerker : de persoon die voldoet aan één van de volgende voorwaarden :

a) de persoon is een meewerkend gezinslid met een sociaal statuut.

b) de persoon is actief op het bedrijf van de landbouwer in het kader van een gereguleerd sociaal statuut.

**Art. 2.** Binnen de grenzen van de daartoe bestemde begrotingskredieten kan de minister, bevoegd voor het landbouwbeleid en de zeevisserij, volgens de bepalingen die zijn vastgesteld in het decreet en in dit besluit, een subsidie verlenen aan landbouwers die in samenwerking met een voorziening zorgvragers verzorgen en activeren.

**Art. 3.** De ministers kunnen de organisaties, vermeld in artikel 1, 4°, d), slechts erkennen na advies van een adviescommissie. De ministers bepalen de samenstelling van de adviescommissie.

De organisatie kan enkel door de ministers als voorziening erkend worden indien de organisatie bij de erkenningsaanvraag alle controles aanvaardt die noodzakelijk zijn om de kwaliteit van de zorg en de activering op het bedrijf van de landbouwer te garanderen.

#### HOOFDSTUK II. — Voorwaarden voor subsidiëring van landbouwers die zorgvragers verzorgen en activeren

**Art. 4.** Om in aanmerking te komen voor de subsidie, vermeld in artikel 2, moet de landbouwer een of meer zorgboerderijovereenkomsten sluiten met een of meer voorzieningen, die minstens gelden voor de periode waarvoor de subsidie wordt aangevraagd.

De zorgboerderijovereenkomst, vermeld in het eerste lid, waarvan het model wordt vastgelegd door de ministers, bevat ten minste de volgende elementen :

1° de coördinaten van de zorgvrager, de landbouwer en de voorziening;

2° de periode waarvoor de overeenkomst wordt gesloten;

3° de voorwaarden waaraan de landbouwer en zijn bedrijf moeten voldoen;

4° de verwachte taken van de landbouwer, van de voorziening en van de zorgvrager;

5° de effectieve organisatie van de verzekering voor de risico's die voortvloeien uit de zorg en de activering van zorgvragers op het bedrijf van de landbouwer;

6° de responsabilisering van de landbouwer en de voorziening voor ziekteverzekering, sociale zekerheid, werkloosheidsuitkering en andere wettelijke verplichtingen;

7° voorwaarden voor het beëindigen van de zorgboerderijovereenkomst;

8° een vermelding dat er andere lopende zorgboerderijovereenkomsten zijn op het bedrijf;

9° een eventuele onkostenvergoeding, te betalen aan de landbouwer;

10° als dat vereist is, het handelingsplan, vermeld in artikel 5

11° indien het een voorziening betreft zoals bedoeld in artikel 1, 4°, a), een expliciete verwijzing naar de van toepassing zijnde bepalingen en procedures van het kwaliteitshandboek zoals bedoeld in artikel 5, §4 van het decreet van 17 oktober 2003 betreffende de kwaliteit van de gezondheids- en welzijnsvoorzieningen.

**Art. 5.** Enkel het ter beschikking stellen van infrastructuur en het verlenen van zorg en activering aan zorgvragers overdag komt in aanmerking voor de subsidie, vermeld in artikel 2.

**Art. 6.** Als de landbouwer of de medewerker niet enkel infrastructuur ter beschikking stelt maar ook aspecten van zorg en activering op zich neemt, maakt de voorziening een handelingsplan op met de landbouwer. Dit handelingsplan wordt in samenspraak met de zorgvrager opgesteld en door de voorziening, de zorgvrager en de landbouwer ondertekend.

Het handelingsplan, waarvan het model wordt vastgelegd door de ministers, bevat ten minste de volgende elementen :

- 1° de coördinaten van de persoon op het bedrijf van de landbouwer die belast is met de zorg en activering van de zorgvrager;
- 2° de coördinaten van de persoon van de voorziening die belast is met de opvolging van de zorgvrager;
- 3° de taken van de landbouwer met betrekking tot de zorg en activering;
- 4° de taken van de voorziening met betrekking tot de zorg en activering;
- 5° bijzondere aandachtspunten in de zorg en de activering van de zorgvrager;
- 6° de frequentie van de opvolgcontacten ter plaatse door de voorziening met een minimum van één per kwartaal.

**Art. 7.** Op het bedrijf van de landbouwer mogen op hetzelfde moment niet meer dan drie zorgvragers met handelingsplan als vermeld in artikel 6 aanwezig zijn voor zorg en activering met toepassing van dit besluit.

**Art. 8.** De minister, bevoegd voor het landbouwbeleid en de zeevisserij, bepaalt de procedure voor de verwerking van de subsidieaanvragen door de afdeling.

#### HOOFDSTUK III. — *Bedrag van de subsidie*

**Art. 9.** § 1. De subsidie, vermeld in artikel 2, wordt bepaald per dag of per halve dag, waarbij een dag een periode is van ten minste zes uur overdag en een halve dag een periode is van ten minste drie uur overdag.

§ 2. Als de voorziening zelf instaat voor de zorg en activering van de zorgvrager en de landbouwer of de medewerker enkel de bedrijfsinfrastructuur ter beschikking stelt, wordt een subsidie van 15 euro per dag gegeven.

§ 3. Als de landbouwer of de medewerker zich zelf bezighoudt met de zorg en activering van de zorgvrager, wordt een subsidie van 40 euro per dag gegeven.

§ 4. De landbouwer kan per dag maximaal 40 euro ontvangen als subsidie voor de in dit besluit beschreven maatregel.

#### HOOFDSTUK IV. — *Voortgangscontrole van het dossier*

**Art. 10.** De minister, bevoegd voor het landbouwbeleid en de zeevisserij, legt de procedure vast voor de uitbetaling van de subsidie en voor de organisatie van de controle op de subsidievoorwaarden.

**Art. 11.** De afdeling kan bij de landbouwer controles uitvoeren op elementen die binnen haar bevoegdheid liggen en betrekking hebben op dit besluit.

De administratie Gezin en Maatschappelijk Welzijn, de administratie Gezondheid, het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap, kunnen bij de voorzieningen, vermeld in art. 1, 4°, a) en b), elk voor hun domein controles uitvoeren op elementen die binnen hun bevoegdheden liggen en betrekking hebben op dit besluit.

De inspectie van de centra voor leerlingenbegeleiding van het departement Onderwijs kan bij de centra voor leerlingenbegeleiding controles uitvoeren op elementen die binnen haar bevoegdheid liggen en betrekking hebben op dit besluit.

Voor de voorzieningen, vermeld in art. 1, 4°, d), bepalen de ministers de controlerende instantie die instaat voor de controle op elementen die betrekking hebben op dit besluit.

De procedures voor deze controles worden vastgelegd door de bevoegde ministers.

#### HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

**Art. 12.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid en de zeevisserij, de Vlaamse minister, bevoegd voor het beleid inzake de bijstand aan personen en het gezondheidsbeleid en de Vlaamse minister bevoegd voor het beleid inzake onderwijs en leerlingenbegeleiding zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 13.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van één december 2005.

Brussel, 14 oktober 2005.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Vlaams minister van Institutionele Hervormingen, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,  
Y. LETERME

De vice-minister-president van de Vlaamse Regering  
en Vlaams minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,  
I. VERVOTTE

#### TRADUCTION

#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2005 — 3319

[C — 2005/36468]

**14 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement flamand concernant l'octroi de subventions à l'aide et l'activation des demandeurs d'aide sur les exploitations agricoles et horticoles dans le cadre du Programme flamand de Développement rural**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 3 mars 2004 relatif au subventionnement de méthodes de production agricole plus durables et à l'agrément de centres pour une agriculture plus durable, notamment l'article 5;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 19 mai 2005;

Vu l'avis du Conseil flamand de l'Agriculture et de l'Horticulture, émis le 12 juillet 2005;

Vu l'avis 38.942/3 du Conseil d'Etat, donné le 27 septembre 2005, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité, de la Ministre flamande du Bien-Etre, de la Santé Publique et de la Famille et du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° les Ministres : le Ministre flamand chargé de la politique agricole et de la pêche en mer, le Ministre flamand chargé de l'assistance aux personnes et de la politique de santé et le Ministre flamand chargé de l'enseignement et de l'encadrement des élèves;

2° la division : la Division de l'Agriculture durable du Département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture du Ministère de la Communauté flamande;

3° l'agriculteur : la personne ou la société qui répond aux conditions suivantes :

a) être identifié comme producteur par l'Administration de la Gestion de la Production agricole, conformément aux dispositions du Règlement (CEE) n° 3508/92 établissant un système intégré de gestion et de contrôle relatif à certains régimes d'aides communautaires;

b) répondre à la définition d'agriculteur, visé à l'article 1<sup>er</sup>, 1°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 novembre 2000 concernant les aides aux investissements et à l'installation dans l'agriculture;

c) s'il s'agit d'une personne morale, répondre à la définition de personne morale, visée à l'article 1<sup>er</sup>, 2°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 novembre 2000 concernant les aides aux investissements et à l'installation dans l'agriculture;

4° la structure : une organisation qui répond aux conditions suivantes :

a) l'organisation est agréée par la Communauté flamande et exerce des activités dans le domaine de la dispensation de soins, l'éducation à la santé, les soins de santé préventifs, la famille, l'aide sociale, les personnes handicapées, les personnes âgées, l'aide spéciale à la jeunesse et l'aide sociale aux détenus en vue de leur réintégration sociale, cités à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, I et II de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, à l'exception des organisations qui exercent des activités dans le domaine du sport dans le respect des impératifs de santé et l'accueil d'enfants;

b) l'organisation est une institution communautaire d'assistance spéciale à la jeunesse;

c) l'organisation est un centre d'encadrement des élèves tel que visé dans le décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves;

d) l'organisation est agréée par les ministres pour conclure une convention de ferme de soins en application du présent arrêté.

5° le demandeur d'aide : une personne physique qui a recours, volontairement ou non, aux services proposés par une structure. La personne qui fait appel à un centre d'encadrement des élèves n'est prise en compte que si elle a au moins entamé la première année du troisième degré de l'enseignement secondaire et si l'encadrement par le CLB vise à remédier les absences problématiques telles que formulées à l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 août 2000 fixant les objectifs opérationnels pour l'encadrement à dispenser par les centres d'encadrement des élèves aux jeunes éprouvant des difficultés à s'acquitter de l'obligation scolaire.

6° le décret : le décret du 3 mars 2004 relatif au subventionnement de méthodes de production agricole plus durables et à l'agrément de centres pour une agriculture plus durable.

7° le membre de famille : un parent ou un allié jusqu'au deuxième degré.

8° l'aidant : la personne qui répond à l'une des conditions suivantes :

a) la personne est un membre de famille aidant qui possède un statut social.

b) la personne est active dans l'entreprise de l'agriculteur dans le cadre d'un statut social réglementé.

**Art. 2.** Dans les limites des crédits budgétaires prévus à cet effet, le Ministre chargé de la politique agricole et de la pêche en mer, peut accorder une subvention aux agriculteurs qui soignent et activent des demandeurs d'aide en collaboration avec une structure, conformément aux dispositions du décret et du présent arrêté.

**Art. 3.** L'agrément par le Ministre des organisations citées à l'article 1<sup>er</sup>, 4°, d), est subordonné à l'avis d'une commission consultative. Les Ministres déterminent la composition de la commission consultative.

L'agrément de l'organisation comme structure par le Ministre est fonction de l'acceptation par l'organisation à l'occasion de la demande d'agrément des contrôles nécessaires pour garantir la qualité de l'aide et de l'activation dans l'exploitation de l'agriculteur.

#### CHAPITRE II. — *Conditions d'octroi de subventions aux agriculteurs assurant l'aide et l'activation des demandeurs d'aide*

**Art. 4.** Pour pouvoir bénéficier de la subvention visée à l'article 2, l'agriculteur doit conclure une ou plusieurs conventions de ferme de soins avec une ou plusieurs structures, qui sont au moins valables pour la période faisant l'objet de la subvention.

La convention de ferme de soins, visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, dont le modèle est fixé par les ministres, contient au moins les éléments suivants :

1° les coordonnées du demandeur d'aide, de l'agriculteur et de la structure;

2° la période pour laquelle la subvention est conclue;

3° les conditions auxquelles doivent répondre l'agriculteur et son exploitation;

4° les missions à accomplir par l'agriculteur, la structure et le demandeur d'aide;

5° l'organisation effective de l'assurance couvrant les risques découlant de l'aide et de l'activation des demandeurs d'aide dans l'exploitation de l'agriculteur;

6° la responsabilisation de l'agriculteur et de la structure en matière d'assurance maladie, d'assurance sociale, d'indemnités de chômage et d'autres obligations légales;

7° les conditions de résiliation de la convention de ferme de soins;

8° la mention que d'autres conventions de ferme de soins sont en cours dans l'exploitation;

9° une indemnité éventuelle au bénéfice de l'agriculteur;

10° au besoin, le plan d'action, cité à l'article 5

11° s'il s'agit d'une structure, telle que visée à l'article 1<sup>er</sup>, 4°, a), une référence explicite aux dispositions et procédures applicables du manuel de qualité, visé à l'article 5, § 4 du décret du 17 octobre 2003 relatif à la qualité des structures de soins de santé et d'aide sociale.

**Art. 5.** Seule la mise à disposition d'infrastructures et la dispensation d'aide et d'activation des demandeurs d'aide au cours de la journée, sont admises à la subvention, mentionnée à l'article 2.

**Art. 6.** Si l'agriculteur ou l'aidant assure non seulement la mise à disposition d'infrastructures mais également les aspects d'aide et d'activation, la structure établit un plan d'action de concert avec l'agriculteur. Ce plan d'action est établi de concert avec le demandeur d'aide et signé par la structure, le demandeur d'aide et l'agriculteur.

Le plan d'action dont le modèle est fixé par les ministres, contient au moins les éléments suivants :

1° les coordonnées de la personne sur l'exploitation de l'agriculteur qui est chargée de l'aide et de l'activation du demandeur d'aide;

2° les coordonnées de la personne de la structure qui est chargée du suivi du demandeur d'aide;

3° les missions de l'agriculteur concernant l'aide et l'activation;

4° les missions de la structure concernant l'aide et l'activation;

5° des points d'attention particuliers sur le plan de l'aide et de l'activation du demandeur d'aide;

6° la fréquence des contacts de suivi sur place par la structure avec au minimum un par trimestre.

**Art. 7.** L'exploitation de l'agriculteur ne peut accueillir au même moment pas plus de trois demandeurs d'aide disposant d'un plan d'action, prévu à l'article 6, en vue de bénéficier de l'aide et de l'activation en application du présent arrêté.

**Art. 8.** Le Ministre chargé de la politique agricole et de la pêche en mer, arrête la procédure de traitement des demandes de subventions par la division.

#### CHAPITRE III. — *Montant de la subvention*

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. La subvention, mentionnée à l'article 2, est fixée par jour ou par demi-jour, un jour étant une période comptant au moins six heures et un demi-jour une période comptant au moins trois heures pendant la journée.

§ 2. Si la structure assure elle-même l'aide et l'activation du demandeur d'aide et l'agriculteur ou l'aidant met seulement à disposition l'infrastructure, une subvention de 15 euros est octroyée par jour.

§ 3. Si l'agriculteur ou l'aidant assure lui-même l'aide et l'activation du demandeur d'aide, une subvention de 40 euros est octroyée par jour.

§ 4. L'agriculteur peut bénéficier au maximum d'une subvention de 40 euros par jour pour la mesure définie dans le présent arrêté.

#### CHAPITRE IV. — *Contrôle de l'avancement du dossier*

**Art. 10.** Le Ministre chargé de la politique agricole et de la pêche en mer, établit la procédure de paiement de la subvention et d'organisation du contrôle des conditions de subventionnement.

**Art. 11.** La division peut faire des contrôles auprès de l'agriculteur concernant des éléments relevant de sa compétence et portant sur le présent arrêté.

L'Administration de la Famille et de l'Aide sociale, l'Administration de la Santé et le "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap" (Fonds flamand pour l'intégration sociale des personnes handicapées), peuvent exercer des contrôles auprès des structures visées à l'article 1<sup>er</sup>, 4°, a) et b), chacun pour ce qui concerne leur domaine, sur les éléments relevant de leurs compétences et portant sur le présent arrêté.

L'inspection des centres d'encadrement des élèves du département de l'Enseignement peut exercer des contrôles auprès des centres d'encadrement des élèves sur les éléments relevant de sa compétence et portant sur le présent arrêté.

Pour les structures, visées à l'art. 1<sup>er</sup>, 4°, d), les ministres fixent l'instance de contrôle qui est chargée du contrôle sur les éléments portant sur le présent arrêté.

Les procédures pour ces contrôles sont arrêtées par les ministres compétents.

#### CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

**Art. 12.** Le Ministre flamand chargé de la politique agricole et de la pêche en mer, le Ministre flamand chargé de la politique de l'assistance aux personnes et de la politique de santé et le Ministre flamand chargé de la politique de l'enseignement et de l'encadrement des élèves, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 13.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> décembre 2005.

Bruxelles, le 14 octobre 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Ministre flamand des Réformes institutionnelles, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,  
Y. LETERME

Le Vice-Ministre-Président du Gouvernement flamand  
et Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,  
F. VANDENBROUCKE

La Ministre flamande du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
I. VERVOTTE

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2005 — 3320

[2005/203053]

**22 JUILLET 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française autorisant l'apprentissage par immersion**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 19 juillet 1971 relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire, notamment l'article 7<sup>quater</sup>, § 1<sup>er</sup>, inséré par l'article 70 du décret du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement;

Considérant les demandes des directions des Athénées royales de Jodoigne et de Florennes;

Considérant les demandes des pouvoirs organisateurs de l'Athénée Provincial de la Louvière et de l'Institut Sainte-Julie de Marche-en-Famenne;

Considérant l'autorisation exceptionnelle octroyée par Madame la Ministre-Présidente en date du 13 septembre 2004 à l'Institut Sainte-Julie de Marche-en-Famenne d'organiser l'enseignement par immersion dans deux langues modernes;

Sur proposition de la Ministre-Présidente chargée de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale;

Arrête :

**Article 1.** L'Athénée royal de Florennes est autorisé à organiser un enseignement par immersion en langue anglaise au 1<sup>er</sup> degré à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2004.

**Art. 2.** L'Athénée royal de Jodoigne est autorisé à organiser un enseignement par immersion en langue néerlandaise au 1<sup>er</sup> degré de l'enseignement secondaire à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2004.

**Art. 3.** L'Athénée provincial de la Louvière est autorisé à organiser un enseignement par immersion en langue anglaise au 1<sup>er</sup> degré de l'enseignement secondaire à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2004.

**Art. 4.** L'Institut Sainte-Julie de Marche-en-Famenne est autorisé à organiser un enseignement par immersion en langues néerlandaise et anglaise au 1<sup>er</sup> degré de l'enseignement secondaire à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2004.

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2004

Bruxelles, le 22 juillet 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente  
chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,  
Mme M. ARENA

—————  
VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 3320

[2005/203053]

**22 JULI 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot toelating van het leren door taalbad**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de organisatie van het secundair onderwijs, inzonderheid op artikel 7<sup>quater</sup>, § 1, ingevoegd bij artikel 70 van het decreet van 13 juli 1998 betreffende de organisatie van het gewoon kleuteronderwijs en lager onderwijs en de wijziging van de onderwijswetgeving;

Gelet op de aanvragen van de directies van het « Athénée royal de Jodoigne » en het « Athénée royal de Florennes »;

Gelet op de aanvragen van de inrichtende machten van het « Athénée Provincial de la Louvière » en van het « Institut Sainte-Julie » van Marche-en-Famenne;

Gelet op de buitengewone toelating toegekend door Mevrouw de Minister-Présidente op 13 september 2004 aan het « Institut Sainte-Julie » van Marche-en-Famenne om het onderwijs door taalbad te organiseren in twee moderne talen;

Op de voordracht van de Minister-Présidente belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale promotie,

Besluit :

**Artikel 1.** Het « Athénée royal de Florennes » wordt vanaf 1 september 2004 toegelaten onderwijs door taalbad in de Engelse taal te organiseren in de 1ste graad;

**Art. 2.** Het « Athénée royal de Jodoigne » wordt vanaf 1 september 2004 toegelaten onderwijs door taalbad in de Nederlandse taal te organiseren in de 1ste graad van het secundair onderwijs;

**Art. 3.** Het « Athénée provincial de la Louvière » wordt vanaf 1 september 2004 toegelaten onderwijs door taalbad in de Engelse taal te organiseren in de 1ste graad van het secundair onderwijs;

**Art. 4.** Het « Institut Sainte-Julie » van Marche-en-Famenne wordt vanaf 1 september 2004 toegelaten onderwijs door taalbad in de Nederlandse en Engelse taal te organiseren in de 1ste graad van het secundair onderwijs;

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2004.

Brussel, 22 juli 2005.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Présidente  
belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M. ARENA

---

**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE**

F. 2005 — 3321

[2005/202997]

**25 AOUT 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les pourcentages de capitaux périodes qui peuvent être utilisés dans les instituts d'enseignement spécialisé de la Communauté française et dans les homes d'accueil de la Communauté française pour l'année scolaire 2005-2006**

Le Gouvernement de la Communauté française;

Vu l'arrêté royal n° 184 du 30 décembre 1982 fixant la façon de déterminer pour les instituts d'enseignement spécialisé de l'Etat et dans les homes d'accueil de l'Etat, les fonctions du personnel paramédical et du personnel attribué dans le cadre de l'internat modifié par l'arrêté royal n° 456 du 10 décembre 1986, notamment l'article 8;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 mai 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 mai 2005;

Vu les protocoles de négociation du comité de secteur IX et du comité des services publics provinciaux et locaux, section II, du 16 juin 2005;

Vu l'avis n° 38.712/2 du Conseil d'Etat donné le 11 juillet 2005 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale;

Après délibération :

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** En application de l'article 8 de l'arrêté royal n° 184 du 30 décembre 1982 fixant la façon de déterminer pour les instituts d'enseignement spécialisé de l'Etat et dans les homes d'accueil de l'Etat, les fonctions du personnel paramédical et du personnel attribué dans le cadre de l'internat, l'utilisation de capital périodes, obtenu après la déduction prévue par l'article 11 de l'arrêté susmentionné, est fixé à 100 % pour l'année scolaire 2005-2006.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005.

**Art. 3.** Le Ministre ayant en charge l'Enseignement spécialisé dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 août 2005.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente,  
chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,  
Mme M. ARENA

---

VERTALING

**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

N. 2005 — 3321

[2005/202997]

**25 AUGUSTUS 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de percentages van de lestijdenpakketten die voor het schooljaar 2005-2006 uitgedeeld kunnen worden in de instituten voor gespecialiseerd onderwijs van de Franse Gemeenschap en in de opvangtehuizen van de Franse Gemeenschap**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 184 van 30 december 1982 tot vaststelling van de wijze waarop voor de instituten voor gespecialiseerd onderwijs van de Franse Gemeenschap en de opvangtehuizen van de Franse Gemeenschap de ambten worden bepaald van het paramedisch personeel en van het personeel, toegekend in het kader van het internaat, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 456 van 10 december 1986, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 mei 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 26 mei 2005;

Gelet op de onderhandelingsprotocollen van het comité van Sector IX en van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, afdeling II, van 16 juni 2005;

Gelet op het advies nr. 38.712/2 van de Raad van State gegeven op 11 juli 2005 bij toepassing van artikel 84, § 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;



Op de voordracht van de Minister-Présidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale promotie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Bij toepassing van artikel 8 van het koninklijk besluit nr. 184 van 30 december 1982 tot vaststelling van de wijze waarop voor de instituten voor gespecialiseerd onderwijs van de Franse Gemeenschap en de opvangtehuizen van de Franse Gemeenschap de ambten worden bepaald van het paramedisch personeel en van het personeel, toegekend in het kader van het internaat, wordt de verdeling van het lestijdenpakket, dat bekomen wordt na de bij artikel 11 van voornoemd besluit bedoelde aftrekking, vastgesteld op 100 % voor het schooljaar 2005-2006.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2005.

**Art. 3.** De Minister tot wier bevoegdheid het gespecialiseerd onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 25 augustus 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Présidente,

belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,

Mevr. M. ARENA

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2005 — 3322

[2005/203049]

**25 AOÛT 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les pourcentages de capitaux-périodes qui peuvent être utilisés dans les établissements d'enseignement spécialisé pour l'année scolaire 2005-2006**

Le Gouvernement de la Communauté française;

Vu le décret du 3 mars 2004 organisant l'enseignement spécialisé, notamment les articles 111 et 213;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 avril 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 mai 2005;

Vu les protocoles de négociation du Comité de Secteur IX et du Comité des services publics provinciaux et locaux, section II, et du Comité de négociation pour les statuts des personnels de l'enseignement libre subventionné, du 16 juin 2005;

Vu l'avis n° 38.681/2V du Conseil d'Etat donné le 25 juillet 2005 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** En application de l'article 213 du décret du 3 mars 2004 organisant l'enseignement spécialisé, l'utilisation du capital-périodes pour les personnels directeur et enseignant dans les établissements d'enseignement spécialisé est limitée à 95 % pour l'année scolaire 2005-2006.

Les chiffres sont arrondis à l'unité supérieure.

**Art. 2.** En application de l'article 213 du décret précité, l'utilisation du capital-périodes pour les personnels administratif et auxiliaire d'éducation des établissements d'enseignement spécialisé est fixée à 100 % pour l'année scolaire 2005-2006.

**Art. 3.** En application de l'article 213 du décret précité, l'utilisation du capital-périodes pour le personnel paramédical, social et psychologique dans les établissements d'enseignement spécialisé est limitée à 97 % pour l'année scolaire 2005-2006.

Les chiffres sont arrondis à l'unité supérieure.

**Art. 4.** En application de l'alinéa 2 de l'article 111 du décret précité, aucun emploi ne sera attribué pendant l'année scolaire 2005-2006.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005.

**Art. 6.** La Ministre ayant en charge l'Enseignement spécialisé dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 août 2005.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente,

chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,

Mme M. ARENA

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 3322

[2005/203049]

**25 AUGUSTUS 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de percentages van de lestijdenpakketten die voor het schooljaar 2005-2006 uitgedeeld kunnen worden in de inrichtingen voor gespecialiseerd onderwijs**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 3 maart 2004 houdende organisatie van het gespecialiseerd onderwijs, inzonderheid op de artikelen 111 en 213;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 april 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 12 mei 2005;

Gelet op de onderhandelingsprotocollen van het comité van Sector IX en van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, afdeling II, en van het Onderhandelingscomité voor de personeelsstatuten van het vrij gesubsidieerd onderwijs van 16 juni 2005;

Gelet op het advies nr. 38.681/2V van de Raad van State, gegeven op 25 juni 2005, bij toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup> van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister-Presidente, belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale promotie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Bij toepassing van artikel 213 van het decreet van 3 maart 2004 houdende organisatie van het gespecialiseerd onderwijs wordt de uitdeling van het lestijdenpakket voor het bestuurs- en onderwijzend personeel in de inrichtingen voor gespecialiseerd onderwijs beperkt tot 95 % voor het schooljaar 2005-2006.

De cijfers worden naar boven afgerond.

**Art. 2.** Bij toepassing van artikel 213 van voornoemd decreet wordt de uitdeling van het lestijdenpakket voor het bestuurspersoneel en opvoedend hulppersoneel van de inrichting voor gespecialiseerd onderwijs vastgesteld op 100 % voor het schooljaar 2005-2006.

**Art. 3.** Bij toepassing van artikel 213 van voornoemd decreet wordt de uitdeling van het lestijdenpakket voor het paramedisch, sociaal en psychologisch personeel in de inrichtingen voor gespecialiseerd onderwijs beperkt tot 97 % voor het schooljaar 2005-2006.

De cijfers worden naar boven afgerond.

**Art. 4.** Bij toepassing van het tweede lid van artikel 111 van voornoemd decreet zal geen enkele betrekking toegekend worden gedurende het schooljaar 2005-2006.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2005.

**Art. 6.** De Minister tot wier bevoegdheid het Gespecialiseerd Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 25 augustus 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Presidente,

belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,

Mevr. M. ARENA

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 3323

[2005/203265]

**17 NOVEMBRE 2005. — Décret modifiant le décret du 25 février 1999 relatif aux subventions octroyées à certains investissements en matière d'infrastructures sportives (1)**

Le Conseil régional wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 127, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** A l'article 3, § 1<sup>er</sup>, du décret du 25 février 1999 relatif aux subventions octroyées à certains investissements en matière d'infrastructures sportives, ajouter un 3<sup>o</sup> rédigé comme suit :

"3<sup>o</sup> les sociétés de logement de service public visées par le Code wallon du logement pour autant qu'elles soient titulaires d'un droit réel sur un terrain pour une durée minimale de vingt ans, prenant cours à dater de l'introduction de la demande d'octroi de subvention.

Ce terrain sera destiné à la réalisation d'installations qui ont pour objet de définir un espace sportif dans le cadre d'un projet d'animation de quartier accessible à tous."

**Art. 3.** L'article 4 du même décret est modifié comme suit :

1<sup>o</sup> à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots "50 %" sont remplacés par les mots "75 %" et les mots "cinq millions de francs" sont remplacés par les mots "quatre cent quinze mille euros";

2<sup>o</sup> à l'alinéa 4, les mots ", couvert ou non," sont insérés entre les mots "définir un espace sportif" et les mots "dans le cadre d'un projet d'animation";

3<sup>o</sup> à l'alinéa 4, insérer, après les mots "régies autonomes", les mots "ainsi que les sociétés de logement de service public."

**Art. 4.** A l'article 5 du même décret, sont apportées les modifications suivantes :

1° au 1°, les mots "sept cent cinquante mille francs" sont remplacés par les mots "trente-sept mille deux cents euros";

2° au 2°, les mots "un million de francs" sont remplacés par les mots "cinquante mille euros".

**Art. 5.** A l'article 6 du même décret, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

"La subvention est calculée sur le montant de l'investissement majoré de la T.V.A. et des frais généraux."

**Art. 6.** L'article 7 du même décret est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 7. - Le demandeur transmet son dossier technique à l'administration.

Le dossier technique est soumis à l'accord du Gouvernement endéans les trente jours ouvrables à dater de la réception par l'administration du dossier complet. Toutefois, le Gouvernement peut, par décision motivée et notifiée au demandeur avant l'expiration du délai, le proroger une seule fois pour un nouveau délai de trente jours ouvrables au maximum.

Lorsque le Gouvernement donne son accord sur le projet, cette notification vaut promesse ferme d'octroi de la subvention.

La notification visée à l'alinéa précédent confère un droit subjectif au paiement de la subvention lorsque toutes les conditions fixées sont remplies.

L'intervention financière de la Région ne peut être revue à la hausse après la notification de la promesse ferme."

**Art. 7.** A l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, du même décret, les mots "cinq millions de francs" sont remplacés par les mots "quatre cent quinze mille euros".

**Art. 8.** A l'article 9 du même décret, sont apportées les modifications suivantes :

1° au 1°, les mots "un million cinq cent mille francs" sont remplacés par les mots "septante-quatre mille quatre cents euros";

2° au 2°, les mots "deux millions de francs" sont remplacés par les mots "cent mille euros".

**Art. 9.** A l'article 10 du même décret, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

"La subvention est calculée sur le montant de l'investissement majoré de la T.V.A. et des frais généraux."

**Art. 10.** L'article 11 du même décret est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 11. - Le demandeur adresse son projet d'investissement à l'administration.

Le projet d'investissement est soumis à l'accord de principe du Gouvernement endéans les trente jours ouvrables à dater de la réception par l'administration du dossier complet. Toutefois, le Gouvernement peut, par décision motivée et notifiée au demandeur avant l'expiration du délai, le prolonger une seule fois pour un nouveau délai de trente jours ouvrables au maximum.

Lorsque le Gouvernement donne son accord de principe sur le projet d'investissement, il fixe le montant provisoire maximal des investissements pouvant être subventionnés."

**Art. 11.** L'article 12 du même décret est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 12. - Dès réception de la notification de l'accord de principe, le demandeur transmet, dans les meilleurs délais, le dossier technique au Gouvernement qui statue dans un délai de trente jours ouvrables à dater de la réception du dossier technique complet.

Ce délai est prolongé d'égale durée s'il commence ou arrive à échéance durant les mois de juillet et d'août. Il est toutefois suspendu s'il commence ou arrive à échéance entre Noël et Nouvel An."

**Art. 12.** L'article 13 du même décret est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 13. - Dès la notification de l'approbation du dossier technique par le Gouvernement, le demandeur est autorisé à procéder au lancement du marché public. » .

**Art. 13.** L'article 14 du même décret est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 14. - Dans les douze mois de la notification de l'accord de principe visé à l'article 11, alinéa 2, le demandeur transmet au Gouvernement le dossier complet relatif à l'attribution du marché. A défaut, l'accord de principe devient caduc.

Le Gouvernement fixe le montant définitif de la subvention après avoir pris en compte et préalablement actualisé à la date de l'ouverture des offres le montant provisoire visé à l'article 11, alinéa 3, et après avoir pris en compte le montant de l'offre approuvée majoré de la taxe sur la valeur ajoutée et des frais généraux.

Le Gouvernement notifie le montant définitif au demandeur.

La notification visée à l'alinéa précédent confère un droit subjectif au paiement de la subvention lorsque toutes les conditions fixées sont remplies.

En cas de révision à la hausse de l'intervention financière de la Région, le montant subsidiable définitif de la subvention ne peut dépasser de plus de 10 % le montant fixé provisoirement conformément à l'article 11, alinéa 3."

**Art. 14.** A l'article 16 du même décret, il y a lieu d'ajouter les mots "ou à répondre, endéans de brefs délais, aux directives des fédérations sportives" entre les mots "contre l'incendie" et les mots "autoriser le demandeur".

**Art. 15.** L'article 26, alinéa 2, du même décret est remplacé par la disposition suivante :

"Ces montants sont actualisés au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année.

L'indice de départ à prendre en compte pour le calcul de l'actualisation est l'indice des prix à la consommation du mois précédant l'entrée en vigueur du présent décret."

**Art. 16.** Les dossiers introduits avant la date d'entrée en vigueur du présent décret restent régis par les dispositions antérieures.

**Art. 17.** Conformément à l'article 56 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le présent décret entre en vigueur le dixième jour qui suit sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 17 novembre 2005.

Le Ministre-Président,

E. DI RUPO

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

A. ANTOINE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Équipement et du Patrimoine,

M. DAERDEN

La Ministre de la Formation,

Mme M. ARENA

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Ph. COURARD

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre de l'Économie, de l'Emploi et du Commerce extérieur,

J.-C. MARCOURT

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Égalité des Chances,

Mme Ch. VIENNE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

B. LUTGEN

Notes

(1) Session 2005-2006.

Documents du Conseil 210 (2004-2005) N<sup>os</sup> 1 à 3.

Compte rendu intégral, séance publique du 16 novembre 2005

Discussion. Vote.

VERTALING

#### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2005 — 3323

[2005/203265]

#### 17 NOVEMBER 2005. — Decreet tot wijziging van het decreet van 25 februari 1999 houdende toekenning van subsidies voor bepaalde investeringen inzake sportinfrastructuur (1)

De Waalse Gewestraad heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Dit decreet regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een materie bedoeld in artikel 127, § 1, ervan.

**Art. 2.** In artikel 3, § 1, van het decreet van 25 februari 1999 houdende toekenning van subsidies voor bepaalde investeringen inzake sportinfrastructuur, wordt een 3<sup>o</sup> toegevoegd, luidend als volgt :

3<sup>o</sup> de openbare huisvestingsmaatschappijen bedoeld bij de Waalse Huisvestingscode, voor zover ze houder zijn van een zakelijk recht op een grondstuk voor een minimumduur van twintig jaar, ingaand te rekenen van de indiening van het verzoek om toekenning van de subsidie.

Dat grondstuk wordt bestemd voor het optrekken van installaties die tot doel hebben een sportruimte tot stand te brengen in het kader van een voor eenieder toegankelijk buurtwerkproject."

**Art. 3.** Artikel 4 van hetzelfde decreet wordt gewijzigd als volgt :

1<sup>o</sup> in lid 1 worden de woorden "50 %" vervangen door de woorden "75 %" en de woorden "vijf miljoen frank" door de woorden "vierhonderd vijftien duizend euro";

2<sup>o</sup> in lid 4 worden de woorden "al dan niet overdekt" ingevoegd tussen het woord "sportruimte" en het woord "beogen".

3<sup>o</sup> in lid 4 worden na de woorden "hun autonome bedrijven" de woorden ", evenals de openbare huisvestingsmaatschappijen" ingevoegd.

**Art. 4.** Artikel 5 van hetzelfde decreet wordt gewijzigd als volgt :

1<sup>o</sup> onder 1<sup>o</sup> worden de woorden "zevenhonderd vijftigduizend BEF" vervangen door de woorden "zevenendertig duizend tweehonderd euro";

2<sup>o</sup> onder 2<sup>o</sup> worden de woorden "één miljoen BEF" vervangen door de woorden "vijftig duizend euro";

**Art. 5.** Het eerste lid van artikel 6 van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt :

"De subsidie wordt berekend op het bedrag van de investering, verhoogd met de B.T.W. en de algemene onkosten. » .

**Art. 6.** Artikel 7 van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt :

"Art. 7.- De aanvrager maakt zijn technisch dossier aan het bestuur over.

Het technisch dossier wordt ter goedkeuring aan de regering voorgelegd, binnen dertig werkdagen te rekenen van de ontvangst door het bestuur van het volledige dossier. De regering kan evenwel bij een gemotiveerde beslissing waarvan aan de aanvrager kennis wordt gegeven vóór verstrijken van de termijn, die termijn één enkele keer verlengen met een nieuwe termijn van hoogstens dertig werkdagen.

Indien de regering met het project instemt, geldt die kennisgeving als vaste belofte van toekenning van de subsidie.

De kennisgeving bedoeld in vorig lid verleent een subjectief recht tot de betaling van de subsidie indien alle vastgestelde voorwaarden vervuld zijn.

De financiële tegemoetkoming van het Gewest kan naar boven worden bijgesteld na kennisgeving van de vaste belofte."

**Art. 7.** In artikel 8, lid 1, van hetzelfde decreet worden de woorden "vijf miljoen BEF" vervangen door de woorden "vierhonderdvijftien duizend euro".

**Art. 8.** Artikel 9 van hetzelfde decreet wordt gewijzigd als volgt :

1° onder 1° worden de woorden "één miljoen BEF" vervangen door de woorden "vierenzeventig duizend vierhonderd euro";

2° onder 2° worden de woorden "twee miljoen BEF" vervangen door de woorden "honderd duizend euro".

**Art. 9.** Het eerste lid van artikel 10 van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt :

"De subsidie wordt berekend op het bedrag van de investering, verhoogd met de B.T.W. en de algemene onkosten."

**Art. 10.** Artikel 11 van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt :

"Art. 11.- De verzoeker richt zijn investeringsproject aan het bestuur.

Het investeringsproject wordt aan de principiële goedkeuring door de regering voorgelegd, binnen dertig werkdagen te rekenen van de ontvangst door het bestuur van het volledige dossier. De regering kan evenwel bij een gemotiveerde beslissing waarvan aan de aanvrager kennis wordt gegeven vóór verstrijken van de termijn, die termijn één enkele keer verlengen met een nieuwe termijn van hoogstens dertig werkdagen.

Indien de regering haar principiële goedkeuring verleent aan het investeringsproject, wordt het voorlopige maximumbedrag van de investeringen die gesubsidieerd kunnen worden, vastgesteld."

**Art. 11.** Artikel 12 van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt :

"Art. 12 - Zodra de kennisgeving van het principiële akkoord in ontvangst is genomen, wordt het technisch dossier zo spoedig mogelijk aan de regering voorgelegd, die binnen een termijn van dertig werkdagen te rekenen van de ontvangst van het volledige technische dossier beslist.

Die termijn wordt verlengd met een termijn van gelijke duur indien die termijn aanvangt of eindigt tijdens de maanden juli en augustus. De termijn wordt evenwel opgeschort indien hij aanvangt of eindigt tussen Kerstmis en Nieuwjaar."

**Art. 12.** Artikel 13 van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt :

"Art. 13.- Zodra van de goedkeuring van het technisch dossier door de regering kennis wordt gegeven, wordt de verzoeker gemachtigd om de overheidsopdracht uit te schrijven."

**Art. 13.** Artikel 14 van hetzelfde decreet wordt vervangen als volgt :

"Art. 14.- Binnen de twaalf maanden na de kennisgeving van het principiële akkoord bedoeld in artikel 11, lid 2, maakt de aanvrager het volledige dossier betreffende de toewijzing van de opdracht aan de regering over. Bij ontstentenis vervalt het principiële akkoord.

De regering stelt het definitieve bedrag van de subsidie vast na het voorlopige bedrag bedoeld in artikel 11, lid 3, in rekening te hebben gebracht en voorafgaandelijk bijgewerkt te hebben op datum van de opening van de offertes en na het bedrag van goedgekeurde offerte, verhoogd met de belasting over de toegevoegde waarde en de algemene onkosten, in rekening te hebben gebracht.

De regering geeft kennis van het definitieve bedrag aan de verzoeker.

De kennisgeving bedoeld in vorig lid verleent een subjectief recht tot de betaling van de subsidie indien alle vastgestelde voorwaarden vervuld zijn.

Indien de financiële tegemoetkoming van het Gewest naar boven bijgesteld wordt, kan het definitieve subsidieerbare bedrag van de subsidie de 10 % van het overeenkomstig artikel 11, lid 3, vastgestelde voorlopige bedrag niet overschrijden."

**Art. 14.** In artikel 16 van hetzelfde decreet dienen de woorden "of de zo spoedig mogelijke naleving van de richtlijnen van de sportfederaties" ingevoegd tussen de woorden "brandbestrijdingsnormen" en "specifiek beogen".

**Art. 15.** Artikel 26, lid 2, van hetzelfde decreet wordt vervangen door volgende bepaling :

"Die bedragen worden jaarlijks op 1 januari aangepast.

Het aanvankelijke indexcijfer dat voor de aanpassing berekend wordt, is het indexcijfer der consumptieprijzen van de maand die voorafgaat aan de inwerkingtreding van dit decreet."

**Art. 16.** De dossiers die vóór de datum van inwerkingtreding van dit decreet worden ingediend, blijven geregeld bij de vroegere bepalingen.

**Art. 17.** Overeenkomstig artikel 56 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen treedt dit decreet in werking de tiende dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 17 december 2005.

De Minister-President,  
E. DI RUPO

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,  
A. ANTOINE

De Minister van Begroting, Financiën, Uitrusting en Patrimonium,  
M. DAERDEN

De Minister van Vorming,  
Mevr. M. ARENA

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,  
Ph. COURARD

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Onderzoek en Nieuwe Technologieën,  
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Economie, Tewerkstelling en Buitenlandse Handel,  
J.-C. MARCOURT

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,  
Mevr. Ch. VIENNE

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,  
B. LUTGEN

Nota's

(1) Zitting 2005-2006.

Stukken van de Raad 210 (2004-2005) Nr. 1 tot 3

Volledig verslag, openbare vergadering van 16 november 2005.

Bespreking. Stemming.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 3324

[C — 2005/31421]

20 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004 relative aux aides régionales pour les investissements généraux en faveur des micro-, petites ou moyennes entreprises

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Règlement (CE) 70/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité CE aux aides d'Etat en faveur des petites et moyennes entreprises notamment l'article 3, paragraphe 2;

Vu l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004 relative aux aides régionales en faveur des micro-, petites ou moyennes entreprises notamment aux articles 4, 5, alinéas 2 et 3, 11 et 14, alinéa 1<sup>er</sup>, et 20;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 7 juillet 2005;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 26 mai 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 juillet 2005;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, 39.062/1, donné le 6 octobre 2005, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Définitions

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> « Administration » : l'Administration de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

2<sup>o</sup> « effectif » : le nombre de personnes employées correspondant au nombre d'unités de travail par an (UTA), c'est-à-dire correspondant au nombre de salariés employés à temps plein pendant une année, le travail à temps partiel ou le travail saisonnier étant des fractions d'UTA;

3<sup>o</sup> « entreprise » : toute personne morale ou physique telle que définie à l'article 2, 1<sup>o</sup>, de l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004 et exerçant une activité économique dans la Région de Bruxelles-Capitale, à l'exclusion des entreprises appartenant aux secteurs du non-marchand ou exerçant des missions d'intérêt général ou des entreprises publiques;

4<sup>o</sup> « entreprise en expansion » : l'entreprise dont l'effectif, a augmenté de plus de 30 % au cours des trois années qui ont précédé l'enregistrement du dossier auprès de l'Administration;

5<sup>o</sup> « établissement » : a) le siège social de la personne morale ou toute unité économique d'exploitation ou de fonctionnement géographique décentralisée du siège social de l'entreprise;

b) en cas de personne physique, le lieu principal d'exercice de ses activités économiques;

Les établissements visés aux points a et b doivent être situés en Région de Bruxelles-Capitale et disposer de moyens humains ou de biens qui lui sont spécifiquement affectés;

6<sup>o</sup> « formulaire », le formulaire de demande d'application de l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004 relative aux aides régionales pour les micro-, petites ou moyennes entreprises;

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 3324

[C — 2005/31421]

20 OKTOBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende uitvoering van de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de gewestelijke steun voor de algemene investeringen ten gunste van de micro-, kleine en middelgrote ondernemingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen namelijk artikel 3, paragraaf 2;

Gelet op de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de gewestelijke steun ten gunste van de micro-, kleine en middelgrote ondernemingen namelijk de artikelen 4 en 5, tweede en derde lid, 11 en 14, eerste lid, en 20;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 7 juli 2005;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 26 mei 2005;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 4 juli 2005;

Gelet op het advies 39.062/1 van de Raad van State, gegeven op 6 oktober 2005, in toepassing van artikel 84, § 1, alinea 1, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State;

Op voordracht van de Minister van Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

## HOOFDSTUK I. — Definities

**Artikel 1.** Voor de toepassing van onderhavig besluit wordt verstaan onder :

1<sup>o</sup> « Bestuur », het Bestuur Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

2<sup>o</sup> « personeelsbestand », het aantal tewerkgestelde personen dat overeenkomt met het aantal arbeidseenheden per jaar (AEJ), d.w.z. het aantal werknemers dat gedurende een jaar voltijds in dienst is, waarbij deeltijdsarbeid of seizoenarbeid gedeelten van deze AEJ's vormen;

3<sup>o</sup> « onderneming », elke natuurlijke persoon of rechtspersoon zoals bepaald in artikel 2, 1<sup>o</sup>, van de ordonnantie van 1 april 2004 die een economische activiteit uitoefent in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met uitsluiting van de ondernemingen die tot de non-profitsectoren behoren of opdrachten van algemeen belang uitvoeren of ook nog openbare ondernemingen;

4<sup>o</sup> « uitbreidende onderneming » : de onderneming waarvan het personeelsbestand met meer dan 30 % zijn gestegen tijdens de drie jaren die aan de inschrijving van het dossier bij het Bestuur zijn voorafgegaan;

5<sup>o</sup> « vestiging », a) de maatschappelijke zetel van de rechtspersoon of elke economische bedrijfs- of werkingszetel die geografisch los staat van de maatschappelijke zetel van de onderneming;

b) in het geval van een natuurlijk persoon, de hoofdzetel van zijn economische activiteiten;

De vestigingen vermeld in de punten a en b moeten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelegen zijn en beschikken over menselijke middelen en goederen die er specifiek voor bestemd zijn;

6<sup>o</sup> « formulier », het formulier voor de aanvraag om toepassing van de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de gewestelijke steun ten gunste van de micro-, kleine en middelgrote ondernemingen;

7° « Gouvernement » : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

8° « personne infra ou moyennement qualifiée » : personne qui ne détient pas le certificat d'enseignement secondaire supérieur;

9° « Ministre » : le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions;

10° « nouvelle implantation dans la zone de développement » : première implantation ou relocalisation d'un établissement dans la zone de développement;

11° « nouvelle implantation hors zone de développement » : première implantation ou relocalisation d'un établissement en Région de Bruxelles-Capitale hors zone de développement;

12° « ordonnance » : l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004 relative aux aides régionales en faveur des micro, petites ou moyennes entreprises;

13° « réduction de cotisations sociales » : les réductions des cotisations de sécurité sociale visées aux sous-sections 2 à 5 de la section 3 du chapitre VII du titre IV de la loi-programme du 24 décembre 2002 et à la section 1<sup>re</sup> du chapitre II du titre III de la loi-Programme du 27 décembre 2004 (Bonus à l'emploi);

14° « secteur prioritaire » : secteur dont l'activité économique est jugée prioritaire et tel que défini à l'article 7, § 2, du présent arrêté;

15° « starter » : toute entreprise immatriculée à la Banque-Carrefour des Entreprises depuis moins de quatre ans;

16° « taille de l'entreprise » : la micro-, la petite ou la moyenne entreprise telles que visées à l'article 2 de l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004;

17° « zone de développement » : la zone de développement définie par la Région de Bruxelles-Capitale en conformité avec la carte des aides régionales pour la Belgique pour la période 2000-2006 et approuvée par décision de la Commission européenne du 25 octobre 2000.

## CHAPITRE II. — Des secteurs et investissements exclus

**Art. 2.** Sont exclus du bénéfice des aides prévues au chapitre II de l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004 :

§ 1<sup>er</sup>. les entreprises dont les activités relèvent des secteurs ou des parties de secteurs suivants :

- 1) Activités financières et assurances;
- 2) Immobilier;
- 3) Parkings payants;
- 4) Production et distribution d'énergie ou d'eau, à l'exception de la fabrication de glace hydrique;
- 5) Administration publique;
- 6) Education;
- 7) Santé et action sociale à l'exception de l'économie sociale, dont notamment les entreprises de travail adapté;
- 8) Activités récréatives, culturelles et sportives à l'exception des activités ayant principalement une finalité d'ordre commercial;
- 9) Professions libérales suivantes : médecins, pharmaciens, dentistes, professions paramédicales, vétérinaires, avocats, notaires, huissiers de justice, ainsi que les associations ou sociétés formées par ces personnes, quelle qu'en soit la forme;
- 10) Activités associatives;
- 11) Services domestiques et organismes extra-territoriaux;

§ 2. les investissements suivants :

- les investissements de remplacement ou procédant d'une simple adaptation aux nouvelles normes et standards;
- les investissements en matériel, mobilier ou immobilier destinés à la location;
- les aéronefs;
- les crédits d'investissements qui servent au remboursement d'autres crédits;
- les investissements en logements.

7° « Regering », de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

8° « laag- of middengeschoolde werknemer », werknemer die niet in het bezit is van het getuigschrift van hoger secundair onderwijs;

9° « Minister », de Minister die bevoegd is voor Economie;

10° « nieuwe vestiging in de ontwikkelingszone », eerste vestiging of herlokalisering van een bedrijf in de ontwikkelingszone;

11° « nieuwe vestiging buiten de ontwikkelingszone », eerste vestiging of herlokalisering van een bedrijf in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest buiten de ontwikkelingszone;

12° « ordonnantie », de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de gewestelijke steun ten gunste van de micro-, kleine en middelgrote ondernemingen;

13° « vermindering van sociale bijdragen », de verminderingen van de sociale zekerheidsbijdragen bedoeld in de onderafdelingen 2 tot 5 van afdeling 3 van hoofdstuk VII van titel IV van de programmawet van 24 december 2002 en in afdeling 1 van hoofdstuk II van titel III van de programmawet van 27 december 2004 (bonus voor tewerkstelling);

14° « prioritaire sector », sector waarvan de economische activiteit prioritair geacht wordt en als dusdanig bepaald is in artikel 7, § 2, van onderhavig besluit;

15° « starter », elke onderneming die nog geen vier jaar is ingeschreven bij de Kruispuntbank der Ondernemingen;

16° « grootte van de onderneming », de micro-, kleine of middelgrote onderneming zoals bedoeld in artikel 2 van de ordonnantie van 1 april 2004;

17° « ontwikkelingszone », de door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overeenkomstig de kaart van de gewestelijke steun voor België voor de periode 2000-2006 vastgestelde en bij beslissing van de Europese Commissie van 25 oktober 2000 goedgekeurde ontwikkelingszone.

## HOOFDSTUK II. — Over de uitgesloten sectoren en investeringen

**Art. 2.** Worden uitgesloten van het recht op steun voorzien in hoofdstuk II van de ordonnantie van 1 april 2004 :

§ 1. de ondernemingen waarvan de activiteiten thuishoren in de volgende sectoren of delen van sectoren :

- 1) Financiële activiteiten en verzekeringen;
- 2) Vastgoed;
- 3) Betaalparkings;
- 4) Productie en distributie van water en energie, uitgezonderd de fabricage van waterijs;
- 5) Openbare administratie;
- 6) Onderwijs;
- 7) Gezondheid en sociale actie, uitgezonderd de sociale economie waaronder meer bepaald de ondernemingen voor aangepast werk;
- 8) Vrijtijds-, culturele en sportactiviteiten, uitgezonderd de activiteiten met een hoofdzakelijk commerciële finaliteit;
- 9) De volgende vrije beroepen : artsen, apothekers, tandartsen, paramedici, dierenartsen, advocaten, notarissen, gerechtsdeurwaarders, evenals de door deze personen opgerichte verenigingen of maatschappijen, ongeacht hun vorm;
- 10) Verenigingen;
- 11) Particuliere huishoudens met werknemers en extraterritoriale instellingen;

§ 2. de volgende investeringen :

- de investeringen ter vervanging of voor een eenvoudige aanpassing aan de nieuwe normen en standaarden;
- de investeringen in materieel, roerende of onroerende goederen, bestemd voor verhuur;
- de luchtvaartuigen;
- de investeringskredieten die dienen voor het terugbetalen van andere kredieten;
- de investeringen in woningen.

Toutefois, les investissements en logements qui sont justifiés par des activités de l'entreprise peuvent bénéficier d'une aide;

— l'acquisition par une personne morale de biens appartenant à un actionnaire ou à une entreprise appartenant au même groupe;

— les reprises de fonds de commerce ou les acquisitions de parts ou actions d'une société.

### CHAPITRE III. — Des investissements admissibles

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Les investissements réalisés par une entreprise dont les activités ne ressortent pas des secteurs ou parties de secteurs visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, ci-avant ou qui ne portent pas sur des investissements exclus conformément à l'article 2, § 2, ci-avant, peuvent, dans les limites budgétaires spécifiques fixées annuellement, bénéficier d'une aide financière en exécution du présent arrêté pour autant qu'ils remplissent l'ensemble des conditions reprises dans le présent article ainsi que les conditions mentionnées dans l'ordonnance.

§ 2. Les investissements sont admissibles lorsqu'ils sont inscrits en immobilisations aux comptes annuels pour les personnes morales ou au tableau des amortissements pour les personnes physiques.

Par investissement admissible, on entend l'investissement ou le programme d'investissements corporels ou incorporels se rapportant à la création d'un nouvel établissement, à la modernisation ou à l'extension d'un établissement existant, au démarrage d'une nouvelle activité au sein d'un établissement existant.

Les investissements de modernisation ou ceux relatifs au démarrage d'une nouvelle activité, doivent être au moins égaux à 150 % de la moyenne des investissements réalisés au cours des trois derniers exercices comptables précédant l'introduction du dossier.

Le calcul du pourcentage mentionné ci-avant peut, le cas échéant, être effectué sur la base de classes bilantaires individuelles et non pas sur la base de l'ensemble du bilan.

§ 3. Les investissements doivent être nécessaires à l'activité de l'entreprise, réalisés en vue d'une exploitation effective par l'entreprise dans la Région de Bruxelles-Capitale et effectués en conformité avec la législation et les règlements en vigueur notamment en matière d'urbanisme, d'aménagement du territoire et d'environnement.

§ 4. Les investissements facturés et payés avant la date d'enregistrement (telle que définie au paragraphe 2 de l'article 10 du présent arrêté) de la demande d'aide auprès de l'Administration ne seront pris en considération que pour autant qu'ils soient relatifs à des travaux ou des prestations qui remontent à moins de trois mois avant la date d'enregistrement, à l'exception des paiements d'acomptes inférieurs à 50 % et, sauf en cas de dérogation accordée par l'Administration, conformément à l'article 10, § 6, du présent arrêté.

§ 5. L'investissement doit porter sur un montant minimum de :

- Quinze mille (15.000) € pour les micro entreprises;
- Trente mille (30.000) € pour les petites entreprises;
- Cent mille (100.000) € pour les moyennes entreprises.

En outre, le montant par facture doit atteindre un montant égal ou supérieur à cinq cents (500) €.

Les montants visés ci-avant ainsi que, de manière générale, tous les montants à prendre en considération dans le cadre des aides visées au présent arrêté sont hors T.V.A. et hors impôts de quelque nature que ce soit.

§ 6. 1° Les investissements immobiliers qui font l'objet d'un contrat de location-financement sont admissibles, pour autant qu'ils soient repris en immobilisations corporelles telles que définies au § 2 du présent article.

2° Les investissements immobiliers suivants ne sont pas subsidiaires :

- l'acquisition d'un immeuble par un actionnaire ou associé, qui le donne en location à la société;
- l'acquisition d'un immeuble par une personne morale qui le donne en location à une personne physique qui est actionnaire ou associé de cette personne morale.

3° En cas d'usage mixte de l'immeuble, seuls les investissements réalisés pour la partie professionnelle utilisée par le demandeur sont admis.

Evenwel, de investeringen in woningen die gerechtvaardigd zijn door de activiteiten van de onderneming kunnen steun genieten;

— de aankoop door een rechtspersoon van goederen die aan een aandeelhouder toebehoren of aan een onderneming die van dezelfde groep deel uitmaakt;

— de overname van handelsfondsen of de aankoop van aandelen in een maatschappij.

### HOOFDSTUK III. — Over de toelaatbare investeringen

**Art. 3.** § 1. De investeringen door een onderneming waarvan de activiteiten niet ressorteren onder de in bovengenoemd artikel 2, § 1, bedoelde sectoren of delen van sectoren of die niet slaan op overeenkomstig bovengenoemd artikel 2, § 2, uitgesloten investeringen kunnen, binnen de jaarlijks vastgestelde specifieke budgettaire limieten, een financiële steun genieten in uitvoering van onderhavig besluit, voor zover ze voldoen aan het geheel van de voorwaarden opgenomen in dit artikel evenals aan de voorwaarden vermeld in de ordonnantie.

§ 2. De investeringen zijn toelaatbaar wanneer ze zijn ingeschreven onder vaste activa in de jaarrekeningen voor de rechtspersonen of in de tabel van de afschrijvingen voor de natuurlijke personen.

Onder toelaatbare investering verstaat men de investering of het investeringsprogramma, materieel of immaterieel, voor de oprichting van een nieuwe vestiging, voor de modernisering of de uitbreiding van een bestaande vestiging of voor het opstarten van een nieuwe activiteit in een bestaande vestiging.

De investeringen voor modernisering of die voor het opstarten van een nieuwe activiteit, moeten minstens gelijk zijn aan 150 % van het gemiddelde van de gedane investeringen in de loop van de laatste drie boekjaren die aan de indiening van het dossier zijn voorafgegaan.

De berekening van bovenvermeld percentage kan, in voorkomend geval, gebeuren op basis van individuele balansklassen en niet op basis van het geheel van de balans.

§ 3. De investeringen moeten noodzakelijk zijn voor de activiteit van de onderneming, gerealiseerd zijn met het oog op een effectieve exploitatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en gebeuren overeenkomstig de heersende wetgeving en verordeningen inzake stedenbouw, ruimtelijke ordening en milieu.

§ 4. De vóór de inschrijvingsdatum (zoals bepaald in paragraaf 2 van artikel 10 van onderhavig besluit) van de steunaanvraag bij het Bestuur gefactureerde en betaalde investeringen zullen slechts in aanmerking genomen worden voor zover ze betrekking hebben op werken en verrichtingen die teruggaan tot minder dan drie maanden voor de inschrijvingsdatum, met uitzondering van voorschotten van minder dan 50 % en behoudens in het geval van een door het Bestuur toegestane afwijking overeenkomstig artikel 10, § 6, van onderhavig besluit.

§ 5. De investering moet betrekking hebben op een minimumbedrag van :

- vijftienduizend (15.000) € voor de micro-ondernemingen;
- dertigduizend (30.000) € voor de kleine ondernemingen;
- honderdduizend (100.000) € voor de middelgrote ondernemingen.

Daarenboven moet het bedrag per factuur gelijk zijn aan of hoger zijn dan vijfhonderd (500) €.

Hogerop bedoelde bedragen evenals, algemeen genomen, alle in het kader van de in onderhavig besluit bedoelde steun in overweging te nemen bedragen zijn exclusief BTW en exclusief belastingen van eender welke aard.

§ 6. 1° De onroerende investeringen die het voorwerp zijn van een financieringshuurcontract zijn toelaatbaar, voor zover ze hernomen zijn in materiële vaste activa zoals gedefinieerd in § 2 van onderhavig artikel.

2° De volgende onroerende investeringen zijn niet subsidieerbaar :

- de aankoop van een gebouw door een aandeelhouder of vennoot die het verhuurt aan de maatschappij;
- de aankoop van een gebouw door een rechtspersoon die het verhuurt aan een natuurlijke persoon die aandeelhouder of vennoot is van die rechtspersoon.

3° Bij gemengd gebruik van het gebouw, zijn enkel de investeringen voor het door de aanvrager gebruikte beroepsgebied toelaatbaar.



§ 7. 1° Pour le matériel non roulant et le mobilier, le montant admis comprend également les frais de transport, d'installation et de montage pour autant que ces derniers soient repris en immobilisation corporelle.

2° Les investissements d'occasion en mobilier ou en matériel sont admissibles.

Ces investissements doivent porter sur un montant minimum admissible de 10.000 €.

§ 8. Pour les investissements en matériel roulant neuf, sont considérés comme admissibles les véhicules utilitaires conçus pour le transport de marchandises ou de personnes, immatriculés en Région de Bruxelles-Capitale, soit :

— les véhicules mentionnés comme camionnette ou minibus conformément à l'article 4 du Code des taxes assimilées aux impôts sur le revenu;

— les véhicules et engins spéciaux aménagés en fonction des activités de l'entreprise.

Toutefois, les investissements de ce type réalisés par une entreprise appartenant au secteur du transport tels que repris au Code NACE-BEL ne sont pas considérés comme admissibles.

§ 9. Pour les investissements incorporels, sont considérées comme admissibles les dépenses liées :

— aux dépôts ou achats de brevets, de marques ou de modèles;

— aux frais de personnel et de fourniture visant à améliorer les connaissances techniques de l'entreprise, notamment en ce qui concerne la recherche ou la mise au point de prototypes, de produits ou de procédés nouveaux de fabrication.

§ 10. Le Ministre ou le fonctionnaire délégué à cette fin peut apprécier, de façon discrétionnaire, le caractère somptuaire ou non-admissible d'une dépense d'investissement pour justifier un refus éventuel d'aide.

#### CHAPITRE IV. — De l'intensité de l'aide

**Art. 4.** L'aide de base et les aides complémentaires visées à l'article 5, alinéas 1<sup>er</sup>, 2 et 3 de l'ordonnance relative aux aides régionales pour les investissements généraux en faveur des micro, petites ou moyennes entreprises sont exprimées en pourcentage de l'investissement admis. Elles sont cumulatives sans pouvoir excéder, pour les micro et les petites entreprises, 25 % en zone de développement et 15 % hors zone de développement et, pour les moyennes entreprises, 25 % en zone de développement et 7,5 % hors zone de développement.

##### Section I<sup>re</sup>. — De l'aide de base

**Art. 5.** L'aide de base, telle que visée à l'article 5 de l'ordonnance est fixée, pour les micro entreprises ou les petites entreprises, à 5 % de l'investissement en dehors de la zone de développement et à 10 % dans la zone de développement. Pour les moyennes entreprises, cette aide est fixée à 2,5 % de l'investissement en dehors de la zone de développement et à 10 % dans la zone de développement.

##### Section II. — De l'aide complémentaire liée aux objectifs du Gouvernement en matière d'emploi

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. L'aide complémentaire telle que visée à l'article 5, alinéa 2, de l'ordonnance peut atteindre 7,5 %, pour les micro entreprises, 5 % pour les petites entreprises, et 3,5 % pour les moyennes entreprises, lorsque :

— l'entreprise occupe une personne infra ou moyennement qualifiée;

— l'entreprise occupe des travailleurs pour lesquels elle a bénéficié d'une réduction de cotisations sociales.

— l'entreprise est en expansion.

— l'entreprise a engagé du personnel, l'année qui précède la demande d'aide, par le biais des services de l'ORBEM ou a conclu une convention de collaboration avec l'ORBEM dans les 2 ans qui précèdent la demande d'aide.

§ 2. L'entreprise qui bénéficie d'une aide complémentaire telle que visée à l'article 5, alinéa 2, de l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004, s'engage en cas de recrutement, à s'adresser prioritairement à l'ORBEM.

§ 7. 1° Voor het niet-rollend materieel en het meubilair, omvat het aanvaard bedrag eveneens de vervoer-, installatie- en montagekosten voorzover die laatste niet hernomen zijn in de materiële vaste activa.

2° De investeringen in tweedehandsmeubilair en -materieel zijn toelaatbaar.

Die investeringen moeten betrekking hebben op een toelaatbaar minimumbedrag van 10.000 €.

§ 8. Voor investeringen in nieuw rollend materieel worden de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingeschreven en voor het vervoer van goederen of personen ontworpen bedrijfswagens als toelaatbaar beschouwd, d.w.z. :

— de voertuigen die als bestelwagen of minibus vermeld staan overeenkomstig artikel 4 van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen;

— de speciale voertuigen en tuigen die zijn aangepast in functie van de activiteiten van de onderneming.

Evenwel, de investeringen van dit type die gerealiseerd worden door een onderneming die tot de transportsector behoort zoals hernomen in de NACE-BEL Code kunnen niet in aanmerking genomen worden.

§ 9. Komen in aanmerking, voor de immateriële investeringen, de uitgaven verbonden aan :

— het neerleggen of kopen van octrooien, handelsmerken of modellen;

— de kosten voor personeel en benodigdheden met het oog op de verbetering van de technische kennis van de onderneming, met name wat betreft het onderzoek naar of het op punt stellen van prototypes, van producten of van nieuwe fabricageprocedures

§ 10. De Minister of de daartoe gemachtigde ambtenaar kan, op discretionaire wijze, de buitensporige of niet-toelaatbare aard van een investeringsuitgave beoordelen om een eventuele steunweigering te rechtvaardigen.

#### HOOFDSTUK IV. — Over de omvang van de steun

**Art. 4.** De in artikel 5, lid 1, 2 en 3 van de ordonnantie betreffende de gewestelijke steun voor de algemene investeringen ten gunste van de micro-, kleine of middelgrote ondernemingen bedoelde basissteun en aanvullende steun worden uitgedrukt in percentages van de aanvaarde investering. Zij zijn cumulatief en mogen niet meer bedragen, voor de micro- en kleine ondernemingen, dan 25 % in de ontwikkelingszone en 15 % buiten de ontwikkelingszone en, voor de middelgrote ondernemingen, dan 25 % in de ontwikkelingszone en 7,5 % buiten de ontwikkelingszone.

##### Afdeling I. — Over de basissteun

**Art. 5.** De basissteun, zoals bedoeld in artikel 5 van de ordonnantie is vastgesteld, voor de micro- of de kleine ondernemingen, op 5 % van de investering buiten de ontwikkelingszone en op 10 % in de ontwikkelingszone. Voor de middelgrote ondernemingen is deze steun vastgesteld op 2,5 % van de investering buiten de ontwikkelingszone en op 10 % in de ontwikkelingszone.

##### Afdeling II. — Over de aanvullende, aan de doelstellingen van de Regering inzake tewerkstelling gekoppelde steun

**Art. 6.** § 1. De aanvullende steun zoals bedoeld in artikel 5, tweede lid, van de ordonnantie kan 7,5 % bedragen voor de micro-ondernemingen, 5 % voor de kleine ondernemingen en 3,5 % voor de middelgrote ondernemingen, wanneer :

— de onderneming een laag- of middengeschoolde werknemer tewerk stelt;

— de onderneming werknemers tewerk stelt waarvoor ze een vermindering van de sociale bijdragen geniet.

— de onderneming aan het uitbreiden is

— de onderneming personeel heeft aangeworven tijdens het jaar dat voorafgaat aan de steunaanvraag, via de diensten van de BGDA of heeft een samenwerkingsovereenkomst gesloten met de BGDA tijdens de 2 jaar die voorafgaan aan de steunaanvraag.

§ 2. De onderneming die een aanvullende steun geniet zoals bedoeld in artikel 5, tweede lid, van de ordonnantie van 1 april 2004, verbindt er zich toe, in geval van aanwervingen, zich bij voorkeur tot de BGDA te richten.

§ 3. Pour les micro entreprises :

1° L'emploi engendré par la création d'une micro-entreprise dite « starter » donne lieu à l'octroi d'une majoration de 2,5 %.

2° L'occupation d'au moins une personne infra ou moyennement qualifiée à plein temps avant la date de l'enregistrement du dossier auprès de l'Administration donne lieu à l'octroi d'une majoration de 7,5 %.

3° L'occupation d'au moins une personne à plein temps pour lequel l'entreprise a bénéficié d'une réduction de cotisations sociales avant la date de l'enregistrement du dossier auprès de l'Administration, donne lieu à l'octroi d'une majoration de 7,5 %.

4° Une majoration de 7,5 % est accordée si l'entreprise est en expansion.

5° Une majoration de 7,5 % est accordée si l'entreprise a engagé du personnel, l'année qui précède la demande d'aide, par le biais des services de l'ORBEM ou a conclu une convention de collaboration avec l'ORBEM dans les 2 ans qui précèdent la demande d'aide.

§ 4. Pour les petites entreprises :

1° L'occupation de personnes infra ou moyennement qualifiées, à plus de 20 %, avant la date de l'enregistrement du dossier auprès de l'Administration donne lieu à l'octroi d'une majoration de 5 %.

2° L'occupation de plus de 20 % de personnes pour lesquels l'entreprise a bénéficié d'une réduction de cotisations sociales avant la date de l'enregistrement du dossier auprès de l'Administration, donne lieu à l'octroi d'une majoration de 5 %.

3° Une majoration de 5 % est accordée si l'entreprise est en expansion.

4° Une majoration de 5 % est accordée si l'entreprise a engagé du personnel, l'année qui précède la demande d'aide, par le biais des services de l'ORBEM ou a conclu une convention de collaboration avec l'ORBEM dans les 2 ans qui précèdent la demande d'aide.

§ 5. Pour les moyennes entreprises :

1° L'occupation de personnes infra ou moyennement qualifiées, à plus de 30 %, avant la date de l'enregistrement du dossier auprès de l'Administration donne lieu à l'octroi d'une majoration de 3,5 %.

2° L'occupation de plus de 30 % de personnes pour lesquels l'entreprise a bénéficié d'une réduction de cotisations sociales avant la date de l'enregistrement du dossier auprès de l'Administration, donne lieu à l'octroi d'une majoration de 3,5 %.

3° Une majoration de 3,5 % est accordée si l'entreprise est en expansion.

4° Une majoration de 3,5 % est accordée si l'entreprise a engagé du personnel, l'année qui précède la demande d'aide, par le biais des services de l'ORBEM ou a conclu une convention de collaboration avec l'ORBEM dans les 2 ans qui précèdent la demande d'aide.

*Section III. — De l'aide complémentaire liée aux objectifs du Gouvernement en matière de politique économique*

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'aide complémentaire, telle que visée à l'article 5, alinéa 3, de l'ordonnance peut atteindre, hors zone de développement, 7,5 % pour les micro entreprises, 5 % pour les petites entreprises et 3,5 % pour les moyennes entreprises, dès lors que l'entreprise rencontre les objectifs du Gouvernement en matière de politique économique ainsi que 12,5 % pour toutes les entreprises situées dans les zones de développement.

§ 2. Les secteurs d'activité économique considérés comme prioritaires sont les suivants :

- 1) l'industrie et l'artisanat;
- 2) l'horeca et le tourisme;
- 3) le commerce de détail;
- 4) la rénovation du bâtiment, en ce compris les travaux d'installation ou de finition;
- 5) la logistique;

§ 3. Voor de micro-ondernemingen :

1° De tewerkstelling die gegeneerd wordt door de oprichting van een microonderneming van het starter-type, geeft aanleiding tot een vermeerdering van 2,5 %.

2° De voltijdse tewerkstelling van minstens één laag- of middengeschoolde werknemer vóór de datum van inschrijving van het dossier bij het Bestuur, geeft aanleiding tot een vermeerdering van 7,5 %.

3° De voltijdse tewerkstelling van minstens één persoon waarvoor de onderneming een vermindering van de sociale bijdragen genoten heeft vóór de datum van inschrijving van het dossier bij het Bestuur, geeft aanleiding tot een vermeerdering van 7,5 %.

4° Een vermeerdering van 7,5 % wordt toegekend wanneer de onderneming een uitbreidende onderneming is.

5° Een vermeerdering van 7,5 % wordt toegekend wanneer de onderneming personeel heeft aangeworven tijdens het jaar dat voorafgaat aan de steunaanvraag via de diensten van de BGDA of een samenwerkingsovereenkomst heeft gesloten met de BGDA tijdens de twee jaar die voorafgaan aan de steunaanvraag.

§ 4. Voor de kleine ondernemingen :

1° Wanneer de werknemers, vóór de datum van inschrijving van het dossier bij het Bestuur, voor meer dan 20 % uit laag- of middengeschoolden bestaan, geeft dit aanleiding tot een vermeerdering van 5 %.

2° Een personeelsbestand dat voor meer dan 20 % uit personen bestaat waarvoor de onderneming een verlaging van de sociale bijdragen genoten heeft vóór de datum van inschrijving van het dossier bij het Bestuur, geeft aanleiding tot een vermeerdering van 5 %.

3° Een vermeerdering van 5 % wordt toegekend wanneer de onderneming uitbreidt.

4° Een vermeerdering van 5 % wordt toegekend wanneer de onderneming personeel heeft aangeworven tijdens het jaar dat voorafgaat aan de steunaanvraag via de diensten van de BGDA of een samenwerkingsovereenkomst heeft gesloten met de BGDA tijdens de 2 jaar die voorafgaan aan de steunaanvraag.

§ 5. Voor de middelgrote ondernemingen :

1° Wanneer de werknemers, vóór de datum van inschrijving van het dossier bij het Bestuur, voor meer dan 30 % uit laag- of middengeschoolden bestaan, geeft dit aanleiding tot een vermeerdering van 3,5 %.

2° Een personeelsbestand dat voor meer dan 30 % uit personen bestaat waarvoor de onderneming een verlaging van de sociale bijdragen genoten heeft vóór de datum van inschrijving van het dossier bij het Bestuur, geeft aanleiding tot een vermeerdering van 3,5 %.

3° Een vermeerdering van 3,5 % wordt toegekend wanneer de onderneming uitbreidt.

Een vermeerdering van 3,5 % wordt toegekend wanneer de onderneming personeel heeft aangeworven tijdens het jaar dat voorafgaat aan de steunaanvraag via de diensten van de BGDA of een samenwerkingsovereenkomst heeft gesloten met de BGDA tijdens de 2 jaar die voorafgaan aan de steunaanvraag.

*Afdeling III. — Over de aanvullende, aan de doelstellingen van de Regering inzake economisch beleid gekoppelde steun*

**Art. 7. § 1.** De aanvullende steun, zoals bedoeld in artikel 5, derde lid, van de ordonnantie kan, buiten de ontwikkelingszone, 7,5 % bedragen voor de micro-ondernemingen, 5 % voor de kleine ondernemingen en 3,5 % voor de middelgrote ondernemingen, zodra de onderneming voldoet aan de doelstellingen van de Regering inzake economisch beleid en 12,5 % voor alle ondernemingen gelegen binnen de ontwikkelingszone.

§ 2. De als prioritair beschouwde economische activiteitssectoren zijn de volgende :

- 1) de industrie en de ambachten;
- 2) de horeca en het toerisme;
- 3) de kleinhandel;
- 4) de renovatie van gebouwen, met inbegrip van de installatie- en voltooiingswerken;
- 5) de logistiek;

- 6) les technologies de l'information et des communications (TIC);
- 7) l'informatique;
- 8) la recherche et le développement;
- 9) les entreprises d'ingénierie;
- 10) les call-centers;
- 11) la gestion de l'environnement.

§ 3. Pour les micro entreprises :

1° Une majoration de 7,5 % est accordée si l'entreprise est une starter;

2° Une majoration de 7,5 % est octroyée pour les investissements réalisés par des entreprises appartenant à un secteur prioritaire;

3° Une majoration de 7,5 % est octroyée aux entreprises effectuant une nouvelle implantation en dehors d'une zone de développement;

4° Une majoration de 12,5 % est octroyée aux entreprises effectuant une nouvelle implantation dans la zone de développement.

§ 4. Pour les petites entreprises :

1° Une majoration de 5 % est octroyée pour les investissements réalisés par des entreprises appartenant à un secteur prioritaire;

2° Une majoration de 5 % est octroyée aux entreprises effectuant une nouvelle implantation en dehors d'une zone de développement;

3° Une majoration de 12,5 % est octroyée aux entreprises effectuant une nouvelle implantation dans la zone de développement.

§ 5. Pour les moyennes entreprises :

2° Une majoration de 3,5 % est octroyée pour les investissements réalisés par des entreprises appartenant à un secteur prioritaire;

3° Une majoration de 3,5 % est octroyée aux entreprises effectuant une nouvelle implantation en dehors d'une zone de développement;

4° Une majoration de 12,5 % est octroyée aux entreprises effectuant une nouvelle implantation dans la zone de développement.

§ 6. Une majoration de 3,5 % est octroyée aux entreprises qui ont réalisé volontairement ou obligatoirement un plan de déplacement d'entreprise conformément à l'ordonnance du 25 mars 1999 et l'arrêté du gouvernement du 5 février 2004, au cours des 2 années précédant l'introduction du dossier.

CHAPITRE V. — *Du mode d'intervention de la Région*

**Art. 8.** Sans préjudice de l'article 7, paragraphe 2, de l'ordonnance limitant l'intervention de la Région à une prime en capital pour les moyennes entreprises, la Région intervient sous la forme d'un subside en intérêts tel que prévu à l'article 11 du présent arrêté, en prenant en charge pendant une période limitée une partie des intérêts à payer par l'entreprise à l'organisme agréé, lorsque l'investissement a été financé par un crédit d'investissement ou par une location-financement.

Sont considérés comme des organismes agréés conformément à l'article 6, alinéa 2, de l'ordonnance :

— les établissements de crédit agréés par la Commission bancaire, financière et des Assurances; les sociétés des location-financement agréées par le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie.

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. Pour les micro et les petites entreprises, la Région peut intervenir sous la forme d'une prime en capital si l'investissement admis est financé à hauteur d'au moins 50 % par des fonds propres ou s'il est financé par toute autre forme de crédit que le crédit d'investissement ou la location-financement.

§ 2. Si les investissements sont financés à la fois par des fonds propres et par un crédit d'investissement ou par une location-financement, l'aide est prioritairement épuisée sous la forme d'un subside en intérêts. Le solde, s'il y a lieu, sera octroyé sous la forme d'une prime en capital.

6) de informatie- en communicatietechnologieën (ICT's);

7) de informatica;

8) het onderzoek en de ontwikkeling;

9) de engineeringbedrijven;

10) de call-centers;

11) het milieubeheer.

§ 3. Voor de micro-ondernemingen :

1° Een vermeerdering van 7,5 % wordt toegekend wanneer de onderneming een starter is;

2° Een vermeerdering van 7,5 % wordt toegekend voor investeringen door ondernemingen die behoren tot een prioritaire sector;

3° Een vermeerdering van 7,5 % wordt toegekend aan ondernemingen die een nieuwe vestiging implanten buiten de ontikkelingszone;

4° Een vermeerdering van 12,5 % wordt toegekend aan ondernemingen die een nieuwe vestiging implanten binnen de ontwikkelingszone.

§ 4. Voor de kleine ondernemingen :

1° Een vermeerdering van 5 % wordt toegekend voor investeringen door ondernemingen die behoren tot een prioritaire sector;

2° Een vermeerdering van 5 % wordt toegekend aan ondernemingen die een nieuwe vestiging implanten buiten de ontwikkelingszone;

3° Een vermeerdering van 12,5 % wordt toegekend aan ondernemingen die een nieuwe vestiging implanten binnen de ontwikkelingszone.

§ 5. Voor de middelgrote ondernemingen :

2° Een vermeerdering van 3,5 % wordt toegekend voor investeringen door ondernemingen die behoren tot een prioritaire sector;

3° Een vermeerdering van 3,5 % wordt toegekend aan ondernemingen die een nieuwe vestiging implanten buiten de ontwikkelingszone;

4° Een vermeerdering van 12,5 % wordt toegekend aan ondernemingen die een nieuwe vestiging implanten binnen de ontwikkelingszone.

§ 6. Een vermeerdering van 3,5 % wordt toegekend aan ondernemingen die vrijwillig of op verplichte wijze een bedrijfsverkeersplan hebben opgesteld, overeenkomstig de ordonnantie van 25 maart 1999 en het regeringsbesluit van 5 februari 2004, tijdens de 2 jaar die voorafgaan aan de steunaanvraag.

HOOFDSTUK V. — *Over de wijze van tussenkomst van het Gewest*

**Art. 8.** Onverminderd artikel 7, paragraaf 2, van de ordonnantie die de tussenkomst van het Gewest voor de middelgrote ondernemingen beperkt tot een kapitaalpremie, komt het Gewest tussen in de vorm van een rentetoelage zoals voorzien in artikel 11 van onderhavig besluit door gedurende een beperkte periode een deel van de door de onderneming aan de erkende instelling te betalen interesten op zich te nemen, wanneer de investering gefinancierd werd d.m.v. een investeringskrediet of een financieringshuur.

Worden beschouwd als erkende instellingen, overeenkomstig artikel 6, tweede lid, van de ordonnantie :

— de door de Commissie voor het Bank- Financie- en Assurantiewezen erkende kredietinstellingen; de door de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O.'s, Middenstand en Energie erkende financieringshuurmaatschappijen.

**Art. 9.** § 1. Voor de micro- en de kleine ondernemingen, kan het Gewest tussenkomen in de vorm van een kapitaalpremie wanneer de toegelaten investering voor minstens 50 % gefinancierd wordt met eigen middelen of wanneer zij gefinancierd wordt met elke andere kredietvorm behalve het investeringskrediet of de financieringshuur.

§ 2. Wanneer de investeringen tegelijk met eigen middelen en met een investeringskrediet of een financieringshuur gefinancierd worden, wordt de steun prioritair toegekend in de vorm van een rentetoelage. Het saldo, desgevallend, zal worden toegekend in de vorm van een kapitaalpremie.

CHAPITRE VI. — *De l'introduction des dossiers et traitement des demandes*

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. L'entreprise en cas de prime en capital, ou l'organisme agréé en cas de subside en intérêts, introduit auprès de l'Administration un dossier complet sur la base du formulaire type, et ce, dans les 3 mois à partir du début de l'investissement.

§ 2. L'Administration enregistre les formulaires dûment complétés et signés. La date d'enregistrement qui correspond à la date de réception du formulaire type, le numéro du dossier et le nom de l'agent traitant sont notifiés à l'entreprise par l'envoi dans les 30 jours calendrier d'un accusé de réception.

§ 3. L'Administration envoie dans les 60 jours calendrier de la date d'enregistrement du dossier, un courrier notifiant à l'entreprise le caractère complet ou non de son dossier.

§ 4. 1° Si le dossier est complet, la notification visée au paragraphe 3 du présent article mentionnera également qu'une décision sur la demande d'aide sera prise dans un délai maximum de 90 jours à compter de l'envoi de ladite notification.

2° Au cas où ce délai ne serait pas respecté, l'entreprise bénéficiera d'une indemnité correspondant à des intérêts de retard calculés au taux de référence, sur la base du montant de l'aide accordée et ce, pour la période comprise entre la date de décision et la date d'expiration du délai de 90 jours précités.

Le taux de référence est le taux fixé pour la Belgique par la Commission européenne, dans le cadre du contrôle communautaire des aides d'Etat et utilisé notamment pour mesurer l'équivalent-subvention d'une aide versée en plusieurs tranches.

§ 5. 1° Si le dossier est incomplet, la notification visée au paragraphe 3 du présent article mentionnera également les renseignements ou documents manquants.

2° Si l'entreprise ne répond pas dans les 30 jours calendrier à compter de l'envoi de ce courrier, un rappel lui sera adressé par lettre recommandée lui donnant un nouveau délai de 30 jours calendrier.

3° Dès réception des documents ou renseignements manquants, l'Administration notifie à l'entreprise que son dossier est complet et la procédure décrite au § 4 sera mise en oeuvre.

4° A défaut de réponse de l'entreprise dans ce délai, une décision sera prise sur la base des documents présents dans le dossier dans un délai de 90 jours à compter de l'expiration du délai de 30 jours visé au 2° du présent paragraphe.

§ 6. L'entreprise doit demander l'autorisation de pouvoir entamer les investissements via l'envoi d'un courrier ordinaire exposant les éléments essentiels de l'investissement lorsque :

— le programme d'investissements est supérieur à deux millions (2.000.000) d'euros;

— l'entreprise souhaite entamer les investissements plus de 6 mois avant l'introduction du dossier.

Une copie de la demande d'autorisation et de l'accord de principe sera jointe au formulaire type. Le délai pour introduire le dossier est alors porté à 12 mois maximum à compter du début des investissements.

§ 7. Si le formulaire a été introduit par un organisme agréé, il doit être signé par l'entreprise et le représentant de l'organisme agréé. Cet organisme transmet à l'Administration une copie de la lettre d'octroi du crédit ou du contrat de location financement

§ 8. 1° Les demandes d'amortissements accélérés et d'exonération du précompte immobilier doivent être introduites par l'entreprise auprès de l'Administration en même temps que la demande de subside en intérêts ou de prime en capital. La demande d'exonération du précompte immobilier ne peut être accordée que si l'entreprise exploite l'immeuble pour l'exercice de ses propres activités commerciales ou industrielles et ne le donne pas en location.

2° Le cumul de l'aide de base, des deux aides complémentaires, de l'exonération du précompte immobilier et des amortissements accélérés, ne peut en aucun cas aboutir à dépasser les plafonds d'aides maximum autorisés par la Commission européenne

En cas de dépassement de ces plafonds, le remboursement de l'excédent s'opérera directement sur le montant des aides octroyées sous la forme d'un subside en intérêts ou d'une prime en capital.

HOOFDSTUK VI. — *Over de indiening van de dossiers en de behandeling van de aanvragen*

**Art. 10.** § 1. De onderneming, bij een kapitaalpremie, of de erkende instelling, bij een rentetoeelage, dient een volledig dossier in bij het Bestuur op basis van het typeformulier en dit, binnen de drie maanden vanaf het begin van de investering.

§ 2. Het Bestuur registreert de naar behoren ingevulde en ondertekende formulieren. De inschrijvingsdatum die overeenstemt met de datum van ontvangst van het typeformulier, het dossiernummer en de naam van de behandelende ambtenaar worden aan de onderneming betekend door het verzenden, binnen de 30 kalenderdagen, van een ontvangstbewijs.

§ 3. Het Bestuur stuurt binnen de 60 kalenderdagen na de inschrijvingsdatum van het dossier, een schrijven naar de onderneming ter kennisgeving van de al dan niet volledigheid van haar dossier.

§ 4. 1° Wanneer het dossier volledig is, zal de in paragraaf 3 van onderhavig artikel bedoelde kennisgeving eveneens vermelden dat een beslissing over de steunaanvraag genomen zal worden binnen een maximumtermijn van 90 dagen te tellen vanaf de verzending van die kennisgeving.

2° Bij niet-naleving van die termijn, zal de onderneming een vergoeding genieten die gelijk is aan de verwijlinteressen berekend tegen de referentievoet, op basis van het bedrag van de toegekende steun en dit, voor de periode begrepen tussen de beslissing en de datum van verstrijken van bovengenoemde termijn van 90 dagen.

De referentievoet is de door de Europese Commissie voor België vastgestelde voet in het kader van de gemeenschapscontrole op de staatssteun die onder meer gebruikt wordt voor het meten van het subsidie-equivalent van een in verschillende schijven gestorte steun.

§ 5. 1° Wanneer het dossier onvolledig is, zal de in paragraaf 3 van onderhavig besluit bedoelde kennisgeving eveneens de ontbrekende inlichtingen of documenten vermelden.

2° Indien de onderneming niet antwoordt binnen de 30 kalenderdagen vanaf de verzending van dit schrijven, zal haar een herinnering per aangetekend schrijven gestuurd worden die haar een nieuwe termijn van 30 kalenderdagen toekent

3° Zodra het de ontbrekende documenten of inlichtingen ontvangen heeft, deelt het Bestuur de onderneming mede dat haar dossier volledig is en de in § 4 beschreven procedure ingezet zal worden.

4° Bij ontstentenis van antwoord van de onderneming binnen die termijn, zal een beslissing genomen worden op basis van de in het dossier aanwezige documenten binnen een termijn van 90 dagen vanaf het verstrijken van de in 2° van deze paragraaf bedoelde termijn van 30 dagen.

§ 6. De onderneming moet de toelating vragen om de investeringen te starten d.m.v. een gewone brief waarin de essentiële elementen van de investering uiteengezet worden wanneer :

— het investeringsprogramma meer bedraagt dan twee miljoen (2.000.000) euro;

— de onderneming de investering meer dan 6 maanden voor de indiening van het dossier wenst aan te vatten.

Een kopie van aanvraag om toelating en van het principeakkoord zal bij het typeformulier gevoegd worden. De termijn om het dossier in te dienen wordt dan op 12 maanden maximum gebracht vanaf het begin van de investeringen.

§ 7. Wanneer het formulier door een erkende instelling ingediend is, moet het ondertekend worden door de onderneming en de vertegenwoordiger van de erkende instelling. Die instelling maakt een kopie van de brief tot toekenning van het krediet of van het financieringshuurcontract over aan het Bestuur.

§ 8. 1° De aanvragen om versnelde afschrijvingen en vrijstelling van onroerende voorheffing moeten door de onderneming bij het Bestuur ingediend worden samen met de aanvraag om rentetoeelage of kapitaalpremie. De aanvraag om vrijstelling van de onroerende voorheffing kan slechts worden ingewilligd wanneer de onderneming het gebouw gebruikt voor de uitoefening van haar eigen commerciële of industriële activiteiten en het niet verhuurt.

2° De cumul van de basissteun, van de twee aanvullende steunen, van de vrijstelling van de onroerende voorheffing en van de versnelde afschrijvingen mag in geen geval leiden tot het overschrijden van de maximum steunplafonds die door de Europese Commissie wordt toegestaan.

Bij het overschrijden van die plafonds, zal de terugbetaling gebeuren door het teveel rechtstreeks af te trekken van het bedrag van de steun die is toegekend in de vorm van een rentetoeelage of kapitaalpremie.

§ 9. Avant toute décision d'octroi et sur demande dûment justifiée du demandeur, le Ministre ou le fonctionnaire délégué à cette fin peut accepter des investissements complémentaires au programme d'investissements introduit.

§ 10. L'investissement doit avoir débuté dans les 3 mois à dater de la décision d'octroi de l'aide et doit être réalisé au plus tard deux ans après cette même date.

Si le programme d'investissements comporte des investissements en immeubles, ceux-ci doivent être utilisés à des fins professionnelles par l'entreprise dans les six mois qui suivent leur achat ou leur achèvement.

Sur demande de l'entreprise, le Ministre ou le fonctionnaire délégué à cette fin peut étendre ces délais pour des raisons dûment justifiées.

#### CHAPITRE VII. — Des modalités de liquidation

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. La liquidation des aides non fiscales est réalisée sous la forme d'une prime en capital ou sous forme d'un subside en intérêts.

Le subside en intérêts est communiqué à l'organisme agréé sous forme d'une réduction du taux d'intérêt pendant une période de trois ans.

§ 2. La liquidation du subside en intérêts auprès de l'organisme agréé se fera en trois tranches annuelles de respectivement 50 %, 30 % et 20 % du montant total de l'aide allouée.

§ 3. La liquidation de la prime en capital est subordonnée à une demande émanant de l'entreprise indiquant la réalisation et le paiement du programme d'investissement dans son intégralité et au contrôle effectué par l'Administration.

A cet effet, l'entreprise présentera une copie des factures libellées au nom de l'entreprise en précisant l'adresse de l'investissement.

§ 4. Si la durée de réalisation du programme d'investissements admis est supérieure à un an, l'entreprise peut solliciter la liquidation de la prime en capital en deux ou trois tranches annuelles, en fonction de la durée du programme d'investissement, de l'état de réalisation et de paiement des travaux.

A cet effet, l'entreprise présentera une copie des factures libellées au nom de l'entreprise en précisant l'adresse de l'investissement.

§ 5. Dans le cas d'un programme d'investissements importants, portant sur un montant admissible d'au moins un million (1.000.000) d'euros, l'entreprise peut, sur présentation d'une copie des factures originales libellées au nom de l'entreprise et précisant l'adresse de l'investissement, solliciter la liquidation d'une première tranche de 50 % et d'une deuxième tranche de 30 % du montant total de l'aide après la réalisation et le paiement de respectivement 25 % et 75 % du programme d'investissement.

La liquidation du solde de la prime en capital est subordonnée à une demande émanant de l'entreprise indiquant la réalisation et le paiement du programme d'investissement dans son intégralité et au contrôle effectué par l'Administration.

A cet effet, l'entreprise présentera une copie des factures libellées au nom de l'entreprise en précisant l'adresse de l'investissement.

§ 6. Toute demande de liquidation doit intervenir au plus tard dans les deux ans à compter de la date de décision d'octroi de l'aide sous peine d'annulation de la décision d'octroi de l'aide.

Sur demande de l'entreprise, le Ministre ou le fonctionnaire délégué à cette fin peut étendre ces délais pour des raisons dûment justifiées.

**Art. 12.** Si, au terme de la période d'investissements, ceux-ci sont moins élevés que prévu initialement lors de la décision d'octroi de l'aide, le montant de celle-ci sera revu à la baisse en conséquence.

#### CHAPITRE VIII. — Du contrôle et de la restitution des aides

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. A partir du moment où l'entreprise a introduit son dossier d'aide et jusqu'au jour où ses obligations envers la Région sont échues, l'Administration peut procéder :

— au contrôle de la réalisation du programme d'investissements, soit sur base des pièces transmises par l'entreprise, soit sur place;

— au contrôle du respect des conditions d'octroi telles que visées aux articles 12 et 13 de l'ordonnance.

§ 9. Vóór eender welke beslissing tot toekenning en op een naar behoren gerechtvaardigd verzoek van de aanvrager, kan de Minister of de hiertoe afgevaardigde ambtenaar, bijkomende investeringen bovenop het ingediende investeringsprogramma aanvaarden.

§ 10. De investering moet gestart zijn binnen de 3 maanden vanaf de datum van toekenning van de steun en moet voltooid zijn uiterlijk 2 jaar na diezelfde datum.

Wanneer het investeringsprogramma onroerende investeringen omvat, moeten die binnen de zes maanden van hun aankoop of voltooiing door de onderneming voor beroepsdoeleinden gebruikt worden.

Op verzoek van de onderneming, kan de Minister of de hiertoe afgevaardigde ambtenaar die termijnen verlengen voor naar behoren gerechtvaardigde redenen.

#### HOOFDSTUK VII. — Over de betalingsmodaliteiten

**Art. 11.** § 1. De betaling van de niet fiscale steun gebeurt in de vorm van een kapitaalpremie of een rentetoelage.

De rentetoelage wordt aan de erkende instelling toegekend onder de vorm van een verlaging van de interestvoet gedurende een periode van drie jaar.

§ 2. De betaling van de rentetoelage bij de erkende instelling zal gebeuren in drie jaarlijkse schijven van respectievelijk 50, 30 en 20 % van het totaalbedrag van de toegekende steun.

§ 3. De betaling van de kapitaalpremie hangt af van een aanvraag die uitgaat van de onderneming waarin de realisatie en de betaling van het investeringsprogramma in zijn geheel vermeld staat en van de controle door het Bestuur.

In dat opzicht zal de onderneming een kopie van de op naam van de onderneming opgestelde facturen waarin het adres van de investering vermeld staat, voorleggen.

§ 4. Wanneer het aanvaard investeringsprogramma meer dan één jaar in beslag neemt, kan de onderneming om de betaling van de kapitaalpremie in twee of drie jaarlijkse schijven vragen, in functie van de duur van het investeringsprogramma, van de stand van zaken en van de betaling van de werken.

In dat opzicht zal de onderneming een kopie van de op naam van de onderneming opgestelde facturen waarin het adres van de investering vermeld staat, voorleggen.

§ 5. In het geval van een aanzienlijk investeringsprogramma dat slaat op een toelaatbaar bedrag van minstens een miljoen (1.000.000) euro kan de onderneming, op voorlegging van een kopie van de originele, op naam van de onderneming opgestelde facturen waarin het adres van de investering vermeld staat, om de betaling van een eerste schijf van 50 % en van een tweede schijf van 30 % van het totaalbedrag van de steun vragen na de realisatie en betaling van respectievelijk 25 en 75 % van het investeringsprogramma.

De betaling van het saldo van de kapitaalpremie hangt af van een aanvraag die uitgaat van de onderneming waarin de realisatie en de betaling van het investeringsprogramma in zijn geheel vermeld staat en van de controle door het Bestuur.

In dat opzicht zal de onderneming een kopie van de op naam van de onderneming opgestelde facturen waarin het adres van de investering vermeld staat, voorleggen.

§ 6. Elke aanvraag om betaling moet gebeuren uiterlijk binnen de twee jaar vanaf de datum van beslissing van de steuntoekenning op straffe van nietigverklaring van de beslissing.

Op verzoek van de onderneming, kan de Minister of de hiertoe afgevaardigde ambtenaar die termijnen verlengen voor naar behoren gerechtvaardigde redenen.

**Art. 12.** Indien, eens beëindigd, de investeringen minder hoog uitvallen dan oorspronkelijk voorzien op het ogenblik van de beslissing van steuntoekenning, wordt het bedrag ervan dienovereenkomstig neerwaarts herzien.

#### HOOFDSTUK VI. — Over de controle op en de teruggave van de steun

**Art. 13.** § 1. Vanaf het ogenblik dat de onderneming haar dossier heeft ingediend en tot op de dag dat haar verplichtingen tegenover het Gewest vervallen zijn, kan het Bestuur overgaan :

— tot de controle op de realisatie van het investeringsprogramma, hetzij op basis van door de onderneming overgemaakte stukken, hetzij ter plaatse;

— tot de controle op de naleving van de toekenningsvoorwaarden van de steun zoals voorzien in de artikelen 12 en 13 van de ordonnantie.

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup>. Si la demande a été introduite par un organisme agréé, l'Administration peut prendre auprès de celui-ci, connaissance, copie ou photocopie des dossiers, des comptes et tous documents relatifs aux crédits qui ont bénéficié de l'aide.

§ 2. Pour sa part, l'organisme agréé est tenu aux obligations suivantes :

— veiller à ce que les crédits ayant bénéficié de l'aide servent aux fins qui ont motivé l'octroi de cette aide;

— signaler à l'Administration toute modification susceptible d'avoir une incidence sur le calcul de l'aide accordée ainsi que tout manquement aux prescriptions de l'ordonnance, du présent arrêté d'exécution ou des conventions de crédit dont il a eu connaissance après l'octroi du crédit.

— en cas de dénonciation du crédit, de faire part à l'Administration des raisons de celle-ci.

**Art. 15.** Le non-respect des conditions d'octroi de l'aide pour des raisons autres que celles prévues à l'article 15 de l'ordonnance, entraîne une restitution intégrale de l'aide.

#### CHAPITRE IX. — *Disposition finale*

**Art. 16.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2005.

**Art. 17.** Le Ministre ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 octobre 2005.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

**Art. 14.** § 1. Indien de aanvraag door een erkende instelling ingediend werd, kan het Bestuur bij die instelling kennis of kopieën nemen van de dossiers, rekeningen en alle documenten betreffende de kredieten die hulp genoten hebben.

§ 2. Van haar kant moet de erkende instelling de volgende verplichtingen nakomen :

— erop toezien dat de kredieten die de steun genoten hebben dienen voor hetgeen de toekenning van die steun gerechtvaardigd heeft;

— het Bestuur elke wijziging mededelen die een invloed zou kunnen hebben op de berekening van de toegekende steun evenals elk overtreding van de voorschriften van de ordonnantie, van onderhavig uitvoeringsbesluit of van de kredietovereenkomsten waarvan zij kennis gehad heeft na de toekenning van de steun.

— in geval van opzegging van het krediet, dit aan het Bestuur mededelen met de redenen hiervan.

**Art. 15.** De niet-naleving van de toekenningsvoorwaarden voor andere redenen dan deze die in artikel 15 van de ordonnantie voorzien zijn, heeft de integrale teruggave van de steun ten gevolge.

#### HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

**Art. 16.** Onderhavig besluit treedt in werking op 1 december 2005.

**Art. 17.** De Minister bevoegd voor Economie wordt belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Brussel, 20 oktober 2005.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

#### MINISTERE

##### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 3325

[C — 2005/31423]

**20 OCTOBRE 2005.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la date d'entrée en vigueur de l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004 relative aux aides régionales pour les investissements généraux en faveur des micro-, petites ou moyennes entreprises

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004 relative aux aides régionales pour les investissements généraux en faveur des micro-, petites ou moyennes entreprises;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004 relative aux aides régionales pour les investissements généraux en faveur des micro-, petites ou moyennes entreprises entre en vigueur le 15 novembre 2005.

**Art. 2.** Le Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 octobre 2005.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

#### MINISTERIE

##### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 3325

[C — 2005/31423]

**20 OKTOBER 2005.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van inwerkingtreding van de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de gewestelijke steun voor de algemene investeringen ten gunste van micro-, kleine en middelgrote ondernemingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de gewestelijke steun voor de algemene investeringen ten gunste van micro-, kleine en middelgrote ondernemingen;

Op voorstel van de Minister van Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de gewestelijke steun voor de algemene investeringen ten gunste van micro-, kleine en middelgrote ondernemingen treedt in werking op 15 november 2005.

**Art. 2.** De Minister van Economie is belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Brussel, 20 oktober 2005.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 3326

[C — 2005/31414]

20 OCTOBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant les articles 10, 14, 19, 21, 23 et 44 de l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 239, remplacé par la loi du 27 mai 1989 et modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003, et l'article 247, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 17 octobre 1990 et modifié par l'ordonnance du 17 juillet 2003;

Vu l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale modifié par l'arrêté royal du 29 octobre 1990, l'arrêté royal du 24 mai 1994 et l'arrêté royal du 20 août 1996;

Vu l'avis 38.957/2/V du Conseil d'Etat, donné le 29 août 2005;

Considérant qu'en vue d'une utilisation uniforme de la classification fonctionnelle par toutes les communes et de l'introduction future d'une comptabilité analytique, une clarification de la classification fonctionnelle s'impose;

Considérant qu'afin d'éviter la multiplication des articles budgétaires et, par conséquent, une surestimation globale des dépenses, il convient de revoir et d'assouplir la limitation des crédits;

Considérant que la limitation des crédits au total des crédits inscrits à la même fonction et au même groupe économique, et non plus au total des crédits portant les mêmes codes fonctionnels et économiques (limités aux trois premiers chiffres), est de nature à améliorer la gestion communale et à réduire le nombre de modifications budgétaires;

Considérant que, de même, la distinction entre dépenses obligatoires et facultatives ne s'impose plus dans le cadre de la limitation des crédits et de la fixation des crédits provisoires;

Considérant qu'il convient d'adapter certains articles aux réformes institutionnelles intervenues depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté royal portant règlement général de la comptabilité communale;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 10, alinéa 3, de l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale est remplacé par l'aliéna suivant :

« La limitation visée à l'alinéa 2 s'applique pour les dépenses du service ordinaire, au total des crédits inscrits à la même fonction et au même groupe économique. »

**Art. 2.** A l'article 14, § 3, du même arrêté, le mot « obligatoires » est supprimé.

**Art. 3.** Dans l'article 19, alinéa 3 du même arrêté, les mots « Ministre de l'Intérieur » sont remplacés par les mots « Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux ».

**Art. 4.** Dans l'article 21, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, du même arrêté, les mots « Ministre de l'Intérieur » sont remplacés par les mots « Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux ».

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 3326

[C — 2005/31414]

20 OKTOBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de artikelen 10, 14, 19, 21, 23 en 44 van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid op artikel 239, vervangen bij wet van 27 mei 1989 en gewijzigd bij ordonnantie van 17 juli 2003, en artikel 247, vervangen bij wet van 17 oktober 1990 en gewijzigd bij ordonnantie van 17 juli 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit gewijzigd door het koninklijk besluit van 29 oktober 1990, het koninklijk besluit van 24 mei 1994 en het koninklijk besluit van 20 augustus 1996;

Gelet op het advies 38.957/2/V van de Raad van State, gegeven op 29 augustus 2005;

Overwegende dat een verduidelijking van de functionele classificatie noodzakelijk is in het licht van een uniform gebruik van de functionele classificatie door alle gemeenten en de toekomstige invoering van een analytische boekhouding;

Overwegende dat het wenselijk is om de beperking van kredieten te herzien en te versoepelen teneinde de vermenigvuldiging van begrotingsartikelen en bijgevolg een globale overschatting van de uitgaven te vermijden;

Overwegende dat de beperking van kredieten op het totaal van kredieten ingeschreven op dezelfde functie en dezelfde economische groep, en niet meer op het totaal van de kredieten houdende dezelfde functionele en economische code (beperkt tot de eerste drie cijfers) van aard is om het gemeentelijk beheer te verbeteren en het aantal begrotingswijzigingen te verminderen;

Overwegende dat tevens het onderscheid tussen verplichte en facultatieve uitgaven niet meer noodzakelijk is binnen het kader van de beperking van kredieten en van de bepaling van voorlopige kredieten;

Overwegende dat het nodig is om bepaalde artikels aan te passen aan de institutionele hervormingen die plaats gevonden hebben sinds de inwerkingtreding van het koninklijk besluit houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit;

Op voorstel van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 10, 3de lid, van het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit wordt vervangen door het volgende lid :

« Voor de uitgaven van de gewone dienst geldt de beperking waarvan sprake in het tweede lid voor het geheel van de kredieten ingeschreven op dezelfde functie en dezelfde economische groep. »

**Art. 2.** In artikel 14, § 3, van hetzelfde besluit vervalt het woord « verplichte ».

**Art. 3.** In artikel 19, 3e lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « Minister van Binnenlandse Zaken » vervangen door de woorden « Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Plaatselijke Besturen ».

**Art. 4.** In artikel 21, § 1, 3e lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « Minister van Binnenlandse Zaken » vervangen door de woorden « Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Plaatselijke Besturen ».

**Art. 5.** Dans l'article 21, § 2, du même arrêté, le mot « Roi » est remplacé par les mots « Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

**Art. 6.** Dans l'article 23 du même arrêté, les mots « Ministre de l'Intérieur » sont remplacés par les mots « Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux ».

**Art. 7.** Dans l'article 44, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, les mots « Ministre de l'Intérieur » sont remplacés par les mots « Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux ».

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2006.

**Art. 9.** Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 octobre 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

**Art. 5.** In artikel 21, § 2, van hetzelfde besluit, wordt het woord « Koning » vervangen door de woorden « Brusselse Hoofdstedelijke Regering ».

**Art. 6.** In artikel 23 van hetzelfde besluit, worden de woorden « Minister van Binnenlandse Zaken » vervangen door de woorden « Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Plaatselijke Besturen ».

**Art. 7.** In artikel 44, 1e lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden « Minister van Binnenlandse Zaken » vervangen door de woorden « Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Plaatselijke Besturen ».

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2006.

**Art. 9.** De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor de Plaatselijke Besturen, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 oktober 2005.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

#### MINISTERE

##### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 3327

[S - C - 2005/31412]

**10 NOVEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la rétribution du Commissaire du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale auprès du Bureau d'Intervention et de Restitution belge**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 10 novembre 1967 portant création du Bureau d'Intervention et de Restitution belge, coordonnée par l'arrêté royal du 3 février 1995, notamment l'article 8, modifié par la loi du 7 juillet 2002;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 9, modifié par l'arrêté royal n° 88 du 11 novembre 1967 et l'arrêté royal n° 431 du 5 août 1986;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 31 mai 2005;

Vu l'avis n° 39.00311N du Conseil d'Etat, donné le 6 septembre 2005, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, l', des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant que le Bureau d'Intervention et de Restitution belge est un organisme dépendant du pouvoir fédéral, dont le statut organique est fixé exclusivement par le législateur fédéral; que sa loi organique associe les gouvernements régionaux à son fonctionnement, notamment en leur conférant la compétence de désigner un commissaire du gouvernement en son sein; que le pouvoir de nommer ce commissaire et de fixer sa situation pécuniaire ne peut dès lors trouver son fondement légal que dans la loi fédérale qui a créé l'organisme, vu l'incompétence du législateur régional en la matière;

#### MINISTERIE

##### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 3327

[S - C - 2005/31412]

**10 NOVEMBER 2005. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de bezoldiging van de Commissaris van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 10 november 1967 houdende oprichting van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, gecoördineerd door het koninklijk besluit van 3 februari 1995, inzonderheid op artikel 8, gewijzigd door de wet van 7 juli 2002;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 9, gewijzigd door het koninklijk besluit nr 88 van 11 november 1967 en het koninklijk besluit nr. 431 van 5 augustus 1986;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 31 mei 2005;

Gelet op advies nr. 39.003/1N van de Raad van State, gegeven op 6 september 2005, in toepassing van artikel 84, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau een instelling is die ressorteert onder de federale overheid waarvan het organiek statuut uitsluitend is vastgesteld door de federale wetgever; dat zijn organieke wet de gewestelijke regeringen betreft bij de werking ervan, met name door hen de bevoegdheid te verlenen om erin een regeringscommissaris aan te duiden; dat de macht om deze commissaris aan te duiden en zijn bezoldigingsstatuut vast te stellen bijgevolg enkel haar wettelijke grondslag kan vinden in de federale wet die de instelling heeft opgericht, gelet op de onbevoegdheid van de gewestelijke wetgever terzake;



Considérant que la fonction de ce commissaire consiste, par essence, à représenter le gouvernement qui le nomme; qu'à défaut de disposition contraire, le pouvoir de nommer à une fonction précise inclut le pouvoir de fixer le statut pécuniaire de son titulaire;

Sur la proposition du Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'incendie et de l'Aide médicale urgente,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est accordé au Commissaire du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale auprès du Bureau d'intervention et de Restitution belge une indemnité forfaitaire annuelle de 1.750 euros (à l'indice 138,01), ainsi qu'un jeton de présence de 125 euros par réunion du Conseil d'administration et par réunion de préparation du conseil d'administration.

Le montant de 1.750 euros est lié à l'évolution de l'indice des prix selon les modalités applicables aux dépenses de rémunération dans le secteur public.

**Art. 2.** L'indemnité et les jetons de présence précités sont engagés et ordonnancés à charge de l'allocation budgétaire 11.71.24.45.40 du budget de la Région de Bruxelles-Capitale. Ils sont ordonnancés sur base d'une déclaration de créance du Commissaire du Gouvernement.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2005.

**Art. 4.** Le Ministre chargé de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 novembre 2005.

Le Ministre-Président,  
Ch. PICQUE

Le Ministre chargé de l'Emploi, de l'Economie,  
de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie  
et de l'Aide médicale urgente,  
B. CEREXHE

Le Ministre chargé du Budget, des Finances  
et des Relations extérieures;  
G. VANHENGEL

Overwegende dat de functie van deze commissaris er in essentie in bestaat de regering te vertegenwoordigen die hem benoemt; dat bij gebrek aan een tegengestelde bepaling de macht om te benoemen in een welbepaalde functie de macht behelst om het bezoldigingsstatuut van zijn titularis vast te stellen;

Op voorstel van de minister belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

Besluit :

**Artikel 1.** Er wordt aan de Commissaris van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau een jaarlijkse forfaitaire vergoeding van 1.750 euro toegekend (aan index 138,01), evenals een presentiepenning van 125 euro per vergadering van de raad van bestuur en per voorbereidende vergadering van de raad van bestuur.

Het bedrag van 1.750 euro is gekoppeld aan de evolutie van de prijzenindex volgens de modaliteiten die van toepassing zijn op de bezoldigingsuitgaven in de openbare sector.

**Art. 2.** De vergoeding en de presentiepenningen worden vastgelegd en geordonnanceerd ten laste van begrotingsallocatie 11.71.24.45.40 van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, op basis van een schuldvordering van de Regeringscommissaris.

**Art. 3.** Onderhavig besluit treedt in werking op 1 januari 2005.

**Art. 4.** De Minister belast met Economie is belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Brussel, 10 november 2005.

De Minister-Voorzitter,  
Ch. PICQUE

De Minister bevoegd voor Tewerkstelling, Economie,  
Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding  
en Dringende Medische Hulp,  
B. CEREXHE

De Minister bevoegd voor Begroting, Financiën  
en Externe Betrekkingen,  
G. VANHENGEL

## MINISTERE

### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 3328

[C — 2005/31420]

**10 NOVEMBRE 2005.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant octroi de chèques-équipement aux membres du personnel opérationnel du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment les articles 36 et 38;

Vu le règlement du 4 mars 1999 fixant les règles de fonctionnement du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté ministériel du 15 janvier 2003 portant approbation du règlement d'ordre intérieur du service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 8 décembre 2004;

## MINISTERIE

### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 3328

[C — 2005/31420]

**10 NOVEMBER 2005.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende toekenning van uitrustingscheques aan het operationeel personeel van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, inzonderheid de artikelen 36 en 38;

Gelet op de verordening van 4 maart 1999 houdende vaststelling van de werkingsregels van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 januari 2003 houdende goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 december 2004;

Vu le protocole n° 2004/16 du Comité de Secteur XV du 15 décembre 2004;

Vu l'avis 39.222/4 du Conseil d'Etat, donné le 24 octobre 2005, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre chargé de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux membres du personnel opérationnel du Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente (SIAMU).

**Art. 2.** Les agents visés à l'article 1<sup>er</sup> sont autorisés à acquérir les articles de la masse d'habillement, mentionnés dans l'annexe I<sup>re</sup> de cet arrêté, chez les fournisseurs désignés par le SIAMU, au moyen de chèques-équipement.

Le Ministre chargé de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente est habilité à modifier ladite annexe.

**Art. 3.** Les chèques-équipement d'une valeur nominale de 12,50 euros, valables minimum 1 an, sont octroyés à concurrence d'un montant annuel maximum de 150 euros (lié aux fluctuations de l'indice-pivot 138,01).

**Art. 4.** En cas d'absence pour maladie ou accident, accident de travail excepté, le montant annuel mentionné à l'article 3 sera réduit de 1/360<sup>e</sup> par jour d'absence à partir du 30<sup>e</sup> jour d'absence cumulée, tous les jours d'absence étant pris en considération.

Le crédit annuel cesse d'être attribué, dès le 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit leur départ, aux membres du personnel admis à la retraite, bénéficiaires d'un congé préalable à la pension ou placés en disponibilité après l'âge de 55 ans.

Bruxelles, le 10 novembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

C. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Economie, de l'Emploi, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Annexe I<sup>re</sup>

Articles pouvant être acquis avec des chèques-équipement :

Pantoufles de gymnastique  
Short de gymnastique  
Singlet de gymnastique  
Bas de gymnastique  
Training

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 10 novembre 2005.

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

C. PICQUE

Le Ministre chargé de l'Economie, de l'Emploi, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et de l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Gelet op het protocol nr. 2004/16 van het Comité Sector XV van 15 december 2004;

Gelet op het advies 39.222/4 van de Raad van State, gegeven op 24 oktober 2005, in toepassing van artikel 84, § 1, alinea 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Minister belast met de Brandbestrijding en de Dringende Medische Hulp;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit artikel is van toepassing op de leden van het operationeel personeel van de Dienst Brandweer en Dringende Medisch Hulp (DBDMH).

**Art. 2.** De in artikel 1 bedoelde personeelsleden mogen de artikelen van het kledingfonds die vermeld staan in bijlage I van dit besluit, kopen bij de door de DBDMH aangewezen leveranciers, door middel van uitrustingscheques.

De Minister belast met Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp is ertoe gemachtigd die bijlage te wijzigen.

**Art. 3.** De uitrustingscheques met een nominale waarde van 12,50 euro en minimum 1 jaar geldig, worden toegekend ten belope van een jaarlijks maximumbedrag van 150 euro (gekoppeld aan de spil-index 138,01).

**Art. 4.** Bij afwezigheid wegens ziekte of ongeval, uitgezonderd een arbeidsongeval, zal het in artikel 3 vermeld jaarbedrag met 1/360<sup>e</sup> verminderd worden per dag afwezigheid en dit, vanaf de 30<sup>e</sup> dag gecumuleerde afwezigheid, waarbij rekening gehouden wordt met alle dagen afwezigheid.

Aan de personeelsleden die gepensioneerd worden, een verlof genieten voorafgaand aan hun pensionering of in beschikbaarheid geplaatst zijn na de leeftijd van 55, wordt het jaarkrediet niet meer toegekend vanaf 1 januari van het jaar dat volgt op hun vertrek.

Brussel, 10 november 2005.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

C. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Economie, Tewerkstelling, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

Bijlage I

Artikelen die met de uitrustingscheques aangeschaft mogen worden :

Turnpantoffels  
Turnbroek  
Turnhemdje  
Turnsokken  
Training

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 10 november 2005.

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

C. PICQUE

De Minister belast met Economie, Tewerkstelling, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
PERSONNEL ET ORGANISATION

[S - C - 2005/02132]

25 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel fixant la composition de la Commission interparastatale des stages des institutions publiques de sécurité sociale et des organismes de la catégorie D telle que définie par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public

Le Ministre de la Fonction publique,

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 15ter, § 6, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 août 2004;

Vu l'arrêté royal du 24 janvier 2002 fixant le statut du personnel des institutions publiques de sécurité sociale, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 30 novembre 2003;

Vu la proposition des fonctionnaires dirigeants qui en ont délibéré au Collège des institutions publiques de sécurité sociale, du 25 février 2005,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La Commission interparastatale des stages des institutions publiques de sécurité sociale et des organismes de la catégorie D telle que définie par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, est composée comme suit :

Membres effectifs :

— les fonctionnaires dirigeants :

Mme Monique WARNIER;

M. Karel BAECK;

M. Jean-Marie DELRUE;

M. Joël LIVYNS,

M. Frank ROBBEN;

M. Koen SNYDERS.

— les membres désignés par les organisations syndicales représentatives :

M. Jean-Pierre DELCHEF pour la CGSP;

M. François HUSSON pour la CGSP;

M. Boudewijn COECK pour la CGSP;

M. Christian KIPS pour la CCSP;

M. Marc DEMARET pour le SLFP;

M. José STEEN pour le SLFP.

Membres suppléants :

— les fonctionnaires dirigeants :

Mme Jacqueline DE BAETS;

M. Michel DEPOORTERE;

M. Jan GYSEN;

M. Gabriel PERL;

M. Pierre VAN DER VORST;

M. Johan VERSTRAETEN.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
PERSONEEL EN ORGANISATIE

[C - 2005/02132]

25 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de samenstelling van de Interparastatale stagecommissie van de openbare instellingen van sociale zekerheid en de instellingen van categorie D zoals bepaald door de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut

De Minister van Ambtenarenzaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 15ter, § 6, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 augustus 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 januari 2002 houdende vaststelling van het statuut van het personeel van de openbare instellingen van sociale zekerheid, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 november 2003;

Gelet op het voorstel van de leidend ambtenaren die erover hebben beraadslaagd in het College van de openbare instellingen van sociale zekerheid, van 25 februari 2005,

Besluit :

**Artikel 1.** De Interparastatale stagecommissie van de openbare instellingen van sociale zekerheid en de instellingen van categorie D zoals bepaald door de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, is samengesteld als volgt :

Effectieve leden :

— de leidend ambtenaren :

Mevr. Monique WARNIER;

de heer Karel BAECK;

de heer Jean-Marie DELRUE;

de heer Joël LIVYNS;

de heer Frank ROBBEN;

de heer Koen SNYDERS.

— de door de representatieve vakorganisaties aangewezen leden :

de heer Jean-Pierre DELCHEF voor het ACOD;

de heer François HUSSON voor het ACOD;

de heer Boudewijn COECK voor het CCOD;

de heer Christian KIPS voor het CCOD;

de heer Marc DEMARET voor het VSOA;

de heer José STEEN voor het VSOA.

Plaatsvervangende leden :

— de leidend ambtenaren :

Mevr. Jacqueline DE BAETS;

de heer Michel DEPOORTERE;

de heer Jan GYSEN;

de heer Gabriel PERL;

de heer Pierre VAN DER VORST;

de heer Johan VERSTRAETEN.

— les membres suppléants désignés par les organisations syndicales représentatives :

Mme. Pascale VALLOIS pour la CGSP;  
M. Hector DE WAELE pour la CGSP;  
M. Didier LAGAE pour la CCSP;  
M. Martin SENECHAL pour la CCSP;  
Mme Stéphanie NOELANDER pour la SLFP;  
M. Rik RAMELO pour la SLFP.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. M. Karel BAECK, fonctionnaire dirigeant, est désigné en qualité de président de la Commission interparastatale des stages des institutions publiques de sécurité sociale et des organismes de la catégorie D telle que définie par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

§ 2. M. Gabriel PERL, fonctionnaire dirigeant, est désigné en qualité de président suppléant de la Commission interparastatale des stages susdite.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 25 novembre 2005.

C. DUPONT

— de door de representatieve vakorganisaties aangewezen plaatsvervangende leden :

Mevr. Pascale VALLOIS voor het ACOD;  
de heer Hector DE WAELE voor het ACOD;  
de heer Didier LAGAE voor het CCOD;  
de heer Martin SENECHAL voor het CCOD;  
Mevr. Stéphanie NOELANDER voor het VSOA;  
de heer Rik RAMELO voor het VSOA.

**Art. 2.** § 1. De heer Karel BAECK, leidend ambtenaar, wordt aangewezen als voorzitter van de Interparastatale stagecommissie van de openbare instellingen van sociale zekerheid en de instellingen van categorie D zoals bepaald door de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

§ 2. De heer Gabriel PERL, leidend ambtenaar, wordt aangewezen als plaatsvervangend voorzitter bij voornoemde Interparastatale stagecommissie.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 25 november 2005.

C. DUPONT

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2005/12552]

**Juridictions du travail. — Démission**

Par arrêté royal du 21 novembre 2005, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Verviers-Eupen est accordée à M. Balhan, Guy, à la fin du mois de septembre 2005, au cours duquel il a atteint la limite d'âge.

L'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2005/12552]

**Arbeidsgerechten. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 21 november 2005, wordt aan de heer Balhan, Guy, op het einde van de maand september 2005, in de loop van dewelke hij de leeftijdsgrens heeft bereikt, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werkgever, bij de arbeidsrechtbank van Verviers-Eupen.

Belanghebbende wordt ertoe gemachtigd de eretitel van het ambt te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2005/203200]

**Direction générale Relations collectives de travail. — Nomination des membres de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique**

Par arrêté du Directeur général du 16 novembre 2005, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* :

sont nommés membres de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique :

1. en qualité de représentants des organisations d'employeurs :

Membres effectifs :

Messieurs  
TIRMARCHE, André, à Woluwe-Saint-Pierre;  
SOETE, Paul, à Dilbeek;  
VANHAVERBEKE, Stephan, à Oud-Heverlee;  
CAMPIOLI, Georges, à Verviers;  
CASTAGNE, Thierry, à Ottignies-Louvain-la-Neuve;  
DE CEUSTER, Patrick, à Berlaar;  
VANGAENBERGHE, Herman, à Woluwe-Saint-Lambert;  
SIMOENS, Bernard, à Gand;  
KERREMANS, Michel, à Oud-Heverlee;  
DEPOORTER, Alain, à Gavere;  
Mme VERDONCK, Kristien, à Tamise.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2005/203200]

**Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. — Benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw**

Bij besluit van de Directeur-generaal van 16 november 2005, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt :

worden benoemd tot leden van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties :

Gewone leden :

De heren  
TIRMARCHE, André, te Sint-Pieters-Woluwe;  
SOETE, Paul, te Dilbeek;  
VANHAVERBEKE, Stephan, te Oud-Heverlee;  
CAMPIOLI, Georges, te Verviers;  
CASTAGNE, Thierry, te Ottignies-Louvain-la-Neuve;  
DE CEUSTER, Patrick, te Berlaar;  
VANGAENBERGHE, Herman, te Sint-Lambrechts-Woluwe;  
SIMOENS, Bernard, te Gent;  
KERREMANS, Michel, te Oud-Heverlee;  
DEPOORTER, Alain, te Gavere;  
Mevr. VERDONCK, Kristien, te Temse.

## Membres suppléants :

MM :  
 WILLOCQ, Christian, à Waterloo;  
 POTEMANS, Fritz, à Wommel;  
 SADZOT, Alain, à Liège;  
 VERSCHRAEGEN, Geert, à Aalter;  
 SNELS, Bart, à Anvers;  
 DE PRIL, Wilson, à Knokke-Heist;  
 Mme DELSAUT, Valérie, à Schaerbeek;

MM :  
 VAN RAEMDONCK, Peter, à Rumst;  
 HEYLEN, Dirk, à Keerbergen;  
 WILLAERT, Charles, à Les Bons Villers;  
 ESPEEL, Michiel, à Ledegem.

## 2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

## Membres effectifs :

MM :  
 JORISSEN, Herwig, à Landen;  
 JONCKHEERE, Karel, à Malines;  
 GOMEZ, Francisco, à Saint-Nicolas;  
 DI SANTO, Antonio, à Thuin;  
 DEBROUWERE, John, à Harelbeke;  
 JANSSEN, Antonius, à Tamise;  
 DE WILDE, Marc, à Willebroek;  
 LIAKOS, Paulos, à Blegny;  
 VAN DER BRACHT, Marc, à Grammont;  
 Mme DIESBECQ, Nathalie, à Louvain;  
 Monsieur ROELANDT, Johan, à Kaprijke.

## Membres suppléants :

MM :  
 BIEBAUT, François, à Torhout;  
 CASTERMANS, Tonny, à Bilzen;  
 MOERMAN, Albert, à Wortegem-Petegem;  
 CASTRO, Manuel, à Waremme;  
 GACOMS, Karel, à Bruxelles;  
 DANEEL, Guy, à Beersel;  
 GRANADOS, Alberto, à Mons;  
 HOSLET, Jean-Marie, à Charleroi;  
 DE DECKER, Eddy, à Anvers;  
 Mme DE PRETER, Godelieve, à Zemst;  
 M. HABAY, Etienne, à Fontaine-l'Évêque.

## Plaatsvervangende leden :

De heren  
 WILLOCQ, Christian, te Waterloo;  
 POTEMANS, Fritz, te Wommel;  
 SADZOT, Alain, te Luik;  
 VERSCHRAEGEN, Geert, te Aalter;  
 SNELS, Bart, te Antwerpen;  
 DE PRIL, Wilson, te Knokke-Heist;  
 Mevr. DELSAUT, Valérie, te Schaerbeek;

de heren  
 VAN RAEMDONCK, Peter, te Rumst;  
 HEYLEN, Dirk, te Keerbergen;  
 WILLAERT, Charles, te Les Bons Villers;  
 ESPEEL, Michiel, te Ledegem.

## 2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

## Gewone leden :

De heren  
 JORISSEN, Herwig, te Landen;  
 JONCKHEERE, Karel, te Mechelen;  
 GOMEZ, Francisco, te Saint-Nicolas;  
 DI SANTO, Antonio, te Thuin;  
 DEBROUWERE, John, te Harelbeke;  
 JANSSEN, Antonius, te Temse;  
 DE WILDE, Marc, te Willebroek;  
 LIAKOS, Paulos, te Blegny;  
 VAN DER BRACHT, Marc, te Geraardsbergen;  
 Mevr. DIESBECQ, Nathalie, te Leuven;  
 de heer ROELANDT, Johan, te Kaprijke.

## Plaatsvervangende leden :

De heren  
 BIEBAUT, François, te Torhout;  
 CASTERMANS, Tonny, te Bilzen;  
 MOERMAN, Albert, te Wortegem-Petegem;  
 CASTRO, Manuel, te Borgworm;  
 GACOMS, Karel, te Brussel;  
 DANEEL, Guy, te Beersel;  
 GRANADOS, Alberto, te Bergen;  
 HOSLET, Jean-Marie, te Charleroi;  
 DE DECKER, Eddy, te Antwerpen;  
 Mevr. DE PRETER, Godelieve, te Zemst;  
 de heer HABAY, Etienne, te Fontaine-l'Évêque.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
 SECURITE SOCIALE**

[C - 2005/22936]

**Institut national d'Assurances sociales  
 pour Travailleurs indépendants  
 Ordres nationaux. — Nominations. — Promotions**

Par arrêtés royaux du 17 septembre 2005 sont nommés ou promus à la date indiquée en regard de leur nom :

*Ordre de Léopold*

Commandeur

M. J. DENIES, conseiller général A42, à dater du 8 avril 2005.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
 SOCIALE ZEKERHEID**

[C - 2005/22936]

**Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen  
 Nationale Orden. — Benoemingen. — Bevorderingen**

Bij koninklijke besluiten van 17 september 2005 zijn, met ingang van de tegenover hun naam vermelde datum, benoemd of bevorderd :

*Leopoldsorde*

Commandeur

De heer J. DENIES, adviseur-generaal A42, vanaf 8 april 2005.

## Officier

MM. :

- O. VERLINDEN, attaché A21, à dater du 8 avril 2005;  
C. DEMARCIN, attaché A12, à dater du 8 avril 2005.  
Ils porteront la décoration civile.

*Ordre de la Couronne*

## Chevalier

- M. W. VAN DUERM, expert technique 28H, à dater du 8 avril 2005.

Mmes :

- M. LAMOLINE, assistant administratif 22B (en extinction), à dater du 8 avril 2005;  
C. HAEZEBROUCK (épouse BOUDRY), assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
A.-M. JAMIN (épouse DARIMONT), assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005.

## Palmes d'or

Mmes :

- M.-A. BOONE (épouse MEZIANI), assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
N. CRESENS (épouse THIRION), assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
C. DE BAERE (épouse BELLINCK), assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
A. DE VOLDER, assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
M. DEWEERDT (épouse VANDECAUTER), assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
C. GRAUWELS, assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
I. HERTELEER (épouse VAN GYSEGHEM), assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
G. JOLLINGS (épouse BUNTINX), assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
C. LAUREYS, assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
V. LEEMANS, assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
S. LHOEST (épouse LEEMANS), assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
H. MEERPOEL (épouse WANZEELE), assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
L. MEES (épouse PERESON), assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
L. RIGOLE (épouse TIMMERMAN), assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
M.-E. SCHOOF (épouse JOSSA), assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
L. VRANKEN (épouse PAUWELS), assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005.

MM. :

- A. COLMAN, assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
K. DAMS, assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
C. DEKEYSER, assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
P. DESSY, assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
R. DUBOIS, assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
S. GRISSSELIN, assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
P. LAMBERT, assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
P. SCHOCKAERT, assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
I. SMOES, assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
P. VANHULLEBUSCH, assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005;  
R. VOETS, assistant administratif CA3, à dater du 8 avril 2005.

Mmes :

- E. MARBAIX, assistant administratif CA1, à dater du 8 avril 2005;  
C. PHILIPPART, assistant administratif CA1, à dater du 8 avril 2005;  
C. BOUTIAU (épouse COLLARD), collaborateur administratif DA4, à dater du 8 avril 2005;  
N. CONTOR (épouse GUEBS), collaborateur administratif DA3, à dater du 8 avril 2005;

## Officier

De heren :

- O. VERLINDEN, attaché A21, vanaf 8 april 2005;  
C. DEMARCIN, attaché A12, vanaf 8 april 2005.  
Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

*Kroonorde*

## Ridder

- De heer W. VAN DUERM, technisch deskundige 28H, vanaf 8 april 2005.

Mevrn. :

- M. LAMOLINE, administratief assistent 22B (in uitdoving), vanaf 8 april 2005;  
C. HAEZEBROUCK (echtgenote BOUDRY), administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
A.-M. JAMIN (echtgenote DARIMONT), administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005.

## Gouden Palmen

Mevrn. :

- M.-A. BOONE (echtgenote MEZIANI), administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
N. CRESENS (echtgenote THIRION), administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
C. DE BAERE (echtgenote BELLINCK), administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
A. DE VOLDER, administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
M. DEWEERDT (echtgenote VANDECAUTER), administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
C. GRAUWELS, administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
I. HERTELEER (echtgenote VAN GYSEGHEM), administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
G. JOLLINGS (echtgenote BUNTINX), administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
C. LAUREYS, administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
V. LEEMANS, administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
S. LHOEST (echtgenote LEEMANS), administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
H. MEERPOEL (echtgenote WANZEELE), administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
L. MEES (echtgenote PERESON), administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
L. RIGOLE (echtgenote TIMMERMAN), administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
M.-E. SCHOOF (echtgenote JOSSA), administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
L. VRANKEN (echtgenote PAUWELS), administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005.

De heren :

- A. COLMAN, administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
K. DAMS, administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
C. DEKEYSER, administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
P. DESSY, administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
R. DUBOIS, administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
S. GRISSSELIN, administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
P. LAMBERT, administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
P. SCHOCKAERT, administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
I. SMOES, administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
P. VANHULLEBUSCH, administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005;  
R. VOETS, administratief assistent CA3, vanaf 8 april 2005.

Mevrn. :

- E. MARBAIX, administratief assistent CA1, vanaf 8 april 2005;  
C. PHILIPPART, administratief assistent CA1, vanaf 8 april 2005;  
C. BOUTIAU (echtgenote COLLARD), administratief medewerker DA4, vanaf 8 april 2005;  
N. CONTOR (echtgenote GUEBS), administratief medewerker DA3, vanaf 8 april 2005;

M.-P. DEWAELEHEYN, collaborateur administratif DA3, à dater du 8 avril 2005;

R.-A. WATTECAMPS (épouse MANDERLIER), collaborateur administratif DA3, à dater du 8 avril 2005.

MM. :

A. BOYEN, collaborateur administratif DA3, à dater du 8 avril 2005;

F. COESSENS, collaborateur administratif DA3, à dater du 8 avril 2005;

L. DE TANDT, collaborateur administratif DA2, à dater du 8 avril 2005.

*Palms d'argent*

Mmes :

R. DE SUTTER (épouse BRAECKMAN), collaborateur administratif DA3, à dater du 8 avril 2005;

D. MESTDAGH, collaborateur administratif DA3, à dater du 8 avril 2005;

F. VAN DROOGENBROECK, collaborateur administratif DA2, à dater du 8 avril 2005;

B. SCHOUKENS (épouse VAN RANSBEECK), collaborateur administratif DA2, à dater du 15 novembre 2004;

A. FERON, collaborateur administratif DA1, à dater du 8 avril 2005.

*Ordre de Léopold II*

Chevalier

Mmes :

O. PEETERS, expert administratif BA1, à dater du 8 avril 2005;

A. VAN ROMPAEY (épouse KNOPS), assistant administratif 22B (en extinction), à dater du 8 avril 2005.

M. J.-P. DENAYER, assistant administratif CA2, à dater du 8 avril 2005.

Mmes :

J. ARNAU, assistant administratif CA1, à dater du 15 novembre 2004;

Y. NACHTEGAELE (épouse COUSSEMENT), assistant administratif CA1, à dater du 8 avril 2005.

MM. :

Y. BENOIT, assistant administratif CA1, à dater du 8 avril 2005;

J.-C. MELARD, assistant administratif CA1, à dater du 8 avril 2005.

M.-P. DEWAELEHEYN, administratief medewerker DA3, vanaf 8 april 2005;

R.-A. WATTECAMPS (echtgenote MANDERLIER), administratief medewerker DA3, vanaf 8 april 2005.

De heren :

A. BOYEN, administratief medewerker DA3, vanaf 8 april 2005;

F. COESSENS, administratief medewerker DA3, vanaf 8 april 2005;

L. DE TANDT, administratief medewerker DA2, vanaf 8 april 2005.

*Zilveren Palmen*

Mevrn. :

R. DE SUTTER (echtgenote BRAECKMAN), administratief medewerker DA3, vanaf 8 april 2005;

D. MESTDAGH, administratief medewerker DA3, vanaf 8 april 2005;

F. VAN DROOGENBROECK, administratief medewerker DA2, vanaf 8 april 2005;

B. SCHOUKENS (echtgenote VAN RANSBEECK), administratief medewerker DA2, vanaf 15 november 2004;

A. FERON, administratief medewerker DA1, vanaf 8 april 2005.

*Orde van Leopold II*

Ridder

Mevrn. :

O. PEETERS, administratief deskundige BA1, vanaf 8 april 2005;

A. VAN ROMPAEY (echtgenote KNOPS), administratief assistent 22B (in uitdoving), vanaf 8 april 2005.

De heer J.-P. DENAYER, administratief assistent CA2, vanaf 8 april 2005.

Mevrn. :

J. ARNAU, administratief assistent CA1, vanaf 15 november 2004;

Y. NACHTEGAELE (echtgenote COUSSEMENT), administratief assistent CA1, vanaf 8 april 2005.

De heren :

Y. BENOIT, administratief assistent CA1, vanaf 8 april 2005;

J.-C. MELARD, administratief assistent CA1, vanaf 8 april 2005.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C - 2005/22947]

**31 OCTOBRE 2005. — Arrêté royal  
portant nomination d'un membre du Conseil national  
des Professions paramédicales**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, notamment l'article 30, modifié par les lois des 20 décembre 1974, 22 février 1994, 6 avril 1995, 22 février 1998, 25 janvier 1999 et 10 août 2001;

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, modifiée par les lois des 17 juillet 1997 et 3 mai 2003;

Vu l'arrêté royal du 7 juillet 2002 portant nomination de membres du Conseil national des Professions paramédicales;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Walschaerts, Jacqueline, Watermael-Boitsfort, orthèse, bandage, prothèse, est nommée en qualité de membre suppléant du Conseil national des Professions paramédicales, en remplacement de Capitaine Anne, dont elle achèvera le mandat.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C - 2005/22947]

**31 OKTOBER 2005. — Koninklijk besluit  
houdende de benoeming van een lid van de Nationale Raad  
van de Paramedische Beroepen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, inzonderheid op artikel 30, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1974, 22 februari 1994, 6 april 1995, 22 februari 1998, 25 januari 1999 en 10 augustus 2001;

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, gewijzigd bij de wetten van 17 juli 1997 en 3 mei 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juli 2002 houdende de benoeming van de leden van de Nationale Raad van de Paramedische Beroepen;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Walschaerts, Jacqueline, Watermaal-Bosvoorde, orthese, bandage, prothese, wordt benoemd als plaatsvervangend lid van de Nationale Raad van de Paramedische Beroepen, ter vervanging van Capitaine, Anne, wier mandaat zij zal voleindigen.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Notre Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 31 octobre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre la Santé publique,  
R. DEMOTTE

**Art. 3.** Onze Minister bevoegd voor de volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauf-de-Grasse, 31 oktober 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C - 2005/22976]

**10 NOVEMBRE 2005. — Arrêté royal portant nomination d'un membre de la Commission technique des Professions paramédicales**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, notamment l'article 35bis, § 2, inséré par la loi du 19 décembre 1990;

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, modifiée par les lois des 17 juillet 1997 et 3 mai 2003;

Vu l'arrêté royal du 27 janvier 1992 portant nomination de membres de la Commission technique des Professions paramédicales;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Walschaerts, Jacqueline, Watermael-Boitsfort, est nommée en qualité de membre suppléant de la Commission technique des Professions paramédicales, en remplacement de Davidts, C., dont elle achèvera le mandat.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre la Santé publique,  
R. DEMOTTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C - 2005/22976]

**10 NOVEMBER 2005. — Koninklijk besluit houdende de benoeming van een lid van de Technische Commissie voor de Paramedische Beroepen**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, inzonderheid op artikel 35bis, § 2, ingevoegd bij de wet van 19 december 1990;

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, gewijzigd bij de wetten van 17 juli 1997 en 3 mei 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 januari 1992 houdende de benoeming van de leden van de Technische Commissie voor de Paramedische Beroepen;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Walschaerts, Jacqueline, Watermaal-Bosvoorde, wordt benoemd als plaatsvervangend lid van de Technische Commissie voor de Paramedische Beroepen, ter vervanging van Davidts, C., wier mandaat zij zal voleindigen.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister bevoegd voor de volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 november 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C - 2005/22998]

**17 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel portant l'agrément des maîtres de stage en médecine générale**

Le Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1983 fixant les modalités de l'agrément des médecins spécialistes et des médecins généralistes modifié par les arrêtés royaux du 13 mars 1985, du 12 août 1985, du 13 juin 1986 et du 16 mars 1999, notamment l'article 39, § 2;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C - 2005/22998]

**17 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit houdende de erkenning van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde**

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1983 tot vaststelling van de nadere regelen voor erkenning van geneesheren-specialisten en van huisartsen, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 13 maart 1985, 12 augustus 1985, 13 juni 1986 en van 16 maart 1999, inzonderheid op artikel 39, § 2;



Vu l'arrêté ministériel du 26 novembre 1997 déterminant les critères de l'agrément des maîtres de stage en médecine générale,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les médecins mentionnés ci-après sont agréés en qualité de maîtres de stage en médecine générale pour une durée de deux ans :

Dr De Cort, P., Kumtich.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juin 2005.

Bruxelles, le 17 novembre 2005.

R. DEMOTTE

Gelet op het ministerieel besluit van 26 november 1997 tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van de stagemeesters in de huisartsgeneeskunde,

Besluit :

**Artikel 1.** Onderstaande artsen worden erkend als stagemeester in de huisartsgeneeskunde voor een termijn van twee jaar :

Dr. De Cort, P., Kumtich.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 2005.

Brussel, 17 november 2005.

R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C - 2005/22999]

**17 NOVEMBRE 2005. — Arrêté ministériel portant la prolongation de l'agrément des maîtres de stage en médecine générale**

Le Ministre de la Santé publique,

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1983 fixant les modalités de l'agrément des médecins spécialistes et des médecins généralistes, modifié par les arrêtés royaux du 13 mars 1985, du 12 août 1985, du 13 juin 1986 et du 16 mars 1999;

Vu l'arrêté ministériel du 26 novembre 1997 déterminant les critères de l'agrément des maîtres de stage en médecine générale;

Vu l'arrêté ministériel du 16 octobre 2000 portant la prolongation de l'agrément des maîtres de stage en médecine générale,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'agrément des médecins ci-après en qualité de maîtres de stage en médecine générale est prolongé pour une durée de cinq ans :

Dr. Maertens, A., Waasmunster.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 25 septembre 2005.

Bruxelles, le 17 novembre 2005.

R. DEMOTTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C - 2005/22999]

**17 NOVEMBER 2005. — Ministerieel besluit houdende de verlenging van de erkenning van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde**

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1983 tot vaststelling van de nadere regelen voor erkenning van geneesheren-specialisten en van huisartsen, gewijzigd bij koninklijke besluiten van 13 maart 1985, 12 augustus 1985, 13 juni 1986 en van 16 maart 1999;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 november 1997 tot vaststelling van de criteria voor de erkenning van de stagemeesters in de huisartsgeneeskunde;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 oktober 2000 houdende de erkenning van stagemeesters in de huisartsgeneeskunde,

Besluit :

**Artikel 1.** De erkenning van onderstaande geneesheren als stagemeester in de huisartsgeneeskunde wordt verlengd voor een termijn van vijf jaar :

Dr. Maertens, A., Waasmunster.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 25 september 2005.

Brussel, 17 november 2005.

R. DEMOTTE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C - 2005/09943]

**Ordre judiciaire**

Par arrêté royal du 16 novembre 2005, M. Hermans, G., juge de complément pour le ressort de la cour d'appel d'Anvers, est nommé juge au tribunal de commerce de Tongres.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C - 2005/09943]

**Rechterlijke Orde**

Bij koninklijk besluit van 16 november 2005 is de heer Hermans, G., toegevoegd rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen, benoemd tot rechter in de rechtbank van koophandel te Tongeren.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C - 2005/09945]

**Ordre judiciaire**

Par arrêté ministériel du 30 novembre 2005, M. Simon, A., conseiller à la cour du travail de Liège, et Mme Ernotte, M.-C., vice-président au tribunal de commerce de Liège, sont délégués pour exercer des fonctions au sein du service de la documentation et de la concordance des textes auprès de la Cour de cassation, pour une période maximum de six ans prenant cours le 1<sup>er</sup> décembre 2005.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C - 2005/09945]

**Rechterlijke Orde**

Bij ministerieel besluit van 30 november 2005 is de heer Simon, A., raadshoer in het arbeidshof te Luik en Mevr. Ernotte, M.-C., ondervoorzitter in de rechtbank van koophandel te Luik, gemachtigd om het ambt bij de dienst documentatie en overeenstemming der teksten bij het Hof van Cassatie waar te nemen, voor een periode van maximum zes jaar, met ingang van 1 december 2005.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C - 2005/09944]

**Ordre judiciaire. — Notariat**

Par arrêté royal du 22 février 2005, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment de son successeur, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Delahaye, A., de ses fonctions de notaire associé à la résidence de Dixmude.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 15 avril 2005, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment de son successeur, est acceptée, à sa demande, la démission de M. De Vos, Ch., de ses fonctions de notaire à la résidence de Bruges.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 20 avril 2005, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment de son successeur, est acceptée, à sa demande, la démission de M. De Brabandere, J., de ses fonctions de notaire à la résidence de Merelbeke.

Par arrêtés royaux du 23 novembre 2005, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, laquelle doit intervenir dans les deux mois à partir de la date de la publication de ces arrêtés au *Moniteur belge* :

— M. Debucquoy, H., licencié en droit, candidat-notaire, notaire associé, est nommé notaire dans l'arrondissement judiciaire de Furnes.

L'étude est fixée à Dixmude;

— M. Hendrickx, D., licencié en droit, candidat-notaire, est nommé notaire dans l'arrondissement judiciaire de Bruges.

L'étude est fixée à Bruges;

— Mme Vandekerckhove, E., licenciée en droit, candidat-notaire, est nommée notaire dans l'arrondissement judiciaire de Gand.

L'étude est fixée à Merelbeke.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C - 2005/09944]

**Rechterlijke Orde. — Notariaat**

Bij koninklijk besluit van 22 februari 2005, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging van zijn opvolger, is aan de heer Delahaye, A., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van geassocieerd notaris ter standplaats Diksmuide.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 15 april 2005, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging van zijn opvolger, is aan de heer De Vos, Ch., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Brugge.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 20 april 2005, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging van zijn opvolger, is aan de heer De Brabandere, J., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Merelbeke.

Bij koninklijke besluiten van 23 november 2005, die in werking treden op de datum van de eedaflegging welke dient te gebeuren binnen de twee maanden te rekenen vanaf de datum van de bekendmaking van deze besluiten in het *Belgisch Staatsblad* :

— is de heer Debucquoy, H., licentiaat in de rechten, kandidaat-notaris, geassocieerd notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Veurne.

De standplaats is gevestigd te Diksmuide;

— is de heer Hendrickx, D., licentiaat in de rechten, kandidaat-notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Brugge.

De standplaats is gevestigd te Brugge;

— is Mevr. Vandekerckhove, E., licentiaat in de rechten, kandidaat-notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Gent.

De standplaats is gevestigd te Merelbeke.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[2005/15154]

**Personnel et Organisation. — Mise à la retraite**

Par arrêté royal du 14 mars 2005, démission honorable de ses fonctions avec faculté de faire valoir ses droits à une pension à charge du Trésor public est accordée, à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2005 à Monsieur Michel Clermont, attaché à la Direction générale de la Qualité et de la Sécurité.

M. Clermont, est autorisé à porter le titre honorifique d'attaché.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[2005/15154]

**Personeel en Organisatie. — Pensionering**

Bij koninklijk besluit van 14 maart 2005 wordt aan de heer Michel Clermont, attaché bij de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid, met ingang van 1 december 2005 eervol ontslag uit zijn functies verleend en wordt hij gerechtigd aanspraak te maken op een rustpensioen ten laste van de Openbare Schatkist.

De heer Clermont wordt ertoe gemachtigd de titel van attaché eershalve te voeren.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

[2005/36501]

**Provincie Limburg. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk structuurplan**

HOESELT. — Bij besluit van 10 november 2005 heeft de bestendige deputatie van de provincie Limburg het gemeentelijk ruimtelijk structuurplan, definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Hoeselt in zitting van 11 augustus 2005 en dat een informatief, een richtinggevend en een bindend gedeelte bevat, goedgekeurd.

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

**Departement Onderwijs**

[C – 2005/36510]

**Machtiging tot het voeren van de eretitel van het ambt aan de gewezen rector van de Universiteit Gent**

Bij besluit van de Vlaamse Minister van Werk, Onderwijs en Vorming van 21 november 2005 wordt de heer Andreas De Leenheer, emeritus gewoon hoogleraar in de Faculteit farmaceutische wetenschappen, ere vice-rector van de Universiteit Gent, rector van de Universiteit Gent van 1 oktober 2001 tot en met 30 september 2005, gemachtigd tot het voeren van de eretitel van zijn ambt met ingang van 1 oktober 2005.

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

**Departement Onderwijs**

[2005/36526]

**Personeel. — Eervol ontslag. — Pensionering**

Bij besluit van de secretaris-generaal van 19 oktober 2005 wordt aan de heer Rudi De Vos met ingang van 1 februari 2006 eervol ontslag verleend uit zijn functie van directeur.

De betrokkene is ertoe gemachtigd zijn aanspraak op pensioen te doen gelden en de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

**Departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur**

[C – 2005/36514]

**Welzijnszorg**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 16 november 2005 wordt bepaald :

Het centrum voor kortverblijf verbonden aan het rusthuis « Aymonshof », Gentssteenweg 3, te 9200 Dendermonde, en uitgebaat door het OCMW-Dendermonde, Kerkstraat 115 te 9200 Dendermonde, wordt erkend voor vijf woonegelegenheden onder nummer KCE 92. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 10 oktober 2005 en geldt voor onbepaalde duur.

Binnen een termijn van maximum één jaar na de datum van dit besluit moet het centrum voor kortverblijf voldoen aan :

1° de algemene erkenningsvoorwaarden, bepaald in artikel 3, 18, 19, § 2 en § 3, 20 tot en met 23, 24, § 1, en 25 van het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg;

2° de bepalingen van het decreet van 29 april 1997 inzake de kwaliteitszorg en de welzijnsvoorzieningen;

3° de specifieke erkenningsvoorwaarden bepaald in de bijlage V van besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en de subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 16 november 2005 wordt bepaald :

Artikel 1 van het ministeriële besluit van 9 juni 1999 houdende de erkenning van een centrum voor kortverblijf wordt vervangen door wat volgt : « Artikel 1. Het centrum voor kortverblijf verbonden aan het rusthuis « RVT Maria Boodschap », Broeklei 1, te 2845 Niel, beheerd door de vzw « Woon- en Zorgcentrum Maria Boodschap », zelfde adres, wordt erkend voor 3 woonegelegenheden onder nummer KPE 260. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 27 april 1999 en geldt voor onbepaalde duur ».

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 16 november 2005 wordt bepaald :

Artikel 1 van het ministeriële besluit van 10 juni 2004 houdende de bijzondere erkenning van het dagverzorgingscentrum « Rust- en Verzorgingstehuis Maria Boodschap » wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 1. Het dagverzorgingscentrum « Rust- en Verzorgingstehuis Maria Boodschap », Broeklei 1, te 2845 Niel, uitgebaat door de vzw « Woon- en Zorgcentrum Maria Boodschap », zelfde adres, wordt erkend voor 15 verblijfseenheden onder nummer DVC PE 2386. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 6 mei 2004 en geldt voor onbepaalde duur. »

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 16 november 2005 wordt bepaald :

Artikel 1 van het ministeriële besluit van 1 juli 2004 houdende de bijzondere erkenning van het dagverzorgingscentrum « Rust- en Verzorgingstehuis Maria Boodschap » wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 1. Aan het dagverzorgingscentrum « Rust- en Verzorgingstehuis Maria Boodschap », Broeklei 1 te 2845 Niel, uitgebaat door de vzw « Woon- en Zorgcentrum Maria Boodschap », zelfde adres, wordt een bijzondere erkenning als centrum voor dagverzorging verleend onder nummer DVC BE 2386 voor 15 verblijfseenheden. De erkenning heeft uitwerking met ingang van 6 mei 2004 en geldt voor onbepaalde duur. »

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 16 november 2005 wordt bepaald :

In het ministeriële besluit van 14 mei 2004 houdende de erkenning van het dagverzorgingscentrum « De Kogge », wordt een artikel 4 toegevoegd dat luidt als volgt : « Art. 4. Aan het dagverzorgingscentrum « De Kogge » wordt een afwijking toegestaan op de specifieke erkenningsvoorwaarde betreffende het gebouw : afdeling 2, art. 4, D, 5°.

Deze afwijking wordt toegestaan tot de ingebruikname van het nieuwe woon- en zorgcentrum. »

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of een beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw

[C - 2005/36505]

### 12 OKTOBER 2005. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 10 van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2005 tot toekenning van steun voor projecten ter stimulering van het ondernemerschap

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,

Gelet op het decreet van 21 december 2001 houdende de bepalingen tot begeleiding van de begroting 2002, inzonderheid op artikel 41, § 5;

Gelet op het decreet van 24 december 2004 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2005 inzonderheid het artikel 135, gewijzigd bij het decreet van 24 juni 2005;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 19 januari 2001 houdende de regeling van de begrotingscontrole en -opmaak;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2005 betreffende een oproep tot toekenning van steun voor projecten ter stimulering van het ondernemerschap;

Gelet op het advies van Inspectie van Financiën, gegeven op 18 juli 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de subsidie in het kader van het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2005 tot toekenning van steun voor projecten ter stimulering van het ondernemerschap, wordt toegekend volgens een wedstrijdformule, waarbij via een oproep die periodiek wordt georganiseerd, een subsidie-enveloppe wordt verdeeld over de best gerangschikte projecten;

Overwegende dat Vlaanderen, overeenkomstig het Vlaams regeerakkoord 2004-2009, verder moet evolueren naar een ondernemende, innoverende, lerende en creatieve samenleving en dat het ondernemerschap en het innovatief vermogen van het bedrijfsleven doorslaggevend zijn voor het realiseren en het houden van een sterke economie;

Overwegende dat het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2005 tot toekenning van steun voor projecten ter stimulering van het ondernemerschap de competitiviteit van de Vlaamse economie wil versterken en haar positie in een steeds sneller evoluerende en globaliserende economie wil garanderen;

Overwegende dat deze projecten pas kunnen starten na het indienen van de subsidieaanvraag en er zo snel mogelijk van start moet gegaan worden met de aanvaarde en gesubsidieerde projecten;

Overwegende dat om deze redenen dit besluit dringend in werking dient te treden,

Besluit :

**Artikel 1.** Ter uitvoering van artikel 10 van het besluit van de Vlaamse Regering tot toekenning van steun voor projecten ter stimulering van het ondernemerschap, hierna « het besluit » te noemen, bevat dit besluit de oproep tot indiening van de subsidieaanvragen.

**Art. 2.** De subsidie-enveloppe is voor deze oproep vastgesteld op 1.500.000 euro.

**Art. 3.** De periode voor de indiening van de subsidieaanvragen gaat in op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit en eindigt op 31 januari 2006 om 12 uur. Begin- en einddatum zijn in deze periode inbegrepen.

**Art. 4.** Voor het bepalen van de indieningsdatum geldt :

1° bij afgifte de datum op het ontvangstbewijs;

2° bij versturing per post de postdatum.

**Art. 5.** De steunaanvragen worden bezorgd aan :

Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
Afdeling Economisch Ondersteuningsbeleid

Markiesstraat 1

1000 Brussel

oproep.ondernemerschap@vlaanderen.be

**Art. 6.** § 1. Het gestandaardiseerd aanvraagformulier wordt elektronisch doorgestuurd door middel van de internetapplicatie.

§ 2. Er wordt bovendien een uitgeprinte en ondertekende versie van het aanvraagformulier en vereiste bijlagen bezorgd, conform de modellen zoals vastgesteld in de bijlagen bij dit besluit.

**Art. 7.** De specifieke beleidsaccenten vermeld in artikel 13, § 1, 1° van het besluit, voor deze oproep zijn :

1° het aanzetten van vrouwen tot ondernemerschap;

2° het aanzetten van 45+'ers tot ondernemerschap.

**Art. 8.** De jury geeft een ontvankelijk project voor elk beoordelingscriterium een score op een schaal van 1 tot 5, waarbij :

— 1 staat voor erg slecht;

— 2 staat voor slecht;

— 3 staat voor matig;

— 4 staat voor goed;

— 5 staat voor uitstekend.

**Art. 9.** Om opgenomen te worden in de rangschikking mag een project geen score 1 of 2 en niet meer dan twee keer de score 3 krijgen.

**Art. 10.** § 1 De projecten worden in dalende volgorde gerangschikt volgens hun score.

§ 2. Indien twee of meer projecten op basis van hun score niet te onderscheiden zijn van elkaar, bepaalt de jury de onderlinge volgorde.

**Art. 11.** De aanvaardbare projectkosten zijn de kosten die direct verbonden en uitsluitend aan het project in Vlaanderen te relateren zijn. De kosten worden uitgesplitst in bijlage 1 die integraal deel uitmaakt van dit besluit.

**Art. 12.** Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 12 oktober 2005.

## Bijlage I

## RICHTLIJNEN OPROEP ONDERNEMERSCHAP

## 1. Afbakening subsidieperiode

Aanvang : tenzij anders bepaald in het ministerieel besluit is een project/activiteit slechts subsidiabel voor zover ze start na indiening van de aanvraag of voorstel door de begunstigde.

Einde : zoals bepaald in het ministerieel besluit.

## 2. Aanvaardbare kosten en uitgaven

2.1. Projectsubsidie : dossiers die de uitvoering van een project of opdracht tot voorwerp hebben die zowel qua doelstelling als in tijd kan worden afgebakend.

Bij de controle zal een onderscheid gemaakt worden tussen de kosten die het voorwerp uitmaken van de subsidie, en de kosten die door de begunstigde zelf dienen gedragen te worden.

Algemeen kan gesteld, dat enkel die kosten en uitgaven worden aanvaard die door de begunstigde initieel waren begroot bij de aanvraag en door de Vlaamse Overheid werden aanvaard in het kostenplan. Wijzigingen aan dit kostenplan dienen voorafgaandelijk aangevraagd en door de administratie schriftelijk goedgekeurd.

Het kostenplan is steeds als addendum toegevoegd aan het ministerieel besluit en maakt er als dusdanig integraal deel van uit.

Volgende mogelijke kostenrubrieken zijn voorzien:

1. personeelskosten;
2. werkingskosten, inclusief overheadkosten, prestaties door derden en verplaatsingskosten;
3. investeringskosten.

De afrekening van de gemaakte kosten gebeurt rekening houdend met elke gebudgetteerde kostenrubriek. Een overschrijding met maximaal 10 % van de kostenrubriek « werkingskosten » en/of « investeringskosten » is mogelijk, op voorwaarde dat de totale projectkost niet overschreden wordt.

## 2.2. Onderscheiden kostenrubrieken:

## 2.2.1. Personeelskosten:

Worden als subsidiabele personeelskosten aanvaard, de brutosalarissen of –lonen, met inbegrip van alle wettelijk verplichte werknemers- en werkgeversbijdragen alsook de bijdragen voor groepsverzekering en/of extralegaal pensioen.

Enkel de personeelskosten van rechtstreeks betrokken personeelsleden, in verhouding tot de aan het project of de gesubsidieerde activiteiten bestede tijd, komen in aanmerking. Deze tijdsbesteding zal worden aangetoond aan de hand van individuele, gedetailleerd bijgehouden weekstaten inzake prestaties.

Kosten voor supervisie door de leidinggevende van de gesubsidieerde entiteit zijn aanvaardbaar mits specifiek toewijsbaar aan het project of de gesubsidieerde activiteiten en beperkt tot 1/5 van zijn/haar wedde.

Wanneer de begunstigde een onderwijs- of onderzoeksinstelling is die al gesubsidieerd wordt door de Vlaamse overheid zal nagegaan worden of er geen dubbele subsidiëring is.

Wat de aanrekening betreft zullen volgende basisregels worden toegepast:

- onderwijzend of onderzoekspersoneel : de aangerekende personeelskosten worden slechts aanvaard wanneer ze buiten de normale beroepsactiviteiten en beroepsprestaties vallen;
- administratief en technisch personeel : personeelskosten zullen slechts aanvaard worden als projectkost wanneer kan worden aangetoond dat deze personen speciaal voor het project werden aangeworven of werden vrijgesteld van hun normale activiteiten.

## 2.2.2. Werkingskosten :

Als werkingskosten worden enkel deze kosten aanvaard die rechtstreeks betrekking hebben op het project of de gesubsidieerde activiteiten en voor zoverre ze ook verifieerbaar zijn.

Volgende werkingskosten komen in aanmerking:

— rechtstreeks aan het project of de gesubsidieerde activiteiten verbonden uitgaven voor verbruiksmaterialen, hulpgoederen, grondstoffen en gereedschappen waarvan de levensduur de periode van het project zoals voorzien in het ministerieel besluit niet overschrijdt. Deze uitgaven worden in de boekhouding niet als investeringen op het vast actief geboekt en evenmin op de inventaris van duurzaam materieel, maar als verbruiksmateriaal, hulpgoed, grondstof of gereedschap;

— de kosten voor het inrichten van cursussen, seminaries,... of het volgen van opleidingen of vorming ten behoeve van het project of de gesubsidieerde activiteiten;

— huur en/of leasing die aan derden moet worden betaald voor het gebruik van lokalen, apparatuur, infrastructuur,....;

— Niet terugvorderbare BTW : de begunstigde zal het bewijs moeten leveren van zijn BTW-statuut; indien begunstigde onder een « gemengd BTW-statuut valt dient hieromtrent een grondige verantwoording te worden verstrekt;

— vergoeding van centrale beheerskosten en algemene exploitatiekosten aan universiteiten;

— diverse kleine werkingskosten (overheads) zoals onderhoudskosten, verzekeringskosten, telefoon, fax, post, internet, verlichting, verwarming, gas, elektriciteit, algemene abonnementen, representatiekosten,... voor zover ze rechtstreeks verband houden met het project of de gesubsidieerde activiteiten. Indien een deelactiviteit wordt gesubsidieerd zal de in het ministerieel besluit voorziene verdeelsleutel worden toegepast;

— verplaatsingskosten gemaakt in functie van het project of de gesubsidieerde activiteit. Geleaste personenwagens kunnen enkel worden ingebracht wanneer ze expliciet werden vermeld voorzien in het ministerieel besluit;

Verplaatsingen met de wagen en het openbaar vervoer zullen verantwoord worden via een maandelijks, individuele onkostenstaat met vermelding van datum, bestemming, reden en aantal afgelegde kilometers en kilometervergoeding;

— vergoedingen aan derden voor externe diensten of prestaties (sociaal secretariaat, externe studieopdrachten, vertalingen, vergoedingen voor geraadpleegde experts,...) voor zover ze toe te wijzen zijn aan het project of de gesubsidieerde activiteiten en kunnen aangetoond worden met facturen.

Volgende werkingskosten worden niet aanvaard :

- afschrijvingskosten voor het gebruik van bestaande infrastructuur;
- uitgaven in verband met distributie, marketing en reclame, uitgezonderd wanneer expliciet voorzien en aanvaard in het kostenplan;
- voorzieningen voor latere verliezen of verplichtingen van de begunstigde;
- interne huuraanrekening (verhuur aan zichzelf – als eigenaar- voor het gebruik van lokalen of andere infrastructuur);
- werkingskosten waarvan de link met het project of de gesubsidieerde activiteit moeilijk aantoonbaar is (vb verwaarloosbare gebruiksgraad);
- kosten aangerekend door een onderwijs- of onderzoekinstelling voor het gebruik van de bestaande basisuitrusting wanneer de begunstigde de onderwijs- of onderzoekinstelling zelf is;
- kosten voor geneeskundige verzorging;
- te betalen schadevergoeding ingevolge burgerlijke aansprakelijkheid.

### 2.2.3. Investeringskosten (enkel van toepassing op projectsubsidies) :

Uitgaven voor investeringen die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het project en dus enkel in functie van het project werden aangekocht.

Dergelijke investeringskosten betreffen uitgaven voor duurzaam materieel, waarvan de levensduur meer dan één boekjaar bedraagt en die volgens de wetten op de boekhouding als materiële vaste activa worden geboekt.

Niet de globale investeringskost wordt ingebracht maar de pro rata kost van het project op basis van de normale afschrijvingsduur en de gebruiksgraad van de investering t.b.v het project.

Wanneer de investering geleasd wordt zal niet de globale som van het leasingcontract worden genomen maar wel de maandelijkse afbetalingen gerelateerd aan de duur van het project en de gebruiksgraad.

## 3. Opbrengsten of ontvangsten :

### 3.1. Opbrengsten of ontvangsten voortvloeiend uit het gesubsidieerde project of de gesubsidieerde activiteiten :

Eventuele opbrengsten of ontvangsten binnen de subsidieperiode met betrekking tot de door de Vlaamse overheid gesubsidieerde projecten of activiteiten dienen duidelijk te worden vermeld bij de aanvraag tot uitbetaling van het saldo van de subsidie.

Zij worden voor de berekening van het subsidiabel bedrag integraal in mindering gebracht.

Indien nog opbrengsten of ontvangsten na de subsidieperiode worden gegenereerd dient de begunstigde de administratie op de hoogte te brengen en zal de subsidie herberekend worden.

3.2. Opbrengsten of ontvangsten (vb. sponsoring, andere subsidies,...) die niet enkel aan het gesubsidieerde project of activiteiten toewijsbaar zijn, worden volgens een verdeelsleutel in mindering gebracht voor de berekening van het subsidiabel bedrag.

Deze verdeelsleutel zal op het ogenblik van de controle worden bepaald in functie van het gewicht van het gesubsidieerde project of de gesubsidieerde activiteiten tegenover de totaliteit van het werkveld van begunstigde.

3.3. Opbrengsten of ontvangsten door derden aan begunstigde verstrekt en die geen verband hebben met het gesubsidieerde project of de gesubsidieerde activiteiten worden niet in mindering gebracht.

3.4. Voordelen in natura : hiervoor geldt dezelfde regeling als onder 3.1 tot 3.3. met dien verstande dat het voordeel in natura aan een marktconforme waarde zal worden berekend.

## 4. Verantwoording bereikte doelstellingen/realisatie project

Bij de toekenning van de subsidie wordt in het ministerieel besluit naast een financiële verantwoording een functionele (inhoudelijke) verantwoording gevraagd. Overeenkomstig het ministerieel besluit wordt bij de controle nagegaan of aan beide verantwoordingen werd voldaan.

Bij niet of onvoldedige realisatie van het project of de beoogde doelstellingen zal de subsidie herberekend worden.

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

## Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[S - C - 2005/36513]

## Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

DIEST. — Krachtens het besluit van 16 november 2005 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur, zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de stad Diest.

Het plan 16DB G 000229 A 00 ligt ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant, Luchthavenlaan 4, 1800 Vilvoorde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 16 november 2005 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

---

HAACHT. — Krachtens het besluit van 16 november 2005 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur, zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Haacht.

Het plan nr. 2 index 05 "Provincie Vlaams-Brabant : Haacht, N21 (= Werchtersteenweg) + Wijgmaalsesteenweg 1 Weistraat 3V projectnummer 2112" ligt ter inzage bij de Administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant, Luchthavenlaan 4, te 1800 Vilvoorde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 16 november 2005 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen de 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

---

WINGENE. — Krachtens het besluit van 16 november 2005 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur, zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de gemeente Wingene.

De plannen 16DE G 100830 00, 16DE G 100831 00, 16DE G 100832 00, 16DE G 100833 00 en 16DE G 100834 00 liggen ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer West-Vlaanderen, Markt 1, 8000 Brugge.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 16 november 2005 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

---

LUMMEN. — Krachtens het besluit van 16 november 2005 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur, zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de Gemeente Lummen.

Het plan 16 DC G 02385102 : N725 Ringlaan - N717 Schulensebaan - 3V-projectnummer 7108 ligt ter inzage bij de Administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Koningin Astridlaan 50, bus 4, 3500 Hasselt.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 16 november 2005 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen de 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

---

BRAKEL. — Krachtens het besluit van 16 november 2005 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur, zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemene nutte, van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op grondgebied van de gemeente Brakel voor de aanleg van fietspaden langs de gewestweg N493 Geraardsbergsestraat -Steenweg.

De onteigeningsplannen 3.1 en 3.2 liggen ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Oost-Vlaanderen, Gebouw Portalis, Bollebergen 2B, bus 12, 9052 Zwijnaarde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 16 november 2005 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift, voorzien van voldoende fiscale zegels, moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.



## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2005/203095]

**2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimalisation de la Haute Ecole de la Province de Namur**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 mars 2005 déterminant les modalités du plan d'optimalisation des Hautes Ecoles en application de l'article 12 du décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 2;

Vu que la Haute Ecole de la Province de Namur a déposé son plan d'optimalisation auprès du Gouvernement en date du 29 avril 2005;

Considérant que le plan d'optimalisation de la Haute Ecole de la Province de Namur comporte les éléments nécessaires à son approbation;

Considérant le rapport du collège des commissaires du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1<sup>er</sup> juin 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 septembre 2005

Sur proposition de la Vice-Présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations extérieures;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le plan d'optimalisation, déposé le 29 avril 2005, par la Haute Ecole de la Province de Namur est approuvé.

**Art. 2.** La Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 septembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,  
de la Recherche scientifique et des Relations extérieures,  
Mme M.-D. SIMONET

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2005/203095]

**2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de "Haute Ecole de la Province de Namur"**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 maart 2005 tot vaststelling van de nadere regels voor het optimalisatieplan van de Hogescholen met toepassing van artikel 12 van het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 2;

Overwegende dat de "Haute Ecole de la Province de Namur" op 29 april 2005 haar optimalisatieplan bij de Regering heeft ingediend;

Overwegende dat het optimalisatieplan van de "Haute Ecole de la Province de Namur" de elementen bevat die nodig zijn voor zijn goedkeuring;

Gelet op het verslag van het college van de Regeringscommissarissen bij de Hogescholen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 juni 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 september 2005;

Op de voordracht van de Vice-Présidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het optimalisatieplan dat op 29 april 2005 door de "Haute Ecole de la Province de Namur" ingediend werd, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 september 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs,  
Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[2005/203092]

**2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
portant approbation du plan d'optimalisation de la Haute Ecole Albert Jacquard**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 mars 2005 déterminant les modalités du plan d'optimalisation des Hautes Ecoles en application de l'article 12 du décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 2;

Vu que la Haute Ecole Albert Jacquard a déposé son plan d'optimalisation auprès du Gouvernement en date du 29 avril 2005;

Considérant que le plan d'optimalisation de la Haute Ecole Albert Jacquard comporte les éléments nécessaires à son approbation;

Considérant le rapport du collège des commissaires du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1<sup>er</sup> juin 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 septembre 2005

Sur proposition de la Vice-Présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations extérieures;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le plan d'optimalisation, déposé le 29 avril 2005, par la Haute Ecole Albert Jacquard est approuvé.

**Art. 2.** La Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 septembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française,

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique  
et des Relations extérieures,  
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2005/203092]

**2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap  
tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de "Haute Ecole Albert Jacquard"**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinstellingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 maart 2005 tot vaststelling van de nadere regels voor het optimalisatieplan van de Hogescholen met toepassing van artikel 12 van het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 2;

Overwegende dat de "Haute Ecole Albert Jacquard" op 29 april 2005 haar optimalisatieplan bij de Regering heeft ingediend;

Overwegende dat het optimalisatieplan van de "Haute Ecole Albert Jacquard" de elementen bevat die nodig zijn voor zijn goedkeuring;

Gelet op het verslag van het college van de Regeringscommissarissen bij de Hogescholen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 juni 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 september 2005;

Op de voordracht van de Vice-Présidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het optimalisatieplan dat op 29 april 2005 door de "Haute Ecole Albert Jacquard" ingediend werd, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 september 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[2005/203093]

### 2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimisation de la Haute Ecole namuroise catholique

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 mars 2005 déterminant les modalités du plan d'optimisation des Hautes Ecoles en application de l'article 12 du décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 2;

Vu que la Haute Ecole namuroise catholique a déposé son plan d'optimisation auprès du Gouvernement en date du 29 avril 2005;

Considérant que le plan d'optimisation de la Haute Ecole namuroise catholique comporte les éléments nécessaires à son approbation;

Considérant le rapport du collège des commissaires du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1<sup>er</sup> juin 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 septembre 2005

Sur proposition de la Vice-Présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations extérieures;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le plan d'optimisation, déposé le 29 avril 2005, par la Haute Ecole namuroise catholique est approuvé.

**Art. 2.** La Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 septembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique  
et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2005/203093]

**2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de "Haute Ecole namuroise catholique"**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 maart 2005 tot vaststelling van de nadere regels voor het optimalisatieplan van de Hogescholen met toepassing van artikel 12 van het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 2;

Overwegende dat de "Haute Ecole namuroise catholique" op 29 april 2005 haar optimalisatieplan bij de Regering heeft ingediend;

Overwegende dat het optimalisatieplan van de "Haute Ecole namuroise catholique" de elementen bevat die nodig zijn voor zijn goedkeuring;

Gelet op het verslag van het college van de Regeringscommissarissen bij de Hogescholen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 juni 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 september 2005;

Op de voordracht van de Vice-Présidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het optimalisatieplan dat op 29 april 2005 door de "Haute Ecole namuroise catholique" ingediend werd, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 september 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[2005/203094]

**2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimalisation de la Haute Ecole IESN**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 mars 2005 déterminant les modalités du plan d'optimalisation des Hautes Ecoles en application de l'article 12 du décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 2;

Vu que la Haute Ecole IESN a déposé son plan d'optimalisation auprès du Gouvernement en date du 29 avril 2005;

Considérant que le plan d'optimalisation de la Haute Ecole IESN comporte les éléments nécessaires à son approbation;

Considérant le rapport du collège des commissaires du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1<sup>er</sup> juin 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 septembre 2005

Sur proposition de la Vice-Présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations extérieures;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le plan d'optimalisation, déposé le 29 avril 2005, par la Haute Ecole IESN est approuvé.

**Art. 2.** La Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 septembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique  
et des Relations extérieures,  
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2005/203094]

**2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap  
tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de "Haute Ecole IESN"**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 maart 2005 tot vaststelling van de nadere regels voor het optimalisatieplan van de Hogescholen met toepassing van artikel 12 van het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 2;

Overwegende dat de "Haute Ecole IESN" op 29 april 2005 haar optimalisatieplan bij de Regering heeft ingediend;

Overwegende dat het optimalisatieplan van de "Haute Ecole IESN" de elementen bevat die nodig zijn voor zijn goedkeuring;

Gelet op het verslag van het college van de Regeringscommissarissen bij de Hogescholen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 juni 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van 2 september 2005;

Op de voordracht van de Vice-Présidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het optimalisatieplan dat op 29 april 2005 door de "Haute Ecole IESN" werd ingediend, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 september 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[2005/203076]

**2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
portant approbation du plan d'optimisation de la Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 mars 2005 déterminant les modalités du plan d'optimisation des Hautes Ecoles en application de l'article 12 du décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 2;

Vu que la Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut a déposé son plan d'optimisation auprès du Gouvernement en date du 29 avril 2005;

Considérant que le plan d'optimisation de la Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut comporte les éléments nécessaires à son approbation;

Considérant le rapport du collège des commissaires du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1<sup>er</sup> juin 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 septembre 2005

Sur proposition de la Vice-Présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations extérieures;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le plan d'optimisation, déposé le 29 avril 2005, par la Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut est approuvé.

**Art. 2.** La Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 septembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique  
et des Relations extérieures,  
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2005/203076]

**2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de "Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut"**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 maart 2005 tot vaststelling van de nadere regels voor het optimalisatieplan van de Hogescholen met toepassing van artikel 12 van het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 2;

Overwegende dat de "Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut" op 29 april 2005 haar optimalisatieplan bij de Regering heeft ingediend;

Overwegende dat het optimalisatieplan van de "Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut" de elementen bevat die nodig zijn voor zijn goedkeuring;

Gelet op het verslag van het college van de Regeringscommissarissen bij de Hogescholen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 juni 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 september 2005;

Op de voordracht van de Vice-Présidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het optimalisatieplan dat op 29 april 2005 door de "Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut" ingediend werd, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 september 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2005/203077]

**2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimisation de la Haute Ecole Roi Baudouin**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 mars 2005 déterminant les modalités du plan d'optimalisation des Hautes Ecoles en application de l'article 12 du décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 2;

Vu que la Haute Ecole Roi Baudouin a déposé son plan d'optimalisation auprès du Gouvernement en date du 29 avril 2005;

Considérant que le plan d'optimalisation de la Haute Ecole Roi Baudouin comporte les éléments nécessaires à son approbation;

Considérant le rapport du collège des commissaires du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1<sup>er</sup> juin 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 septembre 2005

Sur proposition de la Vice-Présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations extérieures;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le plan d'optimalisation, déposé le 29 avril 2005, par la Haute Ecole Roi Baudouin est approuvé.

**Art. 2.** La Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 septembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique  
et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

---

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2005/203077]

**2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de "Haute Ecole Roi Baudouin"**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 maart 2005 tot vaststelling van de nadere regels voor het optimalisatieplan van de Hogescholen met toepassing van artikel 12 van het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 2;

Overwegende dat de "Haute Ecole Roi Baudouin" op 29 april 2005 haar optimalisatieplan bij de Regering heeft ingediend;

Overwegende dat het optimalisatieplan van de "Haute Ecole Roi Baudouin" de elementen bevat die nodig zijn voor zijn goedkeuring;

Gelet op het verslag van het college van de Regeringscommissarissen bij de Hogescholen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 juni 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 september 2005;

Op de voordracht van de Vice-Présidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het optimalisatieplan dat op 29 april 2005 door de "Haute Ecole Roi Baudouin" ingediend werd, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 september 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

---

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[2005/203078]

**2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
portant approbation du plan d'optimalisation de la Haute Ecole libre du Hainaut occidental**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 mars 2005 déterminant les modalités du plan d'optimalisation des Hautes Ecoles en application de l'article 12 du décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 2;

Vu que la Haute Ecole Libre du Hainaut Occidental a déposé son plan d'optimalisation auprès du Gouvernement en date du 29 avril 2005;

Considérant que le plan d'optimalisation de la Haute Ecole libre du Hainaut occidental comporte les éléments nécessaires à son approbation;

Considérant le rapport du collège des commissaires du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1<sup>er</sup> juin 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 septembre 2005

Sur proposition de la Vice-Présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations extérieures;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le plan d'optimalisation, déposé le 29 avril 2005, par la Haute Ecole libre du Hainaut occidental est approuvé.

**Art. 2.** La Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 septembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique  
et des Relations extérieures,  
Mme M.-D. SIMONET

---

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2005/203078]

**2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap  
tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de "Haute Ecole libre du Hainaut occidental"**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 maart 2005 tot vaststelling van de nadere regels voor het optimalisatieplan van de Hogescholen met toepassing van artikel 12 van het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 2;



Overwegende dat de "Haute Ecole libre du Hainaut occidental" op 29 april 2005 haar optimalisatieplan bij de Regering heeft ingediend;

Overwegende dat het optimalisatieplan van de "Haute Ecole libre du Hainaut occidental" de elementen bevat die nodig zijn voor zijn goedkeuring;

Gelet op het verslag van het college van de Regeringscommissarissen bij de Hogescholen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 juni 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 september 2005;

Op de voordracht van de Vice-Présidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het optimalisatieplan dat op 29 april 2005 door de "Haute Ecole libre du Hainaut occidental" ingediend werd, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 september 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

---

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[2005/203075]

### 2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimisation de la Haute Ecole Lucia de Brouckère

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 mars 2005 déterminant les modalités du plan d'optimisation des Hautes Ecoles en application de l'article 12 du décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 2;

Vu que la Haute Ecole Lucia de Brouckère a déposé son plan d'optimisation auprès du Gouvernement en date du 29 avril 2005;

Considérant que le plan d'optimisation de la Haute Ecole Lucia de Brouckère comporte les éléments nécessaires à son approbation;

Considérant le rapport du collège des commissaires du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1<sup>er</sup> juin 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 septembre 2005

Sur proposition de la Vice-Présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations extérieures;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le plan d'optimisation, déposé le 29 avril 2005, par la Haute Ecole Lucia de Brouckère est approuvé.

**Art. 2.** La Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 septembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente  
et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations extérieures,  
Mme M.-D. SIMONET

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2005/203075]

**2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de « Haute Ecole Lucia de Brouckère »**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 maart 2005 tot vaststelling van de nadere regels voor het optimalisatieplan van de Hogescholen met toepassing van artikel 12 van het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 2;

Overwegende dat de « Haute Ecole Lucia de Brouckère » op 29 april 2005 haar optimalisatieplan bij de Regering heeft ingediend;

Overwegende dat het optimalisatieplan van de « Haute Ecole Lucia de Brouckère » de elementen bevat die nodig zijn voor zijn goedkeuring;

Gelet op het verslag van het college van de Regeringscommissarissen bij de Hogescholen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 juni 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 september 2005;

Op de voordracht van de Vice-Presidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het optimalisatieplan dat op 29 april 2005 door de « Haute Ecole Lucia de Brouckère » ingediend werd, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 september 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Presidente

en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

[2005/203074]

**2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimisation de la Haute Ecole Francisco Ferrer**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 mars 2005 déterminant les modalités du plan d'optimisation des Hautes Ecoles en application de l'article 12 du décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 2;

Vu que la Haute Ecole Francisco Ferrer a déposé son plan d'optimisation auprès du Gouvernement en date du 29 avril 2005;

Considérant que le plan d'optimisation de la Haute Ecole Francisco Ferrer comporte les éléments nécessaires à son approbation;

Considérant le rapport du collège des commissaires du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1<sup>er</sup> juin 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 septembre 2005

Sur proposition de la Vice-Présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations extérieures;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le plan d'optimisation, déposé le 29 avril 2005, par la Haute Ecole Francisco Ferrer est approuvé.

**Art. 2.** La Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 septembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente  
et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations extérieures,  
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2005/203074]

**2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de « Haute Ecole Francisco Ferrer »**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinstellingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 maart 2005 tot vaststelling van de nadere regels voor het optimalisatieplan van de Hogescholen met toepassing van artikel 12 van het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinstellingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 2;

Overwegende dat de « Haute Ecole Francisco Ferrer » op 29 april 2005 haar optimalisatieplan bij de Regering heeft ingediend;

Overwegende dat het optimalisatieplan van de « Haute Ecole Francisco Ferrer » de elementen bevat die nodig zijn voor zijn goedkeuring;

Gelet op het verslag van het college van de Regeringscommissarissen bij de Hogescholen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 juni 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 september 2005;

Op de voordracht van de Vice-Présidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het optimalisatieplan dat op 29 april 2005 door de « Haute Ecole Francisco Ferrer » ingediend werd, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 september 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Présidente  
en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2005/203084]

**2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimisation de la Haute Ecole HEMES**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 mars 2005 déterminant les modalités du plan d'optimisation des Hautes Ecoles en application de l'article 12 du décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 2;

Vu que la Haute Ecole HEMES a déposé son plan d'optimisation auprès du Gouvernement en date du 29 avril 2005;

Considérant que le plan d'optimisation de la Haute Ecole HEMES comporte les éléments nécessaires à son approbation;

Considérant le rapport du collège des commissaires du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1<sup>er</sup> juin 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 septembre 2005

Sur proposition de la Vice-Présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations extérieures;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le plan d'optimalisation, déposé le 29 avril 2005, par la Haute Ecole HEMES est approuvé.

**Art. 2.** La Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 septembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente

et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

[2005/203084]

**2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de « Haute Ecole HEMES »**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 maart 2005 tot vaststelling van de nadere regels voor het optimalisatieplan van de Hogescholen met toepassing van artikel 12 van het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinrichtingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 2;

Overwegende dat de « Haute Ecole HEMES » op 29 april 2005 haar optimalisatieplan bij de Regering heeft ingediend;

Overwegende dat het optimalisatieplan van de « Haute Ecole HEMES » de elementen bevat die nodig zijn voor zijn goedkeuring;

Gelet op het verslag van het college van de Regeringscommissarissen bij de Hogescholen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 juni 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 september 2005;

Op de voordracht van de Vice-Présidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het optimalisatieplan dat op 29 april 2005 door de « Haute Ecole HEMES » ingediend werd, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 september 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Présidente

en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[2005/203083]

**2 SEPTEMBRE 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation du plan d'optimalisation de la Haute Ecole Charlemagne**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 12;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 mars 2005 déterminant les modalités du plan d'optimalisation des Hautes Ecoles en application de l'article 12 du décret-programme du 21 décembre 2004 portant diverses mesures concernant les Fonds budgétaires, le Fonds Ecureuil de la Communauté française et le désendettement, les institutions universitaires, les Hautes Ecoles, les internats, les Centres psycho-médico-sociaux, les bâtiments scolaires, l'enseignement et le statut des membres du personnel administratif, du personnel de maîtrise, gens de métier et de service des établissements d'enseignement organisé par la Communauté française, notamment l'article 2;

Vu que la Haute Ecole Charlemagne a déposé son plan d'optimalisation auprès du Gouvernement en date du 27 avril 2005;

Considérant que le plan d'optimalisation de la Haute Ecole Charlemagne comporte les éléments nécessaires à son approbation;

Considérant le rapport du collège des commissaires du Gouvernement auprès des Hautes Ecoles;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1<sup>er</sup> juin 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 septembre 2005

Sur proposition de la Vice-Présidente, Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations extérieures;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le plan d'optimalisation, déposé le 27 avril 2005, par la Haute Ecole Charlemagne est approuvé.

**Art. 2.** La Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 septembre 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente

et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations extérieures,

Mme M.-D. SIMONET

---

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2005/203083]

#### 2 SEPTEMBER 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van het optimalisatieplan van de « Haute Ecole Charlemagne »

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinstellingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 maart 2005 tot vaststelling van de nadere regels voor het optimalisatieplan van de Hogescholen met toepassing van artikel 12 van het programma-decreet van 21 december 2004 houdende diverse maatregelen inzake de begrotingsfondsen, het "Fonds Ecureuil" van de Franse Gemeenschap en de schuldafbouw, de universitaire instellingen, de Hogescholen, de internaten, de psycho-medisch-sociale centra, de schoolgebouwen, het onderwijs en het statuut van de leden van het administratief personeel, het meester-, vak- en dienstpersoneel van de onderwijsinstellingen ingericht door de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 2;

Overwegende dat de « Haute Ecole Charlemagne » op 29 april 2005 haar optimalisatieplan bij de Regering heeft ingediend;

Overwegende dat het optimalisatieplan van de « Haute Ecole Charlemagne » de elementen bevat die nodig zijn voor zijn goedkeuring;

Gelet op het verslag van het college van de Regeringscommissarissen bij de Hogescholen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 juni 2005;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 september 2005;

Op de voordracht van de Vice-Présidente, Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging;

Besluit :

**Artikel 1.** Het optimalisatieplan dat op 29 april 2005 door de « Haute Ecole Charlemagne » ingediend werd, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 september 2005.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Vice-Présidente

en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[C - 2005/27381]

25 OCTOBRE 2005. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée des ouvrages de prise d'eau souterraine dénommés Battefer D1 et Walcourt P1, sis respectivement sur le territoire des communes de Cerfontaine (anc. Silenriex) et de Walcourt (anc. Silenriex)

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu le Code de l'eau, notamment les articles D172 à D174 et R159, § 3;

Vu le contrat de gestion du 29 février 2000 conclu entre la Région wallonne et la Société publique de gestion de l'eau (S.P.G.E.), modifié par l'avenant du 15 mars 2004;

Vu le contrat de service de protection de l'eau potabilisable entre la Société wallonne des Eaux (S.W.D.E) et la S.P.G.E., signé le 21 novembre 2000;

Vu la lettre recommandée à la poste du 22 janvier 2004 de l'Inspecteur général de la Division de l'Eau de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne accusant réception du dossier complet à la S.W.D.E.;

Vu la lettre recommandée à la poste du 30 mai 2005 de l'Inspecteur général de la Division de l'Eau de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne accusant réception à la S.W.D.E., de l'ensemble des documents mentionnés à l'article 4, 18°, de l'arrêté précité du Gouvernement wallon du 14 novembre 1991 tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2001;

Vu la dépêche ministérielle du 30 mai 2005 adressant au collège des bourgmestre et échevins de la commune de Cerfontaine le projet de délimitation des zones de prévention rapprochée et éloignée des prises d'eau souterraine dénommées Battefer D1 et Walcourt P1, sis sur le territoire des communes de Cerfontaine et de Walcourt;

Vu la dépêche ministérielle du 30 mai 2005 adressant au collège des bourgmestre et échevins de la commune de Walcourt le projet de délimitation des zones de prévention rapprochée et éloignée des prises d'eau souterraine dénommées Battefer D1 et Walcourt P1, sis sur le territoire des communes de Cerfontaine et de Walcourt;

Vu le procès-verbal du 12 juillet 2005 dressé en clôture de l'enquête publique effectuée du 13 juin 2005 au 12 juillet 2005 sur le territoire de la commune de Cerfontaine, au cours de laquelle aucune observation écrite n'a été reçue et au terme de laquelle personne ne s'est présenté à la séance de clôture;

Vu le procès-verbal du 12 juillet 2005 dressé en clôture de l'enquête publique effectuée du 13 juin 2005 au 12 juillet 2005 sur le territoire de la commune de Walcourt, au cours de laquelle aucune observation écrite n'a été reçue et au terme de laquelle personne ne s'est présenté à la séance de clôture;

Vu l'avis motivé du collège des bourgmestre et échevins de la commune de Cerfontaine rendu en date du 22 août 2005;

Vu l'avis motivé du collège des bourgmestre et échevins de la commune de Walcourt rendu en date du 14 juillet 2005;

Considérant la nécessité d'adapter ou de préciser certaines mesures générales de protection en fonction des situations spécifiques rencontrées dans les zones de prévention,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

— administration : la Division de l'Eau de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne;

— titulaire : le titulaire des permis d'environnement portant sur les prises d'eau, à savoir la Société wallonne des Eaux, domicilié rue de la Concorde 41, à 4800 Verviers;

— ouvrages de prise d'eau : les ouvrages de prise d'eau souterraine de catégorie B de code 52/8/4/001 et 52/8/4/004 dénommés Battefer D1 et Walcourt P1.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. La zone de prévention rapprochée des ouvrages de prise d'eau est délimitée par le périmètre tracé sur le plan n° L/232/05/5030b. Le plan est consultable à l'administration.

La zone de prévention rapprochée des ouvrages de prise d'eau a été déterminée sur base du calcul des temps de transfert pour un débit d'eau prélevé, d'une part, sur Walcourt P1 de 50 m<sup>3</sup> par heure, 1 000 m<sup>3</sup> par jour, 365 000 m<sup>3</sup> par an et, d'autre part, sur Batterfer D1 en écoulement gravitaire. La zone de prévention rapprochée a été adaptée de manière à coïncider avec des limites cadastrales et urbanistiques permettant le repérage de la zone sur le terrain.

§ 2. La zone de prévention éloignée des ouvrages de prise d'eau est délimitée par le périmètre tracé sur le plan n° L/232/05/5030b. Le plan est consultable à l'administration.

La zone de prévention éloignée des ouvrages de prise d'eau a été déterminée sur base du calcul des temps de transfert pour un débit d'eau prélevé d'une part sur Walcourt P1 de 50 m<sup>3</sup> par heure, 1 000 m<sup>3</sup> par jour, 365 000 m<sup>3</sup> par an et d'autre part sur Batterfer D1 en écoulement gravitaire. La zone de prévention éloignée a été adaptée de manière à coïncider avec des limites cadastrales et urbanistiques permettant le repérage de la zone sur le terrain.

La limite de la zone de prévention peut être révisée si une acquisition ultérieure de données permet de l'établir en fonction des temps de transfert ou des limites des zones d'appel des prises d'eau.

Un tracé approximatif des zones de prévention rapprochée et éloignée est présenté sur l'extrait de carte de l'annexe I du présent arrêté.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Dans la zone de prévention rapprochée, les dispositions des articles R165 à R167 et R458, §§ 2 et 3, du Code de l'Eau sont d'application.

Toutefois, en complément des dispositions de l'article R165, 1°, à l'exception des stations-services, qui doivent se conformer aux dispositions des arrêtés du Gouvernement wallon du 4 mars 1999, du 30 novembre 2000 et du 17 juillet 2003 modifiant le titre III du règlement général pour la protection du travail en insérant des mesures spéciales applicables à l'implantation et l'exploitation des stations-service, les autres industries et P.M.E. possédant des réservoirs d'hydrocarbures, d'huiles, de lubrifiants, de liquides contenant des produits visés à l'article R175 du Code de l'Eau font l'objet des mesures particulières suivantes :

- enlèvement des citernes enterrées simple paroi, à remplacer par des citernes munies d'une double enveloppe dont l'étanchéité peut être contrôlée pour s'assurer de l'absence de tout rejet, ou par des citernes en chambre, ou par des citernes aériennes installées dans des cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie, ou par des installations ne présentant aucun risque de pollution par des hydrocarbures;
- aménagement des récipients aériens de stockage avec cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie;
- étanchéification des aires de manipulation (transfert, chargement/déchargement) des produits et pose de caniveaux de collecte.

§ 2. Dans la zone de prévention éloignée, les dispositions des articles R168 à R170 et R458, § 4, du Code de l'Eau sont d'application.

Toutefois, en complément des dispositions de l'article R170, 1°, à l'exception des stations-service, qui doivent se conformer aux dispositions des arrêtés du Gouvernement wallon du 4 mars 1999, du 30 novembre 2000 et du 17 juillet 2003 modifiant le titre III du règlement général pour la protection du travail en insérant des mesures spéciales applicables à l'implantation et l'exploitation des stations-service, les autres industries et P.M.E. possédant des réservoirs d'hydrocarbures, d'huiles, de lubrifiants, de liquides contenant des produits visés à l'article R175 du Code de l'Eau font l'objet des mesures particulières suivantes :

- enlèvement des citernes enterrées simple paroi, à remplacer par des citernes munies d'une double enveloppe dont l'étanchéité peut être contrôlée pour s'assurer de l'absence de tout rejet, ou par des citernes en chambre ou par des citernes aériennes installées dans des cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie, ou par des installations ne présentant aucun risque de pollution par des hydrocarbures;
- aménagement des récipients aériens de stockage avec cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie;
- étanchéification des aires de manipulation (transfert, chargement/déchargement) des produits et pose de caniveaux de collecte.

§ 3. Tous les récipients enterrés existants à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté doivent être soumis, dans les 2 ans qui suivent la désignation des zones de prévention, à un test d'étanchéité et de corrosion de manière à évaluer leur durée de vie, voire détecter une défectuosité.

Si le réservoir testé ne présente aucun défaut d'étanchéité et que sa durée de vie est supérieure à 4 ans, un nouveau test doit être reproduit à la moitié de la durée de vie diagnostiquée, et ainsi de suite jusqu'au délai limite fixé par l'article R458, § 2, et § 4, du Code de l'Eau;

Si le test indique un manque d'étanchéité, ou une durée de vie inférieure à 4 ans, le réservoir doit être remplacé immédiatement par un récipient répondant aux conditions des articles R165, 1°, et R170, 1°.

Ces tests sont pris en charge par le titulaire, sauf s'ils sont déjà imposés par d'autres textes réglementaires.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. A moins de 10 mètres de la projection en surface de l'axe longitudinal de la galerie de Battefer D1, aucune activité autre que celles en rapport direct avec la production d'eau n'est permise; l'emploi de pesticides et d'engrais y est notamment interdit.

Dans ce but, le titulaire en empêche l'accès à toute personne non autorisée, ainsi que tout rejet.

§ 2. L'aire ainsi définie est aménagée de façon à ce que les eaux de ruissellement puissent s'en échapper et que les eaux de toute nature provenant de l'extérieur ne puissent y pénétrer ni s'accumuler à sa périphérie.

**Art. 5.** L'utilisation de l'atrazine, pure ou en mélange avec d'autre(s) composé(s) ainsi que de leurs dérivés, est interdite dans les zones de prévention rapprochée et éloignée.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Nonobstant les dispositions de l'article R279, § 2, du Code de l'Eau, dans la zone de prévention éloignée, les habitations existantes pour lesquelles s'applique le régime d'assainissement autonome doivent être équipées d'un système d'épuration individuelle tel que défini à l'article R233, 24°, du Code de l'Eau, impérativement avant le 1<sup>er</sup> janvier 2010.

§ 2. Nonobstant les dispositions de l'article R282 du Code de l'Eau, dans la zone de prévention éloignée, les habitations réalisées après la date d'entrée en vigueur du présent arrêté et pour lesquelles s'applique le régime d'assainissement transitoire doivent être équipées d'un système d'épuration individuelle.

**Art. 7.** Le titulaire est chargé de, et les fonctionnaires de l'administration habilités à, procéder à toutes les investigations nécessaires en vue de recueillir les informations devant leur permettre d'évaluer de manière précise la nature et le coût des travaux de mise en conformité des constructions et activités implantées dans les zones de prévention; ils sont habilités à surveiller et contrôler l'exécution de ces travaux.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. Des panneaux conformes au modèle repris en annexe II, signalant l'existence d'une zone de prévention, sont placés par le titulaire de prise d'eau sur tous les axes principaux de circulation aux points d'accès dans la zone de prévention éloignée.

§ 2. En cas d'incident susceptible de conduire à une pollution des eaux souterraines, les personnes impliquées sont tenues de prévenir :

- le titulaire;
- le bourgmestre de la commune du lieu de l'incident.

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 10.** L'administration est chargée de transmettre un exemplaire du présent arrêté :

- au titulaire;
- à la Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.);
- aux administrations communales de Cerfontaine et Walcourt;
- à la députation permanente du conseil provincial de Namur;
- au centre de Namur de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine du Ministère de la Région wallonne;
- à toute personne ayant fait des observations au cours de l'enquête publique.

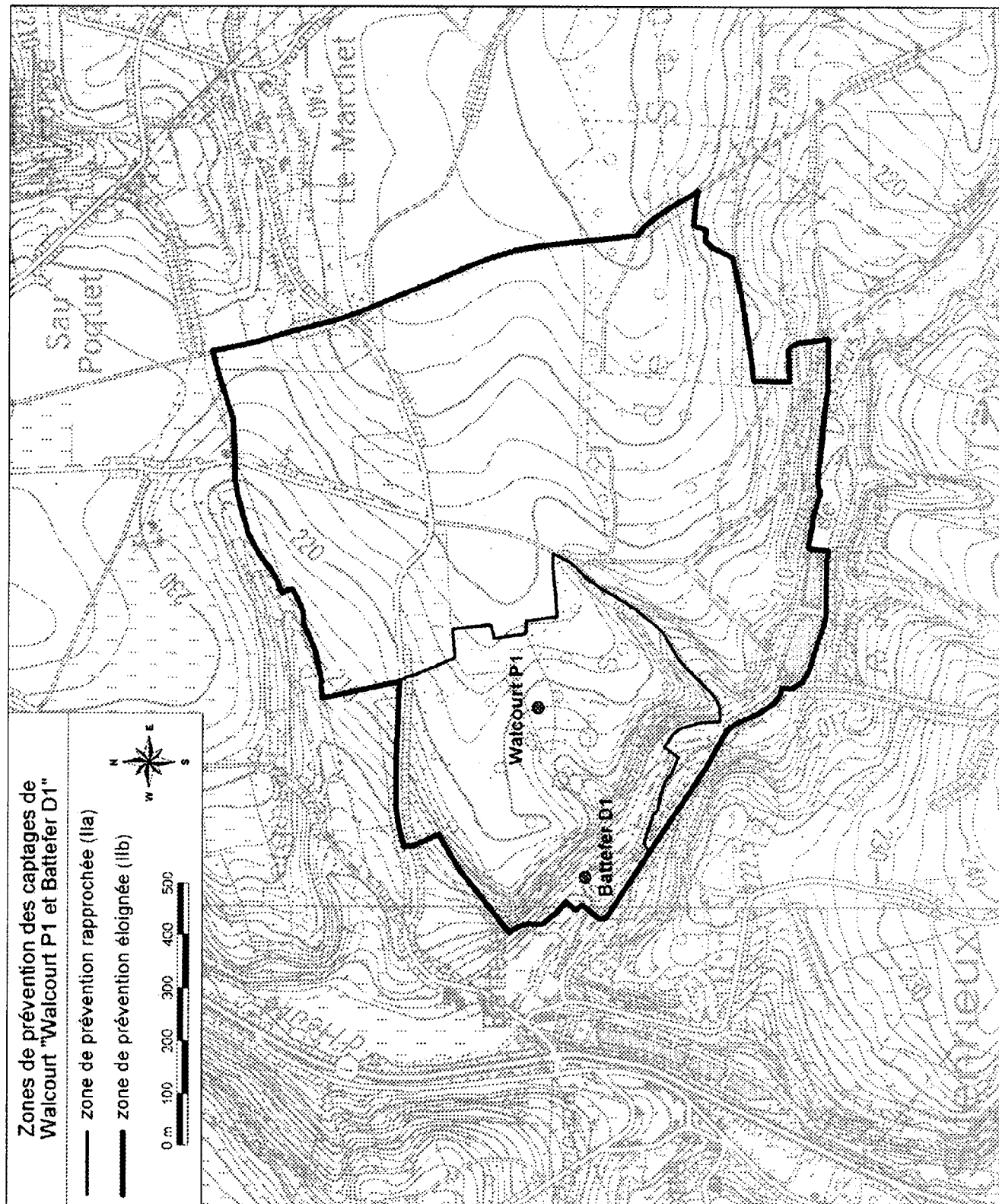
Namur, le 25 octobre 2005.

B. LUTGEN

## ANNEXE I

**Tracé approximatif des zones de prévention rapprochée et éloignée des ouvrages de prise d'eau concernés.**


NB: Les plans de détail sont consultables à l'Administration





## ANNEXE II

Modèle de panneau destiné à signaler la (les) zone(s) de prévention.

	 <p><b>REGION WALLONNE</b></p> <p>Zone de prévention d'une (des) prise(s) d'eau souterraine (Activités réglementaires)</p>
0,70	0,57
	<p><b>CADRE RESERVE AU(X) TITULAIRE(S) DE L' (DES) AUTORISATION(S) DE PRISE D'EAU (FACULTATIF)</b></p> <p>1. Nom(s) du (des) titulaires de (des) l'exploitant(s) 2. Sigle de la (des) société(s) 3. Numéro de référence de(s) la prise(s) d'eau</p>
	<p><b>EN CAS D'ACCIDENT, PREVENIR :</b></p> <p>1. "Nom du Titulaire de l'autorisation" : "n° de téléphone de la personne à contacter" 2. REGION WALLONNE – S.O.S. POLLUTION : 070/23.30.01 3. LA PROTECTION CIVILE : SERVICE 100</p>

**REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST****VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2005/31418]

**Collegebesluiten. — Samenvatting**

Bij collegebesluit nr. 05/449 van 20 oktober 2005 neemt het College kennis van de samenstelling van de sportraad :  
 Edwin Aerts - Erik Azijn - Tim Cassiers (ondervoorzitter) - Anick David - Roel De Cleen - Mariska De Sutter - Krista Donckers - Ruth Flikschuh - Rik Fobelets - Hilde Janssens - Anne Laenen - Claude Maertens - Peter Mast - Jan Matthijs Johan Pieters - Etienne Pijck - Eric Swinnen - Valentine Tack - Staf Van Acker Belinda Van Den Brande - Bart Van Den Eeckhaut - Dirk Vandewiele - Elke Van Grimbergen - Ingrid Van Kerckhove - Katrien Van Kets (voorzitter) - Raf Wyns.

Bij collegebesluit nr. 05/459 van 20 oktober 2005 neemt het College kennis van de werkgroep Opleiding tot werken : André de Bisschop - Gino Asselman - Hildegard Schmidt - Inge Van Brabant - Patrick Coucke - Marleen Velleman - Luc Delft (ondervoorzitter) - An Macharis - Philippe Van Geneugden - Kristel Pellens - Ingrid Verduyn (voorzitter) - Rabeha Afennas - Thierno Sow - Elizabeth Rodriguez - Jan Geers - Maryam Barhoun - Suzanne Monkasa Anne Snick.

Bij collegebesluit nr. 05/460 van 20 oktober 2005 houdende de wijziging van collegebesluit nr. 05/312 houdende de samenstelling van de adviesraad etnisch-culturele minderheden wordt de heer Tom Van Wing vervangen door de heer Rudy Machiels en worden bijkomend volgende leden aangesteld : Naima Charkaoui - Fatih Ghordo - Ching Lin Pang - Daniël Tuyzere - Amal Zghibat.

**AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN****GEMEENSCHAPPELIJKE EN GEWESTELIJKE INSTELLINGEN  
VLAAMS PARLEMENT**

[C – 2005/18137]

**Selectieproef voor het aanleggen van een driejarige wervingsreserve van contractueel en/of statutair niet-permanent redacteur van de handelingen (m/v)**

Uiterste inschrijvingsdatum : 19 december 2005

Er wordt binnenkort een selectieproef georganiseerd voor het aanleggen van een driejarige wervingsreserve van contractueel en/of statutair niet-permanent redacteur van de Handelingen (m/v) bij het Algemeen Secretariaat van het Vlaams Parlement.

**I. Vlaams Parlement**

Het Vlaams Parlement is de wetgevende vergadering van de Vlaamse deelstaat. Het Vlaams Parlement keurt de Vlaamse decreten goed (decreten zijn de wetten van de Vlaamse deelstaat). Het Vlaams Parlement benoemt en controleert ook de Vlaamse regering (de uitvoerende macht van Vlaanderen). Bovendien is het Vlaams Parlement ook een maatschappelijk forum, dat probeert de burgers zo dicht mogelijk bij het beleid te betrekken.

Het Vlaams Parlement functioneert als een glazen huis met een open kijk op wat er in Vlaanderen leeft. Daarom wordt groot belang gehecht aan het contact met de Vlaamse samenleving en de uitstraling van de instelling.

Het Vlaams Parlement is samengesteld uit 124 Vlaamse volksvertegenwoordigers, die om de vijf jaar rechtstreeks worden verkozen. Het dagelijks bestuur is in handen van het Bureau (8 Vlaamse volksvertegenwoordigers) en een griffier, tevens hoogste ambtenaar van het Algemeen Secretariaat.

De Vlaamse parlementaire gemeenschap bestaat, in grote lijnen, uit 4 onderdelen :

- de Vlaamse volksvertegenwoordigers en hun medewerkers;
- het personeel dat de politieke groeperingen, gevormd door de Vlaamse volksvertegenwoordigers (de fracties), ondersteunt;
- de diensten die voor de ambtelijke ondersteuning zorgen : het Algemeen Secretariaat (ongeveer 220 personeelsleden, onder de leiding van de griffier, tevens secretaris-generaal);
- de paraparlementaire instellingen : het Kinderrechtencommissariaat (ongeveer 10 personeelsleden, onder de leiding van de Kinderrechtencommissaris), de Vlaamse Ombudsdienst (ongeveer 15 personeelsleden, onder de leiding van de Vlaamse ombudsman) en het Vlaams Instituut voor Wetenschappelijk en Technologisch Aspectenonderzoek (6 personeelsleden, onder de leiding van de directeur van het VIWTA).

Het Vlaams Parlement is een dynamische instelling die continu haar werking bijstuurt en de technologische ontwikkelingen op de voet volgt. Het Algemeen Secretariaat heeft daarbij oog voor de kwaliteit van zijn dienstverlening en voor een voortdurende verbetering van zijn werking.

Het Vlaams Parlement is gevestigd in Brussel. Meer informatie vindt u op de website <http://www.vlaamsparlement.be>

**II. Plaats van de functie binnen de organisatie**

De niet-permanente redacteur Handelingen maakt deel uit van de redactionele dienst Handelingen, die ressorteert onder de directie Decreetgeving.

De niet-permanente redacteur Handelingen werkt binnen een team van redacteurs, dat instaat voor de uitwerking van het integraal verslag van de plenaire vergadering en van de vragen en interpellaties in commissie. Desgevallend worden de redacteurs ook ingeschakeld voor andere redactionele werkzaamheden, zoals de verslagen van hoorzittingen en gedachtewisselingen, en voor andere taken en projecten. De redacteurs werken de uitgesproken teksten uit tot een inhoudelijk geredigeerd en taalkundig correct referentiewerk dat ter nalezing en correctie voor de revisoren beschikbaar wordt gesteld.

Het niet-permanent karakter van de functie houdt in dat de redacteur geen vastgelegde werktijden heeft, maar door de leidinggevende wordt opgeroepen in functie van de noodwendigheden van de parlementaire werkzaamheden. In totaal presteert de niet-permanente redacteur 840 uren per werkjaar.

### III. Deelnemingsvoorwaarden

Op de uiterste inschrijvingsdatum moet u in het bezit zijn van ten minste een diploma van het hoger onderwijs van 1 cyclus (korte type/bachelor), uitgereikt door de instellingen opgericht, gesubsidieerd of erkend door de staat of door een van de gemeenschappen of door een door de staat of door een van de gemeenschappen ingestelde examencommissie, of van een door een universiteit uitgereikte academische graad van de eerste cyclus of een door een hogeschool van het lange type uitgereikte graad van academisch niveau van de eerste cyclus, uitgereikt volgens de bepalingen van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap of van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens. Pas afgestudeerden die nog niet in het bezit zijn van hun diploma kunnen - voorlopig - volstaan met het inleveren van een attest waaruit blijkt dat zij hun diploma hebben behaald. Afgestudeerden van een buitenlandse universiteit vragen wij een attest van gelijkwaardigheid mee te sturen.

In het buitenland behaalde diploma's die krachtens verdragen of internationale overeenkomsten of krachtens wet of decreet als gelijkwaardig worden erkend met de voornoemde diploma's, alsmede diploma's erkend overeenkomstig de bij de koninklijke besluiten van 6 en 22 mei 1996 vastgelegde procedure, waarbij de bepalingen van de Europese richtlijnen betreffende een algemeen stelsel van erkenning van diploma's in aanmerking worden genomen, worden eveneens aanvaard.

Ambtenaren van het Algemeen Secretariaat en de aan het Vlaams Parlement verbonden instellingen kunnen deelnemen aan de selectieprocedure als zij over het vereiste onderwijsniveau beschikken of als zij, zonder over het vereiste onderwijsniveau te beschikken, benoemd zijn in een graad van het net daaronder liggend niveau.

### IV. Functie-inhoud

#### Basisdoelstellingen

- Uitwerking integraal verslag van de plenaire vergadering en van de vragen en interpellaties in commissie;
- Uitwerking gesproken teksten tot een inhoudelijk geredigeerd en taalkundig correct referentiewerk.

#### Functie-inhoud

- Volgens een beurtrol werkt u de opname van een deel van de vergadering uit tot een vloeiende tekst;
- U volgt het deel van de vergadering dat u uitwerkt in de zaal en noteert de namen van de sprekers, de woordenwisselingen, enz.
- Binnen een te bepalen tijdsspanne (50 minuten voor 5 minuten opname) werkt u zelfstandig, met gevoel voor taal, stijl en nuances, de opname uit tot een zo veel mogelijk woordelijk, taalkundig goed geredigeerd, inhoudelijk volledig en verslagtechnisch verantwoord verslag.

### V. Functieprofiel

#### Kennis

- Zeer grondige kennis van het Nederlands in al zijn aspecten;
- U beheerst de software-applicaties die nodig zijn voor redactie- en opzoekwerk (Word, Groupwise, Internet Explorer);
- kennis van de wettelijke en bestuurlijke organisatie van het Vlaams Parlement;

#### Vaardigheden

- een sterk ontwikkelde taalvaardigheid;
- zelfstandig kunnen werken;
- snel en nauwkeurig kunnen werken;
- kunnen communiceren en samenwerken in groep;
- doelgericht en efficiënt informatie kunnen opzoeken d.m.v. zo kort mogelijke communicatielijnen.

#### Attitudes

- flexibiliteit inzake werken op onregelmatige uren en permanente oproepbaarheid;
- bereidheid tot samenwerken;
- verantwoordelijkheidszin;
- stiptheid;
- grote stressbestendigheid.

### VI. Aanstellingsvoorwaarden

- Belg zijn of onderdaan van de Europese Economische Ruimte (Europese Unie, Noorwegen, IJsland, Liechtenstein);
- van onberispelijk gedrag zijn en de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- (voor de mannelijke kandidaten) aan de dienstplichtwet voldoen.

De aanstellingsvoorwaarden moeten vervuld zijn op de datum van de aanwerving.

## VII. Lichamelijke geschiktheid

Wie als personeelslid in dienst wordt genomen, moet een medische keuring door de externe dienst voor Preventie en Bescherming van het Vlaams Parlement ondergaan.

## VIII. Selectieprocedure

De selectieprocedure wordt georganiseerd door Randstad Recruitment & Selection. Alle personen die aan de gestelde deelnemingsvoorwaarden voldoen, doorlopen onderstaand programma.

### Voorselectie :

Deze voorselectie omvat een verbale redeneerproef die het vermogen meet om logische conclusies te trekken uit schriftelijk informatie, een abstracte redeneerproef die het vermogen meet om logisch en soepel om te gaan met informatie, een snelheids- en nauwkeurigheidsproof en een proef waarin de algemene ontwikkeling van de kandidaten wordt getoetst.

Om te slagen moeten de kandidaten ten minste 12 punten op 20 behalen. De eerste 60 geslaagde kandidaten kunnen deelnemen aan de verdere selectie.

### Schriftelijk en praktisch gedeelte :

Bij het praktische gedeelte krijgen de kandidaten een videoprojectie van een parlementair debat, waarvan zij ongeveer 5 minuten schriftelijk moeten verwerken op PC (Word, Nederlands). De beoordeling gebeurt op basis van structuur, inhoudelijke correctheid en taalgebruik.

Bij het schriftelijk gedeelte dienen de kandidaten een schriftelijke samenvatting te maken van een tekst over een politiek onderwerp. De beoordeling gebeurt op basis van inhoud, grammatica, spelling, woordgebruik en stijl.

De kandidaten dienen ter voorbereiding van het mondelinge gedeelte een biografisch formulier in te vullen.

Om te slagen moeten de kandidaten ten minste 24 punten op 40 behalen op het praktisch gedeelte en ten minste 12 punten op 20 op het schriftelijke gedeelte.

### Mondeling gedeelte :

Het mondeling gedeelte bestaat uit een interview met consultants van Randstad R&S, waarbij de aandacht gaat naar de motivatie m.b.t. de functie en de organisatie alsook naar functierelevante competenties en een persoonlijkheidsvragenlijst die op PC wordt ingevuld.

Om te slagen moeten de kandidaten ten minste 12 punten op 20 behalen.

## IX. Rangschikking en aanstelling

De kandidaten worden gerangschikt volgens het totale aantal punten. Bij een gelijk aantal punten wordt, indien één van de kandidaten al werkt bij het Algemeen Secretariaat van het Vlaams Parlement of bij een aan het Vlaams Parlement verbonden instelling (cf. III. Deelnemingsvoorwaarden), aan dit personeelslid de voorrang gegeven. Zo niet, wordt bij een gelijk aantal punten de voorrang gegeven aan de jongste kandidaat. De wervingsreserve is geldig vanaf de aktename van de resultaten door het Bureau van het Vlaams Parlement.

## X. Salaris

De niet-permanente redacteur van de Handelingen (graad assistent) wordt geplaatst in salarisschaal B1.1 van het Algemeen Secretariaat van het Vlaams Parlement. Het geïndexeerde bruto aanvangssalaris bedraagt 35.965,99 euro tot 47.406,90 euro jaarlijks (bij de huidige liquidatiecoëfficiënt), volgens de leeftijd van de kandidaat bij indiensttreding. Het personeelslid geniet bovendien een aantal sociale voordelen.

De hogere salarisschalen B1.2 (eerste assistent), B1.3 (hoofdassistent) kunnen worden toegekend na respectievelijk 8 en 15 jaar dienst.

Er wordt tweejaarlijks een evaluatie van het functioneren uitgevoerd door de leidinggevende van het personeelslid.

## XI. Prestaties

De niet-permanente redacteur van de Handelingen dient 840 uren per werkjaar te presteren. Hij heeft dus een deeltijdse opdracht maar is permanent beschikbaar voor de noodwendigheden van de parlementaire werkzaamheden.

## XII. Inschrijving

U kunt zich kandidaat stellen door een sollicitatiebrief met vermelding van de functie, waarin u uw kandidaatstelling motiveert, een uitgebreid curriculum vitae en een kopie van uw diploma(s), op te sturen naar het volgende adres :

Advieskantoor Randstad Recruitment & Selection

t.a.v. de heer Daniël Michiels

Verlorenbroodstraat 120,

9820 Merelbeke

e-mail adres : [RRS\\_government@randstad.be](mailto:RRS_government@randstad.be)

De uiterste inschrijvingsdatum is 19 december 2005. Kandidaturen ontvangen na die datum zijn onontvankelijk.

Voor hun eventuele indiensttreding moeten de kandidaten een recent bewijs van goed zedelijk gedrag voorleggen.

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE  
ET DES ASSURANCES

[C – 2005/03819]

22 NOVEMBRE 2005. — Arrêté de la Commission bancaire, financière et des Assurances modifiant la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique

La Commission bancaire, financière et des Assurances

Vu l'article 53 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements en vertu duquel la Commission bancaire, financière et des Assurances établit la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique;

Vu la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2004, publiée au *Moniteur belge* du 31 mars 2005, et les modifications intervenues depuis cette date;

Considérant que les dirigeants de la société de gestion de fortune FINA INVESTMENT S.A., ayant son siège social rue de l'Industrie 52, 1040 Bruxelles, ont décidé de mettre fin aux activités sous statut de la société de gestion de fortune et de renoncer, avec effet au 31 décembre 2005, à l'agrément en tant que société de gestion de fortune;

Considérant que la Commission bancaire, financière et des Assurances a décidé, conformément aux dispositions de l'article 103 de la loi du 6 avril 1995, de radier, avec effet au 31 décembre 2005, l'agrément en qualité de société de gestion de fortune de FINA INVESTMENT S.A. et d'adapter en ce sens, conformément à l'article 53 de la loi du 6 avril 1995, la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique,

Arrête :

La liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2004, est modifiée, avec effet au 31 décembre 2005, sous le titre "Entreprises d'investissement de droit belge" à la rubrique "Sociétés de gestion de fortune" par la suppression de la société de gestion de fortune FINA INVESTMENT S.A., ayant son siège social rue de l'Industrie 52, 1040 Bruxelles.

Bruxelles, le 22 novembre 2005.

Le Président,  
E. WYMEERSCH.

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË-  
EN ASSURANTIEWEZEN

[C – 2005/03819]

22 NOVEMBER. — Besluit van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend

De Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen,

Gelet op artikel 53 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en beleggingsadviseurs krachtens hetwelk de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen de lijst opmaakt van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend;

Gelet op de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, opgemaakt op 31 december 2004 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 maart 2005, evenals de sedertdien ingetreden wijzigingen;

Overwegende dat de leiding van de vennootschap voor vermogensbeheer FINA INVESTMENT N.V., met maatschappelijke zetel Nijverheidstraat 52, 1040 Brussel, beslist heeft een einde te stellen aan de activiteiten onder statuut van vennootschap voor vermogensbeheer en afstand te doen van de vergunning als vennootschap voor vermogensbeheer per 31 december 2005;

Overwegende dat de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen overeenkomstig artikel 103 van de wet van 6 april 1995 beslist heeft de vergunning van de vennootschap voor vermogensbeheer FINA INVESTMENT N.V. in te trekken per 31 december 2005 en, overeenkomstig artikel 53 van de wet van 6 april 1995, de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend in deze zin aan te passen,

Besluit :

De op 31 december 2004 opgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, wordt gewijzigd per 31 december 2005 onder de titel "Beleggingsondernemingen naar Belgisch recht" door de weglating in de rubriek "Vennootschap voor vermogensbeheer" van de vennootschap voor vermogensbeheer FINA INVESTMENT N.V., met maatschappelijke zetel Nijverheidstraat 52, 1040 Brussel.

Brussel, 22 november 2005.

De Voorzitter,  
E. WYMEERSCH.

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE  
ET DES ASSURANCES

[C – 2005/03818]

Autorisation de cession de droits et obligations entre établissements de crédit (article 31 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit)

Conformément à l'article 30 de la loi du 22 mars 1993, la Commission bancaire, financière et des Assurances a autorisé la reprise au 30 novembre 2005, à 00.00 heure, par la société anonyme ING Belgique, avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles, des droits et obligations relatifs aux éléments suivants du fonds de commerce de la société anonyme Santander Benelux, rue de la Loi 227, 1040 Bruxelles :

- les relations bancaires avec les clients ayant la forme d'une Organisation Non Gouvernementale (ONG);

- les relations bancaires avec les clients ayant un contrat de « cash collection », ainsi que les contrats que Santander Benelux a conclu dans le cadre de cette activité « cash collection » avec des prestataires de services externes (entre autres des firmes spécialisées en transports de fonds sécurisés);

- les applications informatiques et leur documentation, dit « Win Cash », « Win Bank » et « Win Mas ».

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIË-  
EN ASSURANTIEWEZEN

[C – 2005/03818]

Toestemming voor de overdracht van rechten en verplichtingen tussen kredietinstellingen (artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen)

Overeenkomstig artikel 30 van de wet van 22 maart 1993 heeft de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen haar toestemming verleend voor de overname per 30 november 2005, om 00.00 uur, door de naamloze vennootschap ING België, Marnixlaan 24, 1000 Brussel, van de rechten en verplichtingen met betrekking tot de volgende elementen van het handelsfonds van de naamloze vennootschap Santander Benelux, Wetstraat 227, 1040 Brussel :

- de bancaire relaties met de cliënten die de vorm hebben van een Niet-Gouvernementele Organisatie (NGO);

- de bancaire relaties met de cliënten die een contract van « cash collection » hebben, alsook de contracten die Santander Benelux met externe dienstverleners (onder meer firma's gespecialiseerd in beveiligde geldtransporten) heeft afgesloten in het kader van deze activiteit van « cash collection »;

- de IT-toepassingen en bijhorende documentatie, genaamd « Win Cash », « Win Bank » en « Win Mas ».

Aux termes de l'article 31 de la loi du 22 mars 1993, toute cession entre établissements de crédit ou entre de tels établissements et d'autres institutions financières des droits et obligations résultant des opérations des établissements ou entreprises concernés et autorisée conformément à l'article 30 de ladite loi, est opposable aux tiers dès la publication au *Moniteur belge* de l'autorisation de la Commission bancaire, financière et des Assurances.

Bruxelles, le 24 novembre 2005.

Le Président,  
E. WYMEERSCH.

Ingevolge artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 is iedere overdracht tussen kredietinstellingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen, van rechten en verplichtingen die voortkomen uit verrichtingen van de betrokken instellingen of ondernemingen, waarvoor toestemming is verleend overeenkomstig artikel 30 van voornoemde wet, aan derden tegenstelbaar zodra de toestemming van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 24 november 2005.

De Voorzitter,  
E. WYMEERSCH.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
PERSONNEL ET ORGANISATION**

[S - C - 2005/02133]

**22 NOVEMBRE 2005. — Circulaire n° 557  
Frais de déplacement en cas d'examen médical de contrôle**

Aux administrations et autres services des Services publics fédéraux et du Ministère de la Défense, ainsi qu'aux organismes publics fédéraux soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de l'Etat.

Madame la Ministre,  
Monsieur le Ministre,  
Madame la Secrétaire d'Etat,  
Monsieur le Secrétaire d'Etat,

Mon attention a été attirée sur le problème de la prise en charge des frais de déplacement dans le cas d'une convocation à un examen médical de contrôle.

Je suis d'avis qu'il faut donner à cet effet une interprétation formelle à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours, qui dispose que les frais de parcours résultant de déplacements effectués pour les besoins du service de l'Etat sont couverts par le Trésor public dans les formes et dans les conditions fixées par cet arrêté.

Un membre du personnel de l'autorité fédérale qui est convoqué à un examen médical de contrôle satisfait à cette disposition puisqu'il s'agit ici d'un déplacement imposé par l'administration.

Ce déplacement doit toutefois, sauf impossibilité médicalement constatée, être effectué par les moyens de transport en commun publics et seuls les frais qui ne sont pas couverts par des abonnements aux transports publics peuvent être remboursés.

En cas d'utilisation de moyens de transport personnels sur la base de raisons médicales, la réglementation en matière de frais de déplacement de personnes ayant un empêchement physique, telle que fixée dans l'arrêté royal du 3 septembre 2000 réglant l'intervention de l'Etat et de certains organismes publics dans les frais de transport des membres du personnel fédéral, modifié par l'arrêté royal du 27 mai 2005, est appliquée.

Puis-je vous demander de donner les directives appropriées en la matière aux services soumis à votre autorité, à votre pouvoir de contrôle ou de tutelle.

Le Ministre de la Fonction publique,  
C. DUPONT

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
PERSONEEL EN ORGANISATIE**

[S - C - 2005/02133]

**22 NOVEMBER 2005. — Omzendbrief nr. 557. —  
Verplaatsingskosten bij medisch controleonderzoek**

Aan de besturen en andere diensten van de Federale Overheidsdiensten en het Ministerie van Landsverdediging, alsook aan de federale openbare instellingen die onder het gezag, de controle of het toezicht van de Staat staan.

Mevrouw de Minister,  
Mijnheer de Minister,  
Mevrouw de Staatssecretaris,  
Mijnheer de Staatssecretaris,

Mijn aandacht werd gevestigd op het probleem van de tenlasteneming van de verplaatsingskosten bij een oproep voor een medisch controleonderzoek.

Ik ben van oordeel dat hiervoor een uitdrukkelijke interpretatie moet gegeven worden aan artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten, waarin bepaald wordt dat kosten gedaan in verband met reizen in dienst van de Staat, door de Schatkist worden gedekt in de vormen en onder de voorwaarden in dit besluit bepaald.

Een personeelslid van de federale overheid dat wordt opgeroepen voor een medisch controleonderzoek voldoet aan deze bepaling vermits het hier gaat om een door de administratie opgelegde verplaatsing.

Deze verplaatsing moet wel, behoudens medisch vastgestelde onmogelijkheid, met de gemeenschappelijke openbare vervoermiddelen uitgevoerd worden en enkel de kosten die niet gedekt zijn door abonnementen op het openbaar vervoer kunnen terugbetaald worden.

Bij gebruik van eigen vervoermiddelen op grond van medische redenen, geldt de regeling inzake verplaatsingskosten van personen met een lichamelijke verhindering, zoals bepaald in het koninklijk besluit van 3 september 2000 tot regeling van de tegemoetkoming van de Staat en van sommige openbare instellingen in de vervoerskosten van de federale personeelsleden, gewijzigd bij KB van 27 mei 2005.

Mag ik u vragen de diensten, die onder uw gezag, controle of toezicht staan, de passende richtlijnen terzake te verstrekken.

De Minister van Ambtenarenzaken,  
C. DUPONT

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2005/00689]

**19 AOUT 2005. — Circulaire ministérielle GPI 44 :  
directives concernant le corps d'intervention  
Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire GPI 44 du Ministre de l'Intérieur du 19 août 2005 relative aux directives concernant le corps d'intervention (*Moniteur belge* du 5 septembre 2005), établie par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2005/00689]

**19 AUGUSTUS 2005. — Ministeriële omzendbrief GPI 44 :  
richtlijnen betreffende het interventiekorps  
Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief GPI 44 van de Minister van Binnenlandse Zaken van 19 augustus 2005 betreffende de richtlijnen betreffende het interventiekorps (*Belgisch Staatsblad* van 5 september 2005), opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2005/00689]

**19. AUGUST 2005 — Ministerielles Rundschreiben GPI 44: Richtlinien über das Einsatzkorps  
Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens GPI 44 des Ministers des Innern vom 19. August 2005 in Bezug auf die Richtlinien über das Einsatzkorps, erstellt von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen beim Beigeordneten Bezirkskommissariat in Malmedy.

**19. AUGUST 2005 — Ministerielles Rundschreiben GPI 44: Richtlinien über das Einsatzkorps**

An die Frau Provinzgouverneurin  
An die Herren Provinzgouverneure  
An die Frau Gouverneurin des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt  
An die Frauen und Herren Bürgermeister  
An die Frauen und Herren Vorsitzenden der Polizeikollegien  
An die Frauen und Herren Korpschefs der lokalen Polizei  
An den Herrn Generalkommissar der föderalen Polizei  
An den Herrn Generalinspektor der Generalinspektion der föderalen Polizei und der lokalen Polizei  
Zur Information:  
An den Herrn Generaldirektor der Generaldirektion Sicherheits- und Vorbeugungspolitik  
An den Herrn Vorsitzenden des Ständigen Ausschusses für die lokale Polizei  
An die Frauen und Herren Bezirkskommissare  
Sehr geehrte Frau Gouverneurin, sehr geehrter Herr Gouverneur,  
Sehr geehrte Frau Bürgermeisterin, sehr geehrter Herr Bürgermeister,  
Sehr geehrte Frau Vorsitzende, sehr geehrter Herr Vorsitzender,  
Sehr geehrte Frau Korpschefin, sehr geehrter Herr Korpschef,  
Sehr geehrter Herr Generalkommissar,  
Sehr geehrter Herr Generalinspektor,  
Sehr geehrte Damen und Herren,

KAPITEL I — *Gemeinsame Bestimmungen*

## 1. Allgemeines

Beim Sonderministerrat Justiz und Sicherheit vom 30. und 31. März 2004 hat die Regierung im Rahmen einiger zu ergreifender Maßnahmen die Schaffung eines Einsatzkorps beschlossen, um vor Ende der Legislaturperiode mehr als 3000 zusätzliche Polizisten auf die Straßen zu bringen.

Das Einsatzkorps ist Teil des Gesamtbeitrags der Föderalbehörde zur Unterstützung der lokalen Sicherheitspolitik.

Ein Hauptmerkmal der zweigliedrigen Struktur des Polizeiapparats ist die integrierte Arbeitsweise der lokalen und der föderalen Polizei. Die föderale Polizei hat nämlich nicht nur ihre eigenen Aufträge auf dem gesamten Staatsgebiet wahrzunehmen, sondern auch die lokale Polizei bei ihrer Arbeit zu unterstützen.

Durch den Aufbau eines Einsatzkorps wird die Arbeitsweise der integrierten Polizei angepasst, um:

- die sichtbare Präsenz der Polizei am Ort des Geschehens zu erhöhen,
- zur Umsetzung des Regierungsbeschlusses zur Verringerung der belastbaren Kapazität beizutragen,
- die lokale Polizei in Zusammenarbeit mit bestimmten Einsatzdiensten der föderalen Polizei bei der Umsetzung der Prioritäten der zonalen und nationalen Sicherheitspläne zu unterstützen.

Auf längere Sicht werden 700 Polizisten der föderalen Polizei dezentral in bestimmten Polizeizonen und bei bestimmten Dircos eingesetzt, damit die verfügbare Kapazität wirksamer und zielgerichteter genutzt wird und so die sichtbare Präsenz der lokalen Polizei erhöht wird.

Das Einsatzkorps darf nicht angefordert werden, um strukturelle Personaldefizite abzubauen. Diese können durch die Entsendung von Polizisten der föderalen Polizei in die betroffenen Polizeizonen gemäß der derzeitigen Regelung beseitigt werden. Die Einsetzung des Einsatzkorps beeinträchtigt das bestehende System von Entsendungen gegen Bezahlung folglich in keinster Weise und kann es daher auch nicht ersetzen.

## 2. Umsetzung

Die föderale Polizei wird dem Einsatzkorps schrittweise auf struktureller Basis 700 einsatzfähige Polizisten zuweisen. Die ersten 300 Polizisten des Einsatzkorps werden 2005 entsandt. Die Finanzierung und Zuweisung der 400 zusätzlichen Stellen des Einsatzkorps müssen spätestens am 31. Dezember 2006 abgeschlossen sein.

Der Personalbestand, den die föderale Polizei der lokalen Polizei bereits jetzt unentgeltlich zur Verfügung stellt, wird als Teil des Einsatzkorps betrachtet, wobei jene ausgenommen sind, die Aufgabenbereiche versehen, die auf längere Sicht vom Sicherheitskorps übernommen werden sollen, und zwar solange die Betreuung dieses Sicherheitskorps in den betroffenen Polizeizonen die Übernahme dieser Aufträge nicht zulässt.

Die Einsatzbetreuung wird auf die Mindestanforderungen für die Bildung konstituierter Einheiten beschränkt.

## 3. Verteilung

### 3.1. Die Verteilung der ersten 300 Mitglieder des Einsatzkorps

Die ersten 300 Mitglieder des Einsatzkorps werden gleichmäßig auf die 10 Provinzen und den Verwaltungsbezirk Brüssel-Hauptstadt verteilt.

- 60 % der Mitglieder des Einsatzkorps (180) werden den Polizeizonen (Gastzonen) zur Verfügung gestellt und arbeiten unter der Amtsgewalt des Zonenchefs. Sie werden vom Dirco des Bezirks der Provinzhauptstadt verwaltet.

- 20 % der Mitglieder des Einsatzkorps (60) werden den Dircos der Provinzhauptstädte beziehungsweise dem Dirco von Brüssel zur Verfügung gestellt, um die Aufträge der belastbaren Kapazität anstelle der Polizeizonen zu übernehmen.

- 20 % der Mitglieder des Einsatzkorps (60) werden den Dircos der Provinzhauptstädte beziehungsweise dem Dirco von Brüssel zwecks Ausführung weiterer spezifischer Polizeiaktionen zur Verfügung gestellt.

### 3.2 Übersichtstabelle pro Provinz

Bestimmungsort	Anzahl	Dirco (40%)	Polizeizonen (60%)
Verwaltungsbezirk Brüssel-Hauptstadt	26	10	16
Antwerpen	27	11	16
Limburg	27	11	16
Westflandern	27	11	16
Ostflandern	28	11	17
Flämisch-Brabant	28	11	17
Wallonisch-Brabant	27	11	16
Namur	27	11	16
Hennegau	27	11	17
Lüttich	28	11	17
Luxemburg	27	11	16
INSGESAMT	300	120	180

(Für die Verteilung auf die Polizeizonen innerhalb der Provinz und des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt siehe Kapitel II)

### 3.3. Weitere Verteilung des Einsatzkorps

Die weitere Verteilung von zusätzlich 400 Polizisten erfolgt:

- je nach den Ergebnissen der Bewertung des Ziels der Regierung, vor Ende der Legislaturperiode mehr als 3 000 zusätzliche Polizisten auf den Straßen einzusetzen. Diese Bewertung wird in einer separaten Richtlinie kommentiert,

- je nach Parametern, die pro Provinz und für den Verwaltungsbezirk Brüssel-Hauptstadt festzulegen sind. Es könnte zum Beispiel Folgendes erwogen werden:

- die Nutzung der Hycap in einem festgelegten Bezugszeitraum,
- die Erfahrung mit dem Einsatz der ersten 300 Personalmitglieder des Einsatzkorps,
- die globale und/oder lokale Entwicklung der Sicherheitslage,
- die Möglichkeiten der Polizeizonen, ihre eigene Kapazität selbst zu erzeugen.

### 4. Tragweite dieses Rundschreibens

Das vorliegende Rundschreiben betrifft lediglich den Einsatz der ersten 300 Mitglieder des Einsatzkorps.

### 5. Standort

Allgemein werden 60% des Personals des Einsatzkorps unmittelbar in einer oder mehreren Polizeizonen, so genannten «Gastzonen», in allen Provinzen und im Verwaltungsbezirk Brüssel-Hauptstadt eingesetzt.

Die übrigen 40% des Personals des Einsatzkorps werden beim Dirco der Provinzhauptstadt und des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt eingesetzt.

### 6. Herkunft

Der erste Teil des Einsatzkorps setzt sich aus 11 Mitgliedern des Personals im mittleren Dienst und 289 Mitgliedern des Personals im einfachen Dienst zusammen.

Das Personal im mittleren Dienst nimmt seine Aufgabe im Einsatzkorps innerhalb des KUD wahr.

Bei der ersten Einsetzung werden alle Stellen des Einsatzkorps auf der Ebene des Bezirks (KUD) als vakante Stellen ausgeschrieben und zugewiesen, wobei zwei Kategorien von Stellen offen stehen:

- Stellen mit einer Polizeizone der Provinz als zukünftigem gewöhnlichem Arbeitsplatz (ohne sie in diesem Stadium näher zu bestimmen),

- Stellen mit dem KUD der Provinzhauptstadt beziehungsweise dem KUD des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt als zukünftigem gewöhnlichem Arbeitsplatz.

Bei der Stellenzuweisung wird nach dem Gleichheitsgrundsatz folgende Hauptzielgruppe bevorzugt:

- die in der Liste der 1080 Personalmitglieder der föderalen Polizei erwähnten einsatzfähigen Personalmitglieder, die eine Stelle innehaben, die für einen CALOG-Mitarbeiter vorgesehen ist, und die ihre Stelle aufgeben müssen,



- überzählige Personalmitglieder der Zentrale zur Nachrichtenübermittlung,
- überzählige Personalmitglieder in den KUD.

Im Falle einer nicht ausreichenden Anzahl geeigneter Bewerber in der Hauptzielgruppe werden die Stellen an andere einsatzfähige Mitglieder der föderalen Polizei vergeben, mit Ausnahme von Stellen, für die der Inhaber zum Zeitpunkt der Ausschreibung der vakanten Stelle eine Anwesenheitsdauer von weniger als drei Jahren für die von ihm bekleidete Stelle aufweist.

Die Einrichtung des Einsatzkorps ist bis Montag, den 31. Oktober 2005 auf Provinzebene umzusetzen.

Die weitere Verteilung des Personals in den Gastzonen auf die Stellen, bei denen der gewöhnliche Arbeitsplatz die Polizeizone ist, wird auf Ebene des Dirco geregelt, sobald die zahlenmäßige Verteilung des Einsatzkorps auf die Polizeizonen der Provinzen und des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt festgelegt ist. Im Prinzip ist dies am 17. Oktober 2005 der Fall (siehe Nr. 6 von Kapitel II). Bei der Verteilung wird auf Freiwilligkeit gesetzt. Im Falle eines Überschusses an Bewerbern hat (haben) der (die) dienstälteste(n) Vorrang. Steht keine ausreichende Anzahl Bewerber zur Verfügung, so wird die Stelle mit dem dienstjüngsten Bewerber besetzt.

Eventuelle Anpassungen an die Anfangssituation, die auf neue Beschlüsse der Verwaltungsstruktur folgen, werden auf der Ebene des Dirco der Provinzhauptstadt beziehungsweise des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt geregelt.

## KAPITEL II — *Das Einsatzkorps in den Gastzonen*

### 1. Personal

#### a) Bestimmung

Eine von den betroffenen Dircos und den betroffenen Vorsitzenden der Polizeikollegien gebildete Verwaltungsstruktur (siehe Nr. 6 weiter unten) legt die Zuweisung von 60 % des Personalbestands des Einsatzkorps (180 Polizisten) fest, die den Polizeizonen in allen Provinzen und im Verwaltungsbezirk Brüssel unmittelbar zur Verfügung gestellt werden.

#### b) Bedingungen

Für eine Stelle im Einsatzkorps kommen folgende Personalmitglieder in Frage:

- Personalmitglieder, die im Laufe der letzten fünf Jahre vor Ausschreibung der vakanten Stelle keine periodische Bewertung mit der Endnote «ungenügend» erhalten haben,
- Personalmitglieder im aktiven Dienst,
- Personalmitglieder, die das Profil des lokalen Polizisten erfüllen oder gewillt sind, dieses Profil zu erfüllen.

Diese Stellen werden nach dem Dienstalter der Bewerber zugewiesen, die die vorgenannten Bedingungen erfüllen.

#### c) Statut

Die Personalmitglieder des Einsatzkorps sind weiterhin Teil der föderalen Polizei. Die Personalmitglieder des Einsatzkorps werden nicht entsandt, sondern der (den) betroffenen Polizeizone(n) zur Verfügung gestellt.

Die Gastzonen werden auf statutarischer Ebene als gewöhnlicher Arbeitsplatz der Mitglieder des Einsatzkorps betrachtet.

Letztere unterstehen sowohl auf Einsatz- als auch auf Verwaltungsebene dem Korpschef der Gastzone. Diese Zone übermittelt dem Dirco sämtliche Verwaltungsdokumente.

Die Personalmitglieder des Einsatzkorps erhalten Mahlzeitvergütungen, falls der Einsatz vor Ort dazu berechtigt (hauptsächlich für ständige Einsatzteams).

Die Personalmitglieder des Einsatzkorps erhalten gemäß den vorgeschriebenen Modalitäten die statutarisch vorgesehenen Zulagen und Entschädigungen, wenn die Aufgabe, für die sie eingesetzt werden, dazu berechtigt.

Eventuelle Arbeitsunfälle werden von der betroffenen Polizeizone abgedeckt und bearbeitet. Dasselbe gilt für die zivilrechtliche Haftung.

In Bezug auf die Bewertung und die Disziplin gelten die Regeln, die für strukturell entsandte gelten.

#### d) Ausbildung

Die Ausbildung des Personals des Einsatzkorps liegt im organisatorischen und finanziellen Zuständigkeitsbereich der Gastzone.

Die Gastzonen erhalten durch die föderale Polizei die Möglichkeit, das betroffene Personal nach seiner Einsetzung in der Zone gegebenenfalls an der für neu zugewiesene Personalmitglieder vorgesehenen allgemeinen Ausbildung gegen Zahlung von 5 Euro pro Person und Ausbildungsstunde ganz oder in Teilen teilnehmen zu lassen.

#### e) Verwaltung

Das Personal des Einsatzkorps wird vom Dirco des Standortes des Einsatzkorps verwaltet. Im Rahmen dieser Verwaltung sind alle das Personal betreffende Verwaltungsdokumente über den Dirco in die Personalverwaltungssysteme der föderalen Polizei einzugeben.

### 2. Geldmittel

Das Gehalt und die festen Bestandteile des Gehalts dieser Mitglieder des Einsatzkorps werden von der föderalen Polizei getragen. Die anderen Bestandteile der Besoldung gehen zu Lasten der Zone.

Der von den Polizeizonen getragene Anteil (Zulage für Bürgernähe, Vergütungen für Überstunden, Nacharbeit, Wochenendarbeit oder Arbeit an Feiertagen, Auftragskosten und andere Zulagen und Entschädigungen) wird für den gesamten Zeitraum der Zurverfügungstellung von der föderalen Polizei gezahlt, die anschließend alle drei Monate die Erstattung bei der Gastzone beantragt.

### 3. Logistik

Die Grundausrüstung und die allgemeine Funktionsausrüstung der Polizisten des Einsatzkorps werden von der föderalen Polizei bereitgestellt (Dienstuniform, individuelle Waffenausrüstung). Die Ausrüstung für Aufträge in den Zonen wird von den Zonen bereitgestellt (Fahrzeuge, Funkgeräte).

Das Personal wird in den Verwaltungsräumen der bestehenden Infrastruktur der lokalen Polizei untergebracht. Die Unterbringungskosten gehen zu Lasten der Zone (Mobilier, Betriebskosten).

### 4. Aufträge

Die Personalmitglieder des Einsatzkorps müssen in Stellen eingesetzt werden, die hauptsächlich und unmittelbar die Ausführung von Aufträgen beinhalten, die zur polizeilichen Grundfunktion gehören. Dies schließt insbesondere mit ein, dass diese Personalmitglieder nicht mit Verwaltungs- und/oder Logistikaufgaben betraut werden dürfen. Ein solcher Einsatz widerspricht übrigens dem Geist der «Calogisierung», der innerhalb der föderalen Polizei herrscht und innerhalb der lokalen Polizei gewünscht wird.

Ihre Verwendung soll hauptsächlich bei Einsätzen, bei der Revierpolizei, der Verkehrsregelung, der Projektarbeit und der Aufrechterhaltung der öffentlichen Ordnung erfolgen, ohne dass dies die Ausübung spezialisierter Funktionen wie der von Motorradfahrern oder Hundeführern beinhaltet.

#### 5. Aktualisierung der MFO-2 betreffend das Einsatzkorps

In der ministeriellen Richtlinie MFO-2 vom 30. Juli 2004 über den Solidaritätsmechanismus zwischen den Polizeizonen in Bezug auf die Verstärkung für verwaltungspolizeiliche Aufträge ist festgelegt, dass die progressive Einführung des zonalen Einsatzkorps eine Vorgehensweise ist, die zu einem verminderten Einsatz der Hycap beitragen soll.

In dieser Richtlinie wird zurzeit vorgesehen, dass das Personal des Einsatzkorps für die Berechnung der Verfügbarkeitsstufe nicht berücksichtigt wird.

Im Anschluss an eine Empfehlung der Begleitkommission für die Polizeireform auf lokaler Ebene wird das Rundschreiben MFO-2 wie folgt angepasst:

— Die Verfügbarkeitsstufe, die höchstens 7% des realen Personalbestands jeder Zone beträgt, wird für die Gastzone um die Anzahl Personalmitglieder erhöht, die ihr durch das Einsatzkorps zur Verfügung gestellt wird.

— Die Schwelle der Zulässigkeit der Anträge auf Verstärkung für die Verwaltung von Ereignissen oder die Arbeit der Verwaltungspolizei, die mindestens 12% des verfügbaren Personals beträgt, wird für die Gastzone um die Anzahl Personalmitglieder erhöht, die ihr durch das Einsatzkorps zur Verfügung gestellt wird.

— Die auf 2% des verfügbaren Personalbestands jeder Zone festgelegte Bezirkssolidarität, die den Personalbestand umfasst, der ihr durch das Einsatzkorps zur Verfügung gestellt wird.

In den Tagen vor dem Ereignis schöpft der Dirco in Absprache mit der (den) betroffenen Polizeizone(n) die eventuell verbleibende Kapazität des Einsatzkorps für die Hycap aus, um die Bezirkssolidarität aus Polizeizonen, die nicht als Gastzonen für das Einsatzkorps fungieren, zu ersetzen. Die Einsetzung des Einsatzkorps ist dann als Einsetzung im Rahmen von Hycap-Aufträgen zu betrachten.

Diese Anpassungen bedeuten, dass auch die Polizeizonen, die keine Gastzonen sind, einen zusätzlichen Kapazitätsgewinn für «mehr Polizisten auf den Straßen» erlangen, da sie weniger schnell Anträge im Rahmen der Bezirkssolidarität und um so mehr Anträge im Rahmen der Hycap erhalten und ihr Personal folglich noch stärker im Zusammenhang mit der polizeilichen Grundfunktion einsetzen können.

#### 6. Zusammensetzung und Arbeitsweise der Verwaltungsstruktur

##### a) Zusammensetzung

Vorsitzender: Der Vorsitzende des Polizeikollegiums der Polizeizone der Provinzhauptstadt beziehungsweise des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt.

Mitglieder:

— die Dircos der Provinz beziehungsweise des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt,

— die Vorsitzenden der übrigen Polizeikollegien der Provinz beziehungsweise des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt, sofern sie tatsächlich für einen Teil des Einsatzkorps als Gastzone fungieren möchten und den Vorsitzenden ausdrücklich über ihr Anliegen informieren, Teil der Verwaltungsstruktur zu sein.

##### b) Aufträge

Die Verwaltungsstruktur wird für die zahlenmäßige Verteilung des Einsatzkorps zwischen den Polizeizonen der Provinz und dem Verwaltungsbezirk Brüssel-Hauptstadt zuständig sein.

Diese Verteilung erfolgt auf der Grundlage der Anträge der Vorsitzenden der Polizeikollegien der Provinz beziehungsweise des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt, die als Gastzone für einen Teil des Einsatzkorps fungieren möchten.

#### I. Allgemeine Grundsätze in Bezug auf die Verteilung des Einsatzkorps

Die Anträge müssen mindestens folgende Angaben enthalten:

— den ausdrücklichen Vermerk, dass die Zone sich verpflichtet, die Kosten gemäß den Bestimmungen des vorliegenden Rundschreibens zu tragen,

— den ausdrücklichen Vermerk, dass die Zone in der Lage ist, das angeforderte Personal unterzubringen,

— die gewünschte Anzahl Mitglieder des Einsatzkorps (mindestens 4),

— die Auflistung der Aufträge, die vom Einsatzkorps ausgeführt werden sollen,

— die gewünschte Dauer der Zurverfügungstellung mit einer Höchstdauer von drei Jahren (die Zurverfügungstellung wird im Allgemeinen für eine Dauer von drei Jahren gewährt) und eine Mindestdauer von sechs Monaten,

— die Begründung des Antrags,

— die Situation in Bezug auf die Zuteilung der Planstellen und die Besetzung des Stellenplans der Zone.

Bei der Verteilung des Einsatzkorps müssen folgende Kriterien berücksichtigt werden:

— Außer wenn sich nur eine Zone um den Status als Gastzone bewirbt, müssen mindestens zwei Zonen in der Provinz beziehungsweise im Verwaltungsbezirk Brüssel-Hauptstadt mit Personalmitgliedern des Einsatzkorps versorgt werden.

— Die Polizeizone der Provinzhauptstadt beziehungsweise des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt erhält Vorrang.

— Die Mindestanzahl Personalmitglieder des Einsatzkorps, die einer Polizeizone zugewiesen werden, liegt bei 4.

— Langzeit-Zurverfügungstellungen erhalten Vorrang.

— Polizeizonen, in denen es im Hinblick auf den vom König festgelegten Mindestpersonalbestand kein Personaldefizit gibt, erhalten Vorrang. Bei dieser Verteilung können außerdem die Anstrengungen berücksichtigt werden, die die Zonen zur Erreichung des Mindestpersonalbestands und zur Besetzung ihres Stellenplans unternommen haben.

Wenn weniger Personalmitglieder als verfügbar über die Zonen verteilt werden sollen, werden die übrigen Personalmitglieder dem betroffenen Dirco der Provinzhauptstadt beziehungsweise des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt zur Verfügung gestellt.

#### II. Erste zahlenmäßige Verteilung des Einsatzkorps

Für die erste Einsetzung müssen die Vorsitzenden der Polizeikollegien der Provinz beziehungsweise des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt, die als Gastzone fungieren möchten, bis spätestens zum 16. September 2005 einen Antrag beim Vorsitzenden der Verwaltungsstruktur einreichen.

Nach Empfang der Anträge bestimmt der Vorsitzende der Verwaltungsstruktur auf der Grundlage der Anträge die namentliche Zusammensetzung der Verwaltungsstruktur.

Anschließend leitet er eine die eingegangenen Anträge zusammenfassende Akte an alle Mitglieder der Verwaltungsstruktur weiter und organisiert eine Sitzung der Struktur im Hinblick auf die Erstverteilung der vom Einsatzkorps zur Verfügung gestellten Kapazität.

Wenn innerhalb der Verwaltungsstruktur kein Konsens erreicht werden kann, macht der Vorsitzende der Verwaltungsstruktur die Akte bis spätestens zum 7. Oktober 2005 beim Gouverneur der Provinz beziehungsweise des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt anhängig, der die Akte bis spätestens zum 17. Oktober 2005 an den Minister des Innern weiterleitet.

In der Akte:

— muss ausdrücklich begründet werden, warum innerhalb der Verwaltungsstruktur kein Konsens erreicht werden konnte,

— muss eine ausführliche Stellungnahme des Gouverneurs enthalten sein,

— muss ein Vorschlag des Gouverneurs für einen mit Gründen versehenen Beschluss des Ministers des Innern enthalten sein.

In diesem Fall entscheidet der Minister des Innern über die Verteilung des Einsatzkorps in der Provinz beziehungsweise im Verwaltungsbezirk Brüssel-Hauptstadt.

Wenn innerhalb der Verwaltungsstruktur ein Konsens erreicht wird, informiert der Vorsitzende den Minister des Innern bis spätestens zum 17. Oktober 2005 über die Verteilung des der lokalen Polizei zugewiesenen Personalbestands des Einsatzkorps.

III. Anpassungen der Ausgangslage

Die Anträge und/oder spätere Änderungen der Ausgangslage werden von der Verwaltungsstruktur der Provinz bearbeitet.

### KAPITEL III — *Das Einsatzkorps bei den Dircos*

1. Personal

a) Bestimmung

Die Zuweisung von 40% des Personalbestands des Einsatzkorps (120 Polizisten) zu den Dircos erfolgt zu gleichen Teilen zu den Dircos der Provinzhauptstädte und dem Dirco des Verwaltungsbezirks Brüssel-Hauptstadt.

b) Bedingungen

Für eine Stelle im Einsatzkorps kommen folgende Mitglieder in Frage:

— Personalmitglieder, die im Laufe der letzten fünf Jahre vor Ausschreibung der vakanten Stelle keine periodische Bewertung mit der Endnote «ungenügend» erhalten haben,

— Personalmitglieder im aktiven Dienst,

— Personalmitglieder, die das DAR-Profil oder das Hycap-Profil erfüllen oder gewillt sind, dieses Profil zu erfüllen.

Das Personal im mittleren Dienst muss ein auf der Ebene des betroffenen Dirco geführtes Bewerbungsgespräch erfolgreich absolvieren.

Diese Stellen werden nach dem Dienstalter der Bewerber zugewiesen, die die vorgenannten Bedingungen erfüllen.

Dabei wird der Reihenfolge nach zuerst den Bewerbern, die das DAR-Profil erfüllen, Vorrang gewährt und anschließend denen, die das Hycap-Profil erfüllen.

c) Statut

Die Personalmitglieder des Einsatzkorps sind weiterhin Teil der föderalen Polizei. Sie werden als Teil der Untereinheiten der DGA betrachtet, wobei der Sitz des Dirco des Standortes des Einsatzkorps den gewöhnlichem Arbeitsplatz (GAP) darstellt.

Die Personalmitglieder des Einsatzkorps werden nie entsandt, sondern der lokalen Polizei oder Einheiten und Diensten der föderalen Polizei zur Verfügung gestellt.

Das Personal des Einsatzkorps untersteht auf funktioneller und auf administrativer Ebene dem Dirco.

Auf Einsatzebene unterstehen die Mitglieder des Einsatzkorps der Behörde des Korps oder des Dienstes, für das beziehungsweise den sie einen Auftrag ausführen.

Der Dirco entscheidet über die Art und Weise, wie die Verlegung an den zeitweiligen Arbeitsplatz (ZAP) erfolgt.

Die Personalmitglieder des Einsatzkorps erhalten geringe Mahlzeitvergütungen für die Tage, an denen sie tatsächlich außerhalb ihres gewöhnlichen Arbeitsplatzes (GAP) eingesetzt werden. Dazu fasst die föderale Polizei einen Entwurf eines Königlichen Erlasses zur Anpassung der RSPol ab.

Die Personalmitglieder des Einsatzkorps erhalten keine Zulage für Bürgernähe.

d) Ausbildung

Die Ausbildung des Personals des Einsatzkorps liegt in der Zuständigkeit des Dirco des Standortes.

Das Personal aus der DAR bedarf keiner weiteren spezifische Ausbildung. Die übrigen Personalmitglieder müssen die Hycap-Ausbildung und/oder die für die Neuzuweisung vorgesehene allgemeine Ausbildung durchlaufen.

e) Verwaltung

Der Dirco stellt die Verwaltung des Einsatzkorps mit den ihm zur Verfügung stehenden Mitteln sicher.

Der Dirco des Standortes stellt die tägliche Überwachung der Zuverfügungstellung und des Einsatzes des Einsatzkorps im Bezirk sicher.

2. Geldmittel

Das Gehalt dieser Mitglieder des Einsatzkorps wird vollständig von der föderalen Polizei getragen, mit Ausnahme der Wochenend- und Nachtarbeitsstunden, die bei anderen, Nicht-Hycap-Aufträgen entstehen und zugunsten der lokalen Polizei und ausschließlich zugunsten einer einzelnen Zone abgeleistet werden. In letzterem Fall werden sie von der betroffenen Polizeizone bezahlt und monatlich gemäß einem durchschnittlichen Pauschalbetrag pro Stunde fakturiert.

Diese Beträge liegen für die betroffenen Polizeinspektoren bei 13,47 Euro pro Nachtarbeitsstunde und bei 26,94 Euro pro Wochenendarbeitsstunde.

3. Logistik

Die logistische Unterstützung muss grundsätzlich von der föderalen Polizei sichergestellt werden.

Das Personal wird in den Verwaltungsräumen der bestehenden Infrastruktur des Dirco untergebracht. Die Unterbringungskosten gehen zu Lasten der föderalen Polizei.

Die Grundausrüstung, die allgemeine Funktionsausrüstung und die Ausrüstung Verkehr und öffentliche Ordnung der Polizisten des Einsatzkorps werden von der föderalen Polizei bereitgestellt.

Die Ausrüstung für die in den Zonen ausgeführten Aufträge wird von den Zonen bereitgestellt (Fahrzeuge, Funkgeräte).

Wenn das Einsatzkorps zur Ersetzung der belastbaren Kapazität eingesetzt wird, muss die für die konstituierten Einheiten vorgesehene Grundausrüstung (Fahrzeuge, Material, Funkgeräte) von der föderalen Polizei bereitgestellt werden. Zur Erfüllung der übrigen Aufträge wird das Personal, falls nötig, im Beförderungsmittel der föderalen Polizei an seinen zeitweiligen Arbeitsplatz transportiert.

#### 4. Aufträge

##### 4.1. Grundsätzliches

Die Personalmitglieder des Einsatzkorps müssen geschlossen und effektiv für die nachstehend aufgeführten Aufträge eingesetzt werden.

Das Personal muss daher auf Jahresbasis zu 100% der verfügbaren Kapazität in Mannstunden für ihre vorgesehenen Aufträge eingesetzt werden (die verfügbare Kapazität ist die Gesamtkapazität abzüglich der Abwesenheiten aus gesundheitlichen Gründen, anderen Gründen für die Nichtverfügbarkeit und Gründen der Ausbildung).

Die Hälfte der bei den elf Dircos verfügbaren Kapazität muss gemäß der ministeriellen Richtlinie MFO-2 über die belastbare Kapazität für die belastbare Kapazität eingesetzt werden.

Die andere Hälfte dieser Kapazität muss zur Unterstützung der Sicherheitspolitik eingesetzt werden.

Das Personal des Einsatzkorps kann bei Aktionen eingesetzt werden, bei denen die Einsatzleitung und die Koordinierung entweder von einer Polizeizone oder von der föderalen Polizei sichergestellt werden.

##### 4.2. Einsetzung zur Ersetzung der belastbaren Kapazität

Diese Einsetzung muss zu einer Verminderung der Nutzung der belastbaren Kapazität und zur Verminderung der von der DAR vor Einrichtung des Einsatzkorps bereitgestellten nicht spezialisierten Unterstützung führen.

Die Einsetzung des Einsatzkorps zur Ersetzung der belastbaren Kapazität muss den Grundsätzen der MFO-2 vom 30. Juli 2004 über den Solidaritätsmechanismus zwischen den Polizeizonen in Bezug auf die Verstärkung für verwaltungspolizeiliche Aufträge entsprechen.

Im Falle einer Einsetzung zur Ersetzung der belastbaren Kapazität genießen die Polizeizonen einen indirekten Vorteil.

##### 4.3. Unterstützung der Sicherheitspolitik

Die übrigen Aufträge des Einsatzkorps müssen immer mit der Ausführung konkreter Aktionen oder mit der Lösung punktueller Kapazitätsprobleme verbunden sein.

Der Dirco muss in diesem Bereich eine aktive Unterstützungspolitik verfolgen und dazu die nötigen Initiativen ergreifen. Auf seiner Ebene reicht es nicht, auf Unterstützungsanträge zu warten: Der Dirco muss ein Angebot aus eigener Initiative machen.

Folgende Einsätze sind möglich:

Aufträge im Rahmen der Bekämpfung von Unsicherheitsphänomenen (Serie von Einbruchdiebstählen, Belästigungen im Zusammenhang mit Drogen usw.),

groß angelegte Polizeiaktionen (insbesondere FIPA),

Bewältigung unvorhergesehener Ereignisse,

Einsatz (Zurverfügungstellung) zur Bewältigung saisonbedingter Ereignisse.

Solche Einsätze müssen mit ausreichend Personal aus dem Dienst versehen werden, der davon Gebrauch macht, um autonome Einsätze von Mitgliedern des Einsatzkorps möglichst zu vermeiden.

Im Falle eines solchen Einsatzes gibt es einen direkten Vorteil für den Dienst, der die Unterstützung erhält.

##### 4.4. Unerwartete Aktionen

Im Falle unerwarteter Aktionen kann der Dirco am Standort des Einsatzkorps den Einsatz in der Provinz aussetzen. Die DAO verfügt über diese Befugnis für die Gesamtheit dieses Teils des Einsatzkorps.

#### 5. Verfahren

Die Einsetzung des Einsatzkorps muss immer in Absprache mit den betroffenen Polizeidiensten erfolgen.

Alle Anträge auf Unterstützung des Einsatzkorps werden von den betroffenen Diensten bei dem für ihr Gebiet zuständigen Dirco gestellt, der den Antrag an den Dirco der Provinzhauptstadt weiterleitet.

Die Anträge müssen immer mit triftigen Gründen versehen sein.

Die Dircos müssen die DAO über die für das Einsatzkorps eingegangenen Verpflichtungen in Echtzeit informieren.

Wenn die Kapazität des Einsatzkorps eines Dirco am Standort erschöpft ist, werden eventuell anhängige Anträge auf Verstärkung für die Ausführung von Polizeiaktionen im eigenen Aktionsgebiet gemäß den Bestimmungen der Richtlinie MFO-2 vom 30. Juli 2004 über den Solidaritätsmechanismus zwischen den Polizeizonen in Bezug auf die Verstärkung für verwaltungspolizeiliche Aufträge geregelt.

Der Vizepremierminister und Minister des Innern

P. DEWAELE

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2005/12633]

**Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail de Mons en remplacement de M. José Fagot**

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2005/12633]

**Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken als werkgever bij de arbeidsrechtbank van Bergen ter vervanging van de heer José Fagot**

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blerot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait de naissance pour chacun des candidats présentés.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsge rechten, Ernest Blerotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C - 2005/09946]

**Ordre judiciaire. — Notariat**

Il est mis fin à l'association « Delahaye & Debucquoy », avec résidence à Dixmude, et à l'affectation de M. Debucquoy, H., notaire à la résidence de Dixmude, en qualité de notaire associé à la résidence de Dixmude.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C - 2005/09946]

**Rechterlijke Orde. — Notariaat**

Er is een einde gesteld aan de associatie « Delahaye & Debucquoy », met standplaats Diksmuide, en aan de aanstelling van de heer Debucquoy, H., notaris ter standplaats Diksmuide, als geassocieerd notaris ter standplaats Diksmuide.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[2005/09896]

**Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms  
Publication**

Par arrêté royal du 10 novembre 2005, M. Bensaoud, Towfiq, né à Gand le 29 avril 1980, résidant à Ganshoren, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Verzele », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[2005/09896]

**Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen  
Bekendmaking**

Bij koninklijk besluit van 10 november 2005 is machtiging verleend aan de heer Bensaoud, Towfiq, geboren te Gent op 29 april 1980, wonende te Ganshoren, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Verzele » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[2005/09891]

**Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms  
Publication**

Par arrêté royal du 25 octobre 2005, Mme Marcil, Francesca, née à Jemappes le 19 janvier 1970, résidant à Bernissart, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Greco », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[2005/09891]

**Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen  
Bekendmaking**

Bij koninklijk besluit van 25 oktober 2005, is machtiging verleend aan Mevr. Marcil, Francesca, geboren te Jemappes op 19 januari 1970, wonende te Bernissart, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Greco » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**JOBPUNT VLAANDEREN**

[C - 2005/05050]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert vergelijkende aanwervingsexamens voor het aanleggen van een wervingsreserve voor de graad van technisch adjunct van de directie (m/v) en voor de graad van adjunct van de directie (m/v)**

Technisch adjunct van de directie (m/v)

Industrieel ingenieur (lijn) (m/v) in statutair dienstverband bij de Dienst Schoolgebouwen - Departement Onderwijs en Opvoeding - niveau A.

O opdrachten :

Als industrieel ingenieur (m/v) voert u diverse opdrachten uit voor Gentse schoolinstellingen. Zo ontwerpt u bijvoorbeeld nieuwe schoolgebouwen, coördineert u onderhoudswerkzaamheden, stroomlijnt u de logistieke ondersteuning van de instellingen, enz. Bij elke opdracht staat u in voor de voorbereidende analyses en het bepalen van het te volgen actieplan. U doet dit in overleg met uw klanten en stelt indien nodig deskundigen of een werkgroep samen voor bijkomend advies. Daarnaast staat u in voor de kwaliteitsvolle uitvoering van de opdrachten. Werfvergaderingen en overleg met aannemers vormen dan ook een belangrijk deel van uw werk. U organiseert hiervoor de nodige overlegvergaderingen en u rapporteert regelmatig aan uw verantwoordelijke(n). Verder geeft u ook sturing en instructies aan diverse medewerkers van de dienst. U coacht en begeleidt hen volgens de principes van de stad Gent.

Voorwaarden :

- U behaalde het diploma industrieel ingenieur bouwkunde;
- U hebt een rijbewijs B;
- De overige voorwaarden staan in de inlichtingsbladen vermeld. Deze kan u opvragen bij de Dienst Selectie en Examens.

Voor meer inlichtingen over de functie-inhoud kan u contact opnemen met Ronny Verniers, directeur, tel. 09-266 68 79. De **uiterste inschrijvingsdatum** voor deze examenprocedure is **22 december 2005**.

Adjunct van de directie (m/v)

Adjunct van de directie (financiën) (regisserend) (m/v) in statutair dienstverband bij diverse departementen - niveau A.

Oprachten :

Als adjunct van de directie (financiën) (m/v) kan u tewerkgesteld worden in diverse diensten en departementen binnen de stad Gent. Enerzijds kan u als financieel coördinator aan de slag binnen diverse departementen. Het stroomlijnen en opvolgen van financiële processen vormt dan uw hoofdopdracht. Anderzijds kan u tewerkgesteld worden als financieel medewerker binnen het Departement Financiën. In dit geval specialiseert u zich binnen enkele financiële domeinen. Uw focus ligt dan op het bepalen van richtlijnen en procedures voor uw specialisatie en het implementeren ervan in de ganse organisatie. Afhankelijk van de dienst of departement waar u werkt, verdiept u zich in één of meer van volgende financiële domeinen :

- opmaak en opvolging van financiële meerjarenplannen, begroting en begrotingswijziging;
- budgettaire, algemene en analytische boekhouding;
- financiële rapportering en opvolging van de uitvoering van de begroting;
- opvolging van financiële subsidiëringen;
- uitvoeren van financiële analyses (bijvoorbeeld investeringsanalyses, kostprijscalculatie, enz.);
- financiële opvolging van interne of externe verzelfstandigde entiteiten.

Voorwaarden :

- U behaalde een universitair diploma richting economische wetenschappen, handelsingenieur of toegepaste economische wetenschappen of een diploma hoger onderwijs twee cycli richting handelsingenieur of handelswetenschappen

of

U heeft een universitair diploma of diploma hoger onderwijs twee cycli en twee jaar werkervaring op universitair niveau in een functie waarvan financiën de hoofdopdracht is. Deze ervaring moet relevant zijn voor de bovengenoemde financiële domeinen.

- De overige voorwaarden staan in de inlichtingsbladen vermeld. Deze kan u opvragen bij de Dienst Selectie en Examens.

Voor meer inlichtingen over de functie-inhoud kan u contact opnemen met Stefan Vanbroeckhoven, tel. 09-266 75 91. De **uiterste inschrijvingsdatum** voor deze examenprocedure is **21 december 2005**.

Wij bieden uitdaging en variatie, de mogelijkheid tot permanente vorming, initiatiefname en diverse interne en externe contacten. Voor deze functie bieden wij een brutoaanvangswedde van 2.499,64 EUR per maand en eindmaandwedde van 4.398,68 EUR per maand (te verhogen met de reglementaire vergoedingen) en bijkomende extralegale voordelen (hospitalisatieverzekering, maaltijdcheques, enz.)

De examenprocedure bestaat uit voor elk examen afzonderlijk uit een praktisch deel, een psychotechnisch deel en een mondeling deel (hierin wordt gepeild naar de competenties, de motivatie, de vakkennis en de werkervaring). Wanneer het aantal kandidaten, dat voor het examen van adjunct van de directie (financiën) aan alle voorwaarden voldoet, groter of gelijk is aan 50, wordt voorafgaand aan het examen een preselectieproef georganiseerd.

De examenprocedures worden tegelijk ingericht voor statutair personeel van de stad Gent en voor externe kandidaten. U kan uw kandidatuur voor deze procedure indienen via een **INSCHRIJVINGSFORMULIER**. U kan dit, samen met de volledige inlichtingsbladen van de selectieprocedures, bekomen bij de Dienst Selectie en Examens.

Dienst Selectie en Examens

Administratief Centrum

Woodrow Wilsonplein 1

9000 Gent (lokaal 326)

tel. 09-266 75 60

e-mail [vacatures@gent.be](mailto:vacatures@gent.be)

## JOBPUNT VLAANDEREN

[C – 2005/05049]

### Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een cultuurbeleidscoördinator voor stad Mechelen

Met ruim 77 000 inwoners profileert Mechelen zich steeds meer als een belangrijke woon- en werkstad, strategisch gelegen tussen Brussel en Antwerpen, midden de Vlaamse Ruit. De historische binnenstad is een belangrijke troef, net als de groene buitengebieden met de landelijke dorpen. De vlotte bereikbaarheid van Mechelen versnelt haar ontwikkeling. Wil jij in de toekomst van Mechelen een rol spelen, dan kan dat. We zoeken een gedreven kandidaat (m/v) voor de functie van :

## Cultuurbeleidscoördinator

Als cultuurbeleidscoördinator stuur je de socioculturele sector inhoudelijk aan d.w.z. zowel het verenigingsleven, de stedelijke instellingen alsook de (semi)professionele actoren. Je ontwikkelt en coördineert het gemeentelijke cultuurbeleidsplan dat ook afgestemd is op het gemeentelijk jeugdbeleidsplan. Je staat in voor het bevorderen van de cultuurparticipatie en je stimuleert inspraak via overlegstructuren. Als hoofd van de afdeling Cultuurontwikkeling coördineer je de stedelijke diensten : cultuurcentrum, bibliotheek en deeltijds kunstonderwijs. Je stimuleert initiatieven op het vlak van samenwerking tussen niet-stedelijke en stedelijke culturele organisaties. Je voert een goed en efficiënt budgetmanagement.

Profiel : je hebt een masterdiploma of diploma hoger onderwijs van twee cycli, met ten minste vier jaar relevante professionele ervaring. Als leidinggevende ondersteun en inspireer je jouw medewerkers. Je bent communicatief en hebt het nodige inlevingsvermogen. Je durft beslissingen nemen en werkt resultaatgericht. Je kunt jezelf organiseren en je neemt verantwoordelijkheid op. Je hebt inzicht in het proces van beleidsvorming en -uitvoering. Je hebt voeling met zowel de professionele als niet-professionele cultuursector.

Aanbod : een contract van onbepaalde duur • een boeiende, uitdagende functie met verantwoordelijkheid in een stabiele omgeving • het minimumbrutosalaris bedraagt 3.008 euro (1.737 euro netto) • anciënniteit in openbare dienst wordt volledig meegerekend, privé-jaren tot 6 jaar • met als extra's : maaltijdcheques, hospitalisatieverzekering, opleidingsmogelijkheden en een interessante verlofregeling.

Interesse ? Heb je interesse voor deze vacature, bezorg ons dan uiterlijk op 15 december 2005 je kandidatuur met een kopie van je diploma en een getuigschrift van goed zedelijk gedrag dat niet ouder mag zijn dan 3 maanden. De volledige functiebeschrijving en verdere inlichtingen kan je krijgen bij de dienst Personeelsbeheer, Bafferstraat 25-27, in 2800 Mechelen, tel. 015-29 79 07, fax 015-29 78 38 of [www.mechelen.be](http://www.mechelen.be) of [aanwervingen.stad@mechelen.be](mailto:aanwervingen.stad@mechelen.be)

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2005/29306]

**Appel aux candidats à un changement d'affectation dans des emplois définitivement vacants  
à conférer dans le Centre d'autoformation et de formation continuée  
de l'enseignement de la Communauté française à Tihange**

L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 7 avril 1995 portant création d'un Centre d'autoformation et de formation continuée de l'enseignement de la Communauté française tel que modifié par le décret du 20 décembre 2001 visant l'accélération des nominations des membres du personnel de l'enseignement de la Communauté française, définit la mission, les attributions, l'organisation et le fonctionnement dudit centre.

Ce centre, situé à Tihange, a pour mission :

d'apporter son concours à la préparation et l'animation de journées pédagogiques ou de stages dont les thèmes, contenus et bénéficiaires sont déterminés en concertation avec l'inspection de la discipline concernée, ou avec l'inspection des Centres psycho-médico-sociaux, ou encore avec l'administration générale de l'enseignement et de la recherche scientifique;

de répondre aux demandes d'aide ou de soutien psycho-pédagogique qui peuvent lui être adressées par les différents personnels de l'enseignement organisé par la Communauté française;

de préparer et animer des réunions de travail pour des groupes d'enseignants d'un établissement ou pour les membres d'une équipe d'un Centre psycho-médico-social, sur des thèmes proposés par la direction de l'établissement demandeur ou du Centre psycho-médico-social;

de mettre à la disposition des personnels de l'enseignement organisé par la Communauté française un Centre de documentation;

de produire, éditer des documents et outils pédagogiques à l'intention des mêmes bénéficiaires et en assurer la diffusion et la vente;

de préparer et animer des journées pédagogiques ou des stages relatifs à l'utilisation des moyens audiovisuels et informatiques dans l'enseignement;

d'apporter son concours à la préparation et à l'animation des journées de formation en cours de carrière destinées au personnel technique des Centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française. Les thèmes et contenus sont déterminés par le Conseil de gestion du Centre;

d'exploiter les outils pédagogiques mis au point dans le cadre des recherches en pédagogie financées par la Communauté française et expérimenter les propositions pédagogiques formulées à l'issue des recherches précitées.

Trois emplois y sont à conférer par changement d'affectation :

— Un emploi définitivement vacant d'instituteur(trice) maternel(le).

— Un emploi définitivement vacant de professeur de cours généraux, spécialité : physique, dans l'enseignement secondaire supérieur.

— Un emploi définitivement vacant de professeur de cours généraux, spécialité : français, dans l'enseignement secondaire supérieur.

Le membre du personnel à qui sera accordé un changement d'affectation dans un emploi définitivement vacant sera affecté au Centre d'autoformation et de formation continuée de l'enseignement de la Communauté française à Tihange.

#### CONDITION REQUISE :

Etre nommé à titre définitif et à temps plein dans l'enseignement organisé par la Communauté française à la fonction concernée.

#### DOCUMENTS A JOINDRE :

- Une copie de l'arrêté de nomination à titre définitif.
- Une lettre de motivation.
- Une liste des formations continuées suivies (annexe 4).
- L'expérience du candidat dans le domaine de la formation des adultes (annexe 5).
- L'état de service du candidat (annexe 6).

#### FORME ET DELAI D'INTRODUCTION DES CANDIDATURES

Les candidatures motivées doivent être introduites, sous peine de nullité, par lettre recommandée à la poste au : Ministère de la Communauté française - Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française - Direction de la carrière des personnels - Boulevard Léopold II 44 - 3<sup>e</sup> étage, Bureau 3 E 346, à 1080 Bruxelles, pour le vendredi 23 décembre 2005 au plus tard, la date de la poste faisant foi.

Les candidatures introduites après cette date ne seront plus prises en considération.

Les demandes doivent être complétées conformément aux modèles ci-annexés (annexes 1<sup>re</sup>, 2, 3, 4, 5 et 6).

Seront seules prises en considération, les candidatures introduites dans la forme et le délai fixés ci-dessus.

Une copie de la demande doit être adressée dans le délai fixé ci-avant à

Monsieur STEENSELS,  
Président du Conseil de gestion du Centre d'autoformation et de formation continuée  
de l'enseignement de la Communauté française à Tihange  
City Center I  
Boulevard du Jardin Botanique 20-22  
1000 BRUXELLES



## ANNEXE 1

Candidature à un changement d'affectation pour un emploi définitivement vacant d'instituteur(trice) maternel(le) au Centre d'autoformation et de formation continuée de l'enseignement de la Communauté française à Tihange.

A renvoyer (**par envoi recommandé**) au :

Ministère de la Communauté française  
 Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française  
 Direction de la carrière des personnels  
 Boulevard Léopold II, 44 – 3<sup>ème</sup> étage, (Bureau 3 E 346) à 1080 BRUXELLES

**le 23 décembre 2005 au plus tard**

**NOM :** .....

**Prénom :** .....

Adresse : rue ..... n° .....

Code postal ..... Localité .....

Date de naissance .....

**Nommé à titre définitif :**

- à la fonction de : .....

- date de l'arrêté de nomination : .....

- établissement où vous êtes affecté(e) (intitulé et adresse complète) :  
 .....  
 .....

Etes-vous dans une position administrative particulière: disponibilité pour convenance personnelle, disponibilité pour maladie, mission spéciale, congé pour prestations réduites, etc ...

Si oui, laquelle ? .....

Date :

Signature :

## ANNEXE 2

Candidature à un changement d'affectation pour un emploi définitivement vacant de professeur de cours généraux, spécialité : physique, dans l'enseignement secondaire supérieur au Centre d'autoformation et de formation continuée de l'enseignement de la Communauté française à Tihange.

A renvoyer (**par envoi recommandé**) au :

Ministère de la Communauté française  
 Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française  
 Direction de la carrière des personnels  
 Boulevard Léopold II, 44 – 3<sup>ème</sup> étage, (Bureau 3 E 346) à 1080 BRUXELLES

**le 23 décembre 2005 au plus tard**

**NOM :** .....

**Prénom :** .....

Adresse : rue ..... n° .....

Code postal ..... Localité .....

Date de naissance .....

**Nommé à titre définitif :**

- à la fonction de : .....
- date de l'arrêté de nomination : .....
- établissement où vous êtes affecté(e) (intitulé et adresse complète) :  
 .....  
 .....

Etes-vous dans une position administrative particulière: disponibilité pour convenance personnelle, disponibilité pour maladie, mission spéciale, congé pour prestations réduites, etc ...

Si oui, laquelle ? .....

Date :

Signature :

## ANNEXE 3

Candidature à un changement d'affectation pour un emploi définitivement vacant de professeur de cours généraux, spécialité : français, dans l'enseignement secondaire supérieur au Centre d'autoformation et de formation continuée de l'enseignement de la Communauté française à Tihange.

A renvoyer (**par envoi recommandé**) au :

Ministère de la Communauté française  
Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française  
Direction de la carrière des personnels  
Boulevard Léopold II, 44 – 3<sup>ème</sup> étage, (Bureau 3 E 346) à 1080 BRUXELLES

**le 23 décembre 2005 au plus tard**

**NOM :** .....

**Prénom :** .....

Adresse : rue ..... n° .....

Code postal ..... Localité .....

Date de naissance .....

**Nommé à titre définitif :**

- à la fonction de : .....
- date de l'arrêté de nomination : .....
- établissement où vous êtes affecté(e) (intitulé et adresse complète) :  
.....  
.....

Etes-vous dans une position administrative particulière: disponibilité pour convenance personnelle, disponibilité pour maladie, mission spéciale, congé pour prestations réduites, etc ...

Si oui, laquelle ? .....

Date :

Signature :

**ANNEXE 4****NOM :** .....**Prénom :** .....

<b>FORMATIONS CONTINUEES SUIVIES</b>	
<b>Etablissement (dénomination complète)</b>	<b>Formation suivies (dénomination <u>exacte</u> et <u>complète</u>)</b>



## ANNEXE 6

NOM : .....

Prénom : .....

<b>ETATS DES SERVICES ET ELEMENTS CONSTITUTIFS DE L'EXPERIENCE PROFESSIONNELLE</b>					
<b>Etablissement (dénomination complète)</b>	<b>Fonction exercée (dénomination exacte et complète)</b>	<b>Niveau dans lequel chaque fonction est exercée</b>	<b>A titre temp, Stag, Déf.</b>	<b>Nombre d'heures hebdomad aires par fonction et niveau</b>	<b>Date de début et date de fin de chaque prestation</b>

**REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST****VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C - 2005/31419]

**Collegebesluiten. — Samenvatting**

Bij collegebesluit nr. 05/439 van 29 september 2005 wordt de adviesraad Stedelijk Beleid aangevuld met de volgende personen : Lina D'Amico - Fatima Ahidar - Thierno Sow.

**ORDRES DU JOUR — AGENDA'S****PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[2005/20107]

**Réunions de commission****Ordre du jour***Mercredi 7 décembre 2005, à 14 h 30 m*

(Palais du Parlement bruxellois - salle de commission 206)

Commission des Affaires économiques, chargée de la Politique économique, de la Politique de l'Emploi et de la Recherche scientifique

— Proposition d'ordonnance (de M. Jan Béghin, Mmes Nadia El Yousfi, Els Ampe, Julie de Groote, MM. Alain Daems et Walter Vandenbossche) modifiant la loi du 21 avril 1965 portant statut des agences de voyages.

- Rapporteur : M. Alain Zenner.

- Lecture et approbation du rapport.

— Ordre des travaux (audition supplémentaires éventuelles) pour le thème de l'industrie cinématographique et audiovisuelle.

*Jeudi 8 décembre 2005, à 14 h 30 m*

(Palais du Parlement bruxellois - salle de commission 206)

Commission des Finances, du Budget, de la Fonction publique, des Relations extérieures et des Affaires générales

— Question orale de Mme Sfia Bouarfa (F) à M. Guy Vanhengel, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures, concernant « la taxe régionale bruxelloise ».

— Projet d'ordonnance organique portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

- Rapporteuse : Mme Anne-Sylvie Mouzon.

- Poursuite de la discussion - votes.

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

[2005/20107]

**Commissievergaderingen****Agenda***Woensdag 7 december 2005, om 14 u. 30 m.*

(Paleis van het Brussels Parlement - commissiezaal 206)

Commissie voor de Economische Zaken, belast met het Economisch Beleid, het Werkgelegenheidsbeleid en het Wetenschappelijk Onderzoek

— Voorstel van ordonnantie (van de heer Jan Béghin, Mevr. Nadia El Yousfi, Mevr. Els Ampe, Mevr. Julie de Groote, de heren Alain Daems en Walter Vandenbossche) tot wijziging van de wet van 21 april 1965 houdende het statuut van de reisbureaus.

- Rapporteur : de heer Alain Zenner.

- Lezing en goedkeuring van het verslag.

— Regeling van de werkzaamheden (eventueel bijkomende hoorzittingen) over het onderwerp van de film- en audiovisuele industrie.

*Donderdag 8 december 2005, om 14 u. 30 m.*

(Paleis van het Brussels Parlement - commissiezaal 206)

Commissie voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en Algemene Zaken

— Mondelinge vraag van Mevr. Sfia Bouarfa (F) aan de heer Guy Vanhengel, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen, betreffende « de Brusselse gewestbelasting ».

— Ontwerp van organieke ordonnantie houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

- Rapporteur : Mevr. Anne-Sylvie Mouzon.

- Voortzetting van de bespreking - stemmingen.

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

UNIVERSITEIT GENT

Vacatures

(zie <http://aivwww.ugent.be/DPO/vacatures/AAP.pl>)

Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die hernieuwbaar is.

PP06

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Onderwijskunde (tel. : 09-264 86 64).

Profiel van de kandidaat :

diploma van doctor in de pedagogische wetenschappen (aan de diplomavooraarden moet voldaan zijn op datum van aanstelling);

onderwijskundig onderzoek verricht hebben op het vlak van professionalisering van leraren;

getuigen van een goede methodologische kennis en vaardigheden binnen onderwijskundig onderzoek;

voor het vakgebied relevante wetenschappelijke publicaties in wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

actieve deelname aan (inter)nationale wetenschappelijke bijeenkomsten die relevant zijn voor het vakgebied;

uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen.

Inhoud van de functie :

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep;

onderzoek verrichten op het gebied van de lerarenopleiding en de opleidingsdidactiek en daarbij theoretisch en toegepast empirisch onderzoek opzetten met betrekking tot onderwijsvernieuwingen aansluitend bij lopend onderzoek in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae en een afschrift van het vereist diploma, moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 20 december 2005. (19756)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die hernieuwbaar is.

PP04

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Sociale agogiek (tel. : 09-264 62 81).

Profiel van de kandidaat :

diploma van doctor in de pedagogische wetenschappen (aan de diplomavooraarden moet voldaan zijn op datum van aanstelling);

onderzoekservaring hebben in het vakgebied sociale en gezinspedagogiek;

ervaring hebben in het onderzoek naar sociale werkpraktijken, inz. op het vlak van kindverzorging;

voor het vakgebied relevante publicaties hebben in internationale en nationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die een beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

mededelingen of voordrachten op wetenschappelijke conferenties die relevant zijn voor het vakgebied;

ervaring hebben met het begeleiden van oefeningen en scripties op het gebied van de sociale- en gezinspedagogiek;

uitgesproken interesse hebben voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen.

Inhoud van de functie :

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek verrichten in het vakgebied sociale en gezinspedagogiek dat aansluit bij lopend onderzoek van de vakgroep;

meewerken aan het begeleiden van scripties van doctoraatsstudenten;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae en een afschrift van het vereist diploma, moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 20 december 2005. (19757)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

PP05

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Experimenteel-klinische en gezondheidspsychologie (tel. : 09-264 64 62).

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de psychologie, bij voorkeur optie klinische psychologie;

vertrouwd zijn met de analyse van onderzoeksgegevens;

belangstelling voor onderzoek met betrekking tot de klinische psychologie.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de klinische psychologie ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 20 december 2005. (19758)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen zijn volgende mandaten te begeben : het betreft tijdelijke aanstellingen voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

PP01

Twee betrekkingen van voltijds assistent bij de vakgroep Data-analyse (tel. : 09-264 63 80).

Profiel van de kandidaat :

academisch diploma van de tweede cyclus;

ervaring in het gebruik van computer voor data-analyse;

voldoende kennis bezitten van uni- en multivariate statistiek toegepast in de psychologie en pedagogische wetenschappen.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;



wetenschappelijk onderzoek bij voorkeur m.b.t. een onderwerp dat aansluit bij één van de vakgebieden van de vakgroep, ter voorbereiding van een doctoraat.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 20 december 2005. (19759)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van drie jaar die hernieuwbaar is.

#### PP02

Een betrekking van voltijds doctor-assistent bij de vakgroep Experimentele psychologie (tel. : 09-264 64 07).

Profiel van de kandidaat :

houder van het diploma van doctor (aan de diplomavooraarden moet voldaan zijn op datum van aanstelling);

experimenteel-psychologisch en neuro-wetenschappelijk onderzoek verricht hebben naar cognitieve processen;

zelfstandig fMRI experimenten kunnen opzetten en de bekomen gegevens kunnen analyseren;

voor het vakgebied relevante wetenschappelijke publicaties in internationale wetenschappelijke tijdschriften die een ruime verspreiding kennen en die beroep doen op deskundigen voor de beoordeling van de ingezonden manuscripten;

actieve deelname aan internationale en/of nationale wetenschappelijke bijeenkomsten die relevant zijn voor de vakgebieden van experimenteel-psychologisch en neurowetenschappelijk onderzoek;

uitgesproken interesse voor studentenbegeleiding in de academische of voortgezette academische opleidingen.

Inhoud van de functie :

medewerking aan het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek op het gebied van de cognitieve neuro-wetenschappen, in het bijzonder onderzoek met de fMRI-methodiek, dat zo goed mogelijk aansluit bij het lopend onderzoek in de vakgroep;

ondersteunen van het fMRI onderzoek in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae en een afschrift van het vereist diploma, moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 20 december 2005. (19760)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

#### PP10

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Orthopedagogiek (tel. : 09-264 64 65).

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de pedagogische wetenschappen;

voldoende voorkennis bezitten van de basisconcepten van Disability Studies en Inclusieve Opvoeding;

ervaring hebben met kwalitatieve onderzoeksmethoden en 'small sample' onderzoek.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep, meer in het bijzonder het begeleiden van stages en oefeningen op het vlak van Disability Studies en Inclusieve Opvoeding;

wetenschappelijk onderzoek dat aansluit bij de onderzoekslijn van de vakgroep over Inclusieve Opvoeding, meer bepaald rond het concept 'ondersteuning/support' en dit ter voorbereiding van een doctoraat.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 20 december 2005. (19761)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

#### PP06

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Onderwijskunde (tel. : 09-246 86 64)

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de pedagogische wetenschappen;

bereid zijn doctoraatsonderzoek uit te voeren dat betrekking heeft op innovatie in het leerplichtonderwijs;

strekt tot aanbeveling : ervaring met het uitvoeren van onderzoek, vertrouwde met het leerplichtonderwijs.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep, specifiek rond de thema's onderwijs-evaluatie, onderwijs-effectiviteit, onderwijsvernieuwing en onderwijskundig ontwerpen;

wetenschappelijk onderzoek op het gebied van onderwijsinnovatie in het leerplichtonderwijs, ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 20 december 2005. (19762)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

#### PP08

een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Psychoanalyse en Raadplegingspsychologie (tel. : 09-264 63 56).

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de psychologie, optie klinische psychologie; vertrouwd zijn met wetenschappelijk onderzoek; bijkomende opleiding in dat verband strekt tot aanbeveling;

postgraduaatopleiding klinische psychologie binnen Freudiaans-Lacaniaans perspectief strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek aansluitend bij het lopend onderzoek in de vakgroep, ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan empirisch wetenschappelijk onderzoek van de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 20 december 2005. (19763)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen zijn volgende mandaten te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

#### PP05

2 betrekkingen van deeltijds praktijkassistent (20I) bij de vakgroep Experimenteelklinische en Gezondheidspsychologie (tel. : 09-264 64 62).

## Betrekking 1 :

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de psychologie, optie klinische psychologie; ervaring hebben in de klinische psychologische functie;

overige beroepsactiviteiten uitoefenen die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs;

strekken tot aanbeveling : een getuigschrift behaald hebben van postgraduaatsopleiding in de gedragstherapie en ervaring hebben met het begeleiden van stagiaires klinische psychologie.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het praktijkgericht onderwijs, in het bijzonder de stage-begeleiding en de practica in de gedragstherapie;

meewerken aan het ontwikkelen van didactisch materiaal.

## Betrekking 2 :

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de psychologie, optie klinische psychologie; ervaring hebben in de klinisch psychologische functie;

overige beroepsactiviteiten uitoefenen die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs;

ervaring hebben met het begeleiden van stagiaires klinische psychologie strekt tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het praktijkgericht onderwijs, in het bijzonder de stage-begeleiding;

meewerken aan het ontwikkelen van didactisch materiaal.

De kandidaturen, met curriculum vitae en een afschrift van het vereist diploma, moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 20 december 2005. (19764)

Bij de Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

## GE03

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Fysiotherapie en Orthopedie (tel. : 09-240 22 64).

Profiel van de kandidaat :

diploma van arts, erkend geneesheer-specialist in de orthopedie en traumatologie;

ruime kennis van de orthopedische chirurgie en de traumatologie van het bewegingsstelsel;

vertrouwd zijn met het onderzoek in het gebied van het locomotorisch stelsel; research in verband met de operatieve en niet-operatieve behandelingen van tumorale aandoeningen strekt tot aanbeveling;

vertrouwd zijn met orthopedische tumorchirurgie en -research strekt tot absolute aanbeveling.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek en in het gebied van het locomotorisch stelsel, en meer in het bijzonder de operatieve behandelingen van tumoren, ter voorbereiding van een doctoraat;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 20 december 2005. (19765)

Bij de Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

## GE02

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Pediatrie en genetica (tel. : 09-240 35 93).

Profiel van de kandidaat :

diploma van bio-ingenieur in de cel- en gen-biotechnologie of licentiaat in de biomedische wetenschappen;

kennis van basisbegrippen van cytogenetica en moleculaire cytogenetica strekken tot aanbeveling.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs in de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat in het domein van de moleculaire cytogenetica, met name de genetische studie van onverklaarde mentale retardatie. In het bijzonder zal deze studie gericht zijn op :

de bepaling van de frequentie van microdeleties/duplicaties in patiënten met onverklaarde mentale achterstand,

bepaling van de genotype-fenotype correlatie, afbakening van kritische regio's en identificatie van genen betrokken in mentale retardatie,

het voorkomen van genetische polymorfismen en onderscheid met daadwerkelijke causale defecten;

medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 20 december 2005. (19766)

Bij de Faculteit geneeskunde en gezondheidswetenschappen is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van tweejaar die hernieuwbaar is.

## GE21

Een betrekking van deeltijds praktijkassistent (10%) bij de vakgroep Huisartsgeneeskunde en eerstelijnsgezondheidszorg (tel. : 09-240 33 12).

Profiel van de kandidaat :

gediplomeerd en/of erkend huisarts;

goede schrijf- en computervaardigheden (kennis van Word, e-mail en Access);

goed begrip van de Engelse taal;

overige beroepsactiviteiten uitoefenen die bijdragen tot de kwaliteit van het praktijkgebonden onderwijs.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het praktijkgericht onderwijs;

opstellen van een databank, waarin de Eindtermen van de artsopleiding gelinkt kunnen worden met de tussentermen van de klinische blokken en het vaardighedenonderwijs van het arts-curriculum;

invullen van de hierboven beschreven database voor de verschillende klinische disciplines;

gebruiksvriendelijk maken van de database voor studenten, docenten en administratieve medewerkers.

De kandidaturen, met curriculum vitae en een afschrift van het vereiste diploma, moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 20 december 2005. (19767)

Bij de Faculteit psychologie en pedagogische wetenschappen is volgend mandaat te begeben : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

PP09

Een betrekking van voltijds assistent bij de vakgroep Personeelsbeleid, arbeids- en organisatiepsychologie (tel. : 09-264 64 56).

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de psychologie, optie bedrijfspsychologie en personeelsbeleid.

Inhoud van de functie :

bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;

wetenschappelijk onderzoek op het gebied van arbeids- en/of consumentenpsychologie, ter voorbereiding van een doctoraat.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de directie personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 19 december 2005. (19771)

## Annonces – Aankondigingen

### SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

**Marfil, naamloze vennootschap,  
Zeedyk 40/B, 8370 Blankenberge**

Ondernemingsnummer 0445.780.029 — RPR Brugge

De aandeelhouders worden verzocht om de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op woensdag 21 december 2005, om 9 u. 30 m., op het kantoor van geassocieerde notarissen Wylleman-Van de Keere, te Evergem (Sleidinge), Sleidingedorp 102, die de volgende agenda heeft :

1. a) Uitdrukking van het kapitaal in euro, hetzij € 285.077,55.

b) Verhoging van het kapitaal met € 4.922,45, om het te brengen van € 285.077,55 op € 290.000,00, door incorporatie in het kapitaal van de som van € 4.922,45 te nemen uit de beschikbare en de wettelijke reserves van de vennootschap, zonder creatie van nieuwe aandelen, zodat de fractiewaarde van de huidige aandelen wordt verhoogd.

c) Wijziging van het artikel 5 van de statuten.

2. Aanneming van een nieuwe tekst van de statuten, geactualiseerd en aangepast aan het Wetboek van vennootschappen.

3. Herbenoeming van de huidige bestuurders voor een periode van zes jaar.

4. Machtiging verlenen aan de raad van bestuur om de genomen besluiten uit te voeren.

Deze vergadering zal kunnen beraadslagen en besluiten op geldige wijze ongeacht het aantal vertegenwoordigde aandelen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te richten naar de statuten i.v.m. de voorwaarden tot toelating tot de vergadering.

(38610)

De raad van bestuur.

**Baert Mengvoeders, naamloze vennootschap,  
Hansevelde 1, 9240 Zele**

Ondernemingsnummer 0455.400.845 — RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 22 december 2005, om 14 uur, op de zetel. Dagorde : Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30 juni 2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (38611)

**Structa, naamloze vennootschap,  
Onderwijslaan 57, bus 10, 9400 Ninove**

Ondernemingsnummer 0454.797.564 — RPR Antwerpen

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering die zal gehouden worden op 22 december 2005, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening afgesloten op 30 juni 2005. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting te verlenen aan de bestuurders. 5. Rondvraag. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (38612)

**Fit Line Aartselaar, naamloze vennootschap,  
Autolei 203, 2160 Wommelgem**

Ondernemingsnummer 0456.558.709 — RPR Antwerpen

De jaarvergadering zal gehouden worden op 22 december 2005, om 18 uur, met volgende agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening boekjaar 1 juli 2004-30 juni 2005. 3. Bestemming resultaat. Kwijting aan de raad van bestuur. 5. Varia. Zich richten naar de statuten. (38613)

**Immo Hilmar, naamloze vennootschap,  
Diebeke 19, 9500 Geraardsbergen**

Ondernemingsnummer 0453.240.220

De jaarvergadering zal gehouden worden op de zetel, op 15 december, om 9 uur. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Voorlezen van en goedkeuring van de jaarrekening. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diverse. (38614)

**R.S. Motors, naamloze vennootschap,  
Elsstraat 1A, 8770 Ingelmunster**

Ondernemingsnummer 0440.516.689 — RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de jaarvergadering op vrijdag 23 december 2005, om 10 uur. — Dagorde : 1. Bespreking van de jaarrekening afgesloten op 30 juni 2005. 2. Goedkeuring van de jaarrekening en bestemming van het resultaat. 3. Bezoldiging bestuurders. 4. Kwijting aan de bestuurders. 5. Diversen. (38615)

**Denys Immo, naamloze vennootschap,  
Diksmuidsesteenweg 36-38, 8800 Roeselare**

Ondernemingsnummer 0432.198.346 — RPR Kortrijk

Bijzondere algemene vergadering op 21 december 2005, om 15 uur, op de zetel. — Dagorde : Herbenoeming bestuurder. (38616)

**Harga, naamloze vennootschap,  
J.F. Willemsstraat 71, 3920 Lommel**

Ondernemingsnummer 0426.149.902

Aangezien het quorum om geldig te kunnen beraadslagen niet werd bereikt op de eerste vergadering van 25 november 2005, worden de aandeelhouders verzocht de tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Philippe Crolla, te Lommel, Kerkplein 20-22, op 16 december 2005, om 14 u. 15 m.

Agenda :

1. Verplaatsing zetel. 2. Doelsuitbreiding. 3. Omzetting van het kapitaal in euro. 4. Aanpassing statuten aan W. venn. 5. Machtiging tot uitvoering genomen beslissingen en coördinatie.

De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten.

(38617) De raad van bestuur.

**Immo Lenaerts-Jaspers, naamloze vennootschap,  
J.F. Willemsstraat 71, 3920 Lommel**

Ondernemingsnummer 0419.316.944

Aangezien het quorum om geldig te kunnen beraadslagen niet werd bereikt op de eerste vergadering van 25 november 2005, worden de aandeelhouders verzocht de tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Philippe Crolla, te Lommel, Kerkplein 20-22, op 16 december 2005, om 14 uur.

Agenda :

1. Verplaatsing zetel. 2. Omzetting van het kapitaal in euro, gevolgd door kapitaalverhoging met € 43,44 door incorporatie van reserves. 3. Aanpassing statuten aan W. venn. 4. Machtiging tot uitvoering genomen beslissingen en coördinatie statuten.

De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten.

(38618) De raad van bestuur.

**Business Offices, naamloze vennootschap,  
Vlienderhaag 1, 8350 Damme**

Jaarvergadering op 26 december 2005, om 11 uur, op de zetel. Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30 juni 2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (38619)

**Check Inn, naamloze vennootschap,  
Sint-Truidersteenweg 402/1, 3500 Hasselt**

Ondernemingsnummer 0452.139.764 — RPR Hasselt

Jaarvergadering op 26 december 2005, om 20 uur, op de zetel. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening d.d. 30 september 2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (38620)

**Akar, naamloze vennootschap,  
Kuilstraat 23, 2480 Dessel**

Ondernemingsnummer 0449.934.894 — RPR Turnhout

Jaarvergadering op 26 december 2005, om 11 uur, op de zetel. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening d.d. 30 juni 2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming van bestuurder. Varia. (38621)

**Delisan, naamloze vennootschap,  
Sint-Denijsplaats 73, 8554 Sint-Denijs**

Ondernemingsnummer 0436.685.783 — RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 26 december 2005, om 10 uur, op de zetel. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening d.d. 30 juni 2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (38622)

**Bams & C°, naamloze vennootschap,  
Vlinderstraat 17, 3550 Heusden-Zolder**

Ondernemingsnummer 0449.299.644 — RPR Hasselt

Jaarvergadering op 29 december 2005, om 19 uur, op de zetel. Dagorde : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (38623)

**De Vriendt Willy, naamloze vennootschap,  
Pollaertstraat 6, 8600 Diksmuide**

Ondernemingsnummer 0429.131.562

Algemene vergadering op de zetel, op 23 december 2005, om 17 uur. Agenda : Verslag R.B. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (38624)

**M.T.V., naamloze vennootschap,  
Walle 113, 8500 Kortrijk**

Ondernemingsnummer 0466.424.104 — RPR Kortrijk

Gezien de vergadering gehouden op 28 november 2005, het wettelijk quorum niet behaalde, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 22 december 2005, om 9 uur, op het kantoor van notaris Dirk Van Haesebrouck, te Kortrijk (Aalbeke), Moeskroensesteenweg 124, met volgende agenda: 1. Vaststelling omzetting kapitaal in euro. 2. Kapitaalvermindering met € 4.865,75, teneinde het te brengen op € 18.840.000,00, door delging geleden verliezen en zonder vernietiging aandelen. Wijziging artikel 5 van de statuten. 3. Vaststelling verstrijken termijn machtiging raad van bestuur tot kapitaalverhoging in het kader van het toegestane kapitaal. Verslag raad van bestuur. Wijziging artikel 5bis van de statuten. 4. Wijziging aard aandelen. Wijziging toelatingsvoorwaarden algemene vergadering. Wijziging artikelen 8 en 26 van de statuten. 5. Wijziging bestuur en externe vertegenwoordiging. Wijziging regeling vertegenwoordiging bestuurders op vergaderingen raad van bestuur. Wijziging artikelen 15 t.e.m. 21 van de statuten. 6. Wijziging regeling vertegenwoordiging aandeelhouders op algemene vergaderingen. Wijziging artikel 27 van de statuten. 7. Aanpassing statuten aan het Wetboek van vennootschappen. Wijziging artikelen 1, 2, 6, 10, 11, 22, 25, 26, 33, 34, 35, 37, 38, 41 en 42 van de statuten. 8. Goedkeuring gecoördineerde tekst van de statuten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(38625)

De raad van bestuur.

**Zoutepanne, naamloze vennootschap,  
Bronlaan 150, 8300 Knokke-Heist**

Ondernemingsnummer 0435.383.411

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op donderdag 22 december 2005, om 18 uur, op het kantoor van notaris Els Van Tuyckom, te Brugge (Sint-Kruis), Moerkerksesteenweg 120, met als dagorde :

1/ Bevestiging jaarrekening 2004 en kwijting bestuur aan de bestuurders.

2/ fusie :

1. Onderzoek van de documenten en verslagen (artikel 697 Wb. venn.), namelijk :

— Het fusievoorstel;

— Het fusieverslag van de raad van bestuur over het voorgestelde fusievoorstel;

— Controleverslag van de bedrijfsrevisor over het fusievoorstel.

2. Voorstelling van de fusie door overname volgens het voorstel door middel van de overname ten gevolge van de ontbinding zonder vereffening van de over te nemen vennootschap van haar gehele vermogen, rechten en verplichtingen, aan de overnemende vennootschap.

3. Kapitaalsverhoging ten gevolge van de fusie.

4. Vaststelling van de opheffing van de overgenomen vennootschap.

4/ Nieuwe statuten.

5/ Eventuele herbenoemingen van de raad van bestuur.

Zich schikken naar de statuten. (38626)

**Dira-Frost, naamloze vennootschap,  
Grote Hoolstraat 11, 3540 Herk-de-Stad**

0426.208.496 — RPR Hasselt

De algemene vergadering heeft plaats op de maatschappelijke zetel op 27 december 2005, om 10 uur.

Agenda :

1. Vermindering van het maatschappelijk kapitaal met € 1.456.840,00 om het van € 1.518.348,00 te brengen op € 61.508,00 door terugbetaling aan elk aandeel van € 1.456,84 en dit om de kapitaalstructuur in overeenstemming te brengen met de financiële behoeften van de vennootschap. De terugbetaling kan enkel plaatsvinden met nalevering van de voorwaarden van artikelen 613 en 614 van het Wetboek van vennootschappen.

2. Wijziging van de maatschappelijke benaming van Dira-Frost naar Dirafrost Foodmanagement.

3. Aanpassing van de statuten aan de genomen beslissingen en aan het huidige Wetboek van vennootschappen.

4. Toekenning van bevoegdheden aan de raad van bestuur om de nodige maatregelen te treffen tot terugbetaling.

5. Toekenning aan de notaris van de bevoegdheid tot coördinatie van de statuten.

6. Volmacht voor de administratieve formaliteiten.

Om geldig te kunnen deelnemen aan de vergadering dienen de aandeelhouders zich te schikken naar de voorschriften in het Wetboek van vennootschappen en de statuten.

(38627)

De raad van bestuur.

**Sefaco, naamloze vennootschap,  
Henri Engelslei 11, 2900 Schoten**

Ondernemingsnummer 0418.870.645

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op het kantoor van notaris Filip Michoel, te Hoogstraten, Burg. J. Van Aperenstraat 8, op 22 december 2005, om 9 uur.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de bedrijfsrevisor, de heer Guido De Bock, aangaande de hiernavermelde inbreng in natura.

2. Verhoging van het kapitaal van de vennootschap, door inbreng in natura, met driehonderdvierenveertigduizend tweehonderd en één euro negentig cent (€ 344.201,90) om het te brengen van tweeënzestigduizend euro (€ 62.000,00) naar vierhonderdenzesduizend tweehonderd en één euro negentig cent (€ 406.201,90), door uitgifte van duizend zeshonderd en tien nieuwe aandelen zonder nominale waarde.

Op deze aandelen zal boven pari worden ingetekend ten belope van driehonderdvierenveertigduizend tweehonderd en één euro negentig cent (€ 344.201,90) kapitaal en een uitgiftepremie van twee miljoen achthonderddrieënnegentigduizend zevenhonderd achtennegentig euro tien cent (€ 2.893.798,10), dit alles door inbreng in natura.

3. Verhoging van het kapitaal van de vennootschap met twee miljoen achthonderddrieënnegentigduizend zevenhonderd achtennegentig euro tien cent (€ 2.893.798,10) door incorporatie in het kapitaal van de naar aanleiding van hogergemelde kapitaalverhoging gecreëerde uitgiftepremie om het te brengen van vierhonderdenzesduizend tweehonderd en één euro negentig cent (€ 406.201,90) naar drie miljoen driehonderdduizend euro (€ 3.300.000,00), zonder uitgifte van nieuwe aandelen.

4. Herwerking van de statuten op basis van het Wetboek van vennootschappen.

5. Aanpassing en coördinatie van de statuten overeenkomstig de genomen beslissingen.

De aandeelhouders dienen zich te gedragen naar de statuten en het Wetboek van vennootschappen. (38628)

**Vobis Finance, naamloze vennootschap,  
Walle 113, 8500 Kortrijk**

0428.597.666 — RPR Kortrijk

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 22 december 2005, om 10 u. 30 m., ten kantore van notaris Dirk Van Haesebrouck, te Kortrijk (Aalbeke), Moeskroensesteenweg 124, met volgende agenda : 1. Vaststelling verplaatsing zetel - Wijziging regeling verplaatsen zetel door de raad van bestuur - Schrapping zetel uit statuten. 2. Kapitaalverhoging met € 194,26 teneinde het kapitaal te brengen op € 7.437.000,00, door incorporatie van overgedragen winsten en zonder creatie van aandelen. 3. Vaststelling verwezenlijking kapitaalverhoging. 4. Vaststelling verstriken termijn machtiging van de raad van bestuur tot kapitaalverhoging in het kader van toegestane kapitaal - verslag raad van bestuur. 5. Wijziging bestuur en externe vertegenwoordiging. - Wijziging vertegenwoordiging bestuurders op vergaderingen raad van bestuur. 6. Wijziging vertegenwoordiging aandeelhouders op algemene vergaderingen. 7. Aanpassing statuten aan de genomen besluiten en aan het Wetboek van vennootschappen. - Goedkeuring volledig vernieuwde statuten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(38629)

De raad van bestuur.

**VIT, naamloze vennootschap,  
Walle 113, 8500 Kortrijk**

0428.616.571 — RPR Kortrijk

Gezien de vergadering gehouden op 28 november 2005 het wettelijk quorum niet behaalde, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 22 december 2005, om 10 uur, ten kantore van notaris Dirk Van Haesebrouck, te Kortrijk (Aalbeke), Moeskroensesteenweg 124, met volgende agenda: 1. Vaststelling verplaatsing zetel - Wijziging regeling verplaatsen zetel door de raad van bestuur - Schrapping zetel uit statuten. 2. Vaststelling omzetting kapitaal in euro. 3. Kapitaalverhoging met € 1.541,59 teneinde het te brengen op € 3.125.000,00 door incorporatie van overgedragen winsten en zonder creatie van aandelen. 4. Vaststelling verwezenlijking kapitaalverhoging. 5. Vaststelling verstriken termijn machtiging van de raad van bestuur tot kapitaalverhoging in het kader van het toegestane kapitaal - Verslag raad van bestuur. 6. Wijziging aard aandelen - Wijziging toelatingsvoorwaarden algemene vergadering. 7. Wijziging bestuur en externe vertegenwoordiging - Wijziging vertegenwoordiging bestuurders op vergaderingen raad van bestuur - Wijziging bezoldiging. 8. Aanpassing statuten aan de genomen besluiten en aan het Wetboek van vennootschappen. - Goedkeuring volledig vernieuwde statuten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (38630) De raad van bestuur.

**Batibic, naamloze vennootschap,  
Walle 113, 8500 Kortrijk**

0427.778.908 — RPR Kortrijk

Gezien de vergadering gehouden op 28 november 2005 het wettelijk quorum niet behaalde, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 22 december 2005, om 9 u. 30 m., ten kantore van notaris Dirk Van Haesebrouck, te Kortrijk (Aalbeke), Moeskroensesteenweg 124, met volgende agenda: 1. Vaststelling omzetting kapitaal in euro. 2. Kapitaalvermindering met € 7.094,96 teneinde het te brengen op € 2.100.000,00 door delging geleden verliezen en zonder vernietiging aandelen. 3. Vaststelling beëindiging toepassing K.B.'n nrs. 15 en 150 van 9 maart en 30 december 1982. 4. Verslag - Hernieuwing machtiging tot kapitaalverhoging in het kader van het toegestane kapitaal. 5. Wijziging aard aandelen - Inlating toelatingsvoorwaarden algemene vergadering. 6. Wijziging bestuur en externe vertegenwoordiging - Wijziging vertegenwoordiging bestuurders op vergaderingen van de raad van bestuur. 7. Aanpassing statuten aan de genomen besluiten en aan het Wetboek van vennootschappen. - Goedkeuring volledig vernieuwde statuten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (38631) De raad van bestuur.

**Ispahan, naamloze vennootschap,  
Desselsestraat 15, 8710 Wielsbeke (Ooigem)**

0466.426.973 — RPR Kortrijk

Gezien de vergadering gehouden op 28 november 2005 het wettelijk quorum niet behaalde, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 22 december 2005, om 8 uur, ten kantore van notaris Dirk Van Haesebrouck, te Kortrijk (Aalbeke), Moeskroensesteenweg 124, met volgende agenda: 1. Vaststelling omzetting kapitaal in euro. 2. Kapitaalvermindering met € 2.553,44 teneinde het te brengen op € 17.055.000,00 door delging geleden verliezen en zonder vernietiging aandelen - Wijziging art. 5 van de statuten. 3. Vaststelling verstriken termijn machtiging raad van bestuur tot kapitaalverhoging in het kader van het toegestane kapitaal - Verslag raad van bestuur - Wijziging art. 5bis van de statuten. 4. Wijziging aard aandelen - Wijziging toelatingsvoorwaarden algemene vergadering - Wijziging art. 8 en 26 van de statuten. 5. Wijziging bestuur en externe vertegenwoordiging - Wijziging regeling vertegenwoordiging bestuurders op vergaderingen raad van bestuur - Wijziging art. 15 t.e.m. 21 van de statuten. 6. Wijziging regeling vertegenwoordiging aandeelhouders op algemene vergaderingen

- Wijziging art. 27 van de statuten. 7. Aanpassing statuten aan het Wetboek van vennootschappen. - Wijziging art. 1, 2, 6, 10, 11, 22, 25, 26, 33, 34, 35, 37, 38, 41 en 42 van de statuten. 8. Goedkeuring gecoördineerde tekst van de statuten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(38632)

De raad van bestuur.

**Hallo, naamloze vennootschap,  
Wolvenstraat 21Z, 8500 Kortrijk**

0466.425.983 — RPR Kortrijk

Gezien de vergadering gehouden op 28 november 2005 het wettelijk quorum niet behaalde, worden de aandeelhouders uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op 22 december 2005, om 8 u. 30 m., ten kantore van notaris Dirk Van Haesebrouck, te Kortrijk (Aalbeke), Moeskroensesteenweg 124, met volgende agenda: 1. Vaststelling omzetting kapitaal in euro. 2. Kapitaalvermindering met € 1.380,52 teneinde het te brengen op € 16.900.000,00 door delging geleden verliezen en zonder vernietiging aandelen - Wijziging art. 5 van de statuten. 3. Vaststelling verstriken termijn machtiging raad van bestuur tot kapitaalverhoging in het kader van het toegestane kapitaal - Verslag raad van bestuur - Wijziging art. 5bis van de statuten. 4. Wijziging aard aandelen - Wijziging toelatingsvoorwaarden algemene vergadering - Wijziging art. 8 en 26 van de statuten. 5. Wijziging bestuur en externe vertegenwoordiging - Wijziging regeling vertegenwoordiging bestuurders op vergaderingen raad van bestuur - Wijziging art. 15 t.e.m. 21 van de statuten. 6. Wijziging regeling vertegenwoordiging aandeelhouders op algemene vergaderingen - Wijziging art. 27 van de statuten. 7. Aanpassing statuten aan het Wetboek van vennootschappen. - Wijziging art. 1, 2, 6, 10, 11, 22, 25, 26, 33, 34, 35, 37, 38, 41 en 42 van de statuten. 8. Goedkeuring gecoördineerde tekst van de statuten. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten.

(38633)

De raad van bestuur.

**Gerparfi, société anonyme,  
rue du Pont d'Île 23, 4000 Liège**

R.P.M. 0801.270

Assemblée générale le 21 décembre 2005, à 19 heures, au siège social. — Agenda: Rapport C.A. Approbation comptes annuels au 30 septembre 2005. Décharge. (38634)

**La Jouerie, société anonyme,  
rue de la Jouerie 78 A, 1495 Villers-la-Ville (Marbais)**

R.C. Nivelles 40158 — Numéro d'entreprise 0417.372.093

Le dividende attribué par l'assemblée générale ordinaire du 28 novembre 2005, sera payable à l'agence ING, rue de la Tourette 20, à 1495 Marbais, contre remise du coupon n° 4, à partir du 19 décembre 2005.

(38635)

Le conseil d'administration.

**Mobitec-Systems, Aktiengesellschaft,  
Stockbergerweg 11, 4700 Eupen**

R.P.M. Eupen — T.V.A. 0441.528.261

Assemblée générale le 23 décembre 2005, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour: Rapport C.A. Approbation comptes annuels au 30 juin 2005. Affectation résultat. Décharge administrateurs et réviseurs. Divers. (38636)

**L'Imagerie, société anonyme,  
rue Saint-Joseph 12, 5000 Namur**

R.P.M. Namur — T.V.A. 0434.993.035

Assemblée générale le 22 décembre 2005, à 18 heures 30 m, au siège social. — Agenda : 1. Rapport de gestion des administrateurs. 2. Approbation des comptes annuels au 30 juin 2005. 3. Affectation du résultat. 4. Décharge aux administrateurs. Tel que stipulé dans les statuts, pour être admis à l'assemblée générale, tout propriétaire de titres doit effectuer le dépôt de ses titres au porteur ou de ses certificats nominatifs, au siège social, cinq jours francs avant la date fixée pour l'assemblée. (38637)

**Mapia SA, société anonyme,  
avenue du Centenaire 39, 4053 Chaudfontaine**

R.P.M. Liège — T.V.A. 0455.625.430

Assemblée générale extraordinaire le 23 décembre 2005 à Chênée, chez le notaire Dormal. — Ordre du jour : Modification de la dénomination sociale. Modification de la représentation du capital social. Expression du capital en euro. Réduction du capital social. Refonte des statuts sociaux. Démission. (38638)

**Calino, société anonyme,  
rue du Marvis 283, 7742 Hérissonnes**

R.P.M. Tournai — T.V.A. 0456.778.344

Les actionnaires et les administrateurs sont invités à l'assemblée générale du 31 décembre 2005, à 11 heures, au siège social, ayant comme ordre du jour : 1. Lecture et discussions du bilan et les annexes au 30 juin 2005. 2. Approbation des documents ci-dessus. 3. Affectation du résultat de l'exercice. 4. Décharges des administrateurs. 5. L'approbation du solde des comptes-courant. 6. Divers. Les actionnaires sont demandés de respecter les statuts. (38639)

**Miramar, société anonyme,  
rue Rembrandt 16, 1000 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0431.255.070

Faute de quorum, seconde assemblée générale le 23 décembre 2005, à 16 heures, au siège social. — Agenda : Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Divers. (38640)

**Apex, société anonyme**

Siège social : rue Locqueghien 41, 1000 Bruxelles

R.P.M. 0400.538.734

L'assemblée tenue le 29 novembre dernier n'ayant pas requis le quorum légal, les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude du notaire Pierre Vermeulen, boulevard Edmond Machtens 57, à Molenbeek-Saint-Jean, le 22 décembre 2005, à 10 heures.

## Ordre du jour :

1. Augmentation du capital social à concurrence de trente et un mille treize euros et trente et un cents (31.013,31 EUR) pour le porter de trente mille neuf cent quatre-vingt-six euros et soixante-neuf cents (30.986,69 EUR) à soixante-deux mille euros (62.000,00 EUR) par incorporation de réserves, sans création d'actions nouvelles.

2. Adoption de nouveaux statuts afin de les mettre en concordance avec ce qui précède, avec les lois en vigueur et l'euro.

3. Nomination administrateurs.

4. Pouvoirs à conférer pour l'exécution des résolutions prises. (38641) Le conseil d'administration.

**Sodirep, société anonyme,  
rue Provinciale 265, 1301 Wavre**

R.P.M. Nivelles 0413.348.375

L'assemblée générale extraordinaire du 6 décembre 2005, n'ayant pas atteint le quorum requis, une seconde assemblée se réunira le 22 décembre 2005, à 17 heures, en l'étude du notaire Yves Somville, chaussée de Bruxelles 10, à 1490 Court-Saint-Etienne.

## Ordre du jour :

1. a. En exécution de l'article 599 du Code des sociétés, rapport du conseil d'administration exposant la justification détaillée de la modification proposée à l'objet social; à ce rapport est joint un état résumant la situation active et passive de la société arrêtée au 30 septembre 2005; b. Modification de l'objet social, en complétant l'énumération reprise à l'article 3, § 1 des statuts par l'adjonction de « la location de main d'oeuvre »; c. Adaptation et/ou modification de l'article 3 des statuts, qui sera à compléter du texte ci-avant proposé au point 1.

2. Augmentation de capital à concurrence de € 26,62 pour le porter de 2.500.000 de francs belges (déjà convertis en comptabilité à € 61.973,38 à € 62.000,00) sans création de titres nouveaux, par incorporation au capital d'une somme de € 26,62 prélevée sur les réserves disponibles de la société suivant bilan arrêté au 31 décembre 2004.

3. Constatation de la réalisation effective de l'augmentation de capital ci-dessus prévue.

4. Décision d'adopter une nouvelle formulation des statuts n'apportant aucune modification ni aux activités, objet et capital sociaux (autres que la modification de l'objet social faisant l'objet de ce qui précède), ni dans la répartition du capital social, et ce :

tant pour tenir compte des dernières modifications apportées par le Code des sociétés, et pour supprimer les références aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales,

que pour intégrer les modifications résultant des décisions prises ci-avant pour les articles 3 (objet social), 5 (capital) et 6 (devenant celui de la formation du capital) ainsi que les adaptations suivantes :

article 2 : pour tenir compte de la législation linguistique en cas de transfert de siège; (All pourra être transféré en tout endroit de la région de la langue française en Belgique, de Bruxelles ou de la région de Bruxelles-Capitale, par simple décision du conseil d'administration qui a tous pouvoirs aux fins de faire constater authentiquement la modification de statuts qui en résulte.);

articles 9 et 20 : suppression du cautionnement des administrateurs; article 13 : pour prévoir l'obligation de désignation d'un représentant permanent;

articles 25 et 32 : suppression des mesures transitoires;

article 29 : suppression de la limitation du droit de vote;

suppression du chapitre VIII des dispositions transitoires, avec les articles 37 et 38.

5. Renouvellement éventuel du mandat des administrateurs et administrateur délégué.

6. Pouvoir à conférer au conseil d'administration pour l'exécution des résolutions qui précèdent, et notamment pour la coordination des statuts.

Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts.

Si la première assemblée du 6 décembre 2005, n'était pas en nombre, la seconde serait fixée au même lieu, le 22 décembre 2005, à 17 heures. (38642)

**Vade & C°, naamloze vennootschap,  
Arnaud Fraiteurlaan 28, 1050 Brussel**

Ondernemingsnummer 0451.323.182 — RPR Brussel

De buitengewone algemene vergadering van 6 december 2005 heeft het quorum niet bereikt een nieuwe vergadering zal plaatsvinden op 21 december 2005, om 15 uur, bij notaris Béatrice Remy, Koningsstraat 231, 1210 Brussel. — Dagorde : 1. Wijziging van artikel 1. 2. Afschaffing van de nominale waarde der aandelen. 3. Verhoging van het kapitaal. 4. Aanpassing aan de euro. 5. Aanpassing van artikel 5. 6. Wijziging van artikel 12. 7. Aanpassing aan het Wetboek van vennootschappen. (38643)

**Geldhof, naamloze vennootschap,  
Hoogstraat 53, 9940 Evergem**

Ondernemingsnummer 0423.034.717 — RPR Gent

Jaarvergadering op 14 januari 2006, om 10 uur, op de zetel.  
— Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30 september 2005. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. (38644)

**Axi-Sport, naamloze vennootschap,  
Wijmenstraat 1A, 9030 Mariakerke**

Ondernemingsnummer 0433.402.334 — RPR Gent

Jaarvergadering op 21 januari 2006, om 19 uur, op de zetel.  
Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 juli 2005. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. (38645)

**« Wondelgemse Immobiliare Maatschappij »,  
in het kort : « Wonima », naamloze vennootschap,  
Heinakker 7, 9032 Gent (Wondelgem)**

RPR Gent — 0401.062.237

De aandeelhouders worden verzocht om de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op donderdag 22 december 2005, om 11 uur, in het kantoor van geass. notarissen Wylleman-Van de Keere, te Evergem (Sleidinge), Sleidinge-dorp 102, en die de volgende agenda heeft :

1. a) Uitdrukking van het kapitaal in euro, hetzij € 2.161.631,54.

b) Overeenkomstige wijziging van de statuten.

2. Actualisering en aanpassing van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen.

Derhalve, vervanging van de statuten door een nieuwe tekst, zonder evenwel wijzigingen te hebben aan de naam van de vennootschap, de zetel, het doel, de vertegenwoordiging, de datum van de jaarvergadering, het boekjaar, de winstverdeling en de verdeling van het vereffeningsoverschot.

3. Herbenoeming van de huidige bestuurders voor een nieuwe termijn van zes jaar.

4. Publikatie van de benoeming van de vaste vertegenwoordiger van de naamloze vennootschappen « Virjo » en « Evim », bestuurders.

5. Machtiging verlenen aan de raad van bestuur om de genomen besluiten uit te voeren.

Deze vergadering zal kunnen beraadslagen en besluiten op geldige wijze ongeacht het aantal vertegenwoordigde aandelen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te richten naar de statuten in verband met de voorwaarden tot toelating tot de vergadering.

(38761)

De raad van bestuur.

**« Lavando », naamloze vennootschap,  
Weststraat 81, 9940 Evergem (Sleidinge)**

RPR Gent — 0449.821.662

De aandeelhouders worden verzocht om de buitengewone algemene vergadering bij te wonen, die zal gehouden worden op woensdag 21 december 2005, om 17 u. 30 m., in het kantoor van geass. notarissen Wylleman-Van de Keere, te Evergem (Sleidinge), Sleidinge-dorp 102, en die de volgende agenda heeft :

1. a) Afschaffing van de nominale waarde van de aandelen.

b) Uitdrukking van het kapitaal in euro, hetzij € 297.472,23.

c) Overeenkomstige wijziging van de statuten.

2. Actualisering en aanpassing van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen.

Derhalve, vervanging van de statuten door een nieuwe tekst, zonder evenwel wijzigingen te hebben aan de naam van de vennootschap, de zetel, het doel, de vertegenwoordiging, de datum van de jaarvergadering, het boekjaar, de winstverdeling en de verdeling van het vereffeningsoverschot.

3. Herbenoeming van de huidige bestuurders voor een nieuwe termijn van zes jaar.

4. Machtiging verlenen aan de raad van bestuur om de genomen besluiten uit te voeren.

Deze vergadering zal kunnen beraadslagen en besluiten op geldige wijze ongeacht het aantal vertegenwoordigde aandelen.

De aandeelhouders worden verzocht zich te richten naar de statuten in verband met de voorwaarden tot toelating tot de vergadering.

(38762)

De raad van bestuur.

**Baveco, naamloze vennootschap,  
Wettersesteenweg 104, 9520 Bavegem**

Ondernemingsnummer 0400.123.416

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering van Baveco N.V., die zal doorgaan te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Boekhoutstraat 29, op vrijdag 16 december 2005, om 15 u. 30 m. — Dagorde : 1. Jaarverslag van de raad van bestuur. 2. Verslag van de commissaris. 3. Toelichting, bespreking en goedkeuring van de jaarrekening. 4. Bestemming resultaat. 5. Decharge aan de bestuurders en de commissaris. 6. Ontslagen en benoemingen. 7. Diversen. (38763)

*Avis rectificatif*

**Trade Advising, société anonyme,  
avenue de la Reine Astrid 43/14, 7700 Mouscron**

RPM Tournai — T.V.A. BE 0467.175.061

Au *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> décembre 2005, page 51980, avis n° 38200, il faut lire l'intitulé comme ci-dessus. (38764)

**Dexia Allocation,  
sicav de droit belge,  
catégorie O.P.C.V.M.**

Siège social : rue Royale 180, 1000 Bruxelles

Numéro d'entreprise : 0443.513.001

Avis de convocation aux actionnaires des compartiments Sustainable Europe, Sustainable World et World Equities

Les actionnaires des compartiments Sustainable Europe, Sustainable World et World Equities sont priés d'assister à l'Assemblée Générale Extraordinaire qui se tiendra au siège social de la Société, rue Royale 180, à 1000 Bruxelles, le 21 décembre 2005, à 10 heures, en vue de délibérer et de statuer sur l'ordre du jour suivant.

Assemblée générale extraordinaire  
Ordre du jour :

Clôture de liquidation des compartiments Sustainable Europe, Sustainable World et World Equities

a. Rapport des liquidateurs

Lecture et examen du rapport des liquidateurs chargés de la liquidation des compartiments sous rubrique.

b. Approbation des comptes de liquidation

Proposition d'approuver les dispositions prises par les liquidateurs pour l'emploi des valeurs des compartiments en liquidation.

c. Rapport de contrôle du commissaire



Lecture et examen du rapport de contrôle du commissaire de la Société.

*d. Décharge des liquidateurs*

Proposition de donner décharge pleine et entière aux liquidateurs pour leur mission de liquidation des compartiments sous rubrique.

*e. Clôture de liquidation*

Proposition de prononcer la clôture de la liquidation des compartiments sous rubrique qui cessent d'exister à la date de l'Assemblée.

*f. Lieu de conservation de livres et documents et consignation des sommes et valeurs*

Proposition de décider que les livres et documents relatifs aux compartiments clôturés seront conservés au siège social de la Société. Les sommes et valeurs en souffrance seront gardées en dépôt auprès de la Banque Dépositaire durant une période n'excédant pas six mois après la clôture de la liquidation. Passé ce délai, les sommes et valeurs en souffrance seront versées à la Caisse des Dépôts et Consignations.

Les actionnaires au porteur sont informés que pour être admis à l'Assemblée Générale Extraordinaire, ils doivent informer au plus tard cinq jours ouvrables avant la date de l'Assemblée (soit le 14 décembre 2005) le siège social de la Société ou les agences suivantes des établissements assurant le service financier de leur intention d'assister à l'Assemblée :

En Belgique : Dexia Banque Belgique

Au Grand-Duché de Luxembourg : Dexia Banque Internationale à Luxembourg

Aux Pays-Bas : Banque Artesia Nederland

En France : Dexia Investor Services Bank France

Les actionnaires nominatifs doivent, dans le même délai, informer par écrit le Conseil d'Administration (C/O rue Royale 180, RC 4/8, 1000 Bruxelles) de leur intention d'assister à l'Assemblée et indiquer le nombre de titres pour lesquels ils entendent prendre part au vote.

Le prospectus, le prospectus simplifié et les derniers rapports périodiques de Dexia Allocation, ainsi que les documents mentionnés ci-dessus, sont disponibles au siège social de la Société et des institutions et leurs agences mentionnées ci-dessus.

(38765) Le conseil d'administration.

**Dexia Allocation,  
bevek naar Belgisch recht,  
categorie I.C.B.E.**

Maatschappelijke zetel : Koningsstraat 180, 1000 Brussel

Ondernemingsnummer 0443.513.001

**Oproepingsbericht aan de aandeelhouders van de compartimenten  
Sustainable Europe, Sustainable World en World Equities**

De aandeelhouders van de compartimenten Sustainable Europe, Sustainable World en World Equities worden uitgenodigd om de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die plaats zal vinden op 21 december 2005, om 10 uur, op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, Koningsstraat 180, 1000 Brussel, om er te beraadslagen en te stemmen over de volgende agenda :

**Buitengewone algemene vergadering  
Agenda :**

**Sluiting van de vereffening van de compartimenten  
Sustainable Europe, Sustainable World en World Equities**

*a. Verslag van de vereffenaars*

Lezing en onderzoek van het verslag van de vereffenaars die belast zijn met de vereffening van de bovengenoemde compartimenten.

*b. Goedkeuring van de vereffeningssrekeningen*

Voorstel tot goedkeuring van de schikkingen die door de vereffenaars werden getroffen voor het gebruik van de waarden van de te vereffenen compartimenten.

*c. Controleverslag van de commissaris*

Lezing en onderzoek van het controleverslag van de commissaris van de Vennootschap.

*d. Kwijting van de vereffenaars*

Voorstel om aan de vereffenaars volledige kwijting te verlenen voor hun vereffeningsoverdracht van de bovengenoemde compartimenten.

*e. Sluiting van de vereffening*

Voorstel om de sluiting uit te spreken van de vereffening van de bovengenoemde compartimenten, die ophouden te bestaan op datum van de Vergadering.

*f. Plaats waar de boeken en bescheiden worden bewaard en bewaargeving van de bedragen en waarden*

Voorstel om te beslissen dat de boeken en bescheiden over de afgesloten compartimenten zullen worden bewaard op de zetel van de Vennootschap. De uitstaande bedragen en waarden zullen bij de Depothoudende Bank gedeponneerd worden gedurende een periode van niet meer dan zes maanden na de sluiting van de vereffening. Na deze termijn zullen de uitstaande bedragen en waarden gestort worden aan de Deposito- en Consignatiekas.

De aandeelhouders aan toonder worden erop gewezen dat om toegelaten te worden tot de buitengewone algemene vergadering, zij uiterlijk vijf werkdagen vóór de datum van de Vergadering (hetzij op 14 december 2005) hun intentie om de Vergadering bij te wonen dienen mee te delen op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap of bij de agentschappen van de instellingen die de financiële dienst verzekerden, met name :

In België : Dexia Bank België

In het Groothertogdom Luxemburg : Dexia Banque Internationale à Luxembourg

In Nederland : Banque Artesia Nederland

In Frankrijk : Dexia Investor Services Bank France

De nominatieve aandeelhouders moeten binnen dezelfde termijn, de Raad van Bestuur (C/O Koningsstraat 180, RC 4/8, 1000 Brussel) schriftelijk op de hoogte brengen van hun intentie om de Vergadering bij te wonen, met vermelding van het aantal effecten waarvoor zij willen deelnemen aan de stemming.

Het prospectus, het vereenvoudigde prospectus en de laatste periodieke verslagen van Dexia Allocation, evenals de hierboven vermelde documenten, zijn ter beschikking op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap en in de bovenvermelde instellingen en hun agentschappen.

(38765) De raad van beheer.

**RES C.V.B.A.,  
Vismarkt 10b, 3000 Leuven**

BTW BE 0456.589.985/RPR Leuven

De vennoten die houders zijn van aandelen A en aandelen B van de C.V.B.A. RES, met maatschappelijke zetel te 3000 Leuven, Vismarkt 10b, worden uitgenodigd om deel te nemen aan een buitengewone algemene vergadering die zal doorgaan op donderdag 5 januari 2006, te 14 uur, te Salon Georges, Hogeschoolplein 15, 3000 Leuven.

Deze buitengewone algemene vergadering wordt bijeengeroepen in toepassing van artikel 532 laatste lid W. Venn. op verzoek van een vennoot die ten minste één vijfde van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigt.

De hiernavolgende punten staan op de agenda :

1. Voorstel tot het doorvoeren van een kapitaalverhoging van het vast gedeelte van het kapitaal door een inbreng in speciën ter waarde van 250.000 euro.

2. Voorstel tot wijziging van artikel 8 van de statuten van de vennootschap met de hiernavolgende tekst :

De raad van bestuur bestaat uit minimaal 5 bestuurders waarbij aandeelhouders die meer dan 40 % van de A-aandelen vertegenwoordigen minstens 2 bestuurders mogen afvaardigen en waarbij in elk geval minstens één onafhankelijke bestuurder niet-aandeelhouder wordt benoemd.

3. Voorstel tot ontslag van bestuurders van de vennootschap.

4. Kennisname van de voorwaarden die Mevr. Carolyn Van Kammen verbindt aan haar engagement om de voornoemde kapitaalverhoging van 250 000 euro voor 50 % te onderschrijven minstens a rato van het aantal aandelen dat zij in haar bezit heeft.

5. Voorstel tot aanstelling van een auditor-bedrijfsrevisor teneinde advies te verstrekken over de bedrijfsvoering van de vennootschap tijdens het boekjaar 2005 en de gevallen van belangenconflict op te sporen tussen de huidige bestuurders van de vennootschap en andere vennootschappen waarin zij eveneens bestuurder zijn.

De aandeelhouders die aan de algemene vergadering wensen deel te nemen worden verzocht dit schriftelijk ter kennis te brengen aan de raad van bestuur uiterlijk acht dagen vóór de algemene vergadering. (38766) De raad van bestuur.

**Cine Bios, naamloze vennootschap,  
Dendermondsesteenweg 16, 9000 Gent**

Ondernemingsnummer 0422.951.672 — RPR Gent

De aandeelhouders worden verzocht de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal doorgaan op het kantoor van notaris Jean De Groo, te Gent, Martelaarslaan 92, op 22 december 2005, om 17 uur, met volgende agenda :

1. Uitdrukking van het kapitaal in euro.
2. Kapitaalverhoging door incorporatie van reserves, zonder creatie van nieuwe aandelen.
3. Aanneming van nieuwe statuten zonder doelwijziging.
4. Machtiging aan bestuursorgaan tot uitvoering van de beslissingen en volmacht aan notaris tot coördinatie van de statuten.
5. Ontslag en benoeming van bestuurders.
6. Varia. (38775)

**Gaspard De Wit Koninklijke Ateliers voor Kunstwandtapijten,  
naamloze vennootschap,**

**Schoutetstraat 7, 2800 Mechelen**

0425.225.927 RPR Mechelen

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 22 december 2005. Agenda : 1. Naamswijziging - aanpassing van de statuten. 2. Omzetting kapitaal in euro. 3. Verhoging van het maatschappelijk kapitaal met duizend zeshonderd vijftientig euro achttien cent (€ 1.685,18) om het te brengen van honderdachtennegentigduizend driehonderd veertien euro tweeëntachtig cent (€ 198.314,82) op tweehonderdduizend euro (€ 200.000,00), door incorporatie in het kapitaal van beschikbare reserves - geen uitgifte van nieuwe aandelen, zodat het aantal aandelen-in-omloop wordt behouden op achthonderd (800) - Aanpassing van de statuten. 4. Wijziging van het boekjaar, in een boekjaar dat jaarlijks begint op één juli en eindigt op dertig juni van het volgende jaar - verlenging van het lopende boekjaar tot dertig juni tweeduizend en zes - aanpassing van de statuten. 5. Wijziging van de datum van de jaarvergadering - aanpassing van de statuten. 6. Aanpassing van de statuten aan het Wetboek van vennootschappen. 7. Ontslag en benoeming bestuurder. Plaats van de vergadering : notaris Kantoor Schotsmans & Spaepen, te Mechelen, Goswin de Stassartstraat 24, om 9.00 uur. Deponering van aandelen overeenkomstig van de statuten op de zetel van de vennootschap. (38767)

**Synercon, naamloze vennootschap,  
Casinostraat 1A, 3800 Sint-Truiden**

0478.064.696 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 29/12/2005 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. Ontslag en benoeming. Bezoldiging bestuurders. Kwijting aan bestuurders. Allerlei. (38768)

**Kahil, naamloze vennootschap,  
Heizijde 8, 2300 Turnhout**

0447.825.541 RPR Turnhout

Vermits de buitengewone algemene vergadering van 5 december 2005 niet geldig heeft kunnen beraadslagen en beslissen, wordt een nieuwe bijeenroeping gedaan tot het bijwonen van een buitengewone algemene vergadering op 22 december 2005 om 9.30 uur op het kantoor van meester Jozef Coppens, geassocieerd notaris te Vosselaar, Cingel 12, met agenda : 1. Uitdrukking van het kapitaal in euro. 2. Volledige herwerking van de statuten om ze aan te passen aan voormeld agendapunt en aan de bepalingen van de wet van 7 mei 1999, houdende het Wetboek van vennootschappen. (38769)

**Archibel, naamloze vennootschap,  
Berkenlaan 65, 3500 Hasselt**

0445.822.490 RPR Hasselt

Aangezien de 1ste BAV niet het vereiste aanwezigheidsquorum behaalde, worden de aandeelhouders uitgenodigd op een 2de BAV d.d. 22/12/2005 om 9 uur op het kantoor van Notaris Filip Junius, te Hasselt, Berkenlaan 1, met volgende agenda : 1. Conversie van het kapitaal in Euro; 2. Aanpassing statuten aan voormeld agendapunt (art. 5), art. 16 (mogelijkheid schriftelijke besluitvorming), artikel 19 en 20 (mogelijkheid tot installatie van een directiecomité) en om ze aan te passen van het W.Venn. art 2, 13 (mogelijke beperking van het aantal bestuurders), 18, 23, 28, 29, 31, 35, 36 en 40. 3. Coördinatie der statuten; 4. Volmacht. (38770) De raad van bestuur.

**Keukens Vossaert Interieur, naamloze vennootschap,  
Broekstraat 179, 9700 Oudenaarde**

0425.121.801 RPR Oudenaarde

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op donderdag 22 december 2005 om 10.00 uur op het kantoor van notaris Pieter Van Ongeval, te Wortegem-Petegem, Kortrijkstraat 158, met volgende agenda : a) Vaststelling van het kapitaal in euro - Verhoging van het kapitaal door incorporatie van een deel van de beschikbare reserves, zonder uitgifte van nieuwe aandelen. b) Schrapping van de bepalingen inzake toegestaan kapitaal uit de statuten; c) Beperkingen aan de vrije overdraagbaarheid van aandelen; d) Wijziging inzake de vertegenwoordiging van de vennootschap; e) Wijziging van het boekjaar; f) Verlenging van het huidige boekjaar tot 31 juli 2006; g) Wijziging van de datum van de jaarvergadering; h) Herbewerking en aanpassing van de statuten, onder meer aanpassing aan gewijzigde wetgevingen en bovengenoemde wijzigingen. De aandeelhouders worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van de statuten. (38771) De raad van bestuur.

**Schatteman Immobiliën, naamloze vennootschap,  
Wetterensteenweg 67, 9230 Wetteren  
0425.219.393 RPR Dendermonde**

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op 23 december in het kantoor van Notaris Guy Danckaert, Kordewagenstraat 4, 9270 Laarne-Kalken, om 19 uur, met als agenda : 1. Verslag opgesteld door de Raad van Bestuur overeenkomstig artikel 181, § 1, van het Wetboek van vennootschappen, houdende voorstel tot ontbinding van de vennootschap; bij dit verslag is een staat van activa en passiva gevoegd afgesloten per 31 oktober 2005. 2. Verslag opgesteld door de bedrijfsrevisor overeenkomstig artikel 181, § 1, van het Wetboek van vennootschappen, over voormelde staat van activa en passiva per 31 oktober 2005. 3. Ontbinding van de vennootschap. 4. Benoeming van één of meer vereffenaars. 5. Vaststelling van de machten van de vereffenaar(s). 6. Vergoeding van de vereffenaar(s). 7. Aanpassing van de statuten in functie van de coördinatie, rekening houdend met de nieuwe toestand van de vennootschap. 8. Coördinatie van de statuten. 9. Machtiging aan de Raad van Bestuur tot uitvoering van de genomen beslissingen. Om te kunnen deelnemen aan de vergadering moeten de aandeelhouders zich schikken naar de bepalingen van het artikel achttien van de statuten. (38772)

**Soma, naamloze vennootschap,  
Luikersteenweg 637, 3500 Hasselt  
0426.857.606 RPR Hasselt**

Jaarvergadering op 22/12/2005 om 10 u. op de zetel. Agenda : Benoeming commissaris. Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders en commissaris. Varia. Zich richten naar de statuten. (38774)

**Administrations publiques  
et Enseignement technique**

**Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

**Xios Hogeschool Limburg**

Lector psychologie en medewerker studiebegeleiding – 50 %  
(05/SAW/VAC/06)

Plaats binnen de hogeschool :

Departement Sociaal Agogisch Werk.

Opleiding bachelor in sociaal werk.

In te vullen opdracht :

Algemene studiebegeleiding.

Lesopdracht psychologie.

Omvang van de opdracht :

50 % in een vacante betrekking.

Duur van de opdracht :

Vanaf 9 januari 2006 tot het einde van het academiejaar 2005-2006 waarna, na een gunstige beoordeling, verlenging mogelijk is.

Vereiste diploma's :

Licentiaat in de psychologie.

Bezoldiging :

Barema 502 (100 % : minimum € 33.190 en maximum € 55.960 bruto per jaar, aan de huidige index).

Vereiste kennis en vaardigheden :

Ervaring in het onderwijs en in de welzijnssector, alsook kennis en inzicht in de begeleiding en coaching van studenten zijn pluspunten.

Datum selectie :

De selectie voor de weerhouden kandidaten vindt plaats op 19 december 2005 in de gebouwen van de Campus Hasselt, Vildersstraat 5, 3500 Hasselt.

Kandidaturen dienen aangetekend te gebeuren op formulieren die op aanvraag kunnen bekomen worden bij de XIOS Hogeschool Limburg, Centrale Administratie, Universitaire Campus - Gebouw H, 3590 Diepenbeek, telefoon 011-26 00 46, of die men kan downloaden van onze website [www.xios.be](http://www.xios.be), en die ingevuld uiterlijk op 10 december 2005 naar vernoemd adres moeten worden verstuurd. (38646)

**Katholieke Universiteit Leuven**

Voor de personeelsdienst zoeken wij een hoofd rekrutering en selectie (M/V)

Graad 7/8 - VB/A/2005/101/W

Doel :

Als verantwoordelijke rekrutering en selectie geeft u het personeelsbeleid mee vorm. U bent reeds enige tijd thuis in het domein van rekrutering en selectie en u bent op zoek naar een nieuwe uitdaging; u houdt ervan om administratieve processen te optimaliseren en uit te tekenen en voortdurend te zoeken naar het verbeteren van deze vorm van dienstverlening. U leidt een cel van 7 medewerkers en werkt nauw samen met de personeelsconsulenten. U rapporteert rechtstreeks aan het diensthoofd personeelsbeheer.

Opgavetaken :

Uitwerken van een visie, formuleren van adviezen en mee uitwerken van specifieke processen, met een belangrijke focus op het domein van rekrutering : verzamelen en verwerken van ken- en stuurgetallen, upgraden van tools, uitbouwen en beheren van kandidatenbestanden, uitbouwen van e-recruitment,...

Ontwikkelen en coachen van de medewerkers van de cel én organiseren en coördineren van hun taken : organiseren van vormingen, opvolgen en begeleiden van rekrutering- en selectieprocessen, opmaken van taakverdeling, definiëren en communiceren van nieuwe werkprocessen,...

Verwerven en behouden van de functiespecifieke expertise : opvolgen van evoluties op de markt, deelnemen aan seminars, organiseren van overleg met andere entiteiten van de personeelsdienst,...

Uittekenen van een rekruteringsstrategie (nationaal en internationaal) : uittekenen van procesflows, onderzoeken van rekruteringsmogelijkheden en kanalen,...

Beheren van rekruterings- en selectiekost : (her)onderhandelen van offertes, in kaart brengen van de kosten,...

Uitvoeren van selecties.

Profiel :

Kandidaten hebben een universitair diploma (bij voorkeur richting menswetenschappen).

Kandidaten hebben ervaring in het domein van rekrutering en selectie, bijkomende ervaring in een algemene personeelscontext is een pluspunt.

Kandidaten hebben een actuele kennis van relevante HR-tools en een goede kennis van courante selectietools.

Kandidaten getuigen van zin voor initiatief en zijn sterk in plannen en organiseren, zij zijn contactvaardig, sociaal maar eveneens diplomatisch ingesteld, zij kunnen een team coachen en beschikken over goede communicatieve vaardigheden.

Wij bieden :

Een voltijdse tewerkstelling voor onbepaalde duur. De graadbepaling is afhankelijk van de expertise en van de ervaring van de kandidaten.

Selectieproeven :

Preselectie op basis van elementen uit het profiel.

Proeven en/of interviews in verband met bovengenoemde taken.

Hoe solliciteren ?

Interesse ? Stuur dan uw gemotiveerde sollicitatie met curriculum vitae naar de Personeelsdienst ter attentie van Veerle De Waele, personeelsconsulent, Parijsstraat 72B, te 3000 Leuven, tel. : 016-32 83 31, fax : 016-32 83 10.

E-mail : Veerle.DeWaele@pers.kuleuven.be

De kandidaturen moeten binnen zijn op de Personeelsdienst K.U.Leuven uiterlijk op 19 december 2005.

Inzake rekrutering en aanwerving voert de K.U.Leuven een gelijkheidskansenbeleid. (38647)

## Actes judiciaires et extraits de jugements

### Gerechtigde akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 490  
du Code pénal

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490  
van het Strafwetboek

*Infractions liées à l'état de faillite*  
*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement*

Tribunal de première instance de Charleroi

Du jugement contradictoire rendu par la dixième chambre correctionnelle du tribunal de première instance de Charleroi, le 21 juin 2005, prononcé sur opposition recevable au jugement rendu par défaut le 25 mars 2004, il appert que le nommé :

3609C05 - Yildirim, Ayhan, né à Charleroi le 3 mars 1980, sans profession, domicilié à Charleroi (Marchienne-au-Pont), rue du Bierrau 8,

a été condamné à une peine unique de quatre mois d'emprisonnement principal avec sursis simple de trois ans et 100 euros majorée de 40 décimes et portée ainsi à 500 Euros ou huit jours d'emprisonnement subsidiaire :

du chef de :

étant dirigeant de droit ou de fait de sociétés commerciales en état de faillite, avec l'intention frauduleuse ou à dessein de nuire avoir détourné une partie de l'actif.

Faits commis à Charleroi, entre le 31 décembre 1999 et le 2 janvier 2002.

Pour extrait conforme délivré au Ministère Public, pour insertion le 17 juillet 2005.

Cette décision qui n'a été frappée d'aucun recours, est coulée en force de chose jugée.

Charleroi, le 13 septembre 2005.

Le greffier, (signé) B. Leclercq. (38648)

Du jugement contradictoire rendu par la dixième chambre correctionnelle du tribunal de première instance de Charleroi, le 21 juin 2005, prononcé sur opposition recevable au jugement rendu par défaut le 25 mars 2004, il appert que le nommé :

3608C05 - Yildirim, Abdulhekim, ayant changé de nom pour Dag, Ekrem, le 21 janvier 1993, né à Kalecik (Turquie) le 15 janvier 1960, ouvrier, domicilié à Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 212/2,

a été condamné à une peine unique de quatre mois d'emprisonnement principal avec sursis simple de trois ans et 100 euros majorée de 40 décimes et portées ainsi à 500 euros ou huit jours d'emprisonnement subsidiaire :

du chef de :

étant dirigeant de droit ou de fait de sociétés commerciales en état de faillite, avec l'intention frauduleuse ou à dessein de nuire avoir détourné une partie de l'actif.

Faits commis à Charleroi, entre le 31 décembre 1999 et le 2 janvier 2002.

Pour extrait conforme délivré au Ministère Public, pour insertion le 17 juillet 2005.

Cette décision qui n'a été frappée d'aucun recours, est coulée en force de chose jugée.

Charleroi, le 13 septembre 2005.

Le greffier, (signé) B. Leclercq. (38649)

Du jugement contradictoire rendu par la onzième chambre correctionnelle du tribunal de première instance de Charleroi, le 7 septembre 2005, il appert que le nommé :

4209 c05 : De Monte, Dominique, né à Fleurus le 27 mars 1963, actuellement chauffeur routier, domicilié à 6200 Châtelet, rue Sart-Allet 123,

a été condamné à une peine unique de un an d'emprisonnement avec un sursis simple de cinq ans et à une amende de 100 euros majorée de 45 décimes soit 550 euros ou un mois d'emprisonnement subsidiaire avec un sursis simple de trois ans :

du chef de :

détournement d'objet saisis par le saisi;

avoir frauduleusement organisé son insolvabilité;

avoir sciemment émis des chèques bancaires ou tout autre titre assimilé au chèque bancaire, sans provision préalable, suffisante et disponible (4);

escroqueries (7);

abus de confiance (2);

étant dirigeant de fait de la S.A. Margitrans, société commerciale en état de faillite, avec intention frauduleuse ou à dessein de nuire, avoir détourné ou dissimulé une partie de l'actif;

faux et usage de faux en écritures;

étant commerçant en état de faillite, avoir contracté des engagements trop considérables au profit de tiers;

étant commerçant en état de faillite, avec intention frauduleuse ou à dessein de nuire, avoir détourné ou dissimulé une partie de l'actif.

Faits commis à Châtelet, entre le 29 octobre 1996 et le 7 octobre 2004 (IC).

Pour extrait conforme délivré au Ministère Public, pour insertion le 3 octobre 2005.

Cette décision qui n'a été frappée d'aucun recours, est coulée en force de chose jugée.

Charleroi, le 20 octobre 2005.

Le greffier, (signé) F. Faignart. (38650)

Du jugement par défaut (signifié le 8 février 2005 NT à CP), rendu par la dixième chambre correctionnelle du tribunal de première instance de Charleroi, le 25 janvier 2005, il appert que le nommé :

567 c 2005 - Boon, Sébastien Jean-Luc Ghislain, né à Lobbes le 1<sup>er</sup> octobre 1980, sans profession, domicilié à Charleroi (Jumet), chaussée de Bruxelles 244/1/2,

a été condamné à une peine unique de quatre mois d'emprisonnement et 500 euros  $\times$  5 = 2.500 euros ou un emprisonnement subsidiaire de cinquante jours;

du chef de :

étant dirigeant de droit ou de fait de la S.P.R.L. Manitek, déclarée en faillite le 15 décembre 2003, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, avoir omis de faire aveu de celle-ci dans le délai légal;

sans empêchement légitime avoir omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article 53 de la loi sur les faillites, en l'espèce, ce présenter aux convocations du curateur et lui fournir tous les renseignements utiles;

avoir sciemment contravenu à l'article 16 de la loi du 17 juillet 1975 pour n'avoir pas tenu une comptabilité appropriée à la nature et à l'étendue des activités de l'entreprise, couvrant l'ensemble des opérations, des avoirs et droits de toute nature des dettes, obligations et engagements de toute nature de la S.P.R.L. Manitek, dont il était le dirigeant de droit.

Faits commis à Charleroi, entre le 6 janvier 2004 et le 10 février 2004 (IC).

Pour extrait conforme délivré au Ministère Public, pour insertion le..

Charleroi, le 13 juin 2005.

Le greffier, (signé) B. Leclercq.

Cette décision est coulée en force de chose jugée, sous réserve d'opposition durant le délai extraordinaire.

Charleroi, le 24 février 2005.

(Signature illisible.) (38651)

Du jugement par défaut (signifié le 13 avril 2005 NT à CP), rendu par la dixième chambre correctionnelle du tribunal de première instance de Charleroi, le 9 mars 2005, il appert que le nommé :

1475 - Stienlet, Alain Oscar Eugène, né à Charleroi le 19 mars 1959, comptable, domiciliée à 6061 Charleroi (Montignies-sur-Sambre), avenue du Centenaire 121/1,

a été condamné à une peine unique de huit mois d'emprisonnement principal et 1.000 euros  $\times$  5 soit 5.000 euros ou trois mois d'emprisonnement subsidiaire :

du chef de :

étant dirigeant de droit ou de fait de sociétés commerciales en état de faillite, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, omis de faire aveu de la faillite dans le délai légal;

étant dirigeant de droit ou de fait de sociétés commerciales, de sociétés civiles ou d'A.S.B.L., avoir avec une intention frauduleuse et à des fins personnelles, directement ou indirectement, fait des biens ou du crédit de la personne morale un usage qu'ils savaient significativement préjudiciable aux intérêts patrimoniaux de celle-ci et à ceux de ses créanciers ou associés;

étant dirigeant de droit ou de fait de sociétés commerciales en état de faillite, sans empêchement légitime, avoir omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article 53 de la loi sur les faillites;

n'avoir pas tenu une comptabilité appropriée.

Faits commis à Charleroi, entre le 11 mars 2002 et le 4 juillet 2002 (IC).

Pour extrait conforme délivré au Ministère Public, pour insertion le 8 septembre 2005.

Charleroi, le 8 septembre 2005.

Le greffier, (signé) Ch. Nicolas.

Cette décision est coulée en force de chose jugée, sous réserve d'opposition durant le délai extraordinaire.

Charleroi, le 29 avril 2005.

(Signature illisible.) (38652)

Du jugement par défaut (signifié le 3 août 2005 NT à RP), rendu par la onzième chambre correctionnelle du tribunal de première instance de Charleroi, le 8 juin 2005, il appert que le nommé :

3347 - Szymamnski, Jean-Pierre Auguste Marius Ghislain, né à Courcelles le 4 avril 1958, chef d'atelier, domicilié à Los Angeles (Californie), Etats-Unis d'Amérique, 4440 Lennox Avenue, Sherman Oaks, CA 91423,

a été condamné à une peine unique de trois mois d'emprisonnement principal et 250 euros divisés par 40,3399  $\times$  200 soit 1.239,47 euros ou un mois d'emprisonnement subsidiaire; une peine unique de six mois d'emprisonnement principal et 10.000 euros divisés par 40,3399  $\times$  200 soit 49.578,70 euros ou trois mois d'emprisonnement subsidiaire; une peine unique de deux mois d'emprisonnement :

du chef de :

abus de confiance;

étant dirigeant de droit ou de fait de sociétés commerciales en état de faillite, sans empêchement légitime, avoir omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article 53 de la loi sur les faillites;

étant dirigeant de droit ou de fait de sociétés commerciales en état de faillite, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, omis de faire aveu de la faillite dans le délai légal;

étant dirigeant de droit ou de fait de sociétés commerciales en état de faillite, avec intention frauduleuse ou à dessein de nuire, avoir détourné actif (3);

n'avoir pas tenu une comptabilité appropriée.

Faits commis à Manage, entre le 15 septembre 2000 et le 24 novembre 2004 (IC).

Pour extrait conforme délivré au Ministère Public, pour insertion le 16 novembre 2005.

Charleroi, le 21 novembre 2005.

Le greffier, (signé) F. Faignart.

Cette décision est coulée en force de chose jugée, sous réserve d'opposition durant le délai extraordinaire.

Charleroi, le 16 novembre 2005.

(Signature illisible.) (38653)

Du jugement par défaut (signifié le ...) rendu par la dixième chambre correctionnelle du tribunal de première instance de Charleroi, le 1<sup>er</sup> mars 2005, il appert que le nommé :

1263 cc 05 : Taminaux, Alain Michel, né à Nivleles le 5 février 1967, électricien, domicilié à Seneffe, rue des Canadiens 62,

a été condamné à une peine unique de trois mois d'emprisonnement et 200 euros d'amende majorés de 45 décimes et élevés ainsi à 1.100 euros ou vingt jours d'emprisonnement subsidiaire;

du chef de :

étant dirigeant de droit ou de fait de la S.P.R.L. Taminaux, déclarée en faillite par le tribunal de commerce de Charleroi le 19 avril 2004, sans empêchement légitime, avoir omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article 53 de la loi sur les faillites;

étant dirigeant de droit ou de fait de la S.P.R.L. Taminiaux déclarée en faillite par le tribunal de commerce de Charleroi le 19 avril 2004, avoir avec intention frauduleuse ou à dessein de nuire soustrait, en tout ou en partie, des livres ou documents comptables.

Faits commis à Charleroi, entre le 19 avril 2004 et le 25 novembre 2004.

Pour extrait conforme délivré au Ministère Public, pour insertion le 28 avril 2005.

Charleroi, le 13 juin 2005.

Le greffier, (signé) B. Leclercq. (38654)

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

—  
*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*  
—

Justice de paix du canton d'Auderghem  
—

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem, du 23 novembre 2005, Mme Dessomme, Christine, née le 30 janvier 1963 à Ixelles, domiciliée et résidant avenue des Naïdes 27/40, 1170 Bruxelles, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de ses biens, étant : Me Loos, Rudi, avocat à 1800 Vilvoorde, X. Buissetstraat 24.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Willegems, Bart. (71017)

Justice de paix du premier canton de Charleroi  
—

Suite à la requête déposée le 15 novembre 2005, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 22 novembre 2005, Ruelle, Andréa, née à Charleroi le 7 décembre 1931, domiciliée à 6061 Montignies-sur-Sambre, rue Sainte Zoé 61, résidant hôpital Saint-Joseph, rue de la Duchère 6, à 6060 Gilly, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Delmarche, Caroline, domicilié à 6000 Charleroi, rue de Dampremy 67/32.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Bultynck, Fabienne. (71019)

Justice de paix du canton de Châtelet  
—

Suite à la requête déposée le 25 octobre 2005, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 24 novembre 2005, M. Eric Dormont, né à Charleroi le 6 janvier 1967, domicilié à 6200 Châtelet, rue d'Aiseau 9, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Brigitte Leurquin, avocat, dont le cabinet est sis à 6240 Farciennes, rue Albert 1<sup>er</sup> 236.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Hembersin, Guy. (71020)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour  
—

Suite à la requête déposée le 24 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 17 novembre 2005, M. Fievet, Georges, né le 1<sup>er</sup> octobre 1940 à Fayt-Le-Franc, domicilié home « Le Bon Repos », rue d'Elouges 86, à 7370 Dour, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Bronsart, Yves, avocat, dont le cabinet est sis rue Pairois 44, à 7370 Dour.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Charensol-Galland, Wendy. (71021)

Justice de paix du canton de Fléron  
—

Suite à la requête déposée le 31 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 22 novembre 2005, Mme Lennertz, Claire, née le 27 mars 1925 à Vaals, pensionnée, mariée, domiciliée rue Chapelle à la Lice 3, 4620 Fléron, résidant « Clos des Bouleaux », rue Xhawirs 115, 4652 Xhendelesse, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Aldenhoff, François, né à Baelen-sur-Vesdre, professeur sciences économiques, domicilié rue Bois d'Evegnée 140, 4630 Soumagne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth. (71022)

Justice de paix du canton de Liège IV  
—

Suite à la requête déposée le 15 novembre 2005, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 21 novembre 2005, M. Jeunehomme, Jean Claude Daniel Ernest, divorcé d'avec Legraive, Nicole, né le 27 juillet 1951 à Liège, indépendant, domicilié rue Neuve 10, à 4032 Chenée, résidant rue de l'Épargne 68, à 4032 Chenée, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Jeunehomme, Marie, domiciliée rue de l'Épargne 68, à 4032 Chenée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (71023)

Suite à la requête déposée le 21 octobre 2005, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 14 novembre 2005, M. Leclercq, Fabian Patrice Didier Ghislain, célibataire, né le 14 mars 1984 à Liège, sans profession, domicilié rue de la Haminde 35, à 4030 Grivegnée (Liège), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Decroix, Christiane, domiciliée rue de la Haminde 35, à 4030 Grivegnée (Liège).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (71024)

Suite à la requête déposée le 2 novembre 2005, par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 21 novembre 2005, Mme Smeyers, Nirmala Jacqueline Andrée Georgette, divorcé d'avec Azdad, Samir, née le 25 décembre 1965 à Bombay (Inde), domiciliée rue Edouard Remouchamps 1/2, à 4020 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me De Jonghe, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis rue Courtois 32, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (71025)

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy,  
siège de Messancy

Suite à la requête déposée le 14 novembre 2005, par jugement rendu par le juge de paix du canton de Messancy le 23 novembre 2005, Mme Hermann, Marie-Jeanne, née à Athus le 30 octobre 1916, domiciliée rue Rougefontaine 6, à 6790 Aubange, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Van Daele, Ingrid, dont les bureaux sont établis rue des Martyrs 19, à 6700 Arlon.

Extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Cop, Nadia. (71026)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut,  
siège de Leuze-en-Hainaut

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, rendue le 22 novembre 2005, M. Johan Saffre, né à Tournai le 4 juin 1966, domicilié chemin du Bois 110, à 7973 Stambruges, mais résidant actuellement à 7900 Leuze-en-Hainaut, Hôpital Psychiatrique Saint Jean de Dieu, avenue de Loudun 126, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Victor Debonnet, avocat, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delbecq, Jean-Claude. (71027)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut, rendue le 22 novembre 2005, M. Joan Wannyn, né à Tourpes le 17 février 1959, domicilié rue du Bois Horlord 6, à 7904 Tourpes, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de son père M. Wannyn, Alphonse, domicilié à 7900 Leuze-en-Hainaut, avenue des Héros Leuzois 8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Delbecq, Jean-Claude. (71028)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul,  
siège de Paliseul

Suite à la requête déposée le 25 novembre 2005, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul, rendu le 29 novembre 2005, Mme Gilson, Marianne, Belge, née le 11 janvier 1941, à Mussy-la-Ville, sans profession, célibataire, domiciliée section Mussy, rue du Moulin 3, à 6750 Musson, résidant au CUP La Clairière, rue des Ardoisières 100, à 6880 Bertrix, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Cavellier, Christine, Belge, avocat, domiciliée rue de l'Ange Gardien 8, à 6830 Bouillon.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Hautot, Marie. (71029)

## Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 15 novembre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 23 novembre 2005, M. Serurier, Michel Marcel Marius, de nationalité belge, né le 3 janvier 1933 à Ougrée, célibataire, domicilié rue du Roi Albert 74, à 4102 Ougrée, résidant à 4000 Liège, Cité de l'IPAL, site Le Peri, Montagne Sainte Walburge 4B, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Clignet, Jean-Claude, avocat-juge de paix suppléant, dont les bureaux sont établis boulevard de l'Est 4, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (71030)

## Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 21 novembre 2005, Mme Morlighem, Marie, née le 19 février 1920 à Taintignies, domiciliée à 7618 Rumes (Taintignies), rue du Petit-Rumes 28, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Me Vloebergs, Martine, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 5.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (71031)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 21 novembre 2005, Mme Morlighem, Yvonne, née le 16 mai 1925 à Taintignies, pensionnée, domiciliée à 7618 Rumes (Taintignies), rue du Petit-Rumes 28, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Me Vloebergs, Martine, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 5.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (71032)

## Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 18 novembre 2005, en suite de l'inscription d'office au registre des requêtes en date du 18 novembre 2005, Mme Van de Wille, Nadia, née à Etterbeek le 26 août 1974, sans profession, domiciliée à 1050 Ixelles, rue Isidore Verheyden 20/2, résidant à l'établissement Clinique Fond'Roy, avenue Jacques Pastur 43, à 1180 Uccle, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Nedergedaelt, Patrick, avocat, ayant son cabinet à 1180 Uccle, avenue Jean & Pierre Carsoel 43/8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (71033)

## Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 13 octobre 2005, par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 25 novembre 2005, Mme Huwels, Anna, née le 15 septembre 1912 à Schonberg, veuve, domiciliée Résidence Saint-Joseph, chaussée de Heusy 77, 4800 Verviers, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me André Mineur, avocat, juge de paix suppléant, ayant son cabinet à 4800 Verviers, rue des Déportés 82.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (71034)

Suite à la requête déposée le 11 octobre 2005, par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 25 novembre 2005, M. Jenniges, Jean-Marie Jacques Julien, né le 31 mai 1939 à Verviers, pensionné, divorcé, domicilié rue du Palais 21/3Et, 4800 Verviers, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Jenniges, Sophie, comptable, domiciliée rue Baille Colleye 44, à 4020 Jupille-sur-Meuse.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (71035)

Suite à la requête déposée le 10 octobre 2005, par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 25 novembre 2005, Mme Masson, Jennifer, née le 10 février 1979 à Verviers, domiciliée Crapaurue 181/2, 4800 Verviers, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Magnée, Véronique, avocat, ayant son cabinet à 4800 Verviers, rue des Martyrs 24.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (71036)

Suite à la requête déposée le 12 octobre 2005, par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 25 novembre 2005, M. Pitz, Mikael Pascal Bernard Ghislain, né le 9 août 1983 à Verviers, sans profession, célibataire, domicilié rue Henri Pirenne 66/4, 4800 Verviers, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dominique Alain Fyon, avocat et juge suppléant à notre juridiction, ayant son cabinet à 4800 Verviers, avenue Mullendorff 61.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (71037)

Suite à la requête déposée le 11 octobre 2005, par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 25 novembre 2005, Mme Schoonbroodt, Joséphine, veuve Jean Theiss, née le 14 juin 1927 à Aix-la-Chapelle, domiciliée avenue René Lange 18, 4910 Theux, résidant Résidence « Sainte Joséphine », avenue de la Chaussée 25, 4910 Theux, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Theiss, Angèle, domiciliée rue du Beau Vallon 14, à 4800 Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (71038)

Suite à la requête déposée le 21 octobre 2005, par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue le 25 novembre 2005, M. Tournay, Mickael, né le 14 avril 1979 à Verviers, célibataire, domicilié rue des Merises 7, 4801 Stembert, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Schmits, Pierre, avocat, ayant son cabinet, rue du Tombeux 43, 4801 Stembert.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel. (71039)

#### Justice de paix du canton de Visé

Par ordonnance du juge de paix du canton de Visé, rendue le 21 novembre 2005, sur requête déposée le 7 novembre 2005, Mme Andrienne Prenten, née le 1<sup>er</sup> septembre 1919, domiciliée Grand-Route 19, à 4690 Wonck, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Onclin, Marie-Josée, domiciliée Boldestraat 148, à 3770 Val-Meer, et Mme Liliane Onclin, domiciliée Thier des Bruyères 50, à 4684 Haccourt, a été désignée en qualité de personne de confiance.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Joseph. (71040)

#### Vrederegerecht van het tweede kanton Aalst

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, verleend op 28 november 2005, werd Pauwels, Tony, geboren te Aalst op 5 oktober 1976, gedomicilieerd te 9451 Kerksken, Driehoekstraat 33, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Bauwens, Monique, Driehoekstraat 33, 9451 Kerksken.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Myriam Haegeman. (71041)

#### Vrederegerecht van het kanton Borgloon

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Borgloon, verleend op 17 november 2005, werd Schalenbourg, Sylvain, wonende te 3870 Heers, Raes van Heerslaan 6, verblijvende in Sint-Kamillus, Krijkelberg 1, te 3360 Bierbeek, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Schalenbourg, Ives, wonende te 3870 Heers, Raes van Heerslaan 6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 27 oktober 2005.

Borgloon, 29 november 2005.

De hoofdgriffier : (get.) M.J. Freson. (71042)

#### Vrederegerecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking d.d. 23 november 2005, gewezen op verzoekschrift van 2 november 2005, heeft de vrederechter van het vierde kanton Brugge, voor recht verklaard dat Vancauwenberghe, Luc, geboren te Otegem op 28 augustus 1958, wonende te 8200 Brugge, in het Psychiatrisch Ziekenhuis O.L.Vrouw, Koning Albert I-laan 8, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder : Mr. Vermeersch, Bernard, advocaat, te 8310 Assebroek, Generaal Lemanlaan 103.

Brugge, 29 november 2005.

De eerstaanwezend adjunct-griffier : (get.) Impens, Nancy. (71043)

#### Vrederegerecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 10 november 2005, werd Mevr. Elisabeth Verbeek, geboren te Zaventem op 21 januari 1933, gedomicilieerd te 1982 Elewijt (Zemst), Waversebaan 97, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Liesbet De Munck, advocaat te 1852 Beigem, Gemeentehuisstraat 26.

Grimbergen, 29 november 2005.

De hoofdgriffier : (get.) Vanden Wijngaert, Christiane. (71044)

#### Vrederegerecht van het kanton Izegem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 23 november 2005, werd Mr. Rudy Ghekiere, advocaat met kantoor te 8870 Izegem, Brugstraat 21, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over De Clerck, Nicky, geboren te Roeselare op 5 juli 1987, wonende te 8870 Izegem, Meensestraat 18, met als opdracht de goederen van de beschermde persoon als een goed huisvader te beheren, beperkt evenwel tot de spaargelden van betrokkene.

Izegem, 28 november 2005.

De griffier : (get.) Duthoo, Freddy. (71045)

#### Vrederegerecht van het kanton Mechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 29 november 2005, werd Moreau, Leon Guillaume, geboren te Jette op 10 januari 1922, wonende te 2800 Mechelen, Oscar Van Kesbeekstraat 4/601, verblijvende in het Dodoensziekenhuis, te 2800 Mechelen, Zwartzustersvest 47, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Moreau, Frederic Jacqueline Frans, geboren te Brussel, district 2 op 19 mei 1951, wonende te 1090 Jette, Theophile De Baisieuxstraat 119/RCBV.



Het verzoekschrift tot aanstelling van een voorlopig bewindvoerder werd ingediend op 8 november 2005.

Mechelen, 29 november 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de adjunct-griffier, (get.) Wim Heremans. (71046)

Vrederegerecht van het kanton Menen

Beschikking d.d. 14 november 2005, verklaart Demeulenaere, Sofie, geboren te Kortrijk op 17 november 1977, wonende te 8930 Menen, Wahisstraat 182/2, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: advocate Maaïke Tremmery, kantoorhoudend te 8930 Menen, Ieperstraat 116.

Menen, 29 november 2005.

De hoofdgriffier: (get.) Ollevier, Chris. (71047)

Beschikking d.d. 14 november 2005, verklaart Geldof, Jessica, geboren te Menen op 12 januari 1983, wonende te 8930 Menen, Koning Albertstraat 21, opgenomen in de instelling Dagcentrum De Pelikaan, Emiel Vanderveldestraat 53-57, te 8930 Menen, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: advocaat Luk Deceuninck, kantoorhoudend te 8930 Menen, Fabiolalaan 43.

Menen, 28 november 2005.

De hoofdgriffier: (get.) Ollevier, Chris. (71048)

Vrederegerecht van het kanton Sint-Truiden

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 29 november 2005, werd Massa, Henri Julien, geboren te Sint-Truiden op 25 mei 1933, wonende te 3800 Sint-Truiden, Gorseweg 45/002, verblijvende P.Z. Sancta Maria, Melveren-Centrum 111, te 3800 Sint-Truiden, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Nagels-Coune, Trudo, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Terbiest 83.

Sint-Truiden, 29 november 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (71049)

Vrederegerecht van het kanton Turnhout

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Turnhout, uitgesproken op 23 november 2005, verklaart Thys, Franciscus, geboren te Turnhout op 26 november 1926, wonende te 2300 Turnhout, Prinsessenstraat 5, niet in staat zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder: de heer Ludo De Keyser, advocaat, met kantoor te 2350 Vosselaar, Bolk 57, met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid.

Turnhout, 28 november 2005.

De eerstaanwezende adjunct-griffier: (get.) Van Ael, Christel. (71050)

Vrederegerecht van het kanton Waregem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, verleend op 29 november 2005, werd Laverge, Stephaan Ignace, geboren te Waregem op 2 februari 1964, wonende te 8790 Waregem, Deerlijkseweg 148, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Mr. Kestens, Christiane, advocaat te 8790 Waregem, Keukeldam 56.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 16 november 2005.

Waregem, 29 november 2005.

De griffier: (get.) Samyn, Marijke. (71051)

Vrederegerecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Zele

Bij vonnis d.d. 23 november 2005 (AR 05A300), van de heer vrederechter van het vrederegerecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Zele, werd Havermaet, Katrien, wonende te 9240 Zele, Schoolstraat 4, aangewezen als voorlopig bewindvoerder over De Backer, Henri, geboren te Zele op 24 mei 1926, wonende te 9240 Zele, A. Van der Moerenstraat 21, welke niet in staat werd verklaard zijn goederen te beheren.

Zele, 28 november 2005.

De hoofdgriffier: (get.) Boelaert, André. (71052)

Bij vonnis d.d. 23 november 2005 (AR 05A317) van de heer vrederechter van het vrederegerecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Zele, werd Van Havermaet, Katrien, wonende te 9240 Zele, Schoolstraat 4, aangewezen als voorlopig bewindvoerder over Van Eetvelde, Maria, geboren te Zele op 9 augustus 1932, wonende te 9240 Zele, A. Van der Moerenstraat 21, welke niet in staat werd verklaard haar goederen te beheren.

Zele, 28 november 2005.

De hoofdgriffier: (get.) Boelaert, André. (71053)

Vrederegerecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 29 november 2005, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 18 november 2005, werd aan Wouters, Luc Constant Melanie Joseph, van Belgische nationaliteit, geboren te Antwerpen op 7 januari 1940, gescheiden, wonende te 2980 Zoersel, Emiel Vermeulenstraat 6/1, doch verblijvende in het P.C. Bethanië, Andreas Vesaliuslaan 39, te 2980 Zoersel, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd: zijn zuster, Wouters, Maria Helena Josepha Edwarda, geboren te Wilrijk op 3 januari 1950, wonende te 2900 Schoten, Leonard Gorisplein 26/B.

Zandhoven, 29 november 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy. (71054)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud du 28 novembre 2005, il a été mis fin au mandat de M. Francis Yvon Carlier, né le 20 décembre 1953 à Auderghem, employé, domicilié Montagne Sainte-Walburge 126, à 4000 Liège-1, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Yvonne Georgette Damme, née le

16 juillet 1920 à Hornu, veuve, domiciliée en dernier rue de Vignoble 17/C28, à 1420 Braine-l'Alleud, résidant au home « Le Vignoble », rue du Paradis 1, à 1420 Braine-l'Alleud, décédée le 30 janvier 2005 à Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Le Brun, Michèle. (71055)

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud du 28 novembre 2005, il a été mis fin au mandat de Me Cédric Namurois, avocat, dont le cabinet est établi chaussée de Namur 35, à 1495 Villers-la-Ville, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Magdalena Prudentia Joanna Germonprez, née le 5 juin 1912, sans profession, domiciliée en dernier lieu au home « Le Vignoble », rue du Paradis 1, à 1420 Braine-l'Alleud, décédée le 20 septembre 2005 à Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Le Brun, Michèle. (71056)

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud du 28 novembre 2005, il a été mis fin au mandat de Mme Jacqueline Marie Joséphe Charlier, née le 6 janvier 1956 à Biarritz (France), domiciliée rue du Rouge Cloître 1B, à 1310 La Hulpe, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Marthe Cécile Louise Ghislaine Lange, née le 13 août 1920 à Havelange, sans profession, domiciliée en dernier lieu avenue Guéménée (Résidence Azur) 6, à 1420 Braine-l'Alleud, décédée le 9 septembre 2005 à Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Le Brun, Michèle. (71057)

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud du 28 novembre 2005, il a été mis fin au mandat de Me Marc-Alain Speidel, avocat, dont le cabinet est établi rue de Charleroi 2, à 1400 Nivelles, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Elisabeth Agnès Trimoreau, veuve de feu Douglas, Turner, née le 6 juin 1915 à Uccle, pensionnée, domiciliée en dernier lieu en la résidence « Le Ménil », rue du Ménil 95, à 1420 Braine-l'Alleud, décédée le 22 juin 2005 à Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Le Brun, Michèle. (71058)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine,  
siège de Colfontaine

Suite à l'ordonnance du juge de paix suppléant Geneviève Gellenne du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 25 novembre 2005, M. Olivier Bridoux, domicilié rue de l'Eglise 8, à 7340 Pâturages, a été déchargé de ses fonctions d'administrateur provisoire de M. Blondieau, Maximilien, né à Frameries le 28 mars 1927, et décédé le 21 juillet 2005, en son vivant domicilié à 7080 Frameries, rue de Lille 5, et résidant à La Bouverie, Home « La Verte Colline », rue Florent Laurent 37B.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Conet, Annie. (71059)

Vrederegerecht van het kanton Sint-Truiden

De beschikking van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 28 november 2005, verklaart Clabots, Astrid, advocaat, te 3500 Hasselt, Thonissenlaan 42-44/3, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Sint-Truiden op 17 januari 2003 (rolnummer 03B21-Rep.R. 243/2003) tot voorlopige bewindvoerder over Smeets, Gilbert, geboren te Brussel op 3 december 1939, wonende te 3511 Stokrooie, Berkerwinningstraat 27, op heden ontslagen van haar opdracht.

Zegt dat vanaf die datum de beschermde persoon opnieuw zijn goederen kan beheren.

Sint-Truiden, 28 november 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (71061)

Vrederegerecht van het kanton Zelzate

Beschikking d.d. 24 november 2005, verklaart Raes, Bart, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter Zelzate op 1 april 1999 (rolnummer 99B28/-Rep.R. 554/99), tot voorlopig bewindvoerder over Goethals, Johan, geboren te Gent op 3 februari 1942, en wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, met ingang van 22 oktober 2005, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Zelzate, 29 november 2005.

De griffier: (get.) Lietanie, Katelijne. (71062)

Remplacement d'administrateur provisoire  
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles du 25 novembre 2005, Mahtate, Hamouch, né à Driouck (Maroc) le 1<sup>er</sup> janvier 1920, domicilié à 1000 Bruxelles, rue des Foulons 32, résidant à l'établissement Institut Pacheco, rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire, étant Rosenoer, Yves, avocat, domicilié à 1050 Bruxelles, rue Colyns 98, en remplacement de Gaillard, Martine, avocat, domiciliée à 1050 Bruxelles, avenue Louise 391/7, déchargée de sa mission à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2005, qui lui avait été confiée par ordonnance du 3 août 2005 (numéro de rôle 05A3745 - n° de Rép. 5180/2005) du juge de paix du troisième canton de Bruxelles.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) F. Bonnewijn. (71063)

Justice de paix du canton d'Enghien

Suite à la requête déposée le 6 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Enghien, rendue le 10 novembre 2005, Me Nicolas Boitquin, avocat, ayant ses bureaux à 7820 Lens, chemin Bourbeux 9, a été désigné comme administrateur provisoire de M. André Soumillion, né le 27 juin 1946 à Enghien, domicilié rempart Saint-Joseph 75, à 7850 Enghien, en remplacement de Mme Van der Bracht, Martine, décédée le 8 septembre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Godfrint, Brigitte. (71064)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 26 août 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville rendue le 29 novembre 2005, il a été mis fin au mandat de M. de Vinck, Guy, domicilié boulevard Frère Orban 1/16, à 5000 Namur, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Rodrigue, André Joseph Charles Laurent Ghislain, né le 11 janvier 1951 à Auvélais, sans profession, divorcé, domicilié rue du Comté 101, à 5060 Sambreville.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me Tudisca, Rosalia, avocat, rue du Comté 12, à 5060 Sambreville.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul. (71065)

## Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle en date du 18 novembre 2005, il a été mis fin au mandat de M. Levêque, Noël, domicilié à 7012 Jemappes, avenue Wilson 537, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Levêque, Philippe, né à Watermael-Boitsfort le 19 janvier 1958, domicilié à 1200 Bruxelles, rue du Menuisier 23.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Me Ghysseels, Marc-Jean, avocat, ayant son cabinet à 1180 Bruxelles, avenue Brugmann 287.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.  
(71066)

## Justice de paix du second canton de Verviers

Suite à la requête déposée le 27 octobre 2005, par ordonnance du juge de paix du second canton de Verviers rendue le 25 novembre 2005, il a été mis fin à la désignation de Mme Beaujean, Brigitte, épouse de M. Dupont, Michel, domiciliée rue de la Carrière 3, à 4845 Jalhay, pour exercer les fonctions d'administrateur provisoire (ordonnance de désignation du 4 mars 2005, *Moniteur belge* 11 mars 2005, page 10509), de M. Courtois, André Robert Jacques Marie, né le 20 mars 1947 à Heusy, divorcé, domicilié Résidence « Sainte-Elisabeth », rue de Pepinster 82, 4800 Verviers (Ensival), par la même ordonnance, Me Dominique Alain Fyon, avocat, ayant son cabinet avenue Mullendorff 61, à 4800 Verviers, a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire du susdit Courtois, André, en remplacement de Mme Beaujean, Brigitte, cette dernière étant désignée en qualité de personne de confiance.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Kempen, Daniel.  
(71067)

## Vrederegerecht van het kanton Lennik

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Lennik, verleend op 16 november 2005, werd Van Eeckhoudt, Marc, advocaat, met kantoor te 1082 Brussel, Dr. A. Schweitzerplein 18, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over de goederen van M' Bairounga, Lucien, geboren te Bebaem (Tsjaad) op 3 maart 1946, gedomicilieerd en verblijvende te 1700 Dilbeek, Winterkoninkje, ter vervanging van Brouwer, Manja, wonende te 1700 Dilbeek, Winterkoninkje 3, aangesteld bij vonnis, verleend door de vrederechter van het kanton Lennik, op 11 februari 2005 (AR nr. 05A31 - Rept. 387/2005, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 maart 2005).

Zegt dat de bevoegdheden van de voorlopige bewindvoerder zijn de beschermde persoon in het beheer van zijn goederen bij te staan voor alle akten, rechtshandelingen en geldafhalingen met dien verstande dat de heer M' Bairounga, Lucien, vrij mag beschikken over een bedrag van 125,00 euro per maand.

Voor eensluidend uittreksel : de adjunct-griffier, (get.) De Gieter, Elke.  
(71068)

## Vrederegerecht van het kanton Mechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 22 november 2005, werd wijlen Ludo Ravhekar, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Mgr. Van Nuffelstraat 6, aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Lier, op 28 juli 1998 (rolnr. 98B490 - Rep.V. 3475/1998), tot voorlopig bewindvoerder over Coremans, Jan, geboren te Mechelen op 20 september 1934, verblijvende in « De Heergracht », te 2800 Mechelen, Lange Heergracht 65, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 augustus 1998, bl. 25211, onder nr. 62208, met ingang van 22 november 2005 ontslagen van zijn opdracht.

De voornoemde beschermde persoon kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopig bewindvoerder : Goris, Karin, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Nekkerspoelstraat 61.

Mechelen, 29 november 2005.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) de adjunct-griffier, (get.) Wim Heremans.  
(71069)

## Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 25 novembre 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu rendue le 25 novembre 2005, Pepin, Hélène, avocat, dont le cabinet est sis à 7330 Saint-Ghislain, rue du Port 42, a été désigné en qualité d'administrateur de Storet, Christelle, domiciliée à 7300 Boussu, rue Fontaine Madame 79, et ce, en remplacement de Chevalier, Suzanne, domiciliée à 7300 Boussu, rue Fontaine Madame 79, désignée à cette fonction par ordonnance de M. le juge de paix de Boussu rendue le 9 mars 1995.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Doyen, Hélène.  
(71018)

## Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour

Par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 10 novembre 2005, Mme Krampusek, Christine, domiciliée rue du Paradis 6, à 7387 Honnelles, a été désignée administrateur provisoire des biens de Mme Samray, Odette, née le 18 novembre 1923 à Dour, domiciliée rue Alexandre Patte 85, à 7370 Dour, et résidant home « Bienvenue », rue de la Frontière 77, à 7730 Dour, en remplacement de M. Monseu, Jacques, en son vivant domicilié à 7387 Honnelles, rue du Paradis 6, désigné à cette fonction par notre ordonnance du 28 avril 2005, et décédé à Saint-Ghislain le 13 septembre 2005.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Charensol-Galland, Wendy.  
(71060)

Publication prescrite par l'article 793  
du Code civilBekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk WetboekAcceptation sous bénéfice d'inventaire  
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Uit een akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, de dato 14 november 2005, blijkt dat Mevr. Van Bever, Ingrid, geboren te Zottegem op 7 augustus 1974, wonende te 9660 Brakel, Brusselsestraat 42, handelend als moeder van haar inwonende minderjarige dochter De Roeck, Thalita, geboren te Zottegem op 28 juni 1996, verklaard heeft te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Van Caenegem, Rita, geboren te Zottegem op 26 april 1948, laatst wonende te Zottegem, Cypresstraat 2, en overleden te Zottegem op 8 december 2003.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekende brief binnen de drie maanden te rekenen vanaf deze bekendmaking hun rechten te doen kennen aan notaris Paul Berlengé, te 9620 Zottegem, Buke 19.

Zottegem, 29 november 2005.

(Get.) Van Bever, Ingrid. (38655)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 30 november 2005, heeft :

Van De Moortele, Annie, geboren te Aalter op 10 februari 1947, wonende te 9880 Aalter, Kapellelaan 17, handelend in eigen naam,

Buyle, Patrick, geboren te Lokeren op 14 maart 1960, wonende te 9080 Lochristi, Boerenkrijghof 10, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verbrugge, Gabrielle Mauritius, geboren te Lotenhulle (Aalter) op 21 januari 1927, in leven laatst wonende te 9080 Lochristi, Kallestraat 3, en overleden te Lochristi op 29 oktober 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Jan Devroe, 9080 Lochristi, Zevenekendorp 57.

Gent, 30 november 2005.

De adjunct-griffier : (get.) F. Fermont. (38656)

Op 28 november 2005.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent.

Voor ons, C. Van Isterdael, adjunct-griffier van dezelfde rechtbank, is verschenen :

Mr. Isabelle De Clercq, advocaat te 9031 Drongen, Pieter Hellebautstraat 16, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van Moeykens, Anaise, geboren op 26 april 1951, wonende te 9031 Drongen, Noordhoutstraat 134,

in deze hoedanigheid aangesteld bij beschikking van het vredege-recht van het tweede kanton Gent, d.d. 11 juli 2003.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Moeykens, Irma Clara, geboren te Drongen op 27 april 1914, in leven laatst wonende te 9031 Gent (Drongen), Kloosterstraat 9, en overleden te Gent op 2 juni 2005.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking verleend door de vrederechter van het tweede kanton Gent, d.d. 18 november 2005, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde beschermde persoon de nalatenschap van wijlen Moeykens, Irma Clara, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op haar adres te 9031 Drongen, Pieter Hellebautstraat 16, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, adjunct-griffier, heeft ondertekend.

(Get.) Isabelle De Clercq; Caroline Van Isterdael.

Voor gelijkvormig afschrift afgeleverd aan Mr. Isabelle De Clercq.

De adjunct-griffier : (get.) C. Van Isterdael. (38657)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 30 november 2005, blijkt dat Bottu, Anne-Françoise Marguerite Michelle Marie, weduwe van baron de Moffarts, Bernard Marcel Henri Anne Marie Ghislain, geboren te Hasselt op 26 juli 1957, wonende te 3540 Scholen, Gasterbosstraat 3, handelend als draagster van het ouderlijk gezag over :

baron de Moffarts, Harold Jean Elisabeth Marie Ghislain, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 29 juli 1992, wonende bij zijn moeder, Mevr. Bottu, Anne-Françoise, te 3540 Scholen, Gasterbosstraat 3,

baron de Moffarts, Louis Miguel Isabelle Marie Ghislain, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 4 november 1993, wonende bij zijn moeder, Mevr. Bottu, Anne-Françoise, te 3540 Scholen, Gasterbosstraat 3,

teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van vrederechter Jean-Marie Arkens, van het vredege-recht van het tweede kanton Hasselt, d.d. 29 augustus 2005;

in het Nederlands verklaard heeft :

de nalatenschap van wijlen baron de Moffarts, Bernard Marcel Henri Anne Marie Ghislain, geboren te Hasselt op 26 juli 1957, in leven laatst wonende te 3540 Herk-de-Stad, Gasterbosstraat 3, en overleden te Herk-de-Stad op 24 mei 2005,

te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van notaris Benoit Levecq, Sint-Truidersteenweg 23, 3540 Herk-de-Stad.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 30 november 2005.

De e.a. adjunct-griffier : (get.) L. Petrov. (38658)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 30 november 2005, heeft Roefflaer, Sofie, geboren te Turnhout op 25 november 1975, wonende te 2300 Turnhout, de Mero-delei 83; handelende als gevolmachtigde van :

Gijsemans, Marcel Corneel Ludovica, geboren te Weelde op 20 oktober 1944, wonende te 2381 Weelde, gemeente Ravels, Turnhoutseweg 11;

handelende in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangewezen bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, de dato 5 juni 1992, over :

Gijsemans, Alois, geboren te Turnhout op 17 januari 1948, wonende te 3560 Lummen, Boskestraat 4;

tevens handelende ingevolge de machtiging van de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, bij beschikking de dato 27 september 2005;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Pelkmans, Henrica, geboren te Weelde op 27 maart 1909, in leven laatst wonende te 2370 Arendonk, De Lusthoven 55, en overleden te Arendonk op 1 november 2002.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van de heer F. Segers, notaris met standplaats te 2381 Weelde, gemeente Ravels, Moleneinde 14.

Turnhout, 30 november 2005.

De griffier : (get.) W. Van der Veken. (38659)

Op 11 oktober 2005.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout.

Voor ons, W. Van der Veken, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Van Ussel, Jean-Paul, geassocieerd notaris, met standplaats te 2470 Retie, Molssebaan 54.

handelend als gevolmachtigde van Poppeliers, Rene Peter Annie, geboren te Mol op 6 januari 1963, en zijn echtgenote, Van Waelderen, Christel Maria Gilberta, geboren te Turnhout op 25 april 1965, wonende te 2400 Mol, Zandputlaan 75.

beiden handelend ingevolge de bijzondere machtiging van de vrederechter van het kanton Mol, bij beschikking van 22 september 2005, in hun hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over hun minderjarige inwonende kinderen te weten :

Poppeliers, Sarah Anne Peter, geboren te Turnhout op 3 september 1989.

Poppeliers, Kelly Maria Adrianus, geboren te Turnhout op 17 februari 1992.

Poppeliers, Sanne Peter Gerda, geboren te Turnhout op 19 december 1993.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, dat zijn lastgevers, in hun voormelde hoedanigheid en tevens ingevolge voormelde bijzondere machtiging, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap aanvaardt van wijlen Blockx, Anna Maria, geboren te Retie op 22 juni 1930, in leven laatst wonende te 2470 Retie, Hodonksepad 7, en overleden te Geel op 29 mei 2005.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons één onderhandse volmacht, als mede een kopie van de beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, de dato 22 september 2005, overhandigd.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(Get.) W. Van der Veken; J.P. Van Ussel. (38660)

Op 11 oktober 2005.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout.

Voor ons, W. Van der Veken, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Van Ussel, Jean-Paul, geassocieerd notaris, met standplaats te 2470 Retie, Molssebaan 54.

handelend als gevolmachtigde van Verwaest, Hilde Celina Josepha, geboren te Turnhout op 22 februari 1964, wonende te 2470 Retie, Jozef Cardijnstraat 43;

handelend ingevolge de bijzondere machtiging van de vrederechter van het kanton Arendonk, bij beschikking van 20 september 2005, in haar hoedanigheid van draagster van het ouderlijk gezag over haar minderjarig inwonende kind te weten :

Van Gorp, Brent, geboren te Turnhout op 16 september 1988.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, dat zijn lastgeefster, in haar voormelde hoedanigheid en tevens ingevolge voormelde bijzondere machtiging, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap aanvaardt van wijlen Van Gorp, Paul Marcel Melanie, geboren te Turnhout op 19 juli 1960, in leven laatst wonende te 2430 Laakdal, Werfstraat 11, en overleden te Geel op 2 juni 2005.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons één onderhandse volmacht en een kopie van de beschikking van de vrederechter van het kanton Arendonk van 20 september 2005, overhandigd.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, griffier, heeft ondertekend.

(Get.) W. Van der Veken; J.P. Van Ussel. (38661)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 21 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 30 novembre 2005 :

Mme Léonard, Cécile, domiciliée à Dinant, rue du Baillage 22, agissant comme mandataire, en vertu d'une procuration sous seing privé donnée à Dinant le 29 novembre 2005, et qui restera annexée au présent acte de M. Henry, Jean, domicilié à Vezin, domaine Bois Gillet 77, agissant lui-même avec l'autorisation de M. le juge de paix du canton de Dinant, en date du 18 novembre 2005, dont copie conforme restera annexée au présent acte, pour et au nom du mineur prolongé :

Delieux, Philippe, placé sous ce statut, par décision du 11 juin 1975, né le 17 mai 1946, domicilié à Gembloux, rue Louis-Burteau Bothey 48, a déclaré, pour et au nom de Delieux, Philippe, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui est dévolue par le décès de son père, Delieux, Julien, né à Lisogne le 29 janvier 1913, en son vivant domicilié à Dinant, rue Himmer 16, et décédé à Godinne, en date du 13 juillet 2005.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Me Dolpire, notaire à 5500 Dinant, rue Grande 28.

Pour extrait conforme délivré à Mme Léonard : le greffier, (signé) M. Focan. (38662)

Tribunal de première instance de Liège

L'an 2005, le 4 novembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Me Antonacchio, Catherine, avocate, rue Hullos 103-105, à 4000 Liège, porteuse d'une procuration sous seing privé, qui restera annexée à la présente, pour et au nom de Me Drion, Xavier, avocat, rue Hullos 103-105, à 4000 Liège, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Cuypers, Maria, née le 2 septembre 1923 à Liège, domiciliée rue Emile Verhaeren 51, à Angleur;

et à ce, désigné par ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Liège, rendue le 10 octobre 2005, ordonnance qui est produite en simple copie, et qui restera annexée au présent acte;

et à ce, autorisé par ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Liège, rendue le 20 octobre 2005, ordonnance qui est produite en simple copie, et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Cuypers, Anna Antoinette Ghislaine, née à Liège le 13 juillet 1927, de son vivant domiciliée à Angleur, rue Vaudrée 108, et décédée le 11 octobre 2005, à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Xavier Drion, avocat, rue Hullos 103-105, à 4000 Liège.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signé) C. Antonacchio; Michaux.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michaux. (38663)

**Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord**

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 28 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a accordé le sursis provisoire à M. Chantry, Vincent, né à Mons le 19 novembre 1971, carrossier, exerçant sous la dénomination « Carrostevin », domicilié à 7030 Saint-Ghislain, rue Robert Pingot 29, B.C.E. n° 0778.194.673.

Le tribunal a désigné en qualité de commissaire au sursis, Me Christine Delbert, avocat à 7000 Mons, rue des Telliers 20.

Les créanciers sont invités à faire parvenir leurs déclarations de créances, avec pièces à l'appui, au greffe du tribunal de commerce de Mons (place du Parc 32, à Mons), au plus tard pour le mercredi 28 décembre 2005, à 16 heures.

L'assemblée des créanciers est fixée au jeudi 4 mai 2006, à 14 heures, au lieu habituel des audiences, place du Parc 32, à Mons.

Le sursis provisoire prendra fin le 28 mai 2006, sous réserve de la prorogation de la période d'observation octroyée par le présent jugement.

L'audience au cours de laquelle il sera statué sur l'octroi du sursis définitif est fixée le lundi 15 mai 2006, à 9 heures 30 m, au lieu habituel des audiences, place du Parc 32, à 7000 Mons.

Le débiteur pourra accomplir seul tous les actes de gestion et d'administration courants, mais ne pourra poser le moindre acte de disposition sans l'autorisation préalable et expresse du commissaire au sursis.

Le greffier, (signé) F. Baugnies. (38664)

### Faillite – Faillissement

Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft bij vonnis van 29 november 2005, de gefailleerde, de heer Lallemand, Marc, wonende te 1800 Vilvoorde, Schaarbeeklei 50, geopend verklaard bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel, d.d. 24 december 2002, met als curator Mr. Stijn Vanschoubroek, en als rechter-commissaris Mevr. Chr. Smedts, verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (38665)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 17 décembre 2003, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte, sur aveu, la faillite de la S.A. Baby Company Belgium, dont le siège social est sis à 6000 Charleroi, rue de Montignies 145, T.V.A. 0470.930.248.

Curateur : P. Cornil, avocat à 6530 Thuin, rue d'Anderlues 27-29.

Juge-commissaire : Alpi.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 15 décembre 2005.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 13 janvier 2006.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances est fixée au 10 février 2006, à 8 h 15 m, en chambre du conseil de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi.

le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page. (38666)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 30 novembre 2005, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Lapierre, Jean-Luc Louis Thérèse G., né le 21 mars 1955 à Antheit, domicilié à 4280 Grand-Hallet, rue René Detiste 4, R.C. Huy 48112, pour l'activité de transport de marchandises par route, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0794.107.326.

Juge-commissaire : Frédéric Deleuze, juge consulaire.

Curateur : Benoit Stevart, avocat à 4280 Hannut, rue Vasset 2/C.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 18 janvier 2006, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Personne(s) physique(s) s'étant, à titre gratuit, constituée(s) sûreté(s) personnelle(s) du (de la) failli(e) et qui sont invitée(s) à déposer au greffe du tribunal de commerce la déclaration prévue à l'article 72bis de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, telle que modifiée par la loi du 20 juillet 2005 (*Moniteur belge* du 28 juillet 2005) :

Mme Annick Pедуzy, rue René Detiste 4, 4280 Grand-Hallet.

Le greffier en chef, (signé) Chr. Randaxhe. (38667)

Tribunal de commerce de Neufchâteau

Par jugement du 29 novembre 2005, le tribunal de commerce de Neufchâteau, a prononcé la clôture par liquidation des faillites jointes en masse unique de la S.A. Inarbel, et de la S.A. Anciennes Ardoisières de Warmifontaine, dont le siège social de chacune était sis à 6840 Neufchâteau, section Warmifontaine, inscrites respectivement au registre de la Banque Carrefour des Entreprises sous les n° 0413.673.920 et 0413.175.458.

MM. Waucquez, Paul, domicilié à 1000 Bruxelles, Val de la Futaie 15; Lenders, Auguste, domicilié à 6960 Manhay, section Odeigne, route de l'Auneu 4, et Lenders, Raoul, domicilié à 6960 Manhay, section Dochamps, rue de la Grande Terre 5, sont considérés comme liquidateurs.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wanlin. (38668)

Tribunal de commerce de Liège

Par décision du tribunal de commerce de Liège du 22 novembre 2005, la faillite de la S.P.R.L. New Hair, ayant son siège social à 4300 Waremme, rue Zénobe Gramme 2, inscrite à la B.C.E sous le numéro 0471.539.764, déclarée par jugement du 20 janvier 2003, a été déclarée close et décharge a été donnée au curateur de sa mission.

La société a été déclaré inexcusable et le liquidateur est Mme Nadine Herlitska, chaussée de Tongres 339, à 4450 Juprelle.

(Signé) Léon-Pierre Proumen, avocat. (38669)

Par décision du tribunal de commerce de Liège du 22 novembre 2005, la faillite de la S.P.R.L. Cava Concept, ayant son siège social à 4140 Sprimont, rue de Mery 13, inscrite à la B.C.E sous le numéro 0463.747.496, déclarée par jugement du 17 septembre 2001, a été déclarée close et décharge a été donnée au curateur de sa mission.

La société a été déclaré inexcusable et le liquidateur est M. Salvatore Cavaleri, rue Maya 10, à 4460 Grâce-Hollogne.

(Signé) Léon-Pierre Proumen, avocat. (38670)

Par jugement du 28 novembre 2005, le tribunal de commerce de Liège a désigné Me François Minon, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4, pour remplacer Me Olivier Evrard, en qualité de curateur à la faillite de S.A. Union Belge de la Cession d'Affaires, dont le siège social est établi à 4000 Liège, Mont Saint-Martin 79, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 3 avril 2000.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (38671)

Par jugement du 28 novembre 2005, le tribunal de commerce de Liège a fixé au 24 juillet 2003, la date de la cessation de paiement de la S.A. Mecabel, en liquidation, ayant son siège social à 4041 Herstal, rue de la Hallette 31, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0422.900.006, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 26 avril 2004.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.  
(38672)

Par jugement du 28 novembre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.A. Beria, établie et ayant son siège social à 4020 Liège (Jupille), rue du Couvent 43, ayant pour activités : recherche et développement de matériel médical, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0461.270.632.

Curateurs : Jean Caeymaex et Jean-Luc Lempereur, avocats à 4020 Liège, quai Godefroid Kurth 12.

Juge-commissaire : M. Paul d'Otreppe de Bouvette.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 janvier 2006, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.  
(38673)

Par jugement du 28 novembre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. EGC Cinosi, établie et ayant son siège social à 4020 Liège (Wandre), rue du Pont de Wandre 234A, ayant pour activités : l'exploitation d'une entreprise générale de construction, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0480.069.628.

Curateurs : Dominique Collin et Jean-Paul Tasset, avocats à 4020 Liège, quai Marcellis 4/011.

Juge-commissaire : M. Paul Collette.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 janvier 2006, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.  
(38674)

Par jugement du 28 novembre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Apollinaire Kouassi, de nationalité belge, né à Oress Krobou (Côte d'Ivoire) le 2 juillet 1958, domicilié à 4000 Liège, rue Saint-Léonard 391, ayant pour activités : commerce de gros non spécialisé en produits alimentaires, commerce de détail alimentaire en magasins spécialisés, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0725.157.152.

Curateur : André Renette, avocat à 4000 Liège, rue Paul Devaux 2.

Juge-commissaire : M. Jean-Pierre Paduart.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 janvier 2006, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.  
(38675)

Par jugement du 28 novembre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Mame Vi Cou, ayant son siège social à 4000 Liège, rue de la Wache 9, ayant pour activités : l'exploitation d'un restaurant, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0474.866.171.

Curateur : Philippe Jehasse, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : M. Jacques Debande.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 janvier 2006, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.  
(38676)

Par jugement du 28 novembre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de M. Marc Baus, de nationalité belge, né à Rocourt le 7 juin 1963, sans domicile ni résidence connus en Belgique ou à l'étranger, ayant exploité un débit de boissons, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0753.226.378.

Curateurs : Eric Biar et Léon Leduc, avocats à 4000 Liège, rue de Campine 157.

Juge-commissaire : M. André Bruyère.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 janvier 2006, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.  
(38677)

Par jugement du 28 novembre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Oceanet, ayant son siège social à 4040 Herstal, rue Basse Campagne 184-R2, ayant pour activités : commerce de détail spécialisé de souvenirs, objets artisanaux et articles religieux - nettoyage industriel, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0452.512.819.

Curateurs : Francis Schroeder et Roland Props, avocats à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Juge-commissaire : M. Bruno Giaccio.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 janvier 2006, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.  
(38678)

Par jugement du 28 novembre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Croissanterie Vinave d'Île, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Gérardrie 2A, ayant pour activités : restauration de type rapide, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0479.686.477.

Curateurs : Frédéric Kerstenne, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7c, et Pierre Ramquet, avocat à 4000 Liège, place Verte 13.

Juge-commissaire : M. Philippe Tromme.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 janvier 2006, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (38679)

Par jugement du 28 novembre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SCS ADF Expédition, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Ernest Solvay 499, ayant pour activités : l'exploitation d'un commerce de gros en véhicules automobiles, ayant ou ayant eu des sièges d'exploitation à 4000 Liège, rue Sainte-Marguerite 414, et à 4460 Grâce-Hollogne, chaussée de Liège 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0459.155.042.

Curateurs : Frédéric Kersenne, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7c, et Pierre Ramquet, avocat à 4000 Liège, place Verte 13.

Juge-commissaire : M. Christian De Maeseneire.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 janvier 2006, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (38680)

Par jugement du 28 novembre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Intelligencia, établie et ayant son siège social à 4130 Esneux, rue Fond du Moulin 15, ayant pour activités : conseil en systèmes informatiques, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0860.357.336.

Curateur : Victor Hissel, avocat à 4000 Liège, rue Duvivier 26.

Juge-commissaire : M. Philippe Massoz.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 janvier 2006, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (38681)

Par jugement du 28 novembre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la succursale en Belgique de la SCS Osiris Collection Lenaerts Fabian et Cie, ayant son siège social à 9202 Diekirch (Grand Duché du Luxembourg), rue du Palais 6, succursale établie en Belgique à 4600 Visé, rue du Collège 38, ayant pour activités : commerce de détail d'antiquités, d'horlogerie et de bijouterie, ayant également un siège à 4000 Liège, rue Simonon 2, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0859.959.537.

Curateur : Yves Godfroid, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : M. Paul d'Otreppe de Bouvette.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 janvier 2006, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (38682)

Par jugement du 28 novembre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. New Royal, ayant son siège social à 4020 Liège, avenue de Jupille 19, ayant ou ayant eu un siège d'exploitation à 1030 Schaerbeek, avenue Chazal 80, avec pour activité l'exploitation d'un restaurant sous la dénomination « Eski Istanbul », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0465.157.758.

Curateur : Jean-Marc Van Durme, avocat à 4000 Liège, rue de Joie 56.

Juge-commissaire : M. Jean-Louis Rampen.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 janvier 2006, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (38683)

Par jugement du 28 novembre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Electro Hi Fi Video, ayant son siège social à 4342 Awans (Hognoul), rue Chaussée 88B, ayant pour activités : l'exploitation d'un commerce de détail en électroménager, radio et télévision, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0459.068.435.

Curateurs : Pierre Cavenaile, avocat à 4000 Liège, place du Haut Pré 10, et Christine Bruls, avocat à 4000 Liège, rue Saint-Laurent 64.

Juge-commissaire : M. Jean-Claude Jungels.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 janvier 2006, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (38684)

Par jugement du 28 novembre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de Mme Vanaken, Nicole Zélie Marie, de nationalité belge, née à Engis le 1<sup>er</sup> juin 1945, domiciliée à 4400 Flémalle, place François Gérard 1, ayant pour activités : l'exploitation d'une boulangerie, sous la dénomination « Le Fournil de Michel », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0651.285.219.

Curateur : Béatrice Versie, avocat à 4000 Liège, rue Lambert-le-Bègue 9.

Juge-commissaire : M. Pierre Neuray.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 janvier 2006, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (38685)

Par jugement du 28 novembre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de Mme Dehaemers, Annick Simonne Sylvaine, de nationalité belge, née à Wilrijk le 14 juin 1971, domiciliée à 4100 Seraing, rue de la Chatqueue 180, ayant son siège d'exploitation à 4100 Seraing, rue de la Rose 82, pour les activités de transports sous la dénomination « Axel Express », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0753.328.130.

Curateur : Yves Godfroid, avocat à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : M. Jean-Louis Rampen.



Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 janvier 2006, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (38686)

Par jugement du 29 novembre 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, après révocation de concordat judiciaire en date du 17 novembre 2005, la faillite de la S.P.R.L. Maison Leo Libert, dont le siège social est établi rue F. Nicolay 101, à 4102 Ougrée-Seraing, ayant pour activités : le commerce de gros et détail de boissons..., inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0436.553.745.

Curateurs : Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blondin 33, et Olivier Evrard, avocat à 4020 Liège, quai Marcellis 13.

Juge-commissaire : M. Philippe Hault.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mercredi 11 janvier 2006, entre 8 h 30 m et 10 h 30 m, salle des faillites (troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (38687)

#### Tribunal de commerce de Mons

Faillite du 28 novembre 2005, sur aveu, Schirinzin, Luigi, né à Tricase (Italie) le 17 décembre 1974, domicilié à 7950 Vaudignes, La Payelle 22, ayant exercé les activités de remplacement de vitrage automobile, BCE n° 0864.306.424.

Curateur : Me Bernard Popyn, Croix-Place 7, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 28 novembre 2005.

Dépôt des déclarations de créances pour le 28 décembre 2005 au plus tard.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 16 janvier 2006, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (38688)

Faillite du 28 novembre 2005, sur aveu, A.R.S. Construct S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7301 Hornu, rue Quinchon 18, RPM Mons 146947, BCE n° 0859.782.957, exerçant les activités d'entreprise de construction.

Curateur : Me Georges Ponchau, rue du Temple 52, 7100 La Louvière.

Cessation des paiements : provisoirement le 28 novembre 2005.

Dépôt des déclarations de créances pour le 28 décembre 2005 au plus tard.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances, le 19 janvier 2006, à 8 h 30 m du matin, en l'auditoire du tribunal de commerce, palais de justice-extension, place du Parc 32, à Mons.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (38689)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de la société Decor D'Antan S.A., dont le siège social est sis à 7301 Hornu, rue de Mons 23A, RPM Mons 133584, BCE 0455.237.133, et a déchargé le curateur, Me Natalie Debouche, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Etienne Mattelin, domicilié à 7301 Hornu, avenue de Jemappes 87, Et. 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38690)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de la société Nouvelle Génération S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7000 Mons, Grand-Place 21, RPM Mons 143520, BCE 0474.006.930, et a déchargé le curateur, Me Etienne Descamps, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Mme Marie Tassone, domiciliée à 7031 Havre, rue Saint-Jean 14B.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38691)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de la société Safitrans S.C.R.L., dont le siège social est sis à 7000 Mons, rue du Fish Club 6, R.C. Mons 133584, BCE 0436.669.254, et a déchargé les curateurs, Me Marga Pieters et Me Etienne Descamps, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : la société Pork Schlachtvieh Vertrieb Lingen GmbH, dont le siège social est sis à 49808 Lingen (EMS) (Allemagne), Elisabethstrasse 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38692)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de la société Demetrans Terache S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7340 Pâturages, rue Grande 121, R.C. Mons 143967, BCE 0474.077.404, et a déchargé le curateur, Me Etienne Descamps, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Rafael Terache, domicilié à 7390 Quaregnon, allée Bonjean 16, décédé le 20 mars 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38693)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de la société Sositra S.A., dont le siège social est sis à 7332 Sirault, rue Pol Gigot 68, RPM Mons 132740, BCE 0454.873.481, et a déchargé le curateur, Me Etienne Francart, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Jean-Paul Peltier, domicilié à 7330 Saint-Ghislain, rue Pol Gigot 68.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38694)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par liquidation, de M. Merlin, Marc, domicilié à 7110 Strépy-Bracquegnies, rue de Savoie 62, R.C. Mons 123386, BCE 0665.311.815, et a déchargé le curateur, Me Monique Blondiau, de ses fonctions.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38695)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de Mme Vasilescu, Dorina, domiciliée à 7060 Soignies, rue de la Sucrerie 34, B.C.E. 0870.625.082, et a déchargé le curateur, Me Etienne Descamps, de ses fonctions.

La faillie a été déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38696)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de M. Nguyen Thai Nam Nut, domicilié à 7000 Mons, Rés. des Colombes, allée des Oiseaux 65, R.C. Mons 133290, B.C.E. 0764.208.164, et a déchargé le curateur, Me Georges Ponchau, de ses fonctions.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38697)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de M. Bultreys, François, domicilié à 7100 La Louvière, rue Louis Bertrand 80, R.C. Mons 109224, B.C.E. 0666.128.989, et a déchargé le curateur, Me Georges Ponchau, de ses fonctions.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38698)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de M. Sirlreau, Christian, domicilié à 7100 La Louvière, rue des Boulonneries 42, R.C. Mons 127029, B.C.E. 0665.347.744, et a déchargé le curateur, Me Georges Ponchau, de ses fonctions.

Le failli a été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38699)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de M. Mayeur, Christian, domicilié à 7110 Strépy-Bracquegnies, rue Delporte 0003, R.C. Mons 93161, B.C.E. 0654.615.980, et a déchargé le curateur, Me Georges Ponchau, de ses fonctions.

Le failli n'a pas été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38700)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Walexma S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7000 Mons, boulevard Saintelette 27, R.C. Mons 142115, B.C.E. 0470.659.836, et a déchargé le curateur, Me Etienne Francart, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Octaaf Begine, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue Haute 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38701)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société P.G.M.S. S.P.R.L.U., dont le siège social est sis à 7110 Houdeng-Goegnies, chaussée Paul Houtart 304, R.C. Mons 145403, B.C.E. 0477.439.938, et a déchargé le curateur, Me Georges Ponchau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Mme Chantal Poletto, domiciliée à 7070 Le Rœulx, rue de la Victoire 3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38702)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Lite Online S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7120 Estinnes-au-Val, rue de Mons 130/2, R.C. Mons 143126, R.C. Brugge 87302, B.C.E. 0445.813.384, et a déchargé les curateurs, Me Marga Pieters et Me Etienne Descamps, de leurs fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Mme Marjan Van Belle, domiciliée Sterrestraat 53, à 8511 Aalter.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38703)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Office Steel S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7110 Houdeng-Aimeuries, rue du Percot 2/104, RPM Mons 144679, B.C.E. 0470.776.236, et a déchargé le curateur, Me Georges Ponchau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Michel Bauwens, domicilié à 7110 La Louvière, rue Percot 2/104.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38704)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Scofflaire Fils S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7060 Soignies, chaussée de Mons 104, R.C. Mons 95370, B.C.E. 0417.164.237, et a déchargé le curateur, Me Georges Ponchau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Mme Josette Gailly, domiciliée à 7060 Soignies, chaussée de Mons 108.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38705)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Super-Carl S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7110 Houdeng-Goegnies, rue du Blanc Pain 15 2/1, RPM Mons 136701, B.C.E. 0460.176.215, et a déchargé le curateur, Me Georges Ponchau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Giuseppe Tarara, domicilié à 7110 Strépy-Bracquegnies, rue Sous-le-Bois 16/102.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38706)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société VB Home Consulting S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7100 La Louvière, rue du Temple 16, RPM Mons 144234, B.C.E. 0446.393.109, et a déchargé le curateur, Me Georges Ponchau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Didier Vanden Berghe, domicilié à 6780 Messancy, rue d'Arlon 122/2/2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38707)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Visoptic S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7110 Strépy-Bracquegnies, rue Omer Houssière 41, RPM Mons 131175, B.C.E. 0453.436.792, et a déchargé le curateur, Me Georges Ponchau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. René Burgeon, domicilié à 9252 Diekirch (Grand-Duché de Luxembourg), rue Kockelberg 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38708)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Innovation Tech Core S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7033 Cuesmes, rue de la Fontaine 12/1, R.C. Mons 147239, B.C.E. 0456.602.457, et a déchargé le curateur, Me Christine Delbart, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Richard Charles, domicilié à B13-ISG - Worthin West Sussex (England), Butler Court 90-104 Littlehampton Road.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38709)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Serge Vertenoël S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7950 Huissignies, rue du Pluvinage 5, R.C. Mons 130957, B.C.E. 0452.843.906, et a déchargé le curateur, Me Monique Blondiau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Serge Vertenoël, domicilié à 7972 Quevaucamps rue de Stambruges 51.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38710)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Egem S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7000 Mons, chaussée de Binche 50/3, RPM Mons 144181, B.C.E. 0475.176.076, et a déchargé le curateur, Me Georges Ponchau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Mme Aynur Keten, domiciliée à 7100 La Louvière, place du Numéro 1, 28, bte 6.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38711)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Plafonnage Borain S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7080 Frameries, rue Joseph Dufrane 8, RPM Mons 142934, B.C.E. 0473.184.113, et a déchargé le curateur, Me Etienne Descamps, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Eric Assoignons, domicilié à 7301 Hornu, rue de Mons 134/3, radié d'office le 4 juillet 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38712)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société FMCS Construct S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7100 Haine-Saint-Pierre, rue de l'Industrie 4, RPM Mons 133986, B.C.E. 0456.324.721, et a déchargé le curateur, Me Georges Ponchau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Willy Guerlus, domicilié à Vieux-Reng (Nord) (France), rue du Marpent 16.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38713)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Apfe S.P.R.L.U. (Assurances, Prêts, Financements, Expertises), dont le siège social est sis à 7070 Gottignies, rue Mont Coupé 65/1, RPM Mons 137331, B.C.E. 0460.689.325, et a déchargé le curateur, Me Georges Ponchau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Guy Courselle, domicilié à 59600 Villers Sire Nicole (France), rue du Caillou 58.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38714)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Systèmes, Technologies, Informatique et Marketing S.P.R.L.U., en abrégé « S.T.I.M. », dont le siège social est sis à 7100 La Louvière, rue Hamoir 166, B.C.E. 0453.806.679, et a déchargé le curateur, Me Georges Ponchau, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Angelo Drappa, domicilié à 7170 Bois d'Haine, rue Coquereau 71.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38715)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Engineering & Consultancy Import-Export & Maintenance of Materials S.P.R.L. - Eciemmat, dont le siège social est sis à 7012 Jemappes, avenue du Champ de Bataille 4B/01, RPM Mons 140331, B.C.E. 0465.487.855, et a déchargé le curateur, Me Etienne Descamps, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Philippe Paques, domicilié à 1260 Luxembourg Ville (Grand-Duché de Luxembourg), rue de Bonnevoie 99.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38716)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Stone's Design et Miniatures S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7387 Roisin, rue de la Marbrerie 1, R.C. Mons 133120, B.C.E. 0455.604.248, et a déchargé le curateur, Me Etienne Descamps, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Claude Breton, domicilié à 7370 Dour, rue Grande 105.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38717)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Entreprise de Baume S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7100 La Louvière, rue de Baume 379, B.C.E. 0466.910.686, et a déchargé le curateur, Me Christine Delbart, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : Mme Fanny Rossignol, domiciliée route de Mons 12, à 7120 Estinnes au Val.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38718)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Milano S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7000 Mons, Grand-Place 2, RPM Mons 135149, B.C.E. 0458.094.376, et a déchargé le curateur, Me Etienne Francart, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Zehouani Badi, domicilié à 6001 Charleroi, rue de la Belle-Vue 63.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38719)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Knack Master Company S.P.R.L., dont le siège social est sis à 7020 Nimy (Mons), route d'Ath 76, RPM Mons 12845, B.C.E. 0445.374.213, et a déchargé le curateur, Me Etienne Francart, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Alexandre Gomes Pereira do Nascimento, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Joseph Vancamp 2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38720)

Par jugement du 24 novembre 2005, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, par insuffisance d'actif, de la société Abi Informatique S.A., dont le siège social est sis à 7000 Mons, vieux chemin de Binche 287, RPM Mons 118824, B.C.E. 0437.486.232, et a déchargé le curateur, Me Etienne Descamps, de ses fonctions.

Est considéré comme liquidateur : M. Michel Couvreur, domicilié à 7000 Mons, vieux chemin de Binche 287.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Delmoitie. (38721)

## Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 november 2005, werd het faillissement van Delmotte, Danny, brood- & banketbakkerij, Lokerenbaan 257, 9240 Zele, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0763.244.696.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (38722)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 november 2005, werd het faillissement van Dito N.V., autohandel en depanage, Hoogveld 3, 9200 Dendermonde, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0457.198.711.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Steuns, Nicolas, wonende avenue Jose Antonio 4/206 Urb. Chapar II, 38.630 Costa del Silencio, Tenerife, Spanje.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (38723)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 november 2005, werd het faillissement van Cairo B.V.B.A., restaurant, Houtbriel 21, 9100 Sint-Niklaas, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0450.128.795.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Omar, Ali, wonende te 1054 WD Amsterdam (Nederland), Wilhelminastraat 155/2.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (38724)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 november 2005, werd het faillissement van V-Lounge N.V., uitbating restaurant, Alfred Nichelsstraat 6, 9300 Aalst, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0478.112.307.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : Mevr. De Bock, Isabelle, wonende te 9420 Erpe-Mere, Kloosterstraat 80.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (38725)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 november 2005, werd het faillissement van Siersmederij Asta B.V.B.A., kunstmederij, Rodehoekstraat 8, 9190 Stekene, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0462.406.918.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Asta, Giovanni, wonende te 9190 Stekene, Rodehoekstraat 8.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (38726)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 november 2005, werd het faillissement van Infobridge B.V.B.A., ontwikkelen van software, Europark West 73, 9100 Sint-Niklaas, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0465.520.915.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Esselens, Dirk, wonende te 1840 Londerzeel, Smisstraat 3, en de heer Van Den Broeck, Robin, wonende te 1840 Londerzeel, Ursene 6.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (38727)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 november 2005, werd het faillissement van C.M.D. B.V.B.A., kleinhandel en herstelling computermateriaal, Voermanstraat 7, 9160 Lokeren, gesloten verklaard bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0444.736.981.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Geenens, Luc, wonende te 9160 Lokeren, Voermanstraat 11.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (38728)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 november 2005, werd het faillissement van Access B.V.B.A., aanmaak en verkoop van zonnepanelen, parasols, Kemzekestraat 65, 9190 Stekene, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0454.797.861.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Van Remoortele, Mario, wonende te 9190 Stekene, Kemzekestraat 65.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (38729)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 november 2005, werd het faillissement van Vercauteren E. en B. B.V.B.A., onderneming voor dakwerken en sanitair, Schoolstraat 162, 9100 Sint-Niklaas, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0473.527.076.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : Mevr. De Block, Lydie, wonende te 9140 Temse, Hoogkamerstraat 173, de heer Vercauteren, Erwin, wonende te 9140 Temse, Hoogkamerstraat 173, en de heer Vercauteren, Ben, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Moleken 47.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.)  
S. Van Nuffel. (38730)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 november 2005, werd het faillissement van Kiling B.V.B.A., afbraakwerken, Korte Geemstraat 16, 9220 Hamme (O.-Vl.), gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0459.405.658.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : Mevr. Kilinç, Emine, wonende te 9220 Hamme, Korte Geemstraat 16.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (38731)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 28 november 2005, werd het faillissement van Hemotec B.V.B.A., groothandel in elektro-materialen, Broekstraat 28, 9473 Welle, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0453.371.268.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer Oude Elferink, Ferdinand, wonende te 7547 SK Enschede (Nederland), H. ter Kuilestraat 202.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (38732)

#### Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 28 november 2005, na herroeping definitieve opschorting van betaling, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Bloembinderij Palazzo B.V.B.A., klein- en groothandel in bloemen en planten, kleinhandel in kunstbloemen en decoratieartikelen van kunstbloemen; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9880 Aalter, Hoefijzer 8/10, met ondernemingsnummer 0477.404.702.

Rechter-commissaris : de heer Dirk Vandenbussche.

Datum staking van de betalingen : 28 november 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 26 december 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 9 januari 2006, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de borgen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Didier Bekaert, advocaat, kantoorhoudende te 9090 Melle, Geraardsbergsesteenweg 167.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (38733)

#### Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 29 november 2005, werd B.V.B.A. Kridi, met zetel te 3300 Tienen, Leuvensestraat 20-22, en met als activiteiten kleinhandel in reukwaren, cosmetica en toiletartikelen, met ondernemingsnummer 0475.868.439, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. L. Stevens, advocaat te 3200 Aarschot, Kapitein Gilsonplein 20.

Rechter-commissaris : D. Claeys.

Staking van de betalingen : 29 november 2005.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 30 december 2005 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 9 januari 2006, te 14 uur.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets. (38734)

#### Rechtbank van koophandel te Turnhout

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 29 november 2005, werd de datum van staking van betaling van Haesendonckx, Gilbertus, uitbating te 2460 Tielen, Kerkstraat 31, geboren op 3 november 1950, wonende Walravens 20, 2460 Tielen, ondernemingsnummer 0703.511.603, failliet verklaard op 18 oktober 2005, teruggebracht op 18 april 2005.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (38735)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 29 november 2005, werd het faillissement van de genaamde Hobako Group B.V.B.A., Kleine Plaats 4, 2323 Wortel, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0439.584.796.

Sluiting bij gebrek aan enig actief.

Vereffenaar : de heer Van Welie, Karel Rudolf Albert.

Laatst gekend adres : Biesten 24, 9810 Eke.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (38736)

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel te Turnhout van 29 november 2005, werd het faillissement van de genaamde Immo Haneveer Frans N.V., Spechtenstraat 8, 2460 Kasterlee, afgesloten.

Ondernemingsnummer 0439.460.181.

Sluiting bij gebrek aan voldoende actief.

Vereffenaar : de heer Haneveer, Franciscus.

Laatst gekend adres : Sterckshoflei 22, 2100 Antwerpen.

De griffier : (get.) L. Verstraelen. (38737)

#### Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

En date du 16 novembre 2005, les époux Coppée, Jean Christophe Benoît François Marie, né à Bruxelles le 15 janvier 1962, et son épouse, Mme Fohr, Régine (seul prénom), née en France (Haguenau) le 29 mars 1962, domiciliés à Libin (Ochamps), rue de Roumont 2, ont introduit au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau, une requête ont introduit au greffe de première instance de Neufchâteau une requête tendant à l'homologation de leur contrat de mariage modificatif reçu par le notaire Jean Pierre Fosséprez de Libramont, en date du 17 octobre 2005.

Par ce contrat, les époux Coppée-Fohr, maintiennent leur régime de la séparation des biens mais, toutefois, avec adjonction d'une société d'acquêts limitée à plusieurs immeubles appartenant à M. Jean Christophe Coppée.

(Signé) J.P. Fosséprez, notaire. (38738)

Par requête du 28 novembre 2005, les époux Roels, Johann Joseph Maria, né à Eupen le 29 septembre 1961, ouvrier forestier, de nationalité belge, et Jantuah, Victoria, née au Ghana (Kumasi) le 7 mars 1958, sans profession, de nationalité belge, demeurant ensemble à Baelen (Membach), rue de la Station 25, ont demandé au tribunal de première instance de Verviers, d'homologuer la modification de leur régime matrimonial, à savoir, l'adoption du régime légal en lieu et place du régime de séparation de biens (acte modificatif reçu par le notaire Lilien, à Eupen, le 9 novembre 2005).

Pour les époux : (signé) Renaud Lilien, notaire. (38739)

Suivant jugement prononcé el 19 octobre 2005, par le tribunal de première instance de Neufchâteau, l'acte passé entre les époux Haager, Ingrid Monique Juliette, née à Libramont le 17 juillet 1974, et son époux M. Meinguet, Stéphane Fernand Joseph, né à Arlon le 18 décembre 1972, domiciliés à 6860 Légglise (Wittimont), rue Haute Voye 20/A, acte reçu par le notaire Hubert Maus de Rolley, à Neufchâteau, le 5 septembre 2005, et contenant notamment apport d'un bien propre au patrimoine commun sans que le régime matrimonial soit par ailleurs modifié, a été homologué.

Pour extrait conforme : au nom des époux, (signé) H. Maus de Rolley, notaire. (38740)

Bij vonnis van 4 november 2005, uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Pierre Impe, te Poperinge, op 21 juni 2005, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten, Hoornaert, Frank - Lignel, Ingrid, te 8954 Heuvelland (Westouter), Poperingestraat 24, houdende inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een eigen onroerend goed van de heer Hoornaert, Frank.

Poperinge, 30 november 2005.

(Get.) Pierre Impe, notaris. (38741)

Bij vonnis van 11 oktober 2005, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, de akte gehomologeerd verleden voor notaris Eric Goedertier, te Zottegem, op 20 mei 2005, ten verzoeken van de heer De Schamphelaire, Philiep Albert, geboren te Zottegem op 7 juli 1959, en zijn echtgenote Mevr. Schokkaert, Patsy Rolande, geboren te Geraardsbergen op 2 december 1976, samenwonende te 9620 Zottegem, Straatje 18, inhoudende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, met behoud van hun wettelijk stelsel van gemeenschap van goederen doch met inbreng door de heer De Schamphelaire, Philiep, voormeld in het gemeenschappelijk vermogen van de onroerende eigendom te Zottegem, Leeuwergem, Straatje 18, met bijhorende bedingen.

Voor de echtgenoten : Philiep De Schamphelaire-Schokkaert, Patsy, (get.) Eric Goedertier, notaris te Zottegem. (38742)

Ingevolge vonnis d.d. 3 oktober 2005 van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, werd gehomologeerd de akte houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Halflants, te Lubbeek, op 10 januari 2005, tussen de heer Van Wijk, Ronny Jean Gerard, geboren te Koersel op 21 mei 1959, en Mevr. Cuppens, Veerle Dominique Yvonne, geboren te Koersel op 29 maart 1963.

Deze akte behelst de handhaving van het wettelijk stelsel doch met inbreng van een eigen onroerend goed van Mevr. Cuppens, Veerle, in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor gelijkkluidend ontledend uittreksel : (get.) Jean Halflants, notaris. (38743)

Bij verzoekschrift van 28 november 2005, dienen de heer Meirens, Francis Victor Marie Bernard, geboren te Sint-Truiden op 7 januari 1962, en zijn echtgenote, Mevr. Roels, Marie Christine, geboren te Sint-Truiden op 9 juni 1966, samenwonende te 3890 Montenaken, Langstraat 28, voor de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, een aanvraag in tot homologatie van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, blijkens akte verleden voor notaris Frank De Wilde, te Gingelom, op 28 november 2005, houdende inbreng van een onroerend goed door de echtgenoten in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Frank De Wilde, notaris te Gingelom. (38744)

Bij verzoekschrift neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 25 november 2005, hebben de heer Jallow, Ousman, werkzoekende, geboren te Soma (Gambia) op 11 februari 1982, en zijn echtgenote, Mevr. Minsen, Kristine Maria Georges, bediende, geboren te Hasselt op 25 juli 1976, wonende te Tongeren, Mulkerstraat 38, genoemde rechtbank verzocht om homologatie van de akte, houdende wijziging van hun huwelijksstelsel, verleden voor notaris Joseph Hougaerts, te Tongeren, op 2 november 2005, in deze akte wijzigende zij hun huwelijksstelsel der gemeenschap in het stelsel der scheiding van goederen.

Tongeren, 29 november 2005.

Namens en in opdracht van de verzoekers : (get.) Joseph Hougaerts, notaris. (38745)

Bij verzoekschrift van 14 november 2005 hebben de echtgenoten, de heer Eddy Debast, en Mevr. Christine Hallaert, samenwonende te Zuienkerke (Nieuwmunster), Hoeksam 7, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract, voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Brugge, een vraag ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel opgemaakt door akte verleden voor notaris Els Van Tuyckom, te Brugge (Sint-Kruis), op 14 november 2005 en inhoudende :

— behoud van het stelsel van wettelijke gemeenschap;

— inbreng door Mevr. Christine Hallaert, van een woonhuis in Zuienkerke (Nieuwmunster), Hoeksam 7, sectie A, nr. 534 m<sup>2</sup> en de hypothecaire lening op dit goed jegens de Nationale Landmaatschappij in de wettelijke gemeenschap van goederen.

(Get.) E. Van Tuyckom, notaris. (38746)

Bij verzoekschrift van 17 oktober 2005 hebben de echtgenoten, de heer Ariens, Wim Johan, ingenieur, geboren te Wilrijk op 16 maart 1963, en zijn echtgenote, Mevr. Depotter, Gudrun Cecile Cornelia, kinesiste, geboren te Veurne op 24 maart 1962, samenwonend te 2531 Boechout (Vremde), Berthoutstraat 24, de homologatie gevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, van de akte verleden voor notaris Leconte, te Mortsel, op 17 oktober 2005, inhoudende wijziging van hun vermogensregeling, echter zonder een ander huwelijksvermogensstelsel aan te nemen.

Namens de echtgenoten Ariens-Depotter : (get.) F. Leconte, notaris. (38747)

Op 22 november 2005 homologeerde de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde de akte tot wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Edgard De Vleeschouwer, en zijn echtgenote, Mevr. Celina Moerman, samenwonende te 9290 Berlare (Uitbergen), Donkiaan 163. Deze akte is opgemaakt voor geassocieerd notaris Patrick Van Hoestenbergh, te Jabbeke, op 1 juli 2005.

Jabbeke, 30 november 2005.

(Get.) P. Van Hoestenbergh, geassocieerd notaris. (38748)

Bij vonnis van de eerste B kamer voor burgerlijke zaken van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen, de dato 21 oktober 2005, werd de akte verleden voor notaris Pieter Leuridan, te Kalmthout, op 22 december 2004, houdende wijziging aan het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Verbreuken, Carolus Petrus, geboren te Wuustwezel op 17 augustus 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Willemsen, Elisa Francisca Joanna, geboren te Essen op 24 mei 1945, samenwonende te 2920 Kalmthout, Roosendaalsebaan 140, gehuwd onder het stelsel van wettige gemeenschap van goederen, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jacobus Mennes, te Essen, op 25 maart 1969, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van onroerende goederen, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten Verbreuken-Willemsen: (get.) Pieter Leuridan, notaris. (38749)

Bij vonnis van 19 september 2005 heeft de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven de akte gehomologeerd verleden voor notaris Arthur Lenaerts, te Tervuren, op 21 januari 2005, houdende wijziging van het huwelijksstelsel tussen de heer Jansseune, Herman Johan Theofiel, zonder beroep, geboren te Keiem op 9 december 1947, identiteitskaartnummer 147 0039973 26 en nationaal nummer 47.12.09 383-30, en zijn echtgenote, Mevr. De Hondt, Rita Maria, zonder beroep, geboren te Grimbergen op 10 maart 1949, identiteitskaartnummer 147 0028838 46 en nationaal nummer 49.03.10 496-60, beiden gedomicilieerd te 3080 Tervuren, Tulpenlaan 3.

De akte voorziet dat de echtgenoten Jansseune-De Hondt, dewelke gehuwd waren onder het stelsel der algemene gemeenschap van goederen, hun voormeld huwelijkscontract hebben gewijzigd door het stelsel van de zuivere scheiding van goederen aan te nemen.

Tervuren, 30 november 2005.

Voor de echtgenoten Jansseune-De Hondt: (get.) Arthur Lenaerts, geassocieerd notaris. (38750)

Volgens vonnis eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, de dato 16 november 2005, werd de akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris François De Clippel, te Dendermonde, op 17 juni 2005, tussen de heer Mannaert, Pierre, en zijn echtgenote, Mevr. De Vriendt, Godelieve Alice, wonend te Dendermonde, Koning Boudewijnlaan 2, gehomologeerd.

Voor de verzoekers: (get.) François De Clippel, notaris. (38751)

Bij vonnis uitgesproken op 16 november 2005 door de eerste burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Edgard Van Oudenhove, te Haaltert-Denderhoutem, op 20 april 2005, waarbij de heer Raes, Patrick Frederik, geboren te Ninove op 31 augustus 1958, en zijn echtgenote, Mevr. Van Wingham, Amelberga Celina Rudolpha Maria, geboren te Zottegem op 11 juli 1958, samenwonende te 9400 Ninove, Lindendreef 13, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

(Get.) E. Van Oudenhove, notaris. (38752)

Bij vonnis uitgesproken op 16 november 2005 door de eerste burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Edgard Van Oudenhove, te Haaltert-Denderhoutem, op 5 juli 2005, waarbij de heer Van Huffel, Daniël Oscar Mariette, geboren te Denderleeuw op 15 november 1945, en zijn echtgenote, Mevr. Van Sante, Annie Louise Valerie, geboren te Westrem op 16 mei 1946, samenwonende te 9470 Denderleeuw, Burgemeester Rollierstraat 20, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd.

(Get.) E. Van Oudenhove, notaris. (38753)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, van 16 november 2005, werd gehomologeerd de akte wijziging huwelijksvoorwaarden verleden voor notaris Wim Verstraeten, te Vrasene (gemeente Beveren), op 1 juli 2005, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de heer De Fré, Lieven Roger Maria, bediende, geboren te Sint-Niklaas op 9 december 1951, en zijn echtgenote, Mevr. De Bruyn, Huguette Mathilde Armand, huisvrouw, geboren te Sint-Niklaas op 21 mei 1952, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Vlyminckshoek 49.

Houdende behoud van het wettelijk stelsel met dadelijke verandering in de samenstelling van de vermogens door inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, zijnde een woonhuis gelegen te 9100 Sint-Niklaas, Klapperbeekstraat 109, door Mevr. Huguette De Bruyn.

(Get.) Wim Verstraete, notaris te Vrasene (gemeente Beveren). (38754)

Verzoekschrift tot homologatie van de akte van wijziging van huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Kurt Geysels, te Aarschot, op 29 november 2005, inhoudende uitbreiding van het gemeenschappelijk huwelijksvermogen, door inbreng door de echtgenoot van een onroerend goed in het gemeenschappelijk huwelijksvermogen, de toevoeging van een keuzebeding betreffende de toebedeling van het gemeenschappelijk huwelijksvermogen en de verzaking aan een wederzijdse gift, voor de heer Pauwels, Josephus Cornelius, (NN 40.03.14 375-66), gepensioneerde, geboren te Langdorp op 14 maart 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Vermeylen, Frieda Clara Maria, gepensioneerde, geboren te Leuven op 11 april 1941, samenwonend te 3201 Aarschot (Langdorp), Haakstraat 9.

Dit verzoekschrift zal neergelegd worden ter homologatie op de rechtbank van eerste aanleg te Leuven.

(Get.) K. Geysels, notaris. (38755)

Bij verzoekschrift van 21 november 2005 hebben de heer Willemse, Guido Jozef Maria, vrachtwagenchauffeur, en zijn echtgenote, Mevr. Jansen, Ann, wonende te 2328 Hoogstraten (Meerle), Kerkstraat 40, gehuwd onder het Belgisch wettelijk stelsel der gemeenschap, bij gebrek aan huwelijkscontract, aan de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Jan Michoel, te Hoogstraten, op 21 november 2005, houdende de wijziging van samenstelling van vermogens door de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen overeenkomstig artikel 1394,5° van het Belgisch Burgerlijk Wetboek.

Voor de verzoekers: (get.) Jan Michoel, notaris te Hoogstraten. (38756)

Bij verzoekschrift van 15 november 2005 gericht bij de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, hebben de heer Laureys, Steven, bediende, en zijn echtgenoten, Mevr. Reijnders, Jelle, bediende, samenwonende te 2800 Mechelen, Oude Liersebaan 33, de rechtbank verzocht over te gaan tot de homologatie van de akte verleden voor het ambt van notaris Marc De Backer, te Mechelen, op 15 november 2005, waarbij hun bestaande wettelijk stelsel behouden blijft en er een persoonlijk onroerend goed van Mevr. in de huwelijksgemeenschap werd ingebracht.

Voor de verzoekers : (get.) Marc De Backer, notaris. (38757)

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, in datum van 16 november 2005, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Pierre De Brabander, te Lokeren (Eksaarde), op 17 juni 2005, waarbij de heer Van Theemsche, Renaat, arbeider, geboren te Dendermonde op 7 juli 1965, en zijn echtgenote, Mevr. Moens, Ann Georgina Rudolf, licentiate Germaanse Filologie, geboren te Lokeren op 19 februari 1970, samenwonende te Sinaai-Waas (Sint-Niklaas), Molensstraat 11, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden. Bij gezegde wijziging heeft de echtgenote eigen onroerend goed ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen, met toevoeging van een keuzebeding inzake toedeling van de huwgemeenschap bij overlijden.

(Get.) P. De Brabander, notaris. (38758)

Bij vonnis van 16 november 2005, uitgesproken door de eerste kamer voor burgerlijk zaken van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd gehomologeerd, de akte houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Verheyen, Lodewijk Benedictus Theresia Clement, en zijn echtgenote, Mevr. Van Sebroeck,

Elianne Elisabeth Reminne, samenwonende te 9250 Waasmunster, Dennenlaan 5, verleden voor het ambt van Mr. Jan Muller, notaris te Waasmunster, op 16 juni 2005, waarbij de echtgenoten Verheyen-Van Sebroeck, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, in die zin dat zij thans het stelsel van algehele gemeenschap hebben aangenomen.

(Get.) Jan Muller, notaris. (38759)

Bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 1 december 2005, werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden op 9 september 2005, voor notaris Jean Pierre Lesage, te Hooglede, gehomologeerd.

Ingevolge deze akte hebben de heer Demets, Marc Joseph Emiel, geboren te Roeselare op 25 september 1941, en zijn echtgenote, Mevr. De Bruyne, Annie Erna, geboren te Rumbeke op 18 oktober 1942, samenwonende te 8800 Roeselare, Meiboomlaan 37, verklaard hun huwelijksstelsel, zijnde het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwcontract verleden voor notaris Roger Vandenweghe, te Zonnebeke, op 10 november 1965, te hebben gewijzigd in die zin dat de heer Marc Demets, een onroerend goed heeft ingebracht in de huwgemeenschap en dat Mevr. Annie De Bruyne, een onroerend goed heeft ingebracht in de huwgemeenschap en dat de voornoemde echtgenoten een verblijvingsbeding hebben toegevoegd aan hun huwelijksstelsel.

Voor de echtgenoten Demets-Debruyne : (get.) J.P. Lesage, notaris. (38760)